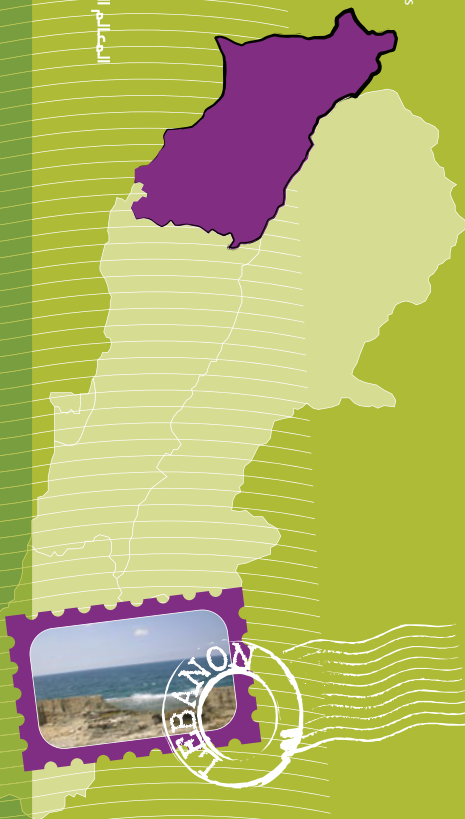


North Lebanon شمال لبنان



- Beaches
البحر
- Furnished Apartments
الشقق المفروشة
- Bed & Breakfast
بيوت الضيافة
- Restaurants
المطاعم
- Handicrafts
الحرف اليدوية
- Hotels
الفنادق
- Natural Attractions
المواقع الطبيعية
- Recreation
الترفيه
- Monuments
المعالم الأثرية



شمال لبنان

North Lebanon

Qada' Akkar
قضاء عكار

Qada' Al-Batroun
قضاء البترون

Qada' Bcharre
قضاء بشري

Qada' Al-Koura
قضاء الكورة

Qada' Minieh - Dinieh
قضاء المنية-الذنية

Qada' Tripoli
قضاء طرابلس

Qada' Zgharta
قضاء زغرتا



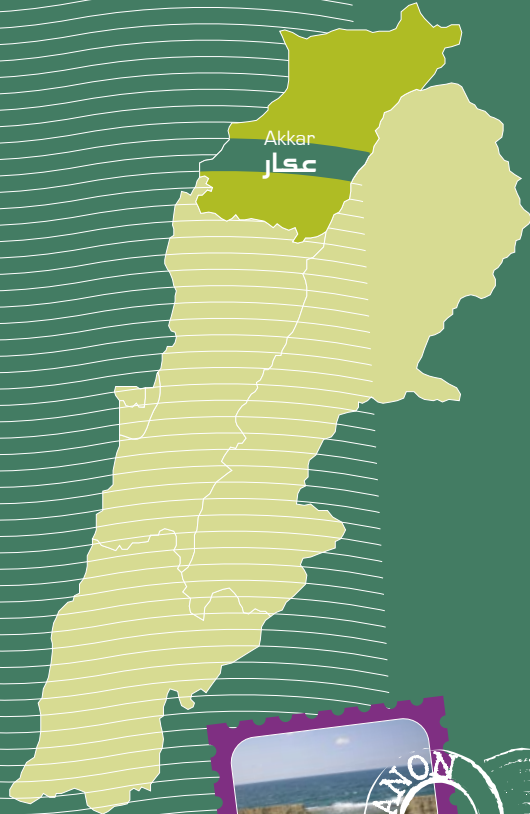
Table of Contents

المحتويات

Qada' Akkar	1	قضاء عكار
Map	2	الخريطة
A'aidamoun	4-27	عيدمون
Al-Bireh	5-27	البيره
Al-Sahleh	6-27	السهلة
A'andaqet	7-28	عنقت
A'arqa	8-28	عرقا
Danbo	9-29	دنبو
Deir Jenine	10-29	دير جنين
Fnaideq	11-29	فنيديقا
Haizouq	12-30	حيزوقا
Kfarnoun	13-30	كفرنون
Mounjez	14-31	منجز
Qounia	15-31	قنيا
Akroum	15-32	أكروم
Al-Daghli	16-32	الدغلي
Sheikh Znad	17-33	شيخ زناد
Al-Qoubayat	18-33	القبليات
Qlaya'at	19-34	قليعات
Berqayel	20-34	برقايل
Halba	21-35	حلبا
Rahbeh	22-35	رحبه
Zouk Hadara	23-36	زوقا حداره
Sheikh Taba	24-36	شيخ طابا
Akkar Al-A'atiqa	25-37	عكار العتيقة
Minyara	26-37	منياره
Qada' Al-Batroun	69	قضاء البترون
Map	40	الخريطة
Kouba	42-66	كوبا
Bajdarfel	43-66	بجدرفل
Wajh Al-Hajar	44-67	وجه الحجر
Hamat	45-67	حامات
Bcha'aleh	56-68	بشعله
Kour (or Kour Al-Jundi)	47-69	كور (أو كور الجندي)
Sghar	48-69	صغار
Mar Mama	49-70	مار ماما
Racha	50-70	راشا
Kfifan	51-70	كفيفان
Jran	52-71	جران
Ram	53-72	رام
Smar Jbeil	54-72	سمار جبيل
Rachana	55-73	راشانا
Kfar Helda	56-74	كفر حلدا
Kfour Al-Arabi	57-74	كفور العربي
Hardine	58-75	حردين
Ras Nhash	59-75	راس نحاش
Al-Batroun	60-76	البترون
Tannourine	62-78	تنورين
Douma	64-77	دوما
Assia	65-79	أصيا
Qada' Bcharre	81	قضاء بشري
Map	82	الخريطة
Beqa'a Kafra	84-97	بقاع كفرا
Hasroun	85-98	حصرون
Bcharre	86-97	بشري
Al-Diman	88-99	الديمان
Hadath Al-Jebbeh	89-99	حدث الجبه
Bqarqacha	90-99	بقرقاشا
Hadchit	91-100	حدشيت
Wadi Qannoubine	92-101	وادي قنوبين
Barhelyoun	93-100	برحليون
Baza'oun	94-102	بزعون
Tourza	95-102	طورزا
Qnat	96-103	قنات

Gada' (Gaza) Akkar
قضاء عكار

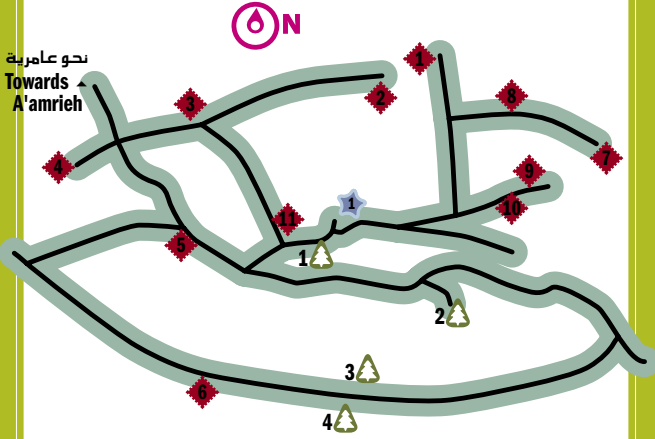
PROMENADE
مشوار



North Lebanon
شمال لبنان

Gada' Al-Koura	105	قضاء بشري
Map	106	الخريطة
Amioun	108-137	اميون
Anfeh	110-138	انفه
Barghoun	112-138	برغون
Bechmezin	113-139	بشمزين
Bsarma	114-139	بصرما
Btouram	115-140	بطرام
Dar Ba'achtar	116-140	دار بعشتار
Dar Chmezine	117-140	دار شمزين
Deddeh	118-141	دده
Ras Masqa Al-Chimaliyya	119-141	راس مسقا الشمالية
Ras Masqa Al-Janoubiyya	120-141	راس مسقا الجنوبية
Kfar Hazir	121-142	كفر حزير
Kfar A'aqa	122-142	كفر عقا
Kfarqahel	123-142	كفر قاهل
Kousba	124-143	كوسبا
Al-Bohsas	125-143	البحصاص
Bhaboush	126-144	بحبوش
Ain A'akrine	127-144	عين عكرين
Bdebhoun	128-144	بديهون
Fieh	129-145	فيح
Kfar Saroun	130-145	كفر صارون
Bziza	131-145	بزيزا
Barsa	132-146	برسا
Betwartij	133-146	بتوارتيح
Batroumine	134-146	بترومين
Al-Majdel - Wata Fares	135-147	المجدل - وطني فارس
Kaftoun	136-147	كفتون
Gada' Minieh - Dinieh	149	قضاء المنية - الضنية
Map	150	الخريطة
Al-Qmamine	152-165	القمامين
Al-Sfayreh	153-165	السفيرة
Bakha'oun	154-166	بخعون
Deba'al	155-166	دبعل
Btourmaz	156-166	بطرماز
Wadi Sri	157-167	وادي سري
Al-Minieh	158-167	المنية
Kfarbebnine	159-167	كفر ببنين
Kahf Al-Malloul	160-168	كهف الملول
Kfar Habou	161-168	كفر حبو
Beqa'a Sefrine	162-168	بقاع صفرين
Izal	164-169	ايزال
Gada' Tripoli	171	قضاء طرابلس
Map	172	الخريطة
Tripoli	172-178	طرابلس
Gada' Zgharta	179	زغرتا
Map	180	الخريطة
Asnoun	182-199	اسنون
Ehden	183-199	اهدن
Ayto	184-185	ايطو
Ia'al	186-201	إيعال
Bnacha'i	187-201	بنشعي
Harf Mizgara	188-202	حرف مزيرة
Racha'in	189-202	رشعين
Zgharta	190-203	زغرتا
Seba'al	191-203	سبعل
Sera'al	192-204	سرعل
Karem Sadeh	193-204	كرم سدة
Kfarhata	194-205	كفر حاتا
Kfar Zina	195-205	كفر زينا
Kfar Sghab	196-206	كفر صباب
Raskifa	197-206	راسكيفا
Arabit Gouz haya	198-207	عربة قزحيا

نحو عامرية
Towards
A'amrieh



Monuments

1. Ja'alouk Ancient Palace
2. Sheikh Ismail Shrine
3. Sheikh Mohammad Al-A'ajami Shrine
4. Sheikh Abdul Hadi Shrine
5. Memorial Statue for the Army's Martyrs
6. Tibo Heritage Citadel
7. Sheikh Abdallah Al-A'ajami Shrine
8. Sheikh Ahmad Al-Rasas Shrine
9. Al-Bireh Heritage Citadel
(holds an Oil Press, Horse Stables,
Ruins of Execution Tolls & a Court)
10. Al-Bireh Ancient Mosque
11. Wehbeh Family's Village
holds Old Rocks with
various Inscriptions

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Baydar
2. Ain Al-Houwara
3. Perennial Oak Woods
Pine & Cedars
4. Site from which you can see
Homs Lake & the Syrian Lands

Recreation

1. Mohammad A'ayach Atelier
for the production of Artisanal
Cigarette Holders

المعالم الأثرية

- ١ قصر جعلوك الأثري
- ٢ مزار الشيخ إسماعيل
- ٣ مزار الشيخ محمد العجمي
- ٤ مزار الشيخ عبد الهادي
- ٥ نصب تذكاري لشهداء الجيش
- ٦ قلعة طيبو الأثرية
- ٧ مزار الشيخ عبد الله العجمي
- ٨ مزار الشيخ محمد الرصاص
- ٩ قلعة البيرة الأثرية
(تحتوي على معصرة زيت،
إسطبلات للخيل، أثار للإعدام
ومحكمة)
- ١٠ جامع البيرة الأثري
- ١١ ضيعة آل وهبي فيها
صخور أثرية ذات نقوش متعددة

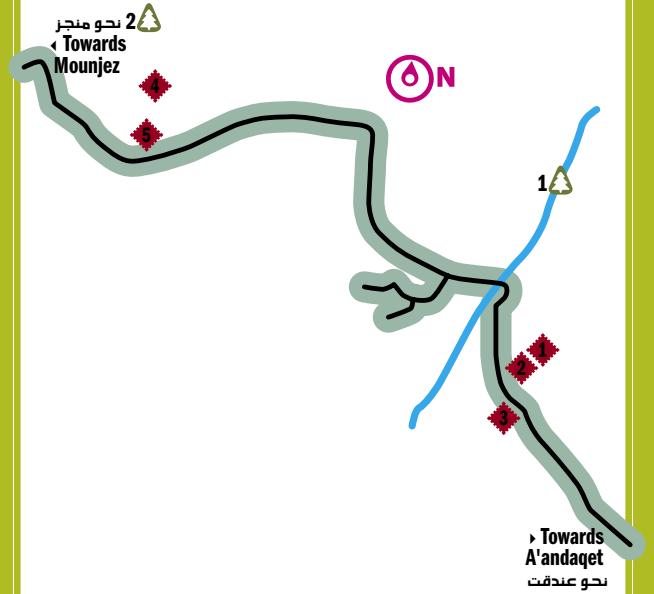
المعالم الطبيعية

- ١ عين البيدر
- ٢ عين الحوارة
- ٣ أحراش سنديان معمر وصنوبر وأرز
- ٤ نقطة يمكن أن تشاهد منها بحيرة
حمص والأراضي السورية

المعالم السياحية والثقافية

- ١ مشغل محمد عياش لصناعة
مشارب الدخان الحرفية

2 نحو منجر
Towards
Mounjez



➤ Towards
A'andaqet
نحو عدفت

Monuments

1. Old Catholic Church
2. Old Orthodox Church
3. Mar Gerges (Saint Georges)
Ancient Monastery
surrounded by Trees
4. Sheikh Mohammad Shrine
5. Old Bridge

Natural Attractions

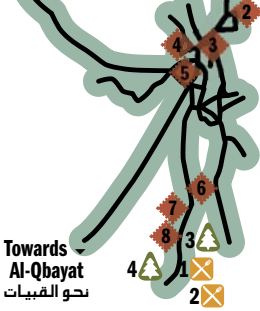
1. A'aidamoun River
2. Ja'alouk Spring

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة الروم الكاثوليك الأثرية
- ٢ كنيسة الروم الأرثوذكس الأثرية
- ٣ دير ما جرجس الأثري
تحيط به أشجار
- ٤ مزار الشيخ محمد
- ٥ جسر قديم

المعالم الطبيعية

- ١ نهر عيدمون
- ٢ ينبع جعلوك



Monuments

1. Remains of Old Mills
2. Mar Challita Ancient Church under which Old Cemeteries are found
3. Al-Saydeh (Our Lady) Ancient Church
4. Jad Ghosn Heritage House
5. Saint Joseph Ancient Monastery
6. Mar Saba Ancient Monastery holds Old Cemeteries
7. Mar Eliane Monastery within Al-Bat'aneh Valley buried underground
8. Mar Elias Monastery holds Sarcophagi Carved into Rocks

Natural Attractions

1. A'andaqet Woods, Old Oak & Pine Trees
2. A'andaqet River
3. Audni Valley
4. Old Water Fountains

Restaurants

1. Qasr Al-Sanawbar Restaurant 03-547635
2. Ain Al-Qabou Restaurant 03-351681

An annual festival is held from the 16th till the 21st of July to celebrate Mar Elias feast, it includes a kermes organized by the town's scouts.

يقام سنويا احتفال من ١٦ الى ٢١ تموز بمناسبة عيد مار الياس حيث يقام كارمس تنظمه كشافة البلدة.

المعالم الأثرية

- ١ آثار مطاحن قديمة
- ٢ كنيسة مار شليطا الأثرية ويوجد تحت بناءها مدافن قديمة
- ٣ كنيسة السيدة الأثرية
- ٤ منزل جاد غصن التراثي
- ٥ دير القديس يوسف الأثري
- ٦ دير مار سابا الأثري فيه مدافن قديمة
- ٧ دير مار اليان ضمن وادي البتعنة مطمور تحت الأرض
- ٨ دير مار الياس حيث يوجد نواويس محفورة في الصخر

المعالم الطبيعية

- ١ حرش عندقت
- ٢ أشجار صنوبر وسنديان قديم
- ٣ نهر عندقت
- ٤ وادي عودني
- ٤ عيون قديمة للمياه

مطاعم

- ١ مطعم قصر الصنوبر
- ٢ مطعم عين القبو



Monuments

1. Old Ain (Spring) Al-Doura
2. Old Sarcophagi
3. Old Oil Presses

Natural Attractions

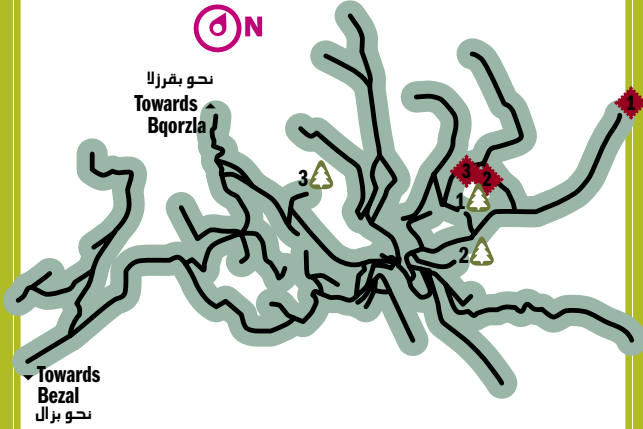
1. Cave
2. Ain Al-Baida

المعالم الأثرية

- ١ عين الدرة الأثرية
- ٢ نواويس قديمة
- ٣ معاصر زيت قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة
- ٢ عين البيضا



Monuments

1. Al-Wali Sheikh Ismail Area surrounded by Perennial Oak Trees (holds a shrine for Sheikh Ismail, several Old Caves, Roman Cemeteries & a Rock carrying a Sculpture of a Human Head)
2. Old Ain (Spring) Al-Mzareb
3. Old Ain Al-Thahab (Gold)

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Jaba'a
2. Ain Al-Raheb
3. Ain Baja'a

المعالم الأثرية

- 1 منطقة الولي الشيخ إسماعيل (فيها مزار للشيخ إسماعيل، عدة مغاور أثرية، مدافن رومانية، صخر منقوش عليه رأس إنسان تحيط بها أشجار سنديان معمرة)
- 2 عين المزارب الأثرية
- 2 عين الذهب الأثرية

المعالم الطبيعية

- 1 عين جبع
- 2 عين الراهب
- 2 عين بجعة



Monuments

1. Seba'al Old Hill (Remains of a Temple and Structures)
2. Al-Delbeh Mill
3. A'arqa Old Hill (holds a citadel, Sheikh Mohammad Shrine & Sheikh Badr Shrine)
4. A'arqa Mill
5. Saydet (Our Lady) A'arqa
6. Old Bridge
7. A'arqa Old Bridge

Natural Attractions

1. A'arqa River
2. Jalileh Pool

Restaurants

1. Nasr Restaurant
2. Jalileh Pool and Restaurant
3. Jannat A'arqa Restaurant

Hotels

1. Jannat A'arqa Hotel

المعالم الأثرية

- 1 تل سبعل الأثري (يوجد بقايا هيكل وأبنية)
- 2 مطحنة الدلية
- 3 تلة عرقا الأثرية (يوجد فيها قلعة، مزار الشيخ محمد ومزار الشيخ بدر)
- 4 مطحنة عرقا
- 5 سيدة عرقا
- 6 جسر أثري
- 7 جسر عرقا الأثري

المعالم الطبيعية

- 1 نهر عرقا
- 2 بركة جليلة

المطاعم

- 1 مطعم نصر
- 2 مسبح ومطعم بركة جليلة
- 3 مطعم جنة عرقا

الفنادق

- 1 فندق جنة عرقا

**Monuments**

1. Old Mill
2. Heritage House nearby
Old Tombs and a Room Carved
into Rocks
3. Arouba Citadel and Inscriptions for
Nebuchadnezzar in Rocks

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Banat
2. Al-Azer Woods, characterized by
its density & length
3. Al-Houwweh (Pit) Spring
4. Fnaideq Spring
5. Cave
6. Al-Sadd Spring
7. Ain Al-Khawkh
8. Al-Qammou'ah Plain and Mountain
with Pine, Cedars & Fir Trees
9. Mount Tranta holds
various Old Caves
10. Al-Qorneh Mountain

Recreation

1. Artisana for Yoke Production

المعالم الأثرية

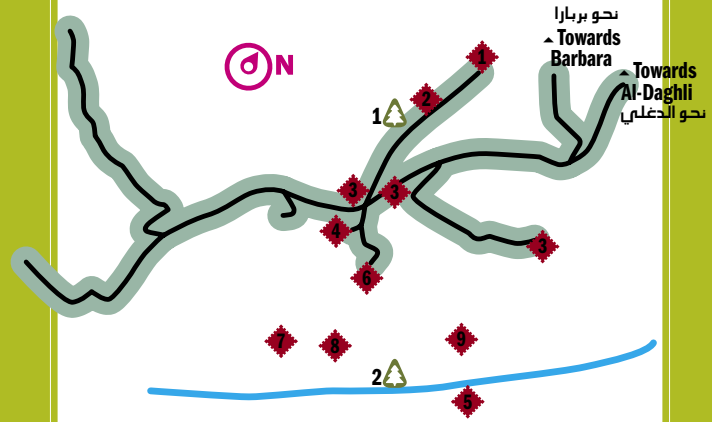
- ١ مطحنة قديمة
- ٢ منزل تراثي بجانيه قبور
قديمة وغرفة منقوشة في الصخر
- ٣ قلعة عروبة ونقوش
لنبوخذ نصر على الصخور

المعالم الطبيعية

- ١ عين البنات
- ٢ غابة العزرو هي غابة
متميزة بكثافتها وطولها
- ٣ نبع الهوة
- ٤ نبع فنيديق
- ٥ مغارة
- ٦ نبع السد
- ٧ عين الخوخ
- ٨ سهل وجبل القموعة
حيث يوجد أشجار الصنوبر
والأرز والشوح
- ٩ جبل ترنتا يوجد فيه
مغاور عديدة أثرية
- ١٠ جبل القرنة

المعالم السياحية والثقافية

- ١ مشغل حرفي لصناعة
المحاريت الزراعية

**Monuments**

1. Remains of Saint Barbara
Ancient Church
2. Mar Challita Sanctuary
3. Al-Haddad Mill
4. Old Village (Heritage Houses)
5. Old Oil Press
6. Saydet (Our Lady) Al-Intiqal Ancient
Church (holds a very Old Church,
& another Church that dates
back to around 150 years old)
7. Oum Moussa Cave
8. Al-Deir Mill
9. Al-Qahira Mill

Natural Attractions

1. Perennial Trees
2. Al-Oustouwan River

An annual rural dinner is held on the 14th of August
to celebrate Al-Saydeh (Our Lady) feast.

يقام سنويا في ١٤ آب عشاء قروي بمناسبة عيد السيدة.

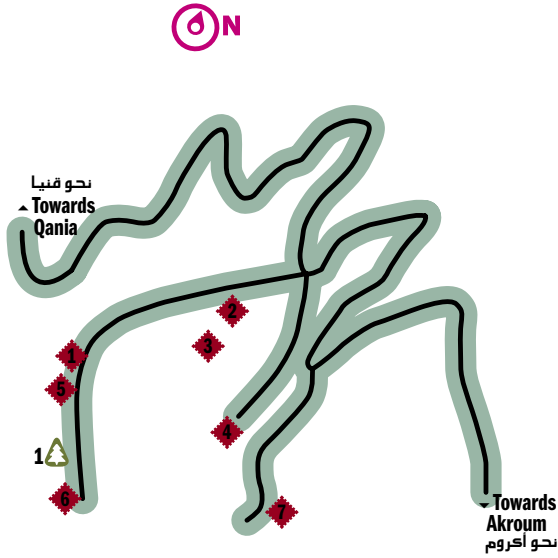
المعالم الأثرية

- ١ بقايا كنيسة القديسة بربارة الأثرية
- ٢ مزار مار شليطا
- ٣ مطحنة الحداد
- ٤ الضيعة القديمة (منازل تراثية)
- ٥ معصرة زيت قديمة
- ٦ كنيسة سيدة الانتقال الأثرية
(تحتوي على كنيسة قديمة جدا
وكنيسة أخرى عمرها حوال
١٥٠٠ عاما)
- ٧ مغارة أم موسى
- ٨ مطحنة الدير
- ٩ مطحنة القاهرة

المعالم الطبيعية

- ١ أشجار معمرة
- ٢ نهر الاسطوان

Kfarnoun كفرنون



Monuments

1. Sarcophagi
2. Old Ain Al-Sabea'a
3. Nebuchadnezzar Rock
4. Al-Saleeb (Cross) Area (including the Shrine of Wali Allah Al-Slayyeb)
5. Old Oil Presses
6. Old Sarcophagi
7. Al-Hosn Citadel holds Gallows (also known as Al-Hosn Mountain)

Natural Attractions

1. Al-Jawzat Area

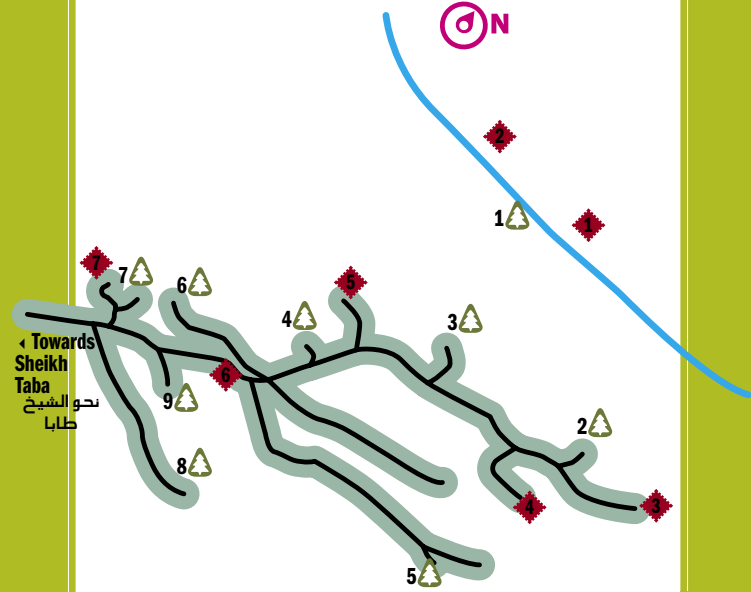
المعالم الأثرية

- ١ نواويس
- ٢ عين السبع الأثرية
- ٣ صخرة لـ نبوخذ نصر
- ٤ منطقة الصليب (حيث يوجد مزار الولي الله صليّب)
- ٥ معاصر للزيت قديمة
- ٦ نواويس قديمة
- ٧ جبل الحصن (توجد قلعة الحصن ومشاطق في داخلها)

المعالم الطبيعية

- ١ منطقة الجوزات

Haizouq حيروقا



Monuments

1. Matar Old Mill
2. Old Mill
3. Mariam Al-K'heileh (Sacred Place Covered by Oak Trees Mar Nohra)
4. Al-Haramiyyeh Ancient Spring
5. Shqif Al-Houbla (Big Rock with Sarcophagi Carved into it)
6. Al-Jweiniyyeh Old Spring
7. Old Tombs dating back to more than 150 years

Natural Attractions

1. Al-Istwan River
2. Ain (Spring) Zala'aoun
3. Ain Al-Blatt
4. Fattouh Cave
5. Ain Al-Hajal
6. Ain Al-Delbeh (surrounded by Perennial Sycamore Trees)
7. Al-Ze'aiby (Perennial Oak Trees)
8. Chir Al-Ahmar, where the bees hive dates back to around 150 years & the honey has never been collected yet.
9. Ain Al-Sheikh

المعالم الأثرية

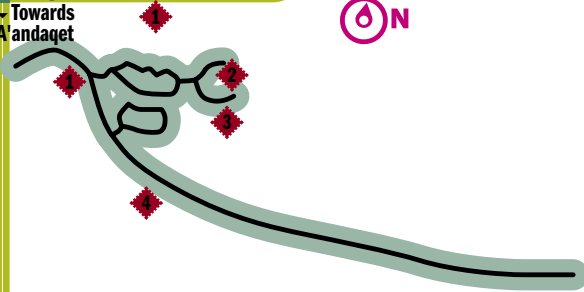
- ١ مطحنة مطر الأثرية
- ٢ مطحنة أثرية
- ٣ مريم الكحيلية (مكان مقدس مغطى بأشجار سنديان، مار نهرا)
- ٤ عين الحرامية الأثرية
- ٥ شقيف الحبلي (صخر كبير محفور فيه نواويس)
- ٦ عين الجوانية الأثرية
- ٧ قبور تاريخية تعود إلى أكثر من ١٥٠ سنة

المعالم الطبيعية

- ١ نهر الاسطوان
- ٢ عين زلعون
- ٣ عين البلاط
- ٤ مغارة فتوح
- ٥ عين الحجل
- ٦ عين الدلبة (تحيط بها أشجار دلب معمرة)
- ٧ الزعبيي (أشجار سنديان معمرة)
- ٨ شير الأحمر حيث مكان النحل يعود إلى ما يقارب الـ ١٥٠ سنة ولم يجن العسل من داخله حتى الآن
- ٩ عين الشيخ

Qounia قونيا

نحو عندفت
Towards
A'andaqet



Monuments

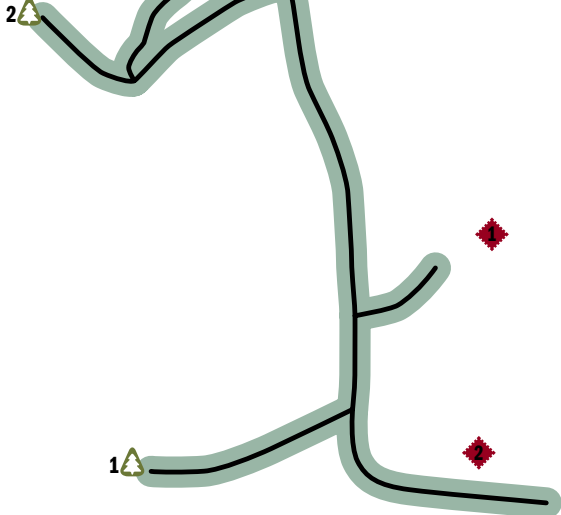
1. Sarcophagi
2. Caves
3. Wells
4. Al-Deir Valley (holds the remains of an old Monastery, Sarcophagi, Wells & Cemeteries carved into rocks)

المعالم الأثرية

- ١ نواويس
- ٢ مغاور
- ٣ آبار قديمة
- ٤ وادي الدير (فيه بقايا دير قديم، نواويس ومدافن في الصخر وآبار)

Akroum أكروم

نحو كفتون
Towards
Kfartoun



Monuments

1. Al-Khrayeb Old Area holds Old Cemeteries, Old Caves & an Old Oil Press
2. Al-Je'ailat Area holds Ruins & Rocks engraved with drawings & old scripts

المعالم الأثرية

- ١ منطقة الخرايب الاثرية يوجد فيها مدافن قديمة ومغاور اثرية ومعصرة زيت قديمة
- ٢ منطقة الجعيلات يوجد فيها بقايا خرب وصخور منحوت عليها رسوم وكتابات قديمة

Natural Attractions

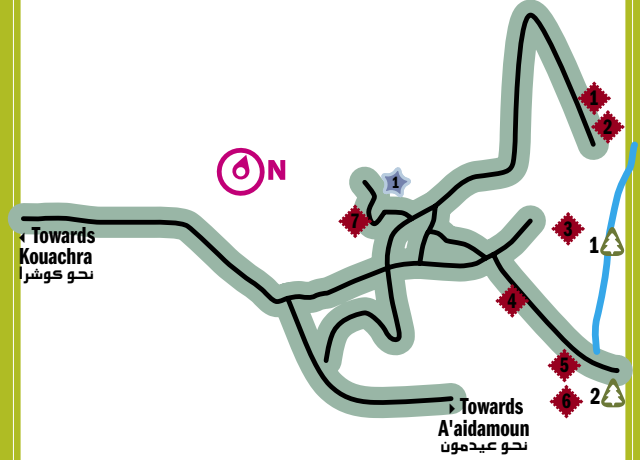
1. Al-Hsein Mountain
2. Al-Sabe'a Valley

المعالم الطبيعية

- ١ جبل الحصين
- ٢ وادي السبع

Mounjez منجر

نحو كوشرا
Towards
Kouachra



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Al-Qala'a Monastery
2. Philips Citadel
3. Old Mill
4. Sayyed Al-Mou'in or Al-Hosn Shrine
5. Old Palace
6. Old Cemeteries & Wells
7. Saint Daniel Ancient Church

المعالم الأثرية

- ١ دير سيدة القلعة
- ٢ قلعة فيليس
- ٣ مطحنة أثرية
- ٤ مقام سيد المعين أو الحصن
- ٥ قصر أثري
- ٦ مدافن أثرية وآبار
- ٧ كنيسة مار دانييل الأثرية

Natural Attractions

1. Al-Kabir River
2. Ja'alouk Spring

المعالم الطبيعية

- ١ نهر الكبير
- ٢ نبع جعلوك

Recreation

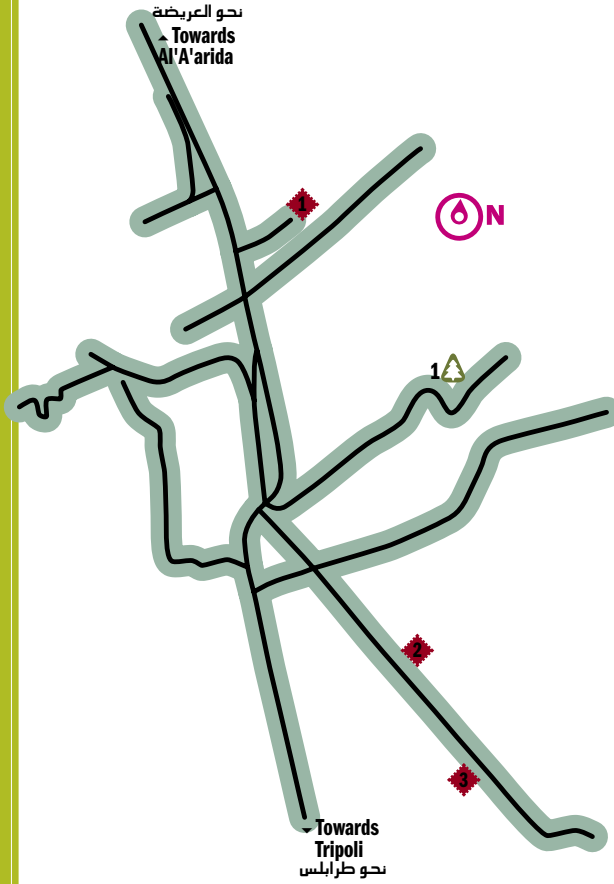
1. Daoud Family Atelier for Drawing & Sculpture

المعالم السياحية والثقافية

- ١ مشغل رسم ونحت آل داوود

17

Sheikh Znad شيخ زناد



Monuments

1. Phoenician Cemetery
2. Sheikh Znad Shrine
3. Sheikh Moustapha Shrine

Natural Attractions

1. Al-Labbaneh River

المعالم الأثرية

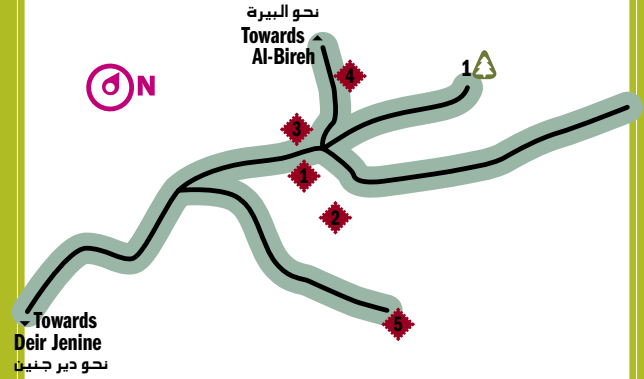
- ١ مقبرة فينيقية
- ٢ مزار الشيخ زناد
- ٣ مزار الشيخ مصطفى

المعالم الطبيعية

- ١ نهر اللبانة

16

Al-Daghli الدغلي



Monuments

1. Sheikh Hassan Sultan Shrine
2. Sheikh Mohammad Al-A'ajami Shrine
3. Olive Presses
4. Sheikh Moussa Shrine
5. Al-Dahr Mountain holds Caves & Sarcophagi

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Safsafeh

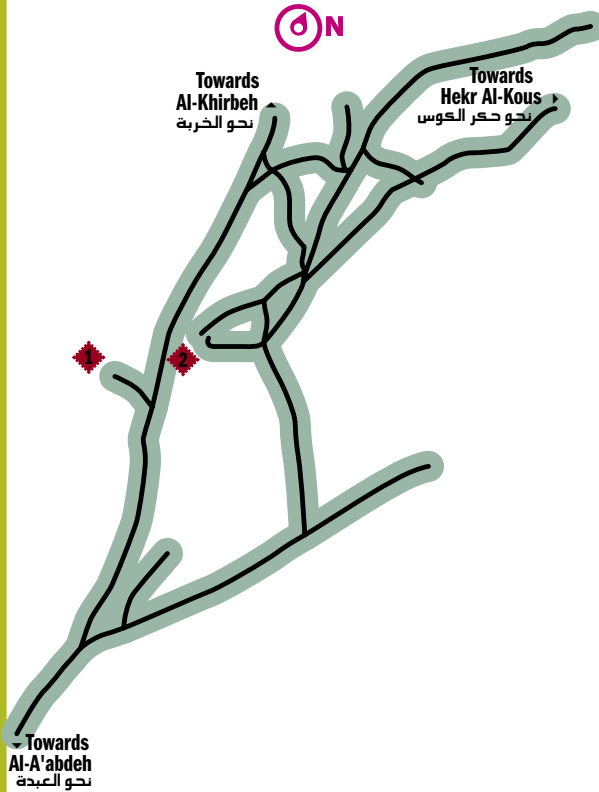
المعالم الأثرية

- ١ مزار الشيخ حسن سلطان
- ٢ مزار الشيخ محمد العمري
- ٣ معاصر زيتون
- ٤ مزار الشيخ موسى
- ٥ جبل الضهر يوجد فيه مغاور ونواويس

المعالم الطبيعية

- ١ عين الصفاة

Qlaya'at قلبغات

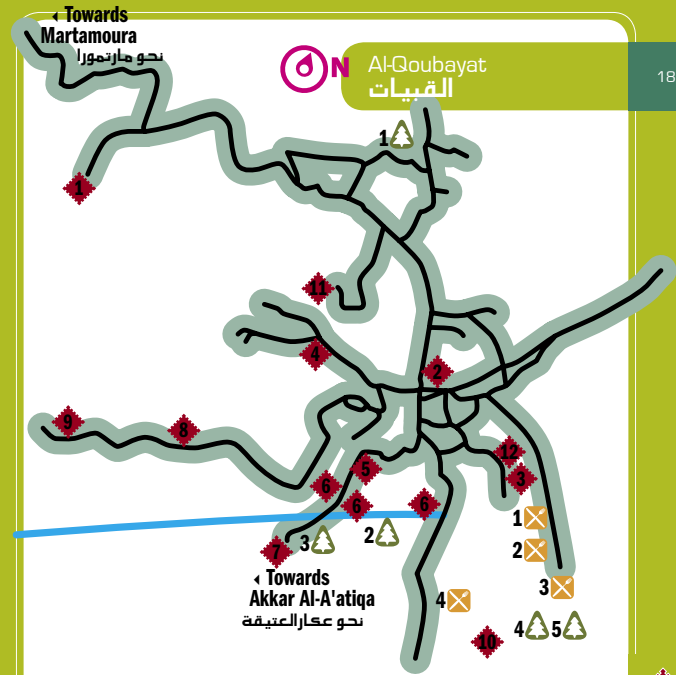


Monuments

1. Qlaya'at Citadel
2. Al-Sheikh Mira'ih Shrine

المعالم الأثرية

- ١ قلعة القلبغات
- ٢ مزار الشيخ مرعي



Monuments

1. The Forty Martyrs Ancient Church
2. Heritage House
3. Saydet (Our Lady) Al-Ghisseleh Ancient Church
4. Saydet Al-Dahr Church
5. Mar Doumit Ancient Monastery for Carmelite Fathers
6. Old Mill
7. Mar Challita Ancient Monastery nearby Old Tombs & Sarcophagi and its vicinity contains tombs and sarcophagi
8. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Monastery and Church, near an Old Well
9. Saydet Ghezrata Ancient Church
10. Old Church in Al-Chanbouq Area
11. Saydet Chahlo Church
12. Old Silk Plant

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة الأربعين شهيد الأثرية
- ٢ منزل تراثي
- ٣ كنيسة سيده الغسالة الأثرية
- ٤ كنيسة سيده الضهر
- ٥ دير مارضومط للأباء الكرملين الأثري
- ٦ مطحنة قديمة
- ٧ دير مارشليطا الأثري وقربه يوجد قبور ونواويس قديمة
- ٨ دير وكنيسة مار جرجس الأثرية وقربه بئر قديم
- ٩ كنيسة سيده غزراتا الأثرية
- ١٠ كنيسة قديمة في منطقة الشنبوق
- ١١ كنيسة سيده شحلو
- ١٢ معمل الحرير القديم

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Martamoura
2. Al-Qoubayat River
3. Ain Al-Sitt
4. Al-Chanbouq Reserve holds Pine, Oak & Fir Trees in the direction of Al-Qammoua'ah
5. Ain Al-Borghol

المعالم الطبيعية

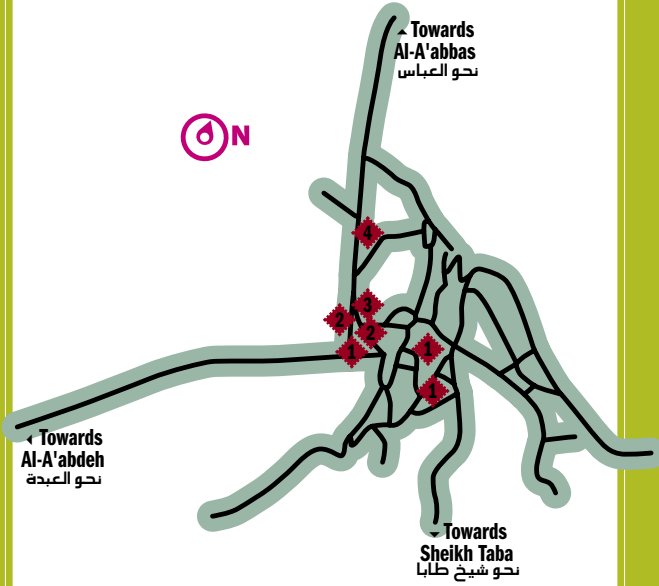
- ١ عين مارتورا
- ٢ نهر القببات
- ٣ عين الست
- ٤ محمية الشنبوق حيث توجد اشجار صنوبر وسنديان وياتجاه القموعة حيث توجد اشجار الشوح
- ٥ عين البرغل

Restaurants

1. Monti Verdi Restaurant
03-333102/738434/06-350033
2. Al-Jandoul Restaurant
3. Morghan Restaurant 03-216800/06-352288
4. Challal Al-Samak Restaurant 03-8861771/06-350088

المطاعم

- ١ مطعم مونتي فردي
- ٢ مطعم الجدول
- ٣ مطعم مرغان
- ٤ مطعم شلال السمك

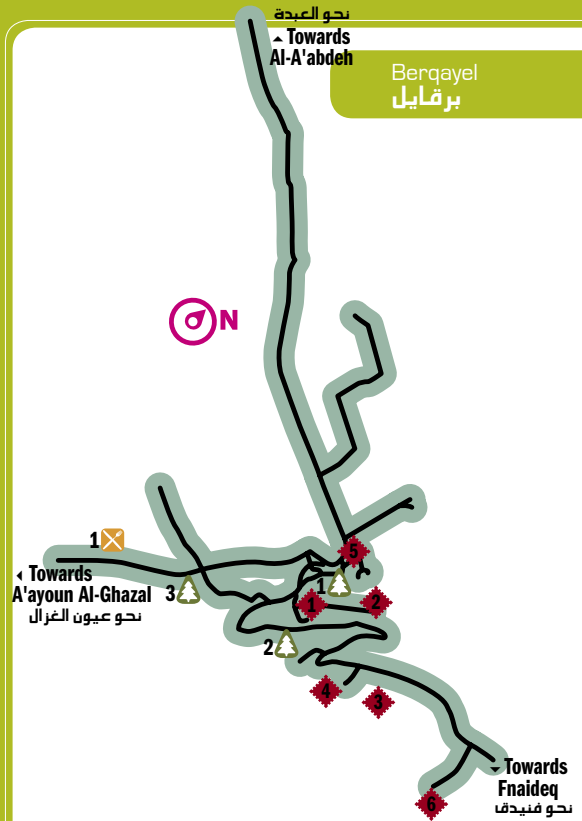
Halba
حلبا

Monuments

1. Heritage House
2. Old Souk
3. Khan Al-Aghawat
4. Citadel

المعالم الأثرية

- ١ منزل تراثي
- ٢ سوق قديم
- ٣ خان الأغاوات
- ٤ القلعة

Berqayel
برقايل

Monuments

1. Berqayel Old Mosque
2. Al-Serail Al-Kabir
3. Sheikh Zarzour Shrine
4. Sheikh Omar Shrine near a Noble Person's Tomb
5. Sheikh Moussa
6. Sheikh Abdel Wahhab Shrine, nearby some Rocks that used to constitute Old Tunnels and Tombs

المعالم الأثرية

- ١ جامع برقايل الأثري
- ٢ السراي الكبير
- ٣ مقام الشيخ زرزور
- ٤ مقام الشيخ عمر وبقره يوجد قبور إحدى الباشوات
- ٥ الشيخ موسى
- ٦ مقام الشيخ عبد الوهاب ويوجد قربه صخور هي عبارة عن دهاليز قديمة وقبور

Natural Attractions

1. Spring
2. Ain (Spring) Al-Arbit
3. Wooded Strolling Terrain in Pine Woods

المعالم الطبيعية

- ١ نبع
- ٢ عين العريبط
- ٣ أماكن للتنزه في احراج الصنوبر

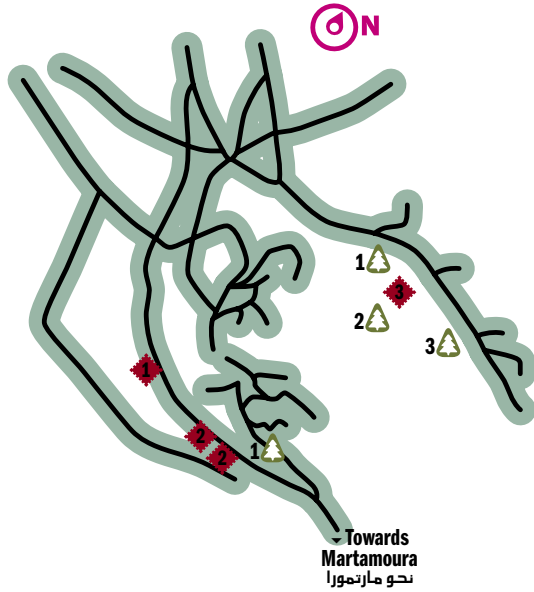
Restaurants

1. Al-Sayyad Resthouse 06-370670

المطاعم

- ١ استراحة الصياد

Zouk Hadara زوقا حدارة



Monuments

1. Old Tombs
2. Old Caves
3. Deir Dalloum

Natural Attractions

1. Spring
2. Ain (Spring) Al-Tayyouneh
3. Ain Al-Fawwar

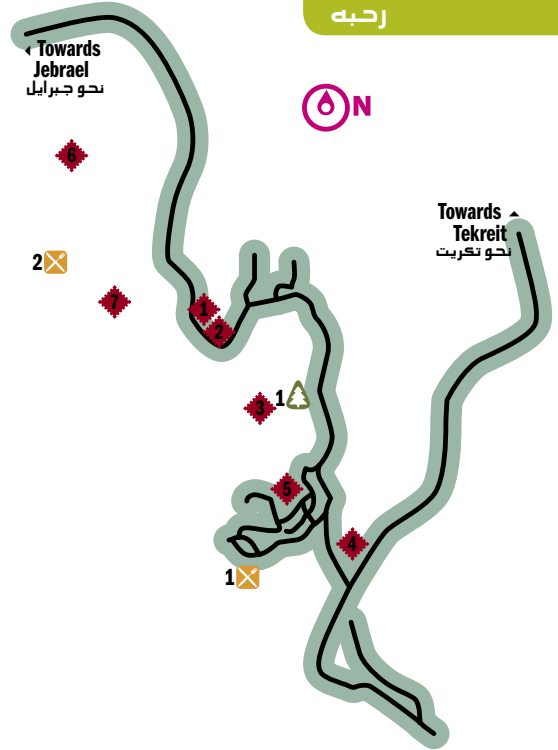
المعالم الأثرية

- ١ قبور قديمة
- ٢ مغاور أثرية
- ٣ دير دلوم

المعالم الطبيعية

- ١ نبع
- ٢ عين الطيبونة
- ٢ عين الفوار

Rahbeh رحبه



Monuments

1. Old Hanna Mill
2. Old Caves
3. Al-Rihan Old Mill
4. Mar Georghios (Saint George) Ancient Church
5. Al-A'ajam Ancient Church
6. Harb Family Old Mill
7. Zakaria Youssef old Mill

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Rihan

Restaurants

1. Nabi'i Al-Fawwar Restaurant
03-214267/06-890000
2. Nabi'i Al-Jawzeh Restaurant 03-253413

المعالم الأثرية

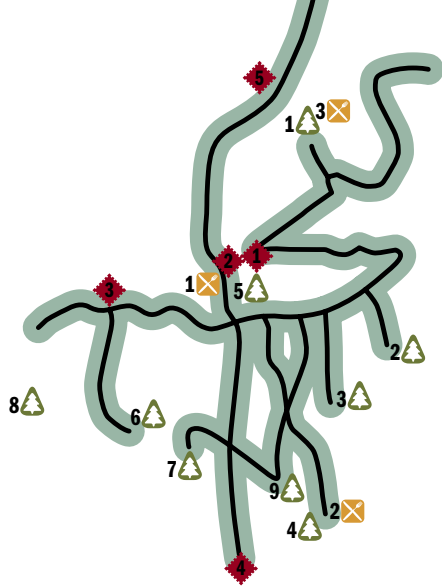
- ١ مطحنة حنا قديمة
- ٢ مغاور أثرية
- ٣ مطحنة الريحان الأثرية
- ٤ كنيسة مار جورجيس الأثرية
- ٥ كنيسة العجم الأثرية
- ٦ مطحنة آل حرب القديمة
- ٧ مطحنة زكريا يوسف القديمة

المعالم الطبيعية

- ١ عين الريحان

المطاعم

- ١ مطعم نبع الفوار
- ٢ مطعم نبع الجوزة



Monuments

1. Ain Al-Sa'adan Mill
2. Ain Taya Old Mill
3. Akkar Ancient Citadel
4. Zyouth Area holds Tombs & Old Sarcophagi
5. Ghezrata Area holds an Old Church

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Tineh
2. Ain Al-Homsieh
3. Ain Al-Adsi
4. Water Spring & Ben-Oil Trees
5. Ain Taya Spring
6. Akkar Al-A'tiqa Cascade
7. Sheikh Jnad Area holds Old Walnut Trees & Perennial Pine Trees
8. Al-Qammoua'ah Mount & Plain holds Perennial Trees
9. Ain Al-Manboua'ah

Restaurants

1. Ain Taya Café
2. Nabi'i Al-Chouh Restaurant 03-557892
3. Ain Al-Tineh Café 06-885900

المعالم الأثرية

- ١ مطحنة عين السعدان
- ٢ مطحنة عين طايا القديمة
- ٣ قلعة عكار الأثرية
- ٤ منطقة زبوت وفيها توجد المدافن والنواويس القديمة
- ٥ منطقة غزراتا ويوجد فيها كنيسة أثرية

المعالم الطبيعية

- ١ عين التينة
- ٢ عين الحمصية
- ٣ عين العدسي
- ٤ نبع مياه وأشجار شوع
- ٥ نبع عين طايا
- ٦ شلال عكار العتيقة
- ٧ منطقة الشيخ جناد وهي منطقة يوجد فيها أشجار الجوز القديم والسنديان المعمر
- ٨ جبل وسهل القموعة حيث يوجد أشجار معمرة
- ٩ عين المنبوعة

المطاعم

- ١ مقهى عين طايا
- ٢ مطعم نبع الشوح
- ٣ مقهى عين التينة

Handicrafts: The town is renowned for the production of old plows, carved basins and straw platters.

حرف يدوية: تمتاز عكار العتيقة بصناعة المحاريت الزراعية، حفر الأجران وصواني القش.



Monuments

1. Akkar Ancient Archbishopric
2. Mar Elias Ancient Church
3. Heritage House
4. Old Oil Press
5. Old Ain Al-Daya'a (Village Spring)

Natural Attractions

1. Al-Moutraniyeh Spring
2. Ain (Spring) Al-Maqsabouni

المعالم الأثرية

- ١ مطرانية عكار الأثرية
- ٢ كنيسة مار إلياس الأثرية
- ٣ منزل تراثي
- ٤ معصرة زيت قديمة
- ٥ عين الضيعة الأثرية

المعالم الطبيعية

- ١ نبع المطرانية
- ٢ عين المقصبوني

A'aidamoun

Distance From Beirut: 112km
Altitude: 500m

عبدومون

تبعد عن بيروت ١١٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٥٠٠ م

يعتقد بعض الباحثين ان لهذا الاسم علاقة بالاله المصري أمون، فيما يرجح بعض اخر ان يكون معناه عيد الذهب والمال والثروة. من ابرز ما يميز هذه البلدة مغارة يتفجر منها نبع جملوك، وهناك بقايا معبد وثني قديم بني فوق أنقاضه مزار يعرف باسم مقام الرب.

Some researchers relate A'aidamoun's name to the Egyptian god Ammoun, while others argue that it means "the festival of gold, money, and wealth." The town is home to a cave from which flows Ja'alouk River. At the cave is an ancient temple over which was built Maqam Al-Rab sanctuary.

Al-Bireh

Distance From Beirut: 128km
Altitude: 600m

البيره

تبعد عن بيروت ١٢٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٠٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الآرامية السريانية وتعني آبار. في البلدة اثار قلعة قديمة فيها ثلاثة أبراج مراقبة يرى الخبراء انها بنيت فوق أنقاض قلعة أقدم منها عهدا. وعثر المنقبون في العام ٢٠٠١ على بئر أثرية تعود إلى الحقبة الرومانية. من جملة الآثار في هذه البلدة مسجد البيره الذي يعود تاريخ إنشائه إلى العام ١٨١٨، إضافة إلى مزار الشيخ إسماعيل، ومزار الشيخ محمد، ثم مزار الشيخ محمد الرصاص، ومزار الشيخ عبد الهادي.

The name Al-Bireh is derived from the Aramaic-Syriac language, meaning "wells." The town is home to a historical citadel with three towers; according to experts, the structure was built over the ruins of an older citadel. In 2001, an ancient Roman fountain was discovered in the village. The religious vestiges include Al-Bireh mosque (established in 1818 A.D.), Sheikh Ismail shrine, Sheikh Mohammad shrine, Sheikh Mohammad Al-Rasas shrine, and Sheikh Abdul Hadi shrine.

Al-Sahleh

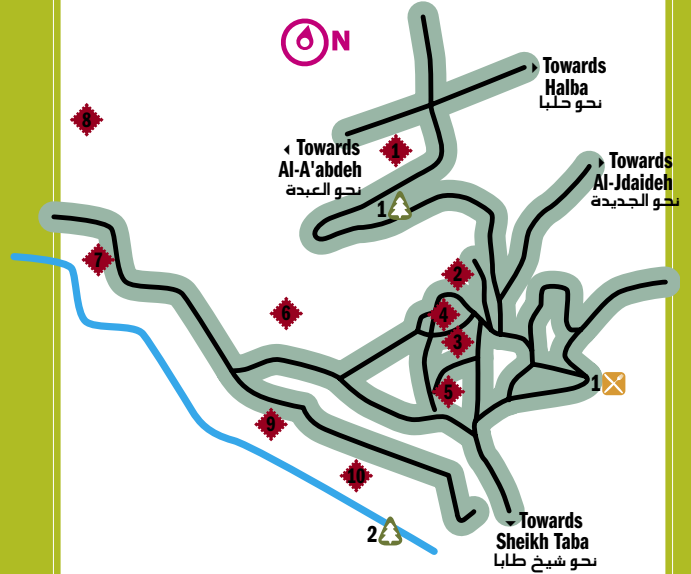
Distance From Beirut: 157km
Altitude: 650m

السهلة

تبعد عن بيروت ١٥٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٥٠ م

يبدو ان التسمية عربية، ولا توجد مدونات تاريخية ترجع تاريخ هذه البلدة إلى القديم علما ان بعض الآثار في المنطقة تدل ان تلك الأرض قد عرفت شعوبا قديمة قبل مجئها الحالي. من الآثار المتبقية مغارة ونواويس محفورة في الصخر إضافة إلى بقايا معاصر عنب وزيتون.

The origin of Al-Sahleh's name is Arabic, although it was originally inhabited by very ancient peoples. Al-Sahleh's vestiges include an ancient cave, sarcophagi cut into rocks, as well as old grape and olive presses.

**Minyara
منيارة****Monuments**

1. Old Caves (currently closed)
2. Saint Youssef (Joseph) Catholic Church
3. Old Palace
4. Rouqad Al-Saydeh Al-A'azra' (Virgin Mary) Church
5. Evangelical Church
6. Saydet (Our Lady) A'arqa Ancient Church holds an Old Cave
7. A'arqa Old Bridge
8. A'arqa Old Hill
9. Old Bridge
10. Abou Nasr Mill

Natural Attractions

1. Public Garden
2. A'arqa River

Restaurants

1. Khan Al-Sa'egh Restaurant
06-690480

المعالم الأثرية

- ١ مغاور أثرية (مغلقة حالياً)
- ٢ كنيسة القديس يوسف للروم الكاثوليك
- ٣ قصر أثري
- ٤ كنيسة رقاد السيدة العذراء
- ٥ الكنيسة الإنجيلية
- ٦ سيده عرقا الأثرية يوجد فيها مغارة أثرية
- ٧ جسر عرقا الأثري
- ٨ تلة عرقا الأثرية
- ٩ جسر أثري
- ١٠ مطحنة أبو نصر

المعالم الطبيعية

- ١ حديقة عامة
- ٢ نهر عرقا

المطاعم

- ١ مطعم خان الصائغ

Danbo

Distance From Beirut: 113km
Altitude: 600m

دنبو

تبعد عن بيروت ١١٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٠٠ م

يعود اصل التسمية الى اللغة السريانية ويعني ملك نابو أو ما يخص نابو بمعنى حرم أو هيكل الإله نابو البابلي. تقع هذه البلدة على سفح جبل جرجي أخذة شكل الهلال. من الآثار الموجودة فيها حجر منقوش عليه رأس إنسان، إضافة إلى بعض المدافن، وصخرة تحمل كتابات كنعانية إلى جانب صخرة أخرى عليها رسم صليب. وهناك مغارة في داخلها سرير منحوت في الصخر. ويوجد في البلدة أيضا مزار الشيخ محمد ومزار الشيخ إسماعيل.

Danbo's name originates from the Syriac language, meaning "Nabo's property" or "belongs to Nabo," in reference to the temple of the Babylonian God Nabo, which was located here. Danbo is located on the side of Girgi Mountain, and the village has a crescent shape. The town is home to several archaeological vestiges, including a stone bearing a carving of a human head, some old cemeteries, a rock with Canaanite inscriptions, another rock bearing a carving of a cross, as well as a cave that contains a bed carved into rocks. In addition, the town includes the shrines of Sheikh Mohammad and Sheikh Ismail.

Deir Jenine

Distance From Beirut: 132km
Altitude: 450m-500m

دير جنين

تبعد عن بيروت ١٣٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٥٠-٥٠٠ م

يرجع المؤرخون اصل التسمية إلى اللغة السريانية وتعني الحدائق والجنانن، فيكون معنى الاسم دار أو دير أو ديار الجنانن. ومن أبرز الآثار في هذه البلدة دير مار جرجس الذي يقوم على أنقاض دير أقدم عهدا منه، وهناك من يقول ان البلدة اخذت اسمها من ذلك الدير.

The town of Deir Jenine derives its name from the ancient Syriac word meaning "the monastery of gardens." The town is home to Mar Gerages Monastery, which was built over the ruins of an older monastery, and from which the town may have derived its name.

Fnaideq

Distance From Beirut: 124km
Altitude: 1,150m-1,350m

فنيديق

تبعد عن بيروت ١٢٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١١٥٠-١٣٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الإغريقية وتعني خان أو نزل. اشتقت منها اللغة العربية كلمة فندق ويكون معنى فنيديق: الفندق أو النزل الصغير. تتميز هذه البلدة بموقع جبال القموعة الحرجية الكثيفة كما بمغارة نبع فنيديق. أما من ناحية الآثار التاريخية القديمة، ففي البلدة نواويس محفورة في الصخر تحمل نقوشاً رومانية، إلى جانب بناء قديم يعرف اليوم بقلعة عروبة.

The town of Fnaideq derives its name from the Greek language, meaning "inn or motel." The name was later modified in Arabic to Fondoq, meaning "small inn." Fnaideq is home to old sarcophagi carved into rocks with Roman scripts, in addition to an old structure known as Arouba Citadel. Moreover, Fnaideq is characterized by the surrounding Qammoua'ah mountains, densely wooded mountains, as well as the cave of Nabi'i Fnaideq.

A'andaqet

Distance From Beirut: 140km
Altitude: 750m

عندقت

تبعد عن بيروت ١٤٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٥٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ويعني عين الماء الشحيحة. من أبرز الآثار في هذه البلدة نواويس محفورة في الصخر، إلى جانب دير القديس يوسف الأثري، ومزار مار إلياس، ومزار مار سابا، ثم مزار مار إليان، إضافة إلى مدافن قديمة عثر عليها المنقبون في جوار كنائس مار شليطا والسيدة ومار سابا، يعود تاريخها إلى عهد الصليبيين.

The name A'andaqet is derived from the old Semitic language, meaning "the scarce fountain." Among the town's most important vestiges are some sarcophagi carved into rocks, Saint Joseph Monastery, Mar Elias Sanctuary, Mar Saba Sanctuary, Mar Eliane Sanctuary, and cemeteries dating back to the Crusader era (located near the churches of Mar Challita, Al-Saydeh, and Mar Saba).

A'arqa

Distance From Beirut: 108km
Altitude: 75m

عرقا

تبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٥ م

تعود التسمية إلى اللغة الأرامية وتعني الأخشاب وجسور البناء في حين تعني اللفظة في العربية العامية الجذع الذي يثبت وقت البناء فوق الباب أو النافذة أو ما يعرف بالعتبة. يوجد في عرقا تل اصطناعي مرتفع تمثل طبقاته الأثرية تراكم البنى السكنية التي شهدها الموقع منذ العصر الحجري. ويعرف المؤرخون ان عرقا لعبت دورا بالغ الأهمية في تاريخ المنطقة ولقد تردد اسمها مرات عديدة في المؤرخات القديمة. وفي العصر الروماني أطلق على هذه البلدة اسم قيصرية لبنان، واشتهرت في أنها شهدت ولادة الإمبراطور الروماني الكسندر ساويروس. وإضافة إلى التل الاصطناعي، تشتهر عرقا بجسورها القديم وقلعتها الأثرية، كما تضم مزار السيدة للروم الأرثوذكس، ومزار الشيخ بدر للمسلمين السنة.

A'arqa's name originates from the Aramaic language, meaning "wood and construction bridges." However, in the spoken Arabic language, the word "A'arqa" means "the doorstep." The town is home to an artificial hill or tell, with many layers representing the accumulation of residential structures since the Stone Age. A'arqa played an important role in the history of the area, and its name is found frequently in various old scripts. During the Roman era, A'arqa was called "Caesarism of Lebanon" and was famous for being the birthplace of the Roman Emperor Al-Hskandar Saoryos. In addition to its ancient tell, A'arqa is famous for its historical bridge and citadel. The town also includes the Al-Saydeh Orthodox Sanctuary and the Sheikh Badr shrine for Muslim Sunni.

Mounjez

Distance From Beirut: 132km
Altitude: 350m

منجر

تبعد عن بيروت ١٣٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ م

يعود التسمية إلى اللغة السريانية ويعني الكانز والمدخر أو المخبئ، ومن آثار هذه البلدة قلعة فيليبس التي تحمل على أحد حجارها كتابة يونانية تعود إلى القرن الميلادي الأول. وإلى جانب قلعة فيليبس توجد بقايا قلعة أقدم عهداً، ثم مقام سيدة القلعة، كما تضم البلدة أطلال دير ومزار سيدة المعين، وتوجد أيضاً كنيسة سيدة الحصن التي أقيمت على أنقاض حصن صغير من أيام الصليبيين، وتوجد في المنطقة أيضاً بعض خزانات للمياه ومدافن محفورة في الصخر إضافة إلى بعض المدافن التي توصف أنها للعماليق ويعود تاريخها إلى بدايات القرن الثاني قبل الميلاد.

Mounjez derives its name from the ancient Syriac word meaning “the saver and hider.” Among the town’s monuments is Philips Citadel; one of the stones in this citadel bears Greek inscriptions dating back to the 1st century A.D. Nearby is an older citadel and the shrine of Saydet Al-Qala’a. Mounjez is also home to the remains of Saydet Al-Mou’in Monastery and Sanctuary, Saydet Al-Hosn Church (built over the ruins of a small Crusader era citadel), some water reservoirs and cemeteries carved into rocks, as well as huge cemeteries dating back to the beginning of the second millennium B.C.

Qounia

Distance From Beirut: 160km
Altitude: 850m

قنيا

تبعد عن بيروت ١٦٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٨٥٠ م

يعود أصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني الرزق. تقع هذه البلدة فوق تلة تشرف على بحيرة حمص في سوريا، ومن الآثار الماثلة حتى الآن بقايا دير في الوادي المعروف باسم وادي الدير ويعتقد أنه كان في القديم مسكناً للرهبان، إضافة إلى ذلك توجد بعض حجارة تدل على معصرة زيتون يعود تاريخها إلى الحقبة الفينيقية، وعلى مقربة منها توجد بعض النواويس الحجرية.

The name of Qounia originates from the Syriac language, meaning “property and possessions.” Qounia is situated on a hill overlooking Homs Lake, in Syria. The town is home to the remains of a monastery located in the valley known as Wadi Al-Deir (“the Monastery’s Valley”), which might have served as a residence for monks. Other vestiges include the stone of an olive press dating back to the Phoenician period and some stone sarcophagi located nearby.

Haizouq

Distance From Beirut: 118km
Altitude: 100m

حيزوقا

تبعد عن بيروت ١١٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠ م

هذه التسمية تعود في أصولها إلى اللغة الأرامية السريانية، وتعني المسافر والغائب أو برج المراقبة، ومن الملاحظ أن هذه البلدة تحتفظ بطابع ديني مميز، ويقتصرها الزوار للتبرك، ويقول رواة التاريخ أنها كانت في ما مضى مركزاً للاسياد الهاشميين. من الآثار المميزة في حيزوق شير صخري ضخم يشرف على البلدة توجد في وسطه فجوة كبيرة بسمونها شير الأحمر يقال أنه لم يدخلها أحد من قبل وذلك بسبب وجود أسراب هائلة من النحل فيكتفي أبناء القرية بالوصول إلى مدخل الفجوة والاستماع إلى هدير قوي وطنين من الداخل ربما كان طنين النحل. تقوم في وسط البلدة صخرة ضخمة ارتفاعها يقارب السبعة أمتار، نقش عليها من أعلى إلى أسفل ثلاثة نواويس.

Haizouq’s name is derived from the Aramaic-Syriac language, meaning “the traveler and the absent” or “the observation and control tower.” Haizouq is characterized by a unique religious heritage, and many visitors come there to receive a blessing, as the town was once a center for Hashemite descendents of the Prophet.

Among the town’s interesting sites is a large rock overlooking the town, with a hole in its middle called “Chir Al-Ahmar.” This hole has not been explored yet due to the large number of bees living inside. Village residents come to the hole’s entryway to hear the strong sound of the bees inside. In the middle of the village stands a large rock elevated to around 7m high, with three sarcophagi carved inside of it, one on top of the other.

Kfarnoun

Distance From Beirut: 167km
Altitude: 1,100m

كفرنون

تبعد عن بيروت ١٦٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١١٠٠ م

يعود أصل التسمية إلى اللغة الأرامية ويعني قريتان صغيرتان، هذا وتعتبر كفرنون واحدة من سبع قرى تقع في جبل اكروم. من الآثار المتبقية في هذه البلدة بقايا نواويس حجرية، وقلعة برجين الصليبية التي ما زالت تحتفظ في داخلها بالمشانق، كما يقوم في كفرنون تمثال للملك البابلي الأشهر نبوخذ نصر يحمل نقوشاً بالأحرف المسمارية، وإلى جانب ذلك كله هناك مزار ولي الله صليب.

The name Kfarnoun is derived from the ancient Aramaic word meaning “two small villages.” Kfarnoun is one of seven villages located on Mount Akroum. The town is home to some ancient sarcophagi, Berjine Crusader Citadel (which still has its old gallows), the statue of the Babylonian King Nebuchadnezzar bearing cuneiform writings, as well as the shrine of Wali Allah Slayyeb.

Sheikh Znad

Distance From Beirut: 112km
Altitude: Few meters above
sea level

شيخ زناد

تبعد عن بيروت ١١٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر أمتار قليلة

تقع بلدة شيخ زناد في ساحل قضاء عكار، ويبدو انها اتخذت اسمها من مزار الشيخ زناد الموجود فيها، وهو ضريح رجل صالح نسبت إليه مكرمات كثيرة وقيل انه أول من سكن في تلك الناحية.

The town of Sheikh Znad is located on the coastline of the Akkar Caza, and it derives its name from the Sheikh Znad shrine located in the village. This shrine is the tomb of a virtuous man who is said to be the first village resident.

Al-Qoubayat

Distance From Beirut: 137km
Altitude: 700m

القببات

تبعد عن بيروت ١٣٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠ م

تعود التسمية إلى اللغة السريانية وتعني خزانات الماء والمستنقعات وقد اشتهرت البلدة في ما مضى بصناعة الحرير إنما لم يبق من آثار تلك الفترة إلا شاهدان، أحدهما المشغل القديم، والثاني هو بيت يملكه آل الضاهر تزين بوابته منقوشات وزخرفات إلى جانب مجسمين لاسدين يبدو انها استخراجا من أحد الأبنية القديمة التي تعود إلى زمن المماليك. على مقربة من مشغل الحرير تقوم مدرسة وكنيسة لاسم القديس جاورجيوس بنيت حسب الطراز الإيطالي. ويتوزع سكان البلدة على ستة أحياء هي: الزوق، الضهر، حي غويا، مارتورا، القببات الغربية، وحي القطلبة. تنتشر في أرجاء البلدة بعض الآثار القديمة ومنها كاتدرائية سيدة الغسالة، إلى جانب كهوف وبقايا أبنية وكنيسة الأربعين شهيدا الأثرية، ثم دير مار شليطا الذي يعود تاريخ بنائه إلى الحقبة الرومانية، إضافة إلى قبور ونواويس محفورة في الصخر، وكنيسة سيدة شحلو الأثرية، وأطلال كنيسة قديمة وقصر. وعلى مسافة غير بعيدة من البلدة توجد بقايا كنيسة قديمة أعيد ترميمها مؤخرا وقد بنيت بحجارة معبد روماني.

The town of Al-Qoubayat derives its name from the Syriac word meaning “cisterns and swamps.” Its residents are distributed over six areas: Zouk, Al-Dahr, Hai Ghouya, Martamoura, Al-Qoubayat Al-Gharbiyya (Western Al-Qoubayat), and Hayy Al-Qatlabeh. Al-Qoubayat used to be famous for silk production; however, only two vestiges are left from that period – an old silk workshop and the Al-Dahr residence, whose gate is decorated by inscriptions including two lions that may derived from a royal emblem. Nearby the silk plant stands a school and church dedicated to Mar Gerges (Saint Georges) and built in the Italian style.

Al-Qoubayat is home to a number of archaeological vestiges, such as the Saydet Al-Ghisseleh Cathedral, the Forty Martyrs Church, the Mar Challita Monastery (dating back to the Roman era), the Saydet Chahlo Church, the remains of an old church and an old palace, as well as several caves, tombs, and sarcophagi carved into rocks. A little further from the village stands an old church built with the stones of an ancient Roman temple. This church was recently renovated.

Akroum

Distance From Beirut: 174km
Altitude: 1,170m

أكروم

تبعد عن بيروت ١٧٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١١٧٠ م

يرجع الباحثون أصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ويعني المنطقة الجرداء، ويعرف الخبراء أن جبل أكروم يضم منطقة أثرية قديمة ذات أهمية بالغة. ويعد المرء في منطقة الخراب من أكروم أساسات معبد ضخيم مجهول التاريخ، إضافة إلى خزانات مياه وحجارة مشغولة أو منقوشة متناثرة هنا وهناك، إلى جانب غرف تحت الأرض وحجارة ضخمة منحوتة.

يضم وادي السبع في بلدة أكروم لوحيتين أثريتين تعرضتا لكثير من التخريب. في الجهة المقابلة لهاتين اللوحيتين توجد فجوة في الصخر يقال انها مدفن قديم، وأمامها مباشرة هوة يبلغ عمقها ١٥ مترا وفي بدايتها صخر منحوت في داخله نواويس.

تحضن قرى جبل أكروم عدة مغاور ومدافن كثيرة أبرزها مغارة أكروم التي تعتبر من أهم المكتشفات الأثرية في منطقة عكار. وتقع هذه في محلة تعرف باسم عجلة النبي بري حيث يوجد مزار النبي بري الأثري.

من الآثار العائدة إلى الحقبة المسيحية بقايا كنيسة سريانية، ومن الثابت في نظر المؤرخين أن مسيحيين ومسلمين كانوا يسكنون المنطقة قبل أن يسيطر عليها المماليك في نهايات القرن الثالث عشر مما أدى إلى تحول سكان المنطقة كلها تقريبا إلى أتباع الدين الإسلامي.

Akroum derives its name from the old Semitic word meaning “the barren area.” Mount Akroum includes an old heritage site, and in the area of Al-Khrayeb stands the base of a huge ancient temple, as well as water reservoirs, stones, underground rooms, and huge sculpted stones. In Wadi Al-Sabea'a ("Al-Sabea'a Valley") in Akroum are found two ancient rock engravings that were plundered. Facing these two engravings is a hole carved into the rocks, which served as an old cemetery. Directly in front of this hole is a pit of 15 meters depth, with a sculpted rock at its entrance and with rock-carved sarcophagi inside. The villages in the region of Mount Akroum have several caves and cemeteries, the most important of which is Akroum Cave, considered to be Akkar's most important geological discovery and located in an area known as “Ajlat Al-Nabi Bri,” where Al-Nabi Bri shrine is located.

Among the Christian-era vestiges are the remains of a Syrian church. Both Christians and Muslims once resided in this area before the Mamlukes took over at the end of the 13th century, which resulted in a uniform Muslim Sunni society.

Al-Daghli

Distance From Beirut: 127km
Altitude: 500m

الدغلي

تبعد عن بيروت ١٢٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٥٠٠ م

تعود هذه التسمية في أصولها إلى اللغة الآرامية وتعني الإشراف والنظارة، غير أن بعض المؤرخين يرى أن التسمية عربية معرفة من كلمة دخل التي هي الاجمة. في الدغلي آثار قديمة ومغاور محفورة في الصخر وبقايا مكابس ومعاصر للزيتون إضافة إلى عدد من النواويس. ومن الآثار أيضا مقام ديني يعرف باسم مزار ولي الله محمد العجمي، ومزار الشيخ موسى، ثم مزار الشيخ سلطان.

Some researchers argue that the town of Al-Daghli derives its name from the Aramaic language, meaning “supervision and control,” in reference to old vestiges found there, including caves cut into rocks, remains of olive presses, and sarcophagi. However, other researchers report that Al-Daghli is an Arabic word derived from “Al-Daghli,” meaning “bushes.” Among the vestiges found in town are the shrine of Wali Allah Mohammad Al-A'ajami, Sheikh Moussa shrine, and Sheikh Sultan shrine.

Halba

Distance From Beirut: 112km
Altitude: 50m

حلبا

تبعد عن بيروت ١١٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٥٠ م

تتضارب آراء العلماء والمؤرخين حول أصل تسمية هذه البلدة، فيرجعها البعض إلى اللغة السريانية ومعناها الحليب، ويرجعها البعض الآخر إلى اللغة الآرامية ومعناها السمينة والخضبة. ولكن هناك من يرى أن التسمية رومانية لأن الموقع كان مركزاً يطل على مزارع مدينة عرقا التاريخية القريبة منه. وفي القديم أطلق على حلبا اسم مشتق الباشا لأن الباشا كان يأتي إليها من بلدة البرج ليقيم فيها خلال فصل الشتاء.

من أبرز الآثار في هذه البلدة، قلعة حلبا التي يعود تاريخ إنشائها إلى الحقبة الرومانية، ثم سرايا حلبا التي بنيت في العام ١٨٩١ اثر انتقال مركز قضاء عكار إليها بعد أن كان في بلدة البرج، غير أن هذه السرايا قد هدمت بقرار رسمي في العام ١٩٩٩. وتوجد في حلبا أيضا آثار وأطلال خانات قديمة منها خان الاخوات وخان تل الحياة ويعرف أيضا بخان الرمول نسبة إلى قربه من الشاطئ الرملي.

There are several sources for the origin of Halba's name. Some researchers relate the name to the Syriac word meaning "milk," while others relate it to the Aramaic word meaning "fat and fertile." Moreover, some researchers trace the name back to Roman origins, since it was a center inhabited by the nobles of the historical city of A'arqa during this era. In addition, Halba was also known as "Machta Al-Bacha," because the Bacha used to move from the town of Al-Borj and settle there during the winter season.

The town is home to Halba Citadel, dating back to the Roman period, and Halba Serail, built in 1891 after the center of the Akkar Caza was transferred from the town of Al-Borj to Halba. However, this serail was demolished by an official decree in 1999. Some of the important remains in Halba are several inns, including Khan Al-Aghawat and Khan Tell Al-Hayat (also known as "Khan Al-Roumouli" because of its close proximity to a sandy beach).

Rahbeh

Distance From Beirut: 124km
Altitude: 650m

رحبه

تبعد عن بيروت ١٢٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٥٠ م

تجد هذه التسمية اصولها في اللغات السامية القديمة وتعني الرحابة والسعة والانبساط، وتتميز هذه البلدة بكثرة الينابيع حتى قيل انها كانت بعدد أيام السنة، ولهذا فهي تعتبر من بلدات الاصطياف في منطقة عكار. الآثار في رحبه تمثل عصورا مختلفة، ومنها كهوف قديمة على مقربة من موقع يعرف باسم مصلحنة حنا، وهناك أيضا آثار قتاة رومانية، وكنيسة أثرية قديمة عرفت باسم القديسين سرجيوس وباخوس يعود تاريخها إلى القرن الرابع وتعرف اليوم بكنيسة الحجام أو كنيسة الغرباء. وفي رحبه أيضا بقايا أربع مطاحن أثرية كانت تدار بقوة اندفاع المياه.

Rahbeh's name is derived from the Semitic language, meaning "wideness and delight." One of the popular summer resorts in the Akkar region, Rahbeh is characterized by its abundance of water springs that are said to equal the number of days in a year. The town is home to a number of vestiges dating back to various eras, including some old caves near a place known as "Hanna's mill," the remains of a Roman canal, as well as Saints Sergios and Bakhos heritage church, dating back to the early 4th century and known as Al-A'ajam Church or Al-Ghouraba' Church ("The Strangers' Church"). In addition, four old water-run mills are still standing in the village.

Qlaya'at

Distance From Beirut: 108km
Altitude: Few meters above sea level

قلعات

تبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر أمتار قليلة

يرى المؤرخون أن البلدة اكتسبت اسمها من قلاعها وحصونها التاريخية حيث أنها كانت تشكل في القديم أحد أهم مراكز الدفاع عن طرابلس، وما زالت ظاهرة حتى اليوم آثار بعض الأبراج والأسوار المتعددة أنماط البناء. ومعروف أن في البلدة مطارا عسكريا يعرف اليوم باسم مطار الرئيس رينيه معوض، وهناك أيضا مزار الشيخ مرعي، ومزار الشيخ سبع. وتتميز هذه البلدة باحتفالات مشايخ الصوفية في البيوت وبما يعرف بـ الموالد.

Qlaya'at derives its name from the historical citadels located here, which used to constitute one of Tripoli's defense centers. Some of these multi-style towers and walls can still be seen today. The town is home to a military airport known as President Renee Mouawad Airport, in addition to Sheikh Merhi shrine and Sheikh Sabea'a shrine. One of the main characteristics of the village is its Sufi sheikhs' festivals or "Mawaled."

Berqayel

Distance From Beirut: 110km
Altitude: 250m

برقايل

تبعد عن بيروت ١١٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٥٠ م

يرجع أصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ويعني ضياء الله أو نور الله، ويعتقد أن التسمية أطلقت تبركا أو لأنها كانت مقرا لمعبود قديم اندثرت معالمه. وفي البلدة بقايا آثار منها الحجارة الضخمة المشفولة أو المنقوشة والنواويس المحفورة في الصخر. يضاف إلى ذلك بعض الآثار الحديثة نسبيا مثل السرايا القديمة التي يعود تاريخها إلى القرن السابع عشر يوم كانت برقايل مركزا لحكام عكار. وتضم البلدة أيضا بعض الأماكن الروحية كالمزارات التي تكثر هنا مثل مزار الشيخ عمر العمري، ومزار ولي الله الشيخ عبد الوهاب، ومزار الشيخ زرزور.

The name Berqayel originates from the old Semitic language, meaning "God's light." The town was given this name either as a good omen, or because it was the location of a ruined temple. Berqayel is home to several ancient vestiges, including large processed stones and sarcophagi carved into rocks, as well as some more recent vestiges, such as the old Serail dating from the 17th century, when Berqayel was the center for Akkar Rulers. In addition, several religious shrines are found in town, including Sheikh Omar Al-Omari shrine, Wali Allah Sheikh Moussa shrine, Sheikh Abdel Wahhab shrine and Sheikh Zazour shrine.

Akkar Al-A'atiqa

Distance From Beirut: 135km
Altitude: 750m-1,450m

عكار العتيقة

تبعد عن بيروت ١٣٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٥٠ - ١٤٥٠ م

كلمة عكار تعني في اللغات القديمة الحاجز والصدّ وأضيفت كلمة العتيقة لتمييزها عن اسم القضاء. وقد شكلت هذه البلدة في القديم مركزاً سياسياً مهماً خاصة حين كانت مقر حكم آل سيفاً في عهد الأمير فخر الدين المعني الثاني. من أبرز الآثار في عكار العتيقة قلعتها الجائمة فوق شير سخري يقع على مسيرة ساعة منها. يقول المؤرخون انها بنيت في أواخر القرن العاشر ونسبت بالاسم إلى صاحبها محرز بن عكار. كما تضم البلدة عدداً من النواويس والقبور الأثرية والفينيقية. إلى جانب بقايا مسجد قديم، ومزار السقاء سليمان، إضافة إلى عدد من الخانات والمطاحن المائية الأثرية.

تغطي بلدة عكار العتيقة مساحة ١٪ من مجمل مساحة لبنان. وتضم منطقة القموعة الفنية بالأشجار النادرة المعمرة كالشوح. تتميز بثروتها المائية وكثرة البنائيع، وبمناخ جيد بفضل غابات الصنوبر الواسعة. كما توجد في البلدة صناعات حرفية ويدوية منها صنع المحراث القديم وحفر الأجران من الصخور وصواني القش والمغازل.

The word Akkar means “the barrier,” and the town was named “Akkar Al-A'atiqa” to differentiate it from the name of its caza, Akkar. The town was once an important political site, as it used to be the center of Saifa family rule during the days of Emir Fakhreddine Al-Ma'ani Al Thani. Among the town's monuments is the Akkar Citadel, elevated on a rocky mount about a one hour walk from Akkar Al-A'atiqa. This citadel was built during the end of the 10th century A.D. and is named for its founder, Mohrez Bin Akkar.

Akkar Al-A'atiqa is also home to a number of sarcophagi and Phoenician and Assyrian tombs, the remains of an old mosque, the Al-Saqa'a Suleiman shrine, in addition to a number of inns and water mills.

Akkar Al-A'atiqa covers around 1 percent of the area of Lebanon and includes the region of Al-Qammoua'ah, which contains several rare trees such as the fir tree. The town is also characterized by an abundance of water and nice weather due to its surrounding pine forest. In addition, it is known for producing several artisanal products, such as old plows, carved basins, and straw platters and spinning wheels.

Minyara

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 200m

منياره

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٠٠ م

يرى بعض الباحثين ان كلمة منياره عربية الجذور وهي تصغير لكلمة منارة اكتسبته ربما من موقعها فوق تلة تشرف على سهل عكار. في حين يرى بعض اخر من الباحثين ان اصل التسمية هو مغارة كان يلجأ إليها الفلاحون لتخبئة النياره، والنيارة لغويًا جمع نير.

Some researchers argue that the word Minyara is a derivation of “Manara,” and that the town derived its name from its location on a hill overlooking the plain of Akkar. Other researchers argue that the origin of the name is related to a cave used by farmers to hide their “Niara” (“yokes”), which is the plural of the word “Nayr” (“yoke”).

Zouk Hadara

Distance From Beirut: 116km
Altitude: 200m

زوف حداره

تبعد عن بيروت ١١٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٠٠ م

يقول المؤرخون ان هذه البلدة كانت تعرف في السابق باسم شهر حداره، ويستخدم كلا الاسمين في الوقت الحاضر. هناك بعض المروييات التاريخية التي تقول ان حداره هو اسم أسرة قطنت تلك المنطقة فنسبت إليها. خراج البلدة يضم أيضا اثارا بالغة الأهمية هي اثار عرقه.

This town was originally known as “Dahr Hadara,” and its name was later changed to “Zouk Hadara” and “Dahr Hadara.” It is known today by either name. The word “Hadara” is related to the name of a family that inhabited the area, and the town was named in reference to this family. Zouk Hadara is home to very important historical monuments, the vestiges of A'arqa.

Sheikh Taba

Distance From Beirut: 111km
Altitude: 250m

شيخ طابا

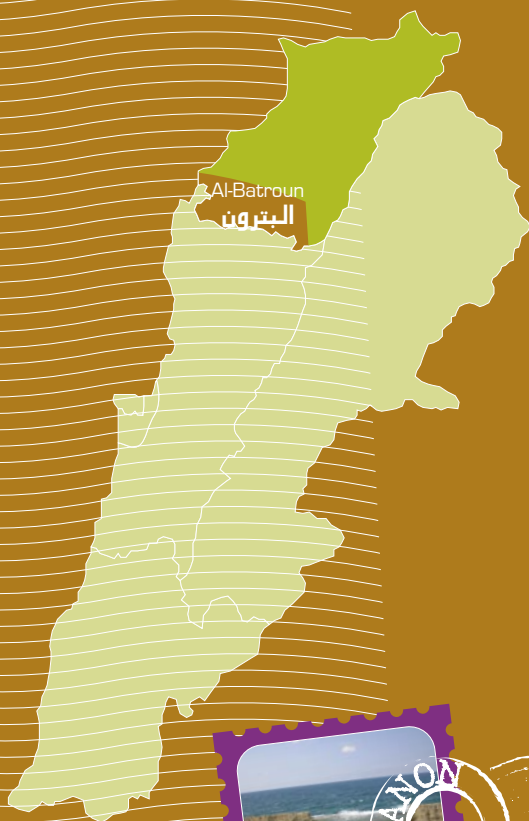
تبعد عن بيروت ١١١ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٥٠ م

ترجع التسمية إلى اللغة السريانية وتعني الفاضل او الصالح، وهناك رواية شعبية متداولة لكنها غير موثقة مفادها ان شيخنا عجوزا كان مريضاً جداً فشفي من مرضه عندما قطن في هذه البلدة وشاع الخبر ان شيخ طاب بمعنى تعافى، لكن كلمة طاب حرفت مع الوقت لتصبح شيخ طابا. يضاف إلى ذلك ان من اثار البلدة كنيسة ماز الياس العيور للروم الأرثوذكس، ومزار القديس يوحنا المعمدان الذي يقع في الجهة الغربية من الشيخ طابا.

The town of Sheikh Taba derives its name from the Syriac word meaning “the good and virtuous.” Local tradition says that an old, sick man was healed when he resided in the village, so the story spread that the Sheikh “Tab” (“was healed”), and this phrase was later modified to “Sheikh Taba.” The town is home to Mar Elias Al-Ghayyur Orthodox Church and Saint John the Baptist Sanctuary, located at the western side of the village.

Qada' (Caza) Al-Batroun
قضاء البترون

PROMENADE
مشوار



North Lebanon
شمال لبنان

PROMENADE مشوار

Mediterranean Sea
البحر الأبيض المتوسط



**بيروت
BEIRUT**

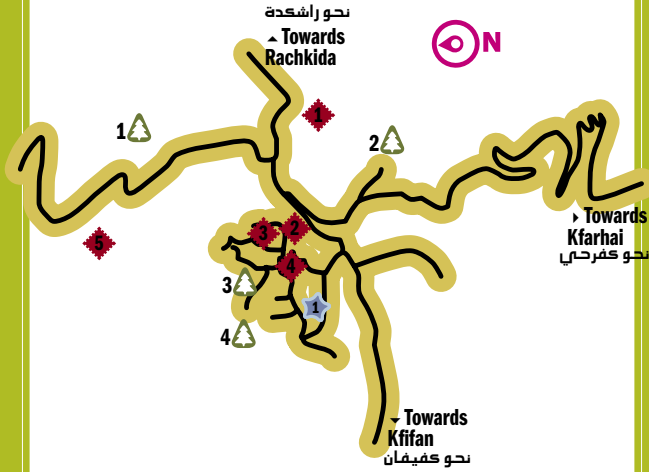
نحو البقاع
Towards Beqa'a

نحو الجنوب
Towards The South



Qada' Al-Batroun
قضاء البترون

Bajdarfel بجدرفل



Monuments

1. Dahr Al-Rouss Ancient Site holds Old Cemeteries
2. Mar Antonios (Saint Anthony) Church
3. Mar Pandalaymon Ancient Church
4. Mar Nohra Ancient Church
5. Al-Madarat Old Cave holds Sarcophagi, Presses & Vestiges

Natural Attractions

1. Valley
2. Ain Niha Valley
3. Ain (Spring) Maria
4. Ain Al-Daya'a (Village Spring)

Recreation

1. Annual Festival Site (Sheikh Raymond Abi Rached Center)

المعالم الأثرية

- ١ منطقة دهر الروس الأثرية يوجد فيها مداخل قديمة العهد
- ٢ كنيسة مار انطونيوس
- ٣ كنيسة مار بندليمون الأثرية
- ٤ كنيسة مار نهرا الأثرية
- ٥ مغارة المدارات الأثرية يوجد فيها نوايس ومعاصر وبقايا آثار

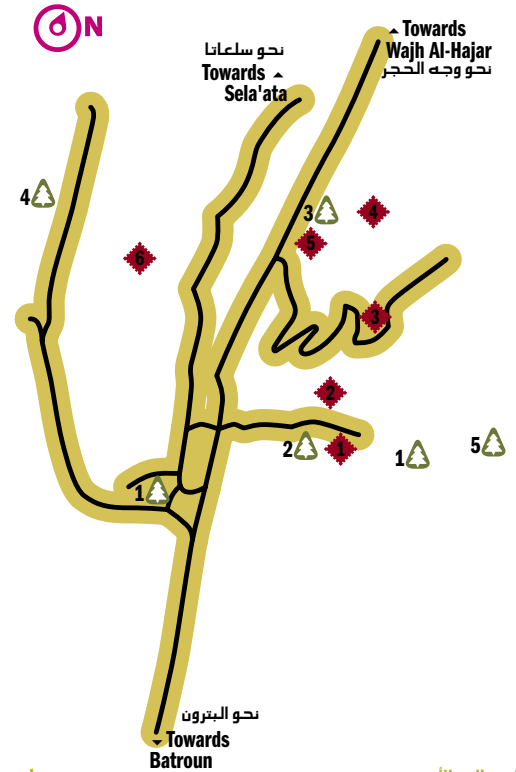
المعالم الطبيعية

- ١ وادي
- ٢ وادي عين نيحا
- ٣ عين ماريا
- ٤ عين الضيعة

المعالم سياحية وثقافية

- ١ مكان المهرجان السنوي (سنتر الشيخ ريمون ابي راشد)

Kouba كبا



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Monastery
2. Al-Mkhalles (The Savior) Monastery
3. Old Ain (Spring) Kaba
4. Old Kaba holds Heritage Houses
5. Saydet Al-Niyah Ancient Church
6. Al-Maghr Ancient Area Old Caves, Mar Youhanna (Saint John) Ancient Monastery

Natural Attractions

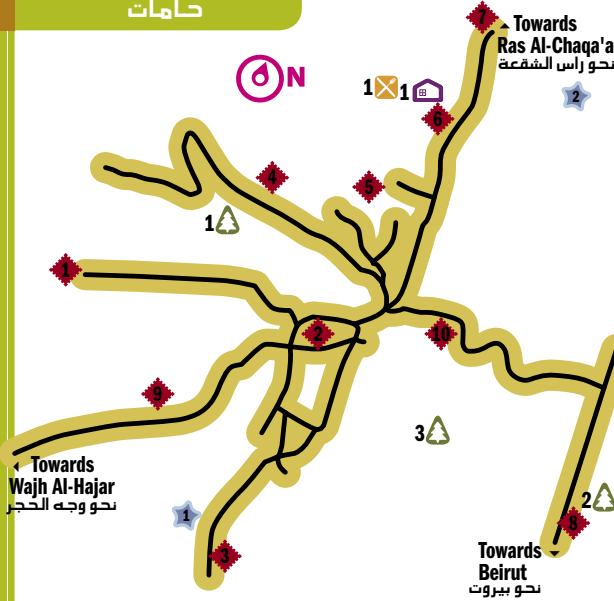
1. Water Wheel
2. Perennial Oak Trees
3. Perennial Tree
4. Salinas
5. Al-Blatt Valley

المعالم الأثرية

- ١ دير مار يعقوب
- ٢ دير المخلص
- ٣ عين كبا الأثرية
- ٤ كبا القديمة يوجد فيها منازل تراثية
- ٥ كنيسة سيدة النياح الأثرية
- ٦ منطقة المغر الأثرية يوجد فيها مغاور أثرية ودير مار يوحنا الأثري

المعالم الطبيعية

- ١ ناعورة مياه
- ٢ أشجار سنديان معمر
- ٣ شجرة معمرة
- ٤ الملاحات
- ٥ وادي البلاط

**Monuments**

1. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
2. Heritage House
3. Mar Elias Ancient Monastery
4. Nnouch Ancient Area holds Vestiges of a Church, Caves & Sarcophagi
5. Saydet (Our Lady) Al-Hercheyeh Ancient Church
6. Saydet Al-Nouriyeh Monastery (includes rooms for overnight guests)
7. Mar Semaan (Saint Simon) Ancient Monastery
8. Al-Mseilha Citadel
9. Hamat Airport
10. Memorial Statue

Natural Attractions

1. Oak Valley
2. Nahr Al-Jawz
3. Ain (Spring) Ghawya

Restaurants

1. Rocca Marine Restaurant 06-541950

Hotels

1. Beaulieu Hotel 06-540649/03-760341

Recreation

1. Hamat Youth Sports Club
2. Ras Al-Chaqa'a Tourism & Environmental Activities

المعالم الأثرية

- ١ دير مار جرجس
- ٢ منزل تراثي
- ٣ دير مار الياس الاثري
- ٤ منطقة حنوش الاثرية بقايا اثار كنيسة ومغاور ونواويس

- ٥ كنيسة سيدة الحرشية الاثري

- ٦ دير سيدة النورية (يوجد غرف للمنامة)
- ٧ دير مار سمعان الاثري

- ٨ قلعة المسيلحة
- ٩ مطار حمامات
- ١٠ نصب تذكاري

المعالم الطبيعية

- ١ وادي سنديان
- ٢ نهر الجوز
- ٣ عين غاوية

المطاعم

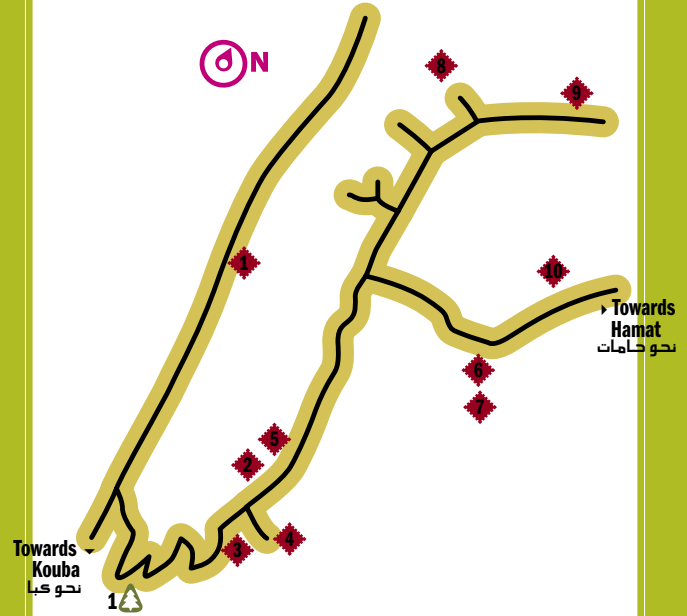
- ١ مطعم روكا مارين

الفنادق

- ١ فندق بوليويه

المعالم السياحية والثقافية

- ١ نادي شبيبة حمامات الرياضي
- ٢ منطقة رأس الشقعة تصلح للقيام بالنشاطات السياحية والبيئية

**Monuments**

1. Old Presses engraved into Rocks
2. Harat Al-Qala'a Al-Qadima (Old Citadel District) Old Citadel, Old Stable, Lime Kiln
3. Sarcophagi engraved into Rocks
4. Mar Takla Ancient Monastery
5. Mar Estephan (Saint Stephan) Ancient Church
6. Heritage House
7. Old Oil Press
8. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Church
9. Saydet (Our Lady) Al-Khrayeb Ancient Church
10. Old Airport

Natural Attractions

1. Al-Jimal (Camels) Old Cave

المعالم الأثرية

- ١ معاصر قديمة محفورة في الصخر
- ٢ حارة القلعة القديمة قلعة أثرية، إسطلب أثري، اتون للكلس
- ٣ نواويس في الصخر
- ٤ دير مار تقلا الأثري
- ٥ كنيسة مار اسطفان الأثرية

- ٦ منزل تراثي
- ٧ معصرة زيت قديمة
- ٨ كنيسة مار جرجس الأثرية

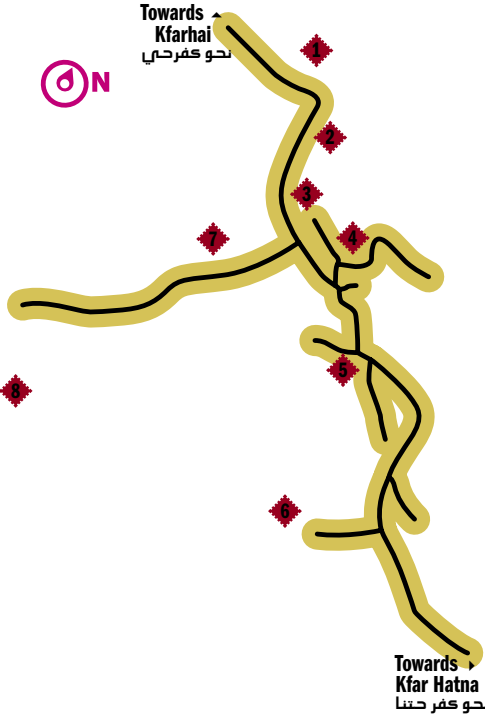
- ٩ سيدة الخراب الأثرية

- ١٠ ساحة المطار القديمة

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة الجمال الأثرية

Towards
Kfarhai
نحو كفرحاي



Monuments

1. Old Ain (Spring) A'aya
2. Al-Qala'a Area holds Heritage Houses & Wells Carved into Rocks
3. Mar Mikhael (Saint Michael) Ancient Church
4. Old Oil Presses
5. Mar Youssef (Saint Joseph) Church
6. Blatet Al- Malissa (Rock) very long & overlooking all Batroun Villages
7. Mar Gerages (Saint Georges) Monastery
8. Rocks with Greek Scripts

Natural Attractions

1. Ain (Spring) A'aya Valley

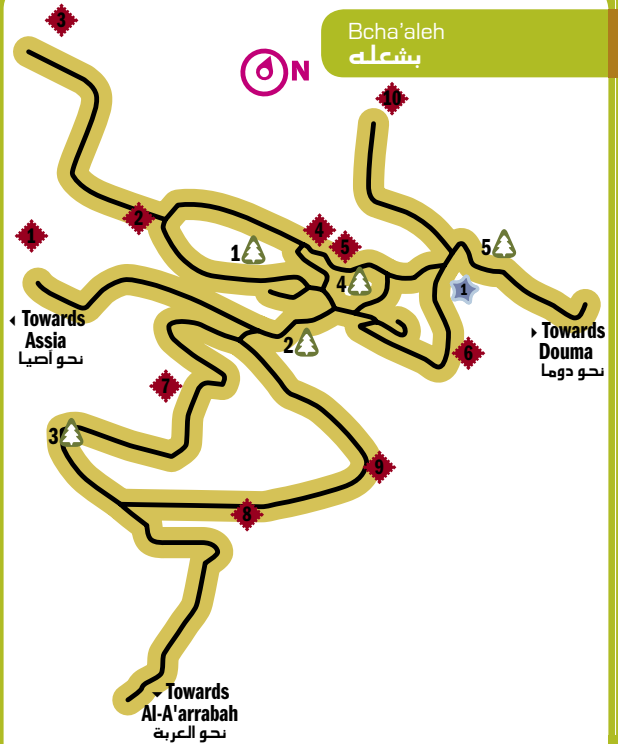
The town is characterized by its rocky stone, known as the Kour stone. تتميز البلدة بالحجر الصخري الذي يعرف بحجر كور.

المعالم الأثرية

- ١ عين عيا الأثرية
- ٢ منطقة القلعة يوجد فيها منازل تراثية وأبار في الصخر
- ٣ كنيسة مار ميخايل الأثرية
- ٤ معاصر زيت قديمة
- ٥ كنيسة مار يوسف
- ٦ بلاطة المالسة وهي فارعة الطول وموقعها كاشف على قرى البترون كلها
- ٧ دير مار جرجس
- ٨ صخور منقوش عليها كتابات يونانية

المعالم الطبيعية

- ١ وادي عين عيا



Monuments

1. Mar Touma (Saint Thomas) Monastery
2. Mar Mama Monastery
3. Mar Sarkis Monastery
4. Mar Estephan (Saint Stephan) Church
5. Saydet (Our Lady) Al-Blata Church
6. Jesus Heart
7. Cross
8. Mar Richa Monastery
9. Mar Doumit Monastery
10. Al-Hosn Ancient Citadel

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Tahta
2. Perennial Olive Trees
3. Ain Maytouba
4. Ain Al-Fawqa
5. Salib (Cross) Bcha'aleh Area

Recreation

1. Amine Rizk Atelier for sculpture
06-715056

Annual festivals are held in the village between the months of July and August. يقام سنويا بين تموز و آب مهرجانات في البلدة.

المعالم الأثرية

- ١ دير مار توما
- ٢ دير مار ماما
- ٣ دير مار سركيس
- ٤ كنيسة مار اسطفان
- ٥ كنيسة سيدة البلاطة
- ٦ قلب يسوع
- ٧ صليب
- ٨ دير مار ريشا
- ٩ دير مار ضومط
- ١٠ قلعة الحصن الاثرية

المعالم الطبيعية

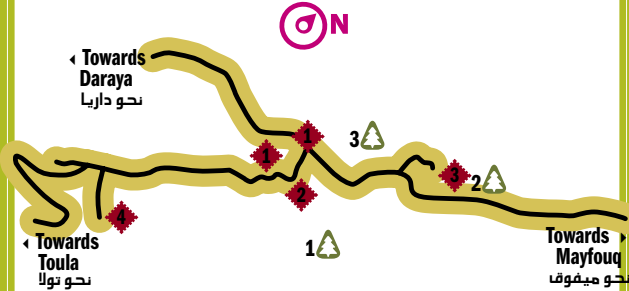
- ١ عين التحتا
- ٢ شجر زيتون معمر
- ٣ عين ميتويا
- ٤ عين الفوقا
- ٥ منطقة صليب بشعله

المعالم السياحية والثقافية

- ١ مشغل النحات امين رزق



Mar Mama مار ماما



Monuments

1. Mar Mama Ancient Church
2. Grape Press engraved into Rocks
3. Mar Saba Ancient Church
4. Sarcophagi engraved into Rocks

Natural Attractions

1. Obeid Cave's Valley
2. Oak Trees
3. Mar Mama Valley

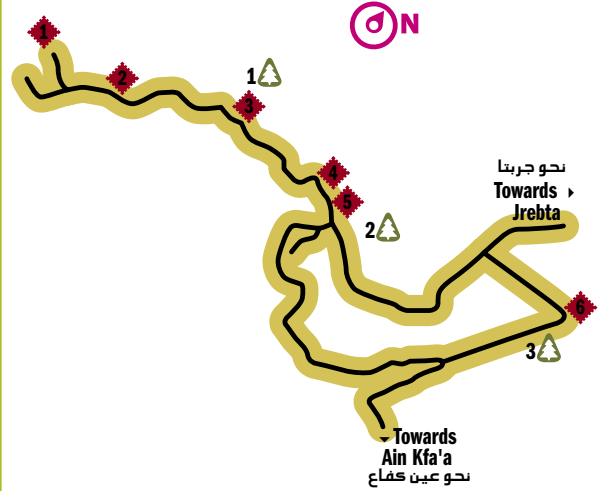
المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار ماما الأثرية
- ٢ معصرة عنب في الصخر
- ٣ كنيسة مار سابا الأثرية
- ٤ نواويس محفورة في الصخر

المعالم الطبيعية

- ١ حرش مغارة عبيد
- ٢ أشجار سنديان
- ٣ وادي مار ماما

Sghar صغار



Monuments

1. Mar Youhanna (Saint John) Monastery
2. Saydet (Our Lady) Chouit Ancient Church
3. Mar Richa Ancient Church
4. Mar Sofia Church
5. Heritage House Known as Beit Al-Qala'a (The Citadels' House)
6. Saydet Al-Bzaz Ancient Monastery

Natural Attractions

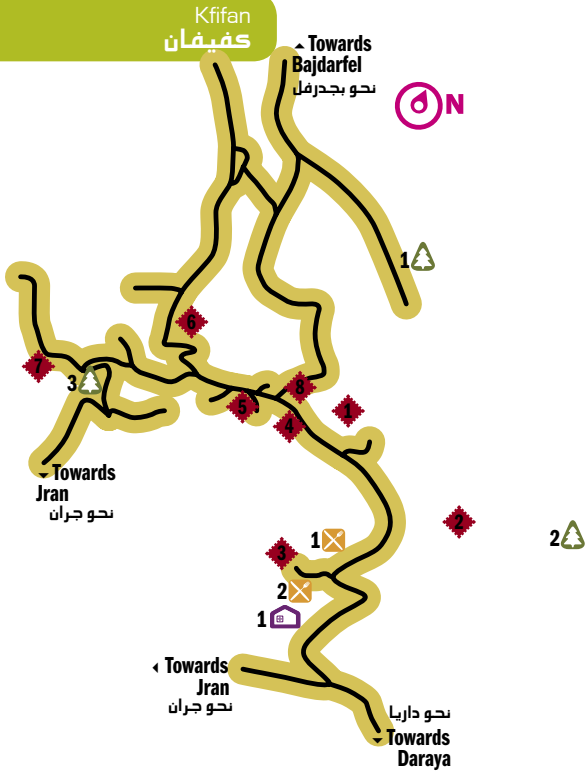
1. Ain (Spring) Sghar
2. Al-Yahoud (Jews) Cave
3. Cave inside Saydet Al-Bzaz Monastery

المعالم الأثرية

- ١ دير مار يوحنا
- ٢ كنيسة سيدة شويت الأثرية
- ٣ كنيسة مار ريشا الأثرية
- ٤ كنيسة مار صوفيا
- ٥ منزل تراثي يعرف ببيت القلعة
- ٦ دير سيدة البزاز الأثري

المعالم الطبيعية

- ١ عين صغار
- ٢ مغارة اليهود
- ٣ مغارة داخل دير سيدة البزاز



Monuments

1. Mar Abda Church
2. Saydet (Our Lady) Al-Hawth Ancient Church
3. Kifan Ancient Monastery
4. Old Mosque
5. Mar Roukoz Church
6. Saydet Al-Nasr Ancient Monastery
7. Old Oil Press
8. Wells Carved into Rocks

Natural Attractions

1. Kour Valley
2. Mar Shina Valley
3. Ain (Spring) Al-Saqieh

Restaurants

1. Kifan Resthouse 03-650454
2. Al-Hilm Restaurant
06-580245/580550

Hotels

1. Al-Hilm Hotel
06-580245/580550

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار عبدا
- ٢ كنيسة سيدة الحوش الأثرية
- ٣ دير كفيفان الأثري
- ٤ الجامع الأثري
- ٥ كنيسة مار روكز
- ٦ دير سيدة النصر الأثري
- ٧ معصرة زيت قديمة
- ٨ آبار في الصخر

المعالم الطبيعية

- ١ وادي كور
- ٢ وادي مار شينا
- ٣ عين الساقية

المطاعم

- ١ استراحة كفيفان
- ٢ مطعم الحلم

الفنادق

- ١ فندق الحلم



Monuments

1. Mar Doumit Ancient Monastery
2. Old Olive Press
3. Mar Richa Ancient Church
4. Al-Saydeh (Our Lady) Church nearby Stone Basins, Wells Carved into Rocks & Sarcophagus
5. Rocks with Roman Scripts
6. Old Cave & Old Cemetery holds Sarcophagi Carved into Rocks

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-A'awaini

المعالم الأثرية

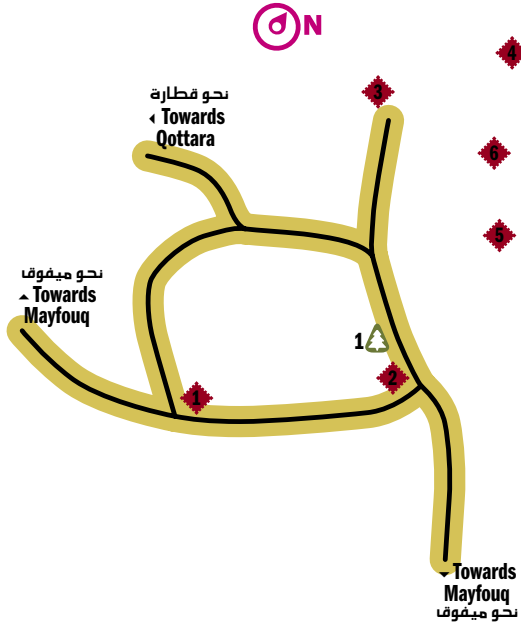
- ١ دير مار ضومط الأثري
- ٢ معصرة زيتون قديمة
- ٣ كنيسة مار ريشا الأثرية
- ٤ كنيسة السيدة
- ٥ يقربها أجران حجر، آبار في الصخر ونواويس

٥ صخور منقوش عليها

- ٦ مغارة قديمة ومدفن قديم يوجد فيها نواويس في الصخر

المعالم الطبيعية

- ١ عين العويني



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Ilij
2. Mar Challita Monastery
3. Ram Cross
4. Remains of an Old Church
5. Mar Challita Ancient Church
6. Wells Carved into Rocks

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Ram

المعالم الأثرية

- ١ سيدة ايليج
- ٢ دير مار شليطا
- ٣ صليب رام
- ٤ بقايا كنيسة قديمة
- ٥ كنيسة مار شليطا الأثرية
- ٦ آبار محفورة في الصخر

المعالم الطبيعية

- ١ عين رام



Monuments

1. Mar Doumit Church
2. Saydet (Our Lady) Ramat Al-Aja'ibiyeh
3. Mar Sarkis Ancient Monastery

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Shmouna

Restaurants

1. Calahoo Restaurant
2. Abou Elie Restaurant
3. Al-Asrar Restaurant 03-407341
4. Ghabat Al-Wadi Restaurant
06-720300/03-875617
5. Jivar Al-Ghaym Restaurant
03-931521
6. La Copa Restaurant

Hotels

1. Calahoo Hotel

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار ضومط
- ٢ سيدة رامات العجايبية
- ٣ دير مار سركيس الأثري

المعالم الطبيعية

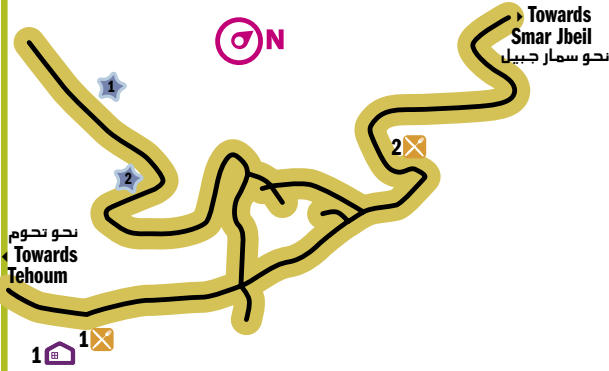
- ١ عين شمونة

المطاعم

- ١ مطعم كالاھو
- ٢ مطعم ابو ايلي
- ٣ مطعم الاسرار
- ٤ مطعم غابة الوادي
- ٥ مطعم جوار الغيم
- ٦ مطعم لا كوبا

الفنادق

- ١ فندق كالاھو

**Restaurants**

1. Rachana Palace Restaurant
06-720002/03-705661
2. Samir Khalifeh Restaurant
03-643390/06-720331

Hotels

1. Rachana Palace Hotel
06-720002/03-705661

Recreation

1. Alfred Basbous Museum & Exhibition
06-720903
2. Michel and Youssef Basbous
Atelier & Exhibition
06-720310

المطاعم

- ١ مطعم راشانا بالاس
- ٢ مطعم سمير خليفة

الفنادق

- ١ فندق راشانا بالاس

المعالم السياحية والثقافية

- ١ متحف ومعرض الفرد بصبوص
- ٢ مشغل و معرض ميشال ويوسف بصبوص

An annual international sculpture exhibition is held during the month of August.

يقام سنويا خلال شهر آب معرض النحت العالمي.

**Monuments**

1. Ancient Citadel & Well engraved into Rocks
2. Mar Nohra Church
3. Al-Saydeh (Our Lady) Ancient Church
4. Mar Takla Ancient Church

Natural Attractions

1. Perennial Oak Tree

Restaurants

1. Al-Talleh Restaurant
06-720331/03-643390
2. Smarna Restaurant 03-874633
3. Al-Patio Restaurant
06-720230/03-869197
4. Al-Jneineh Restaurant 03-795021
5. Al-Yatoun Restaurant
03-270246/890033

المعالم الأثرية

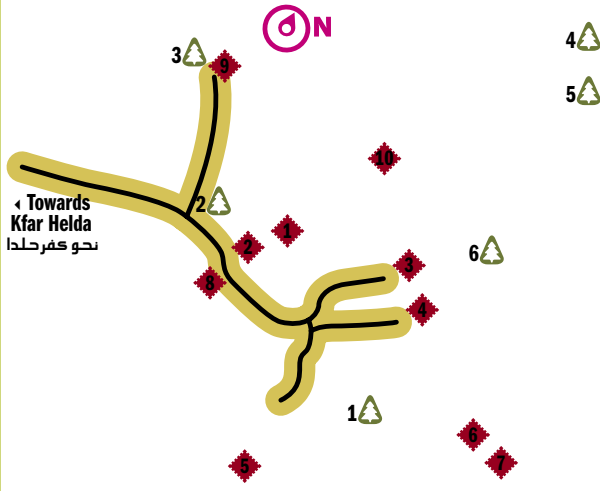
- ١ قلعة أثرية و بئر في الصخر
- ٢ كنيسة مار نهرا
- ٣ كنيسة السيدة الأثرية
- ٤ كنيسة مار تقيلا الأثرية

المعالم الطبيعية

- ١ سنديانة معمرة

المطاعم

- ١ مطعم التلة
- ٢ مطعم سمارنا
- ٣ مطعم ال باتيو
- ٤ مطعم الجينية
- ٥ مطعم الياتون



Monuments

1. Old Spring
2. Ruins of Al-Saydeh (Our Lady) Church
3. Saydet Al-Qala'a Church
4. Mar Sema'an (Saint Simon) Al-Amoudi Church
5. Sarcophagi
6. Mar Elias Ancient Monastery
7. Mar Doumit Ancient Church
8. Mar Gerges (Saint Georges)
9. Bassa Ancient Monastery holds an Old Oil Press
10. Saydet Al-Saqi nearby Old Cemeteries

Natural Attractions

1. Old Oak Trees
2. Cave
3. Pine
4. Cedar Woods
5. Water Spring
6. Al-Chir (Pit)

المعالم الأثرية

- ١ العين الأثرية
- ٢ بقايا كنيسة السيدة
- ٣ كنيسة سيده القلعة
- ٤ كنيسة مار سمعان العامودي
- ٥ نواويس
- ٦ دير مار الياس الأثري
- ٧ دير مار ضومط الأثري
- ٨ مارجرس
- ٩ دير بصا الأثري يوجد فيه معصرة قديمة للزيت
- ١٠ كنيسة سيده السقي يوجد في جوارها مقابر قديمة العهد

المعالم الطبيعية

- ١ سنديان قديم العهد
- ٢ مغارة
- ٣ صنوبر
- ٤ غابة أرز
- ٥ نبع مياه
- ٦ الشير



Monuments

1. Sarcophagi
2. Mar Boutros (Saint Peter) Church
3. Saint Theodoros (Saint Theodore) Ancient Monastery
4. Mar Fawqa Church
5. Ruins of an Old Church
6. Old Water Mills
7. Ottoman Bridge, Arcade
8. Al-Saydeh (Our Lady) Church
9. Bassateen Al-A'assi Church
10. Stone Engraved Bridge
11. Mar Geaorgios (Saint Georges) Church
12. Dr. Rachid Ma'atouq Statue

Natural Attractions

1. Deli Spring
2. Pine Mountains
3. Kfar Helda Cascades
4. Al-Jawz River

Restaurants

1. Alta-Gracia Café & Restaurant 03-189154
2. Al-Rabi'h Al-Daem Restaurant & Park 06-780029/03-448218
3. Jamal Loubnan Café & Restaurant 03-580720
4. Ma'atouq Café & Restaurant 03-812884
5. Al-Wadi Al-Akhdar Café & Restaurant 03-366207
6. Al-Tawahin Café & Restaurant 03-786788
7. Al-Challal Café & Restaurant 06-780065

المعالم الأثرية

- ١ نواويس
- ٢ كنيسة مار بطرس
- ٣ دير القديس ثيودورس الأثري
- ٤ كنيسة مار فوقا
- ٥ أطلال كنيسة أثرية
- ٦ مطاحن مائية أثرية
- ٧ جسر عثماني عقد
- ٨ كنيسة السيدة
- ٩ كنيسة بساتين العصي
- ١٠ جسر حجري منحوت
- ١١ كنيسة مار جورجيوس
- ١٢ تمثال الدكتور رشيد معتوق

المعالم الطبيعية

- ١ نبع دلي
- ٢ جبال صنوبر
- ٣ شلالات كفر حلد
- ٤ نهر الجوز

المطاعم

- ١ مقهى ومطعم التاغراسيا
- ٢ مطعم ومنتزه الربيع الدائم
- ٣ مطعم ومقهى جمال لبنان
- ٤ مقهى ومطعم معتوق
- ٥ مقهى ومطعم الوادي الأخضر
- ٦ مقهى ومطعم الطواحين
- ٧ مقهى ومطعم الشلال

27. Mar Elias Church
28. Mar Gerges (Saint Georges) & Adna Church
29. Mar Gerges Church (Kfour)
30. Mar Fawqa Hermitage
31. Mar Fawqa Monastery
32. Saydet Al-Qala'a Church
33. Mar Richa Monastery
34. Mar Sarkis Al-Qam Hermitage
35. Mar Sarkis Al-Qam Monastery

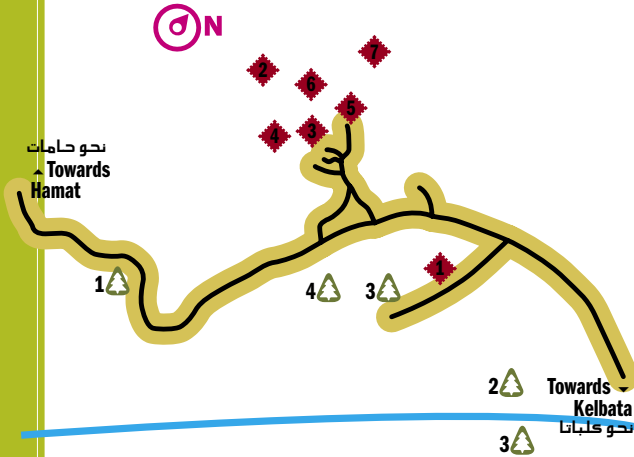
Hotels

1. Hardini Inn
06-770500/770502/1

- ٢٧ كنيسة مار الياس
- ٢٨ كنيسة مار جرجس وادنا
- ٢٩ كنيسة مار جرجس (كفور)
- ٣٠ محبسة مار فوقا
- ٣١ دير مار فوقا
- ٣٢ كنيسة سيده القلعة
- ٣٣ دير مار ريشا
- ٣٤ محبسة مار سركيس القرن
- ٣٥ دير مار سركيس القرن

الفنادق

- ١ فندق الحرديني ان

Ras Nhash
راس نحاش

Monuments

1. Old Structure
2. Old Mosque
3. Old Tower
4. Old Cemetery
5. Well Carved into Rocks
6. Al-Mir Ancient Cellar holds Old Olive Presses
7. Remains of Heritage Houses

Natural Attractions

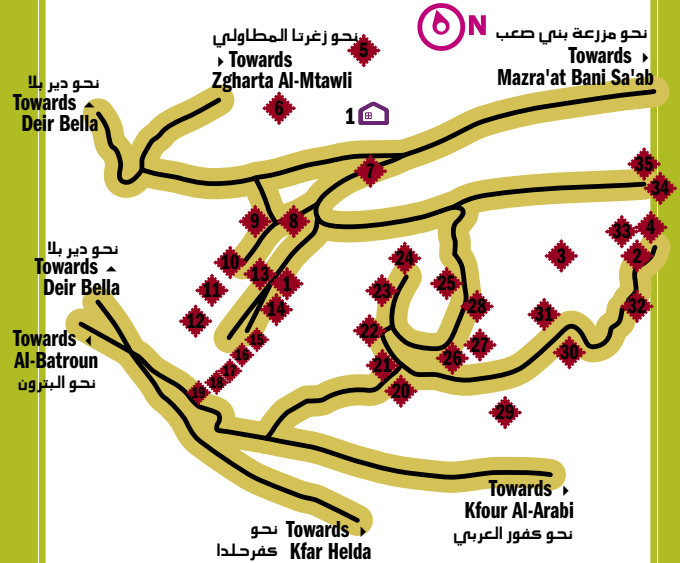
1. Ain (Spring) Ras Nhash
2. Nahr Al-Jawz
3. Oak Wood
4. Several Caves

المعالم الأثرية

- ١ بناء أثري
- ٢ مسجد أثري
- ٣ البرج الأثري
- ٤ مقبرة قديمة
- ٥ بئر في الصخر
- ٦ قبو المير الأثري يوجد فيه معاصر زيت قديمة
- ٧ بقايا منازل تراثية

المعالم الطبيعية

- ١ عين راس نحاش
- ٢ نهر الجوز
- ٣ حرش سنديان
- ٤ مجموعة مغاور

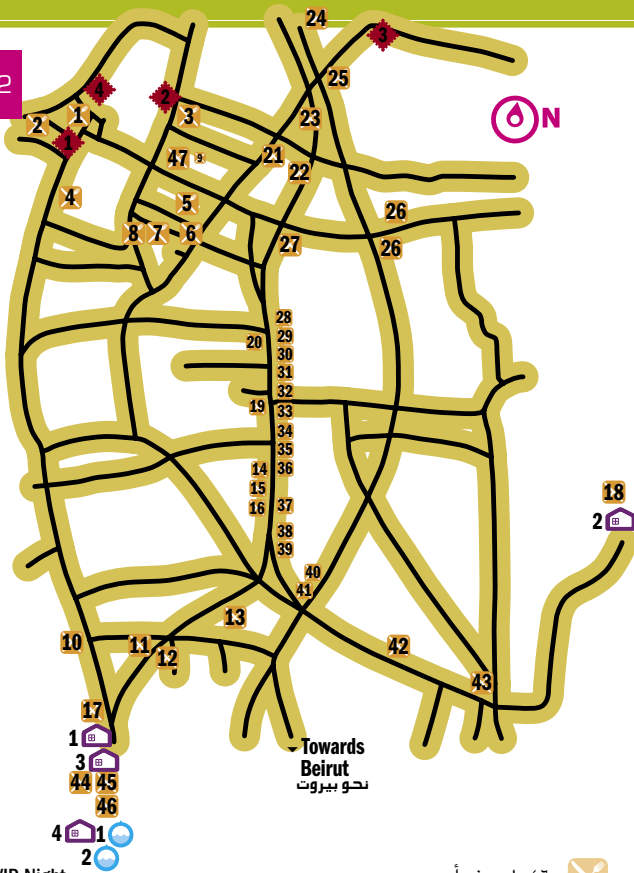


Monuments

1. Eyl Phoenician Temple
2. Phoenician Temple
3. Mahlissa Temple
4. Roman temple of the God Mercurios
5. Saint John Akoussa Monastery
6. Saydet (Our Lady) Karm Raba'a Church
7. Saint Theresea Jesus Child Church
8. Saydet Bechwat Church
9. Mar Antonios (Saint Anthony) Al-Bedwani Church
10. Mar Takla Monastery
11. Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery
12. Mar Estephan Hermitage
13. Mar Youhanna (Saint John) Al-Hardini Hermitage
14. Mar Youhanna Monastery
15. Deir Al-Fakhar Hermitage
16. Mar Youssef (Saint Joseph) Hermitage
17. Saint Anne Hermitage
18. Mar Efram the Syrian Hermitage
19. Ya'acoub (Jacob) God's Brother Hermitage
20. Saydet Al-Najat (Our Lady of Deliverance) Church
21. Mar Sarkis and Bakhos Church
22. Mar China Church
23. Saint Hardini Monastery
24. Mar Touma (Saint Thomas) Church
25. Mar Challita and Nohra Church
26. Mar Tedros (Saint Theodore) Church

المعالم الأثرية

- ١ معبد أيل الفينيقي
- ٢ معبد فينيقي
- ٣ معبد محلصا
- ٤ معبد الإله مرفوريوس الروماني
- ٥ دير القديس جون اكوسا
- ٦ كنيسة سيده كرم ربع
- ٧ كنيسة القديسة تيريسا الطفل يسوع
- ٨ كنيسة سيده بشوات
- ٩ كنيسة مار انطونيوس البدواني
- ١٠ دير مار تكللا
- ١١ دير مار اسطفان
- ١٢ محبسة مار اسطفان
- ١٣ دير مار يوحنا الحرديني
- ١٤ محبسة مار يوحنا
- ١٥ محبسة دير الفخار
- ١٦ محبسة مار يوسف
- ١٧ محبسة القديسة حنة
- ١٨ محبسة مار افرام السرياني
- ١٩ محبسة يعقوب اخو الرب
- ٢٠ كنيسة سيده النجاة
- ٢١ كنيسة مار سركيس وباخوس
- ٢٢ كنيسة مار شينا
- ٢٣ دير القديس حرديني
- ٢٤ كنيسة مار توما
- ٢٥ كنيسة مار شليطا ونهرا
- ٢٦ كنيسة مار تادروس



46. VIP Night

(San Stephano Resort) 06-742366/740336

47. Old Souk Restaurants

- Al-Wassim Café 06-742824
- Chamma Café 06-743139
- Hannouch
- La Pita
- Mseilha Restaurant 03-668827
- The King 06-740898
- Oregano Restaurant 06-743146/03-347212
- Seven Doors Pub-Restaurant

Hotels

1. Aqualand (Beach Resort) 06-642201/742741
2. Batroun Village Club (Hill Resort) 06-643334/744333
3. San Stephano (Beach Resort) 06-642366/643201/2
4. Sawary (Beach Resort) 06-642100-1-2-3

Beaches

1. Blue Bay
2. Public Beaches (Bahsa, Ghalayhileh,...)

٤٦ ملهى في أي بي

(منتجع سان ستيفانو)

٤٧ مطاعم السوق القديم

- مقهى الوسيم
- مقهى شيفا
- مطعم حنوش
- مطعم لا بيتا
- مطعم المسيحة
- مطعم ذا كينج
- مطعم الأوريفانو
- مطعم وحانة سفن دورز

الفنادق

- ١ أكوالاند (منتجع بحري)
- ٢ بترون فيلاج كلوب (منتجع برّي)
- ٣ سان ستيفانو (منتجع برّي)
- ٤ الصواري (منتجع برّي)

المسابح

- ١ بلو باي
- ٢ مسابح عامة (بحصة، غلاييلي، الخ)

Monuments

1. Saint Georges Church
2. Saint Estephan (Stephan) Church
3. Saint Rita Church
4. Fortress & Roman Theatre

Restaurants

1. Maracina Restaurant 06-744343
2. Al-Mina Café restaurant 06-740188
3. Le Garage Snack 03-323897
4. Old Cheers Pub-Restaurant
5. Al-Tempo Pub-Restaurant 03-838364
6. Tarabich Pub-Restaurant 03-309921
7. Jar Bar Pub 03-878258
8. Grandiz
9. La Main d'Or 06-642582
10. Le Marine Restaurant 03-328678/06-744016
11. La Marguerita Snack Bar 03-623910/744911
12. Droopy Snack-Restaurant 03-814279/06-743464
13. Blaze Snack Bar 06-740296
14. Ana Wa Marti Snack
15. Layali Alatika Café-Restaurant 03-712029
16. Co Crepe 03-878258
17. Al-Bazerkan Restaurant (Aqualand Resort) 06-642201/742741
18. Momentos Restaurant (Batroun Village Club resort) 03-610863/822903/06-744334
19. Vivas Night 03-081234
20. Chez Hilmi Café 03-358328
21. Booz Pub - Restaurant 03-829376/06-740982
22. Peter
23. Siglo 6 Night - Restaurant 03-441594
24. Royal Pizza Restaurant 06-642905
25. B-Hive Night-Restaurant 03-394769
26. Beit Merchak Pub-Restaurant 03-744831/06-740050
27. Rim 06-740121
28. TerraLuna Café- Restaurant 03-373001/773089
29. Chahine Café 06-740292
30. Taiga Night-Restaurant 03-499408
31. Centro Night-Restaurant 03-431122/222152
32. Utica Pub 03-778064
33. Jessy Juice 06-741564
34. Cafeolle
35. Cancun
36. Castello Pub-Restaurant 03-694877/910710
37. Joey's Snack 06-744996
38. Joola's Pizza Restaurant 03-297304/06-744304
39. Philip's Snack 03-507147/06-742426
40. Void Night 03-720162/848202
41. Tea House Café 06-642214
42. Bayamo Night 03-888273
43. Rafaat Hallab Café 06-742620
44. Dunkin's Donut (San Stefano Resort) 06-642366/643201/2/740366
45. Paradox

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار جرجس
- ٢ كنيسة مار اسطفان
- ٣ كنيسة القديسة ريتا
- ٤ قلعة ومسرح روماني

المطاعم

- ١ مطعم مراسينا
- ٢ مطعم المينا
- ٣ سناك لو كاراج
- ٤ مطعم وحانة أولد شيرز
- ٥ مطعم وحانة التامبو
- ٦ مطعم وحانة الطرابيش
- ٧ حانة جار بار
- ٨ مطعم غرانديز
- ٩ لا مين دور
- ١٠ مطعم لو مارين
- ١١ سناك بار لا مارغريتا
- ١٢ مطعم وسناك دروبي
- ١٣ سناك بار بلايز
- ١٤ سناك أنا ومرتي
- ١٥ مطعم ومقهى ليالي العتيقة
- ١٦ مطعم كو كراب
- ١٧ مطعم البيازركان (منتجع الأكوالاند)
- ١٨ مطعم المومانتوز (منتجع بترون فيلاج كلوب)
- ١٩ مطعم فيفاس نايت
- ٢٠ شيه حلمي كافييه
- ٢١ مطعم وحانة بوز
- ٢٢ مطعم بيتر
- ٢٣ مطعم وحانة سيغلو سيكس
- ٢٤ مطعم رويال بيتزا
- ٢٥ مطعم وملهى بي هايف
- ٢٦ مطعم وحانة بيت مرشاق
- ٢٧ ريم
- ٢٨ مطعم ومقهى تيرا لونا
- ٢٩ مقهى شاهين
- ٣٠ مطعم وملهى تايفا
- ٣١ مطعم وملهى سانترو
- ٣٢ حانة يوتيكا
- ٣٣ عصير جيسي
- ٣٤ كافييه فول
- ٣٥ مطعم كان كون
- ٣٦ مطعم وحانة كاستيللو
- ٣٧ سناك جويز
- ٣٨ مطعم بيتزا جولاز
- ٣٩ سناك فيليب
- ٤٠ ملهى فويد
- ٤١ مقهى تي هاوس
- ٤٢ ملهى بايامو
- ٤٣ مقهى رفعت الحلاب
- ٤٤ مطعم دنكن دوناتس (منتجع سان ستيفانو)
- ٤٥ مطعم بارادوكس



Monuments

1. Municipality Palace
2. Tower Fortress
3. Liberty
4. Zoubeida Castle
5. Roman Baths
6. Pagan Temple
7. Geimoun Fortress
8. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Church
9. Old Mill
10. Al-Rehban Mill
11. Al-Ra'aydeih Mill
12. Al-Qassoub Mill
13. Saint Challita Ancient Monastery
14. The Canonized Nehmatallah Al-Hardini House
15. Saydet (Our Lady) Resurrection Church
16. The Holy Maronite Sister Monastery
17. Saydet Harisa Church
18. Saydet Harisa Church
19. Saydet Bechara Church
20. Zouweila Church Al-Laqlouq
21. Zouweila Monastery Al-Laqlouq
22. Ain Al-Dahab Church
23. Saint Anthony Houb Monastery
24. Houb Hermitage
25. Mar Mikhael (Saint Michael) Monastery
26. Al-Saydeh Church
27. Mar Boutros (Saint Peter) Church
28. Mar Antonious (Saint Anthony) Church
29. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Hermitage
30. Mar Gerges (Saint Georges) Church

Natural Attractions

1. Tannourine Cedars Nature Reserve
2. Ba'atara Water Drain - Bala'a
3. Rouma Spring
4. Ain (Spring) Al-Raha Valley
5. Al-Rahwa Spring Cave

Restaurants

1. Restaurant near Nahr Al-Jawz Stream

المعالم الأثرية

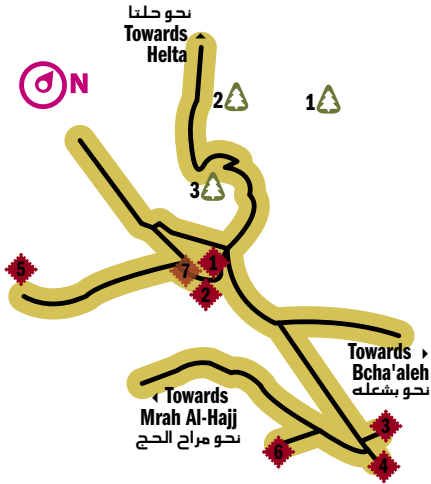
- ١ القصر البلدي
- ٢ قلاع البرج
- ٣ الحرية - حريصا
- ٤ قلعة زبيدة
- ٥ حمامات رومانية
- ٦ هيكل وثني
- ٧ قلعة غيمون
- ٨ كنيسة مار يعقوب
- ٩ مطحنة قديمة
- ١٠ مطحنة الرهبان
- ١١ مطحنة الرعيدية
- ١٢ مطحنة القصبوب
- ١٣ دير مار شليطا الأثري
- ١٤ بيت الطوباوي
- ١٥ كنيسة سيدة الانتقال
- ١٦ دير راهبات العائلة المقدسة المارونيات
- ١٧ كنيسة سيدة حريصا
- ١٨ كنيسة سيدة حريصا
- ١٩ كنيسة سيدة البشارة
- ٢٠ كنيسة زويلا اللقلوق
- ٢١ دير زويلا اللقلوق
- ٢٢ كنيسة عين الذهب اللقلوق
- ٢٣ دير مار انتطانيوس حوب
- ٢٤ محبسة حوب
- ٢٥ دير مار مخايل
- ٢٦ كنيسة السيدة
- ٢٧ كنيسة مار بطرس
- ٢٨ كنيسة مار انتطانيوس
- ٢٩ محبسة مار يعقوب
- ٣٠ كنيسة مار جرجس

المعالم الطبيعية

- ١ محمية أرز تنورين
- ٢ يالوع بعثارة - بلعا
- ٣ عين روما
- ٤ وادي عين الرّاحة
- ٥ مغارة نبع الرهوة

المطاعم

- ١ مطعم على مجرى نهر الجوز



Monuments

1. Mar Gerges (Saint Georges) Church
2. Mar Assia Monastery
3. Mar Saba Shrine
(Remains of an Ancient Monastery)
4. Mar Touma Shrine
(Remains of an Ancient Monastery)
5. Saydet (Our Lady) Fasa Church
6. Saydet Al-Qala'a Church
7. Cemeteries and Ruins

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Blatt
2. Ain Al-Ghar
3. Ain Al-Bassateen

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار جرجس
- ٢ دير مار أصيا
- ٣ مزار مار سابا (بقايا دير أثري)
- ٤ مزار مار توما (بقايا دير أثري)

- ٥ كنيسة سيدة فاسا
- ٦ كنيسة سيدة القلعة
- ٧ مدافن وأثار

العالم الطبيعية

- ١ عين بلاط
- ٢ عين الغار
- ٣ عين البساتين



Monuments

1. Saint John the Baptist Monastery
2. Heritage Houses
3. Old Souk
4. Saint Challita Church
5. Saint Doumit Church
6. Saint Nohra Church

Hotels

1. Douma Hotel
06-520202/6/520106

المعالم الأثرية

- ١ دير مار يوحنا المعمدان
- ٢ منازل تراثية
- ٣ السوق القديم
- ٤ كنيسة مار شليطا
- ٥ كنيسة مار ضومط
- ٦ كنيسة مار نهرأ

الفنادق

- ١ فندق دوما

كوبا

Kouba

Distance from Beirut: 56km
Altitude: 100m

تبعد عن بيروت ٥٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الآرامية ويعني القدر أو الكأس. لقد عثر المنتقبون في هذه البلدة على مدافن محفورة في الصخر وعلى مغاور أثرية يعتقد ان الإنسان الحجري اتخذها مسكناً له. بقايا الأدوات التي استعملها الإنسان القديم من مخارز وسكاكين ورماح ونبال وفؤوس حجرية عرضت مؤخرًا في متحف الجامعة اليسوعية في بيروت، كما ان واحدة من تلك المغاور قد جرى تحويلها إلى مزار باسم مار يوحنا المعمدان.

من آثار هذه البلدة الأحدث عهدا كنيسة ودير يهودان إلى الحقبة الصليبية باسم سان سوفيير – Saint Sauveur أي المخلص، إضافة إلى كنيسة مار يعقوب التي شيدت فوق أطلال معبد وتتي قديم ولم يبق منها اليوم سوى حائط في جبتها الجنوبية.

The name Kouba is derived from the Aramaic language, meaning “the cup or goblet.” The town is home to ancient cemeteries engraved into rocks and caves inhabited by prehistoric man. The remains of Stone Age tools, such as awls, knives, javelins, and stone axes, were found in these caves and are now on display at the Museum of Université Saint Joseph in Beirut. In addition, one of these caves has been transformed into a sanctuary for Saint John the Baptist. Among the more recent vestiges in the town are a Crusader era church and the Monastery of Saint Sauveur (the Savior). The Mar Ya’acoub (Saint Jacob) Church was built over a pagan temple, but the only remains of this church today are sections of a Crusader wall on its western side.

بجدرفل

Bajdarfel

Distance from Beirut: 62km
Altitude: 430m

تبعد عن بيروت ٦٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٣٠ م

ترجع التسمية إلى اللغة الآرامية وتعني المكان ذو السور المشقوق، وتضم هذه البلدة الكثير من الآثار القديمة منها مغارة المدارات المؤلفة من عدة فجوات صخرية تتصل فيما بينها بدهليز طويل، وإلى جانبها بقايا بناء قديم وحجارة أحدث عهدا، وفي مواقع كثيرة من خراج هذه البلدة بقايا عديدات فينيقية ونواويس. وجدير بالذكر انه اقيم في العام ٢٠٠١ تمثال عملاق لسيدة بجدرفل في ساحة القرية. من المعالم الأثرية في هذه البلدة كنيسة مار بندلييوس التي بنيت حوالي العام ١٧٦٢ لتحمل اسم شفيع البلدة تخصص له النساء الذنور طلبا للحمل والإنجاب، وإلى جانب الكنيسة يرتفع تمثال كبير للقدس، هذا إضافة إلى كنيسة مار نهرا التي بنيت في العام ١٨٩٠، وكنيسة مار انطونيوس البادواني وقد بنيت في العام ١٩١١. ومنذ صيف ٢٠٠١ يقام سنويا مهرجان فني غنائي مجاني في ساحة القرية يستقطب صبايا وشبان المنطقة.

The town of Bajdarfel derives its name from the Aramaic language, meaning “the place of the fissured wall.” Bajdarfel is home to several archaeological remains, including Al-Madarat Cave to the west of the town. This cave is composed of numerous rocky holes feeding into a long tunnel. Nearby are remains of an old structure and press stones. The town also includes vestiges of Phoenician sarcophagi. The religious monuments of Bajdarfel include Mar Pandalaymon Church (built around 1763), dedicated to the patron saint of the village, who is believed to help women who are trying to conceive. Near this church stands a large statue for Mar Pandalaymon. Other old churches in the town include the Church of Mar Nohra (1890) and the Church of Mar Antonios (Saint Anthony) Al-Bedwani (1911). In 2001, a large statue of Our Lady of Bajderfel was erected in the town square. Since 2001, an annual summer festival is held in the village square, attracting many youth from around the area.

وجه الحجر

Wajh Al-Hajar

Distance from Beirut: 58km
Altitude: 190m

تبعد عن بيروت ٥٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٩٠ م

تقع هذه البلدة في القسم الجنوبي من رأس الشقعة وتشرف على بلدة سلعاتا وعلى البحر. يعود اسمها القديم إلى اللغة الفينيقية ويعني وجه الاله، غير انه بعد تنصر البلاد غير السكان الاسم إلى وجه الحجر ترफعا عن الوثنية. تضم البلدة بعض المعالم الأثرية منها بقايا قلعة ونواويس حجرية محفورة في الصخر، إضافة إلى كنيسة مار اسطفان التي يعود تاريخها إلى أواسط القرن التاسع عشر، وفي داخلها ايقونسطاس محفور في الخشب.

Wajh Al-Hajar is situated at the southern part of Ras Al-Chaqa'a and overlooks the town of Sela'ata and the sea. The town derives its name from the Phoenician language, meaning “god's face.” However, after the Christianization of the country, the town's residents changed its name to “stone's face” to show their contempt for idol worship. Wajh Al-Hajar is home to several old monuments, including the remains of a citadel and stone sarcophagi carved into rocks, in addition to the Church of Mar Estephan (Saint Stephan), dating from the mid-19th century, with a beautiful iconostas carved into wood.

حامات

Hamat

Distance from Beirut: 60km
Altitude: 300m

تبعد عن بيروت ٦٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٠٠ م

تقع هذه البلدة على رأس الشقعة في منطقة القويطع، ويعود اصل تسميتها إلى اللغة الفينيقية ومعناه الحمى وتضم آثارا مسيحية مهمة منها دير سيدة النورية الذي بني بداية على سفح الجبل في العام ٣٠٠ للميلاد ثم نقل إلى الأعلى في بقعة مرتفعة في العام ١٨٨٠. وتعتبر سيدة النورية العجائبية محجاً ومقصدا للمؤمنين من كل الطوائف وكل المناطق اللبنانية والمجاورة. يوجد في البلدة دير مار الياس الأثري وقد جدد بناؤه على أنقاض هيكل وتتي، وهناك إضافة إلى ذلك دير مار جرجس الذي لا يزال احد جدرانها قائما يحمل رسوما ملونة للسيد المسيح والسيدة العذراء. وفي بلدة حامات أيضا قلعة المسيحية على الضفة الشمالية لنهر الجوز ويمكن رؤيتها من بعض المواقع على اتوستراد بيروت/ طرابلس. وتوجد في محلة حنوش (جيغورتا القديمة) ابار ونواويس وبقايا معاصر اندثرت بزلازل ضرب المنطقة عام ٥٥١ م. يقوم في محلة بواب الهوا نصب تذكاري حديث يعود تاريخه إلى سنة ١٩٤٢ أقامته القوات البريطانية بمناسبة شق الطريق التي توصل البلدة بالطريق الساحلي في فترة مئة يوم فقط.

Hamat is situated at Ras Al-Chaqa'a in the area of Qoueita'a. It derives its name from the Phoenician language, meaning “fever.” Hamat is home to various Christian vestiges, including Saydet (Our Lady) Al-Nouriyeh Monastery, first built at the edge of the mountain in 300 A.D. and then moved to the top of the mountain in 1880. The monastery is a pilgrimage site for believers from all religions, from throughout Lebanon and the neighboring areas. The town is also home to Mar Elias Monastery, which has been renovated and was built over the ruins of a pagan temple, in addition to Mar Gerges (Saint Georges) Monastery, which has beautiful colored paintings depicting Jesus Christ and the Virgin Mary. Among Hamat's archaeological remains is Al-Mseilha Citadel, located on the northern bank of the Al-Jawz River, and which can be seen from the Beirut-Tripoli highway. In the area of Hnouch (Old Jigurta) are found some old wells, sarcophagi, and stone presses that were destroyed in an earthquake in 551 A.D. In the area of Bwab Al-Hawa stands a historical statue dating to 1943, established by the British forces to commemorate building the road that links the town to the coast in only 100 days.

Kaur (or Kaur Al-Jundi)
Distance from Beirut: 67km
Altitude: 475m

كور (أو كور الجندي)
تبعد عن بيروت ٦٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٧٥ م

الكور تسمية آرامية تعني كور الحداد والصانع وتعني أيضا فرن صهر المعادن كما تعني مكبال الحبوب، وهي منسوبة إلى الجندي بسبب استقرار جنود المماليك فيها عند نهايات القرن الثالث عشر بعد أن اقتحموها وهجروا أهلها. من آثار البلدة كنائس وأديرة كانت أرضيتها مبلطة بالفسيفساء منها كنيسة مار ميخائيل التي يرجع تاريخها إلى العام ١٨٤٨، وهناك كتابات تحمل اسم الإمبراطور ادريانوس قيصر، تحظر قطع الأشجار، إضافة إلى ١٠٠ بئر منقورة في الصخر وقد طمر معظمها بفعل الزمن.

The town's name is derived from the Aramaic language, meaning "forge," "a metal melting oven," or "the balance of love." It is also related to the word "Al-Jundi" ("the soldier"), in reference to the settlement of Mamluke soldiers in the town at the end of the 13th century after they invaded the area and displaced its residents.

The town is home to several churches and monasteries that were once tiled with mosaics. Among the town's historical vestiges are the Church of Mar Mikhael and Jebrael (Saint Michael and Gabriel), ancient inscriptions in the name of the Emperor Adrianos prohibiting the cutting of trees, as well as 100 wells carved into rocks, most of which have been buried over time.

Sghar
Distance from Beirut: 63km
Altitude: 400m

صغار
تبعد عن بيروت ٦٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٠٠ م

يعد اصل التسمية إلى اللغة الفينيقية القديمة ويعني الصغير. تضم القرية بعض النواويس الحجرية من العهد الفينيقى، إضافة إلى عدد من الكنائس والأديرة الأثرية التالية: كنيسة مار ريشا التي توجد حولها بقايا أبار وبناء يعود إلى زمن الصليبيين. وهناك بقايا دير سيدة القطين المكون من ثلاثة كهوف لم يبق منه سوى زاوية المذبح وبعض العقود ومواقع رمي النبال، ثم بقايا كنيسة سيدة البزاز إلى جانب أطلال كنيسة بيزنطية.

The town of Sghar derives its name from the Phoenician language, meaning "small." Sghar is home to some Phoenician stone sarcophagi, as well as many historical churches and monasteries, including: Mar Richa Church, surrounded by vestiges of wells and structures dating back to the Crusader era; the remains of Saydet (Our Lady) Al-Qattine Monastery, standing inside three caves with an altar, arcades, arches; the Church of Saydet Al-Bzaz; and the ruins of a Byzantine church.

Bcha'aleh
Distance from Beirut: 83km
Altitude: 1,250m-1,300m

بشعله
تبعد عن بيروت ٨٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٥٠-١٣٠٠ م

تعود التسمية إلى اللغات السامية القديمة وتعني المكان العالي أو المجيد والرفيع. تحيط بالبلدة احراج واسعة من شجر السديان والملول وفيها يتابع كثيرة أهمها تبع ميطلوبا، و عين الفوقا و عين التحتا. من المعالم الأثرية كنيسة مار اسطفان التي يعود تاريخها إلى العام ١٨٨٠ وهي مبنية من الحجر الكلسي الصلب المستخرج من ارض القرية، ثم كنيسة سيدة البلاطة وتاريخها يرجع إلى العام ١٦٠٠، وبقايا كنائس مار ماما، ومار سابا، ومار توما، ومار سر كيس، وياخوس وكلها مجهولة تاريخ البناء.

يضاف إلى ذلك كله دير القديس ضومط، وهو دير اثري مبني بحجارة تحمل كتابات يونانية وقد تهدمت معظم أجزائه ولم يبق منه سوى الكنيسة. هناك محبسة منقورة في الصخر تعرف باسم الحبيس، إضافة إلى قلعة الحصن في الشمال الشرقي من البلدة وتعود أساساتها إلى أيام الفينيقيين، هذا عدا النواويس المتأثرة في المنطقة.

اللافت في بشعله ما يقوم على أرضها من أشجار زيتون يزيد عمرها عن ٤.٠٠٠ سنة قبل المسيح وما زالت مثمرة حتى يومنا هذا. ويوجد في البلدة أيضا محترف النحات اللبناني المعروف أمين رزق الذي اشتهر بمنحوتات الرموز الدينية وغيرها من صخر بشعله الكلسي الصلب.

The name Bcha'aleh is derived from the Semitic language, meaning "the high distinguished place." Bcha'aleh is surrounded by a forest of oak and egyptops trees, and it is known for its old olive trees, some dating back to 4000 B.C., which are still fruitful today. It has several springs, the most important of which are Maytoubia spring, Ain Al-Fawqa, and Ain Al-Tahta. Bcha'aleh is home to many old churches, including: Mar Estephan (Saint Stephan) Church, dating to 1880 and built from solid limestone extracted from the village; Saydet (Our Lady) Al-Blata Church (built around 1600); Mar Mama; Mar Saba; Mar Touma (Saint Thomas); Mar Sarkis and Bakhos, which are old monasteries of an unknown date; and Mar Doumit Monastery, which was built with stones carrying Greek inscriptions and which was largely demolished (only the church is still standing).

Bcha'aleh is also home to a rock-carved hermitage called Al-Habis, some old sarcophagi, and Al-Hosn Citadel, located at the northeastern part of the town and dating back to the Phoenician era. The town also includes the workshop of sculptor Amine Rizk, known for his religious sculptures and other Bcha'aleh limestone sculptures.

To the east of the village stands a group of wells that were surrounded by an ancient wall whose remains are still apparent today. Next to the wall stands an observation tower in a cave carved into rocks. An old mosque preserved inside a new mosque structure can be seen in the town and is still under construction.

The most important religious vestige in Kffan is the Mar Qabrianos and Youstina Monastery, dating from the Crusader era. This monastery was the center of the Patriarchate of the Maronite sect during the 11th century, and later became the property of the Lebanese Maronite Monastic Order in 1765. The monastery is home to the body of Saint Nehmatallah Al-Hardini (1808-1858), a well as the body of the miraculous Istfan Nehmeh Al-Lahfadi. Moreover, Saint Charbel Makhlouf also lived in this monastery.

Other religious vestiges include Mar Abda Church, which dates to the 16th century; Mar Roukoz Church, built in 1877; and Saydet (Our Lady) Al-Nasr Church, from 1837.

يعود اصل التسمية إلى اللغة الفينيقية الجنوبية ويعني الطحن والجرح. تضم هذه البلدة بعضاً من الآثار القديمة العهد مثل ناووس حجري، وعين ماء تدعى عين شمنة إلى جانب بقايا هيكل روماني. وفي بلدة جران كنيسة مار ضوميط الرعائية وقد بنيت على أنقاض هيكل وثني قديم. ويرى زائر هذه الكنيسة عند المذبح تاجا وعمودين رومانيين، كما توجد في هذه البلدة كنيسة مار سركيس وباخوس التي يعود تاريخها إلى الحقبة البيزنطية. تم كنيسة سيدة رامات التي بنيت في منتصف القرن الثامن عشر.

The name of Jran is derived from the Phoenician-Aramaic language, meaning "crushing." Jran is home to many archaeological remnants, including an ancient stone sarcophagus, the historical water spring of Ain Shmouna, and the remains of a Roman temple. The town also is home to Mar Doumit Church, which was built over the ruins of a pagan temple and contains a crown and two Roman pillars next to its altar; Mar Sarkis and Bakhos Church, dating to the Byzantine era; and Saydet Ramat Church, from the mid-18th century.

يعود لفظ مار ماما إلى اسم راهب قديس، في القرية كنيسة تحمل اسمه، يقال انها بنيت حوالي العام ١٨٧٢ على أنقاض معبد وثني، وفيها دهاليز وآثار فسيفساء، إضافة إلى عدد من النواويس الحجرية.

Mar Mama's name is related to a saint monk, for whom a church was established and dedicated in the village. The Church of Mar Mama was built in 1872 over the ruins of a pagan temple with a tunnel and mosaic vestiges. The town is also home to some ancient stone sarcophagi.

يرد بعض المؤرخين اصل الاسم إلى اللغة الفينيقية القديمة ويعني القمة ورأس الجبل أو المرتفع. تكثر في هذه البلدة النواويس الحجرية والآبار المنقورة في الصخر، إلى جانب بعض الكتابات الرومانية التي تعود إلى أيام الإمبراطور ادريانوس. تتميز راشا بموقعها الطبيعي وجمال محيطها الأخاذ المزدان بالأشجار وبساتين الزيتون وكروم العنب.

The town of Racha derives its name from the Phoenician language, meaning "the top of the mountain." Racha is home to numerous stone sarcophagi and wells carved into rocks as well as some Roman inscriptions from Emperor Adrianos' era. Racha is characterized by its naturally beautiful site surrounded by trees, olive fields, and vineyards.

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني المكان الصغير ذي القبب أو العقود ويقال ان الاسم أطلق على هذه البلدة نسبة إلى مبانيها القديمة. ويوجد عدد من المعالم الأثرية منها العديد من الآبار والنواويس المنقورة في الصخر إضافة إلى كتابات رومانية في وادي كور تعود أيضاً إلى زمن الإمبراطور ادريانوس. ويوجد في شرق البلدة مجموعة آبار كانت محاطة بسور ما زالت بعض بقاياها ظاهرة حتى اليوم، وإلى جانب السور بقايا برج للمراقبة داخل مغارة منحوتة في الصخر، إضافة إلى ذلك توجد بقايا جامع قديم تقع ضمن بناء المسجد الجديد الذي ما زال قيد الإنشاء. أما الآثار ذات الدلالة الدينية في هذه البلدة فاهمها دير مار قبريانوس ويوستينا الأثري، الذي يعود تاريخه إلى أيام الصليبيين، وكان في القرن الحادي عشر مركز لبطريركية الطائفة المارونية ثم انتقلت ملكيته إلى الرهبانية اللبنانية المارونية في العام ١٧٦٥.

يضم هذا الدير جثمان الطوباوي نعمة الله الحرديني (١٨٠٨ - ١٨٥٨) وكذلك يضم رفات الاخ اسطفان نعمة اللحددي العجايبني، ومعروف انه عاش في هذا الدير أيضاً إلى جانب الطوباوي الحرديني، تلميذه القديس شربل مخلوف. من الآثار الدينية في هذه البلدة أيضاً كنيسة مار عبدا التي يعود تاريخ بنائها إلى القرن السادس عشر، وكنيسة مار روكز التي بنيت في العام ١٨٧٧، ثم كنيسة سيدة النصر وقد بنيت في العام ١٨٢٧.

The name of Kffan is derived from the Syriac word meaning "the small domed place." Kffan was named as such in reference to its old structures. It is home to various archaeological remains, including several wells and sarcophagi carved into rocks, and Roman inscriptions dating to Emperor Adrianos' era, located in the valley of Kour inside Kffan.

رام

Ram

Distance from Beirut: 80km

Altitude: 1,150m-1,300m

تبعد عن بيروت ٨٠ كلم

وترتفع عن سطح البحر ١١٥٠ - ١٣٠٠ م

التسمية تعود في أصلها إلى اللغة الآرامية السريانية وتعني المرتفع ومما يدل على تاريخ هذه البلدة القديم وجود آثار لكنيسة الصليب التي يعود تاريخها إلى أيام القديسة هيلانة (حوالي ٢٤٨-٣٢٨). ولم يبق منها اليوم سوى قسم صغير من السفيساء، إضافة إلى ذلك توجد بقايا أبار، وبعض النواويس المنقورة في الصخر، وأخرى مع أغطيتها الحجرية، التي استعملها البعض في العصر الحاضر عتبات للبيوت.

Ram's name is derived from the Aramaic-Syriac language, meaning "the elevated." Ram is considered to be a very old village and is home to the remains of Al-Salib (Cross) Church, dating from the era of Saint Helena (248-328). Only part of the church's mosaic can still be seen. The town also has ancient sarcophagi carved into rocks, as well as other sarcophagi whose stone covers were used as doorsteps for village houses, and a number of rocky wells.

سمار جبيل

Smar Jbeil

Distance from Beirut: 59km

Altitude: 500m

تبعد عن بيروت ٥٩ كلم

وترتفع عن سطح البحر ٥٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الفينيقية القديمة ويعني حارس جبيل أو مراقب جبيل، وتضم هذه البلدة في الوقت الحاضر بناء المدينة الكشفية الوحيد في لبنان وقد دشن في العام ١٩٧٤ ثم حول قسم منه ليكون ككنة عسكرية. من اهم الآثار قلعة سمار جبيل التي يعود تاريخها إلى أيام الفينيقيين وقد استعملت من قبل الرومان الذين تركوا لوحات منقوشة على حائطها الشمالي، ثم جاء الصليبيون الذين بنوا أقبية قرب أبراجها وكذلك كنيسة شرقي القلعة. وتتميز هذه القلعة أيضا بكثرة ابارها المنقورة في الصخر إضافة إلى دهاليزها العميقة. تضم سمار جبيل بعض الكنائس الأثرية ومنها: كنيسة الزوار في جوار القلعة وتعود إلى القرون الأولى للمسيحية، ثم كنيسة السيدة التي بنيت قبل العهد الصليبي، وكذلك كنيسة مار نهرا التي تحمل على حائطها الشرقي كتابات سريانية ويعود تاريخها أيضا إلى القرون الأولى للمسيحية. يعلو مدخل هذه الكنيسة منحوتة من ١١ حلقة حجرية على شكل صليب يتدلى منه وعاء. وتضم كنيسة سمار جبيل عامودين أثريين عثر المنقبون بينهما على مدفن.

The town's name is derived from the Phoenician language, meaning "the guardian of Jbeil." Smar Jbeil is home to the structure of Al-Madina Al-Kashfiyya ("the Scout City"), the only city of its kind in Lebanon, established in 1974, and part of which has been transformed into a military barrack. Among the most important vestiges in the town is the Citadel of Smar Jbeil, dating back to the Phoenician times. The citadel was later occupied by the Romans, who left various inscriptions on its northern wall, followed by the Crusaders, who built cellars next to its towers and a church to the east of the citadel. The citadel is also characterized by its wells carved into rocks and its deep tunnels. Smar Jbeil is also home to several historical churches. These include: Al-Zwar Church, located next to the citadel and dating from the early Christian era; Al-Saydeh (Our Lady) Church, built before the Crusader era; and Mar Nohra Church, established during the early Christian era and with Syriac inscriptions on its eastern wall. Above the entrance of this church lies a sculpture of eleven stone rings in a cross shape, out of which hangs a vessel. In the village of Smar Jbeil stand two ancient pillars, between which an old cemetery has been discovered.

Rachana

Distance from Beirut: 55km

Altitude: 300m

راشانا

تبعد عن بيروت ٥٥ كلم

وترتفع عن سطح البحر ٣٠٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الفينيقية القديمة وتعني القمة الصغيرة، ولقد أطلقت منظمة اليونسكو على هذه البلدة لقب العاصمة العالمية للنحت في الهواء الطلق، وكان اسم راشانا قد بدأ يحتل شهرة في عالم الفن مع أواسط القرن العشرين على يد الأخوة بصبوص: ميشال، الفرد، ويوسف الذين نثروا منحوتاتهم في أرجاء القرية فحولوها بكاملها إلى متحف في الهواء الطلق، وانتقلت الموهبة إلى الجيل الثاني من آل بصبوص ليحافظ على استمرارية هذه المدرسة الفنية. منذ أعوام ١٩٩٤ ابتدأ الأخوان الفرد ويوسف استضافة عدد من النحاتين العالميين ومن مختلف الجنسيات ضمن محترف عالمي للنحت فكانوا يعملون بنشاط منقطع النظر ويتروكون أعمالهم الفنية بعد الانتهاء منها في راشانا، وهذا النشاط الفني المنقطع النظر مستمر في شهر آب من كل سنة، وفي كل سنة تضاف إلى متحف الهواء الطلق في راشانا اعداد متزايدة من المنحوتات المختلفة التواقيع إلى جانب منحوتات آل بصبوص.

Rachana's name is derived from the Phoenician language, meaning "the small peak." In the middle of the 20th century, Rachana's name gained significance in the field of arts when the Basbous brothers (Michel, Alfred, and Youssef) spread their sculptures all over the town, transforming it into an open air museum. This talent was passed on to the second generation of Basbous family, who preserved the family's art school.

In 1994, the brothers Alfred and Youssef Basbous hosted the "International Sculptor Atelier" in Rachana, through which a number of international sculptors of different nationalities left their works in the village. This event still takes place during the month of August of each year, and new sculptures are added every year alongside the sculptures of the Basbous family. As a result of this active sculpture project, Rachana has been named the "International Capital of Sculpture in Open Air" by UNESCO.

Ras Nhash

Distance from Beirut: 83km

Altitude: 300m

راس نحاش

تبعد عن بيروت ٨٣ كلم

وترتفع عن سطح البحر ٣٠٠ م

يرجع اصل التسمية إلى اللغة السريانية ومعناه الساحر والراقي أو صاحب الرقية. تكثر على مقربة من البلدة المغاور الطبيعية القديمة العهد والتي كانت مقرا للنسك والمتعبدين، كما يوجد في وسط البلدة برج اثري يعود إلى العصر العربي تظهر قرب مدخله رسوم لحيوان النمر، إضافة إلى مسجد قديم يعتقد انه بني في الفترة نفسها.

Some researchers argue that Ras Nhash derives its name from the Syriac word meaning "copper," while others relate it to the Aramaic word meaning "charming and distinguished." Next to the town are located some old natural caves that were once used as hermitages. In the middle of the town stands a tower dating back to the Arab era, with tiger paintings near its entrance, in addition to an old mosque that may have been built during the same period.

كفور العربي

Kfour Al-Arabi

Distance from Beirut: 83km

Altitude: 1,100m

تبعد عن بيروت ٨٣ كلم

وترتفع عن سطح البحر ١١٠٠ م

الكفور جمع كلمة كفر أي البلدة أو الموقع والمكان ويبدو ان هذه البلدة كانت موطناً لشعب من الشعوب القديمة وكانت تعرف باسم كفور العربي، ثم حورت التسمية تبعاً لهجة أهل المنطقة لتصبح كفور العربية. كما يعتبر البعض إن تسمية البلدة تعود نسبة لوجودها على شكل عربة. عثر المتقنون على نقود رومانية منقوش عليها رأس الإمبراطور قسطنطين، وفيها عين ماء قديمة وكنيسة بيزنطية ونواويس ومدافن في الجبل. وهناك أيضاً كنيسة سيدة القلعة الجائنية المبنية في موقع مرتفع بين خراج حردين والكفور، هي عبارة عن معبد قديم داخل مغارة مكونة من قسمين الأول منهما طبيعي والثاني منحوت بيد الإنسان، كما ان هذه الكنيسة محاطة بكثير من الأثار والخرب القديمة.

The town was originally named "Kfour Al-Arabi," in reference to its being the residence of many old generations. The name was then modified according to the accent of the local population to Kfour Al-Arabi. Others consider the town's name to be derived from its Al-Arabi "Carriage" shape. Roman monetary pieces engraved with the head of the Emperor Constantine were found in the town, in addition to a historical fountain, an old Byzantine church, and sarcophagi and old cemeteries on the mountainside. The town is also home to the Church of Saydet Al-Qala'a Al-Aja'ibiyyeh, built in an elevated place between the suburbs of Hardine and Al-Kfour. The church's structure is an old temple inside a cave, part of which is natural and part of which was sculpted by hand. The church is surrounded by old ruins.

كفر حلد

Kfar Helda

Distance from Beirut: 81km

Altitude: 650m

تبعد عن بيروت ٨١ كلم

وترتفع عن سطح البحر ٦٥٠ م

تعود هذه التسمية في أصولها إلى اللغة السريانية وتعني مكان الخلد. ومن الأثار في هذه البلدة قلعة ومدافن ونواويس ونقوش على الصخر إضافة إلى طواحين مائية قديمة تقوم على النهر، منها طاحونة المسيحة عند مصب نهر الجوز. وتضم بلدة كفر حلد بقايا كنائس أثرية قديمة منها: كنيسة مار فوقا التي بنيت قبيل القرن التاسع عشر، ثم كنيسة مار ثيودوروس البيزنطية التي يعود تاريخها إلى القرن السادس أو السابع الميلادي، هذا إضافة إلى أطلال كنيسة مار بطرس التي تعود إلى القرن الخامس الميلادي.

The name Kfar Helda is derived from the Syriac language, meaning "the mole's place." The town is home to a citadel, cemeteries, sarcophagi, and rock inscriptions. There are several old water mills situated along the town's rivers, including the Al-Musailha mill at the Al-Jawz River's point of discharge. Kfar Helda is home to several historical churches, among which are Mar Fawqa Church, built around the 19th century; Mar Theodoros (Saint Theodore) Byzantine Church, dating to the 6th and 7th centuries A.D.; and the remains of Mar Boutros (Saint Peter) Church, established during the 5th century A.D.

حردين

Hardine 1/2

Distance from Beirut: 91km

Altitude: 1,100m

تبعد عن بيروت ٩١ كلم

وترتفع عن سطح البحر ١١٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني الخائفون والمقصود كما يبدو الذين يخافون الله ويتقونه. ولقد اشتهرت بلدة حردين باوصاف عدة منها: قرية الإيمان والدين، وقرية الأديرة والكنائس الثلاثين، وانها أول قرية عرفت المسيحية في جبل لبنان و المذكورة أولاً بين القرى. هذا وتزخر حردين بالمعالم الأثرية ولقد وجد المتقنون في صخور حردين قرابة الخمسين ناووساً منقوشة في الصخر، وفي قلب حردين تظهر البلاطة الشهيرة والفريدة وهي عبارة عن مسطح صخري منحدر يقطعه الطريق العام في وسطه، وكان هذا المسطح الصخري جزءاً من معبد روماني كبير. تنتشر في أودية وبين صخور هذه البلدة مغاور كثيرة وكهوف تحولت في العصر الفينيقي والعصر المسيحي إلى مناسك ومحابس باسماء شهداء وقديسين. في حردين أيضاً بقايا معبد الاله مرفوريوس الذي يرجع تاريخه إلى أيام الرومان ويعرف اليوم بقصر حردين الروماني، كما ان هناك كتابات رومانية منقوشة على الصخور، إضافة إلى ما يعرف بمعابد الصخور في محلة المحلينة حيث معبد الأصنام الضخمة، وكذلك في محلة الشمس حيث توجد بقايا معبد اله فينيقي قديم ومكعبات صخرية ضخمة.

أما المقامات ذات الدلالة الدينية فهي كثيرة تضم محبسة سيدة القلعة المبنية في تجويف جبل حردين، ثم كنيسة مار تقيلاً في حارة كساب، ودير ومحبسة مار اسطفان، وكذلك كنيسة مار جرجس وأدنا التي تتميز بوجود مذبحين تحت سقف واحد، احدهما للموارنة والثاني للسريان، إضافة إلى كنيسة مار تادرس الأثرية التي تعتبر من أقدم الكنائس الباقية بنمط البناء القديم. وهناك كنائس مار شليطاً ومار نهرأ ومار الياس في تجويفين صخريين، إضافة إلى دير وكنيسة مار فوقا السرياني، ودير مار يوحنا الشقيف الذي بني أيام الصليبيين على يد الرهبان اللاتين، وتوجد كذلك محبسة دير مار يوحنا الشقيف الصليبية البناء والمعروفة اليوم بمحبسة الطوباوي. ويوجد في البلدة أيضاً دير مار سركيس الذي يعود تاريخه إلى القرن التاسع، ويقول الباحثون انه الأقدم في جبل حردين، وقد حل فيه الكرسي البطريركي من سنة ١٢٩٧ حتى سنة ١٤٠٤. وتعتبر حردين معجاً دينياً للذين يقصدونها من كل صوب لزيارة منزل ومحبسة الطوباوي نعمة الله كساب الحرديني.

The name of Hardine is derived from the Syriac language, meaning "the scared people," referring to people who fear and respect God. The town has also been known as "the Village of Faith and Religion," "the Village of the 30 Monasteries and Churches," "the First Village to Know Christianity in Mount Lebanon," and "the First to be Mentioned among the Villages." Hardine is rich with monuments. Around 50 sarcophagi engraved into rocks were found in the town. Moreover, in the midst of Hardine appears the famous and unique "Blata," a rocky plain cut at its middle by the highway, which used to be part of a large Roman temple. In the valleys of Hardine are various caves that were transformed during the Phoenician and Christian eras into hermitages named after martyrs and saints. Hardine is also home to the remains of the temple of the God Mercurios, dating to the Roman era and known as "the Roman Place of Hardine." Roman inscriptions carved into rocks have been discovered in the town, and a large pagan temple, known as "Rocks' Temples" was found in the area of Musailaha. In the area of Al-Chmeiss stands the remains of an ancient temple and stone statues of a Phoenician god. Important religious heritage sites in Hardine include: Saydet Al-Qala'a Hermitage, built in a cavity inside the Mount of Hardine; Mar Takla Church in Haret Kassab; Mar Estephan Monastery and Hermitage; and Mar Gerges and Adna Church, characterized by its two altars, one Maronite and one Syriac. The town is also home to Mar Tadros (Saint Theodore) Church, considered among the oldest churches built according to the early Maronite style; the churches of Mar Challita, Mar Nohra, and Mar Elias, all engraved into rocks; Mar Fawqa Al-Syriani Monastery and Church; Mar Youhanna Al-Shqif Monastery, established during the Crusader era by Latin monks; and the

Several of Al-Batroun's old streets constitute the souq, which was built with sandstone from the surrounding area. Old handicrafts are still made in this souk, such as sewing, shoemaking, and smithery.

There are several tourism resorts in Al-Batroun, as well as rocky and sandy beaches within maritime resorts. Lately, several modern night clubs have been opened inside old arcaded structures and old houses. Al-Batroun is also famous for its lemonade, as it is surrounded by many citrus fields.

دوما

Distance from Beirut: 88km
Altitude: 1,050m

تبعد عن بيروت ٨٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٥٠ م

يعود أصل تسمية دوما إلى اللغة الفينيقية وتعني السكون والهدوء والراحة. تتميز هذه البلدة ببيوتها المسقوفة بالقرميد الأحمر والمطلة على وادي كفرحدا وبساتين العصي الخصب. ويتنصب وسط البلدة ناووس يرجع تاريخه إلى القرن الرابع للميلاد يحمل كتابة باللغة اليونانية. وتفيد دراسات الباحثين أن ذلك الناووس ضم جثمان كاستور المتوفى في العام ٣١٧ م. وقد كان كاستور كاهن الآلهين هيجيا و أسكليبيوس (الهي الصحة والشفاء). كما توجد في دوما آثار قديمة أخرى استعملت حجارتها في بناء جدران كنيسة مار ضوميط ومار شليطا. وتوجد على مقربة من مركز البريد في هذه البلدة احجار رحي للطواحين وبقايا معاصر زيتون تعود إلى أوائل العصر الروماني أو إلى العصر البيزنطي.

في أعالي البلدة توجد كنيسة مار نهرا القديمة التي بنيت داخل تجويف صخري يظل المساحة المحيطة بها سديانة ضخمة. وتوجد في المنطقة طاولات محفورة في الصخر ليستخدمها المتزهون الراغبون بقضاء نهارهم في الهواء الطلق.

Douma's name is derived from the Phoenician language, meaning "The quiet, peaceful and restful." This red-roofed town, which stands at the head of a long fertile valley known as Kfar Hilda and Bassateen Al-A' assi, is proud of its ancient remnants. In the town square sits a 4th century A.D. sarcophagus, bearing a Greek inscription recording that this was the burial place of Castor, who died in 317 A.D. Castor was a priest of the two gods Hygeia and Asklepios, who were Greek gods of health and healing. Other ancient remains in Douma are set into the walls of the Churches of Mar Doumit and Mar Challita. On the post office lawn nearby are some millstones and oil presses, probably from the late Roman or Byzantine times. Near the roadside just above the town is the ancient Church of Mar Nohra, built into the rock. The church yard is shaded with a Mediterranean oak, and this beautiful spot is a pleasant place for a picnic (stone picnic tables are provided).

Crusader Hermitage of Mar Youhanna Al-Shqif, known today as Al-Toubawi Hermitage. Mar Sarkis Monastery, dating back to the 9th century A.D., is the oldest monastery on the Mount of Hardine and was once the Patriarchal center from 1297 to 1404.

Hardine is an important religious pilgrimage center for believers who come from all regions to visit the house and hermitage of Al-Toubawi Nehmatalla Kassab Al-Hardini.

Al-Batroun 1/2

Distance from Beirut: 50km
Altitude: 200m

تبعد عن بيروت ٥٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الفينيقية من جذر كلمة بتر أي قطع وقص وذلك استنادا إلى سور البترون البحري المحفور في الصخر، وفي هذه البلدة آثار تمثل مختلف العهود التي شهدتها الشاطئ اللبناي على مر العصور. وتقوم في أحباء البترون القديمة قلعة فينيقية ترجع إلى القرن التاسع قبل الميلاد وقد تهدمت بزلازل العام ٥٥١ ميلادي، ورممها الأهل بالشكل الذي هي عليه اليوم. وتبين الدراسات أن الرومان قد حضروا في حي مراح الشيخ مدرجا تظهر منه اليوم إحدى عشرة درجة فقط. ويوجد في الجهة الجنوبية من المدينة أضرحة ونواويس ترجع إلى العهد الروماني، كما ينعم شاطئها بمرقا طبيعي لا تزال بقاياه تستعمل مرسى لمراكب وسفن صغيرة تعمل في صيد السمك والإسفنج.

تضم البترون كاتدرائية مار اسطفان للموارنة وتعتبر من أكبر كنائس لبنان حيث انها تتميز بطراز معماري هو خليط من البيزنطي والروماني، شيدت على أنقاض كنيسة صليبية قديمة. أما كنيسة مار جرجس للروم الأرثوذكس فقد بنيت حسب الطراز البيزنطي مزدانة بقبة فريدة من نوعها. ثم هناك كنيسة سيدة البحر التي شيدت في القرن التاسع عشر على أنقاض هيكل فينيقي، وتوجد فيها أربع أيقونات مرسومة بماء الذهب.

وتوجد في البترون عدة شوارع وطرق قديمة تشكل السوق الحالي المبني بالحجر البتروني الرملي، وما زالت بعض الحرف القديمة مثل الخياطة والسكاكة والحداة موجودة وتمارس في هذه السوق.

تتعدد المنتجعات السياحية في البترون وتنتشر الشواطئ الصخرية والرملية المستحقة داخل تلك المنتجعات، كما انتشرت في الآونة الأخيرة الأندية الليلية الراقية والحانات المستحدثة في البيوت القديمة والأبنية ذات العقود. وآخرها تتميز البترون بصناعة شراب الليمونادة نظرا لكثرة بسايتين الحمضيات في هذه البلدة.

Al-Batroun's name is derived from the Phoenician language, from the root word "bater," which means "cut," in reference to the Al-Batroun maritime wall which was cut into rocks. The town is home to archaeological vestiges from several consecutive eras through history.

In the districts of old Al-Batroun stands a Phoenician citadel (9th century B.C.), which was demolished by an earthquake on the 9th of July 551 B.C. and later restored by the residents to look as it does today. In the area of Mrah Al-Sheikh are the remains of a Roman amphitheater, where only 11 steps are still apparent. In the southern part of the city are found several Roman tombs and sarcophagi, and the coast hosts an ancient, natural port that is still used as harbor for fishing boats. Al-Batroun's religious sites include Mar Estephan Maronite Cathedral, considered to be one of Lebanon's largest churches. This cathedral was built over the remains of an old Crusader church and is characterized by an architectural style combining Byzantine and Roman influences. The town is also home to Mar Gerges Orthodox Church, built in the Byzantine style with a unique dome, and the 19th century Church of Saydet Al-Bahr, built over the ruins of a Phoenician temple and containing four icons painted with gold.

Assia

Distance from Beirut: 70km
Altitude: 800m

أصيا

تبعد عن بيروت ٧٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٨٠٠ م

يعود أصل التسمية إلى اللغة السريانية وتعني الطبيب والأسّي. ومن المعالم الأثرية في أصيا، كنيسة مار جرجس الرعائنية (١٨٤٦)، بقايا دير مار أصيا الأثري المبنية على آثار رومانية ما زالت ظاهرة حتى الآن، بقايا دير مار سابا الأثري للطائفة المارونية، كنيسة سيدة القلعة، التي تقع خارج البلدة في جهتها الجنوبية على تلة تحيط بها النواويس المحفورة في الصخر بالإضافة إلى معاصر الزيتون والعنب الصخرية، وقد أقيم حديثاً (صيف ٢٠٠٢) على مشارف كنيسة السيدة، تمثال حجرى للعدراء بطول ٤,٠٥ أمتار. وإلى الغرب من كنيسة مار جرجس اكتشفت نواويس كثيرة ذات أهمية أثرية. وتشتهر أصيا كذلك بتربتها التي دفعت الأهالي إلى حرفة صناعة الأواني الفخارية.

The town's name derives from the Syria language, meaning "the doctor." The archeological sites in Assia include Saint Gerges Church (1846), remains of Saint Assia monastery that is built over Roman ruins, as well as the remains of Mar Saba Maronite monastery.

At the southern outskirts of the village, Saydet Al-Qala'a Church stands on a hill surrounded by sarcophagi carved into rocks, in addition to olive and grape rock presses. During the summer of 2002, a 4.05 meter-high statue of the Virgin Mary was built near the Al-Saydeh Church. Recent discoveries have unearthed other sarcophagi on the west side of Mar Gerges Church.

Assia's good quality soil has also helped to distinguish its pottery handicrafts trade.

Tannourine

Distance from Beirut: 76km
Altitude: 1,150m

تنورين

تبعد عن بيروت ٧٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١١٥٠ م

يعود أصل تسمية تنورين إلى اللغة السريانية وتعني جمع لكلمة تنور. كما يعتبر البعض أن التسمية تعني مكان التنوير. تقع هذه البلدة في منطقة رائعة الجمال على مقربة من جبل تنورين، كما تشاطر اسمها مع غابة أرز تضم أكثر من ٦٠,٠٠٠ شجرة تغطي مساحة تقدر بحوالي ٦٠٠ هكتار (والهكتار يساوي عشرة آلاف متر مربع) وتقوم هذه الغابة الرائعة على ارتفاع يتراوح بين ١٢٠٠ و ١٨٥٠ متراً عن سطح البحر.

يمكن مشاهدة أشجار الأرز على طول الطريق الممتدة شمالاً إلى حدث الجبة، والذي رغم حالته المزرية، يمضي صعداً حتى يصل إلى المناظر الطبيعية المعزولة في وادي قاديشا. وتعرف تنورين ببالوعها الكبير بلعا الذي يبلغ عمقه الإجمالي حوالي ٢٥٥ متراً ويمكن الوصول إليه بعد حوالي ٢٠٠ متر. ويكمل المنظر الغلاب ثلاثة جسور طبيعية أجملها الجسر الأوسط. وفي حال زيارة هذا الموقع في فصل الربيع يمكن مشاهدة شلالات يبلغ ارتفاعها الـ ٩٠ متراً، هذا بالإضافة إلى نهر يخفي داخل دهاليز الكهف ولا يمكن رؤيته مجدداً، ومن هنا أطلق عليه اسم بلعا. إضافة إلى البالوع توجد عدة هضاب كأنها تدعو الزائر إلى اكتشافها من حيث أنها تشكل موقعا رائعاً لتنضية نزهة في الهواء الطلق.

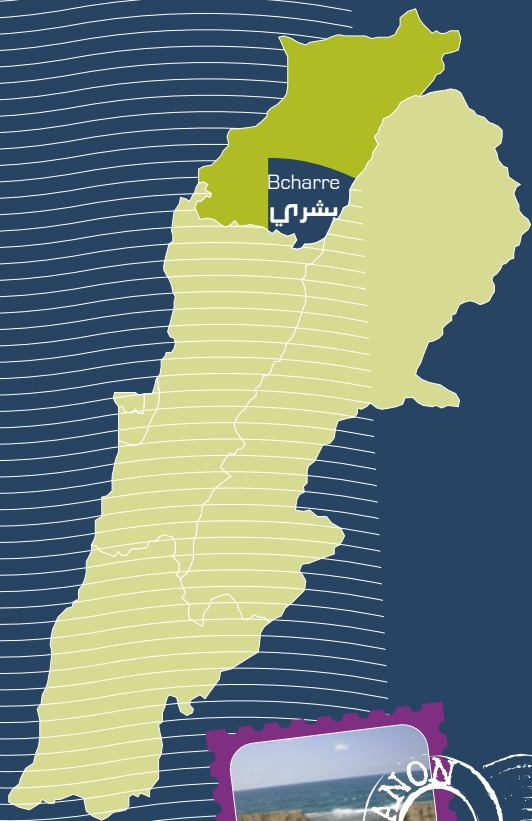
تتناثر حول بلدة تنورين وفي محيطها بقايا أثرية ترجع إلى ما قبل العهد الروماني والبيزنطي. وتقوم كنيسة مار شليطا التي بنيت أيام الصليبيين شاهداً على التاريخ العريق لهذه البلدة، حيث ما زال القديس شليطا يكرم سنوياً في احتفال تذكاري مهيب يقام في الـ ٢٠ من شهر آب.

The name Tannourine is the plural of Tannour, derived from the Syriac language, meaning "bread stoves." Other researchers believe that the word Tannourine originally referred to "enlightened." The village of Tannourine lies in a splendidly beautiful area near the mountain of Tannourine. The village also shares its name with a cedar forest of some 60,000 trees distributed on an approximately 600 hectare piece of land. This forest, which lies at an altitude ranging from 1,200 and 1,850 meters, was been classified as a nature reserve in February 1999. The Tannourine cedars can be seen along the road that goes north to Hadath Al-Jibbeh, in the direction of Bcharre, the Qadisha Valley, and the Cedars of Arz Ar-Rab. The Tannourine area is known for its large sinkhole known as Bala'a. A 300-meter walk brings you to this dizzying open cavern some 255 meters deep. Three natural bridges – the middle one is the most spectacular – complete the scene. If you visit the area in springtime, you can see an impressive waterfall some 90 meters high. A river disappears into the cave, never to be seen again, hence its name Bala'a or "drain." Besides the sinkhole, the surrounding hills invite exploration. This is a pleasant place for a picnic as well. In and around Tannourine village are numerous scattered remnants from pre-Roman, Roman, and Byzantine times. The Crusader Church of Mar Challita is further evidence of the village's long history, and even today the saint is honored in an annual feast on August 20.

Qada' (Coza) Bcharre
قضاء بشري

PROMENADE

مشوار



North Lebanon
شمال لبنان

PROMENADE

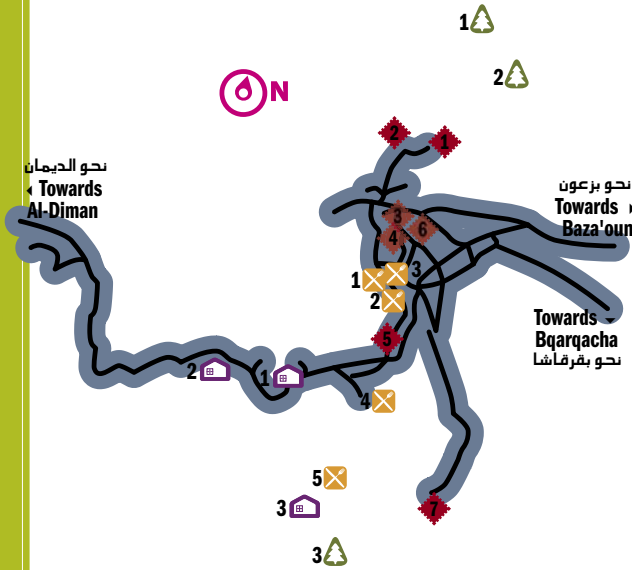
مشوار

البحر الأبيض المتوسط
Mediterranean Sea



Qada' Bcharre
قضاء بشري

Hasroun حصرون



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Shrine
2. Mar Mikhael (Saint Michael) Shrine
3. Mar Laba Church
4. Al-Saydeh (Our Lady) Church
5. Old Souk
6. Old Town
7. Mar Sema'an (Saint Simon) Ancient Monastery

Natural Attractions

1. Hasroun Valley
2. Oak Woods & Natural Rocky Slopes
3. Hasroun Cedars

Restaurants

1. Gharaqia Chakkour Restaurant
06-590016
2. Jack Challita Café
3. Le Casino Café
4. Boulos Khoury Café 06-590095
5. Al-Sema'ani Restaurant 03-419512
6. Ras Al-Nabi'i Restaurant
06-590118/03-266684

Hotels

1. Palace Hotel 06-590115
2. Saint Philippe Hotel 06-590050
3. Green Hotel 06-590180

المعالم الأثرية

- ١ مزار مار يعقوب
- ٢ مزار مار مخائيل
- ٣ كنيسة مار لوبا
- ٤ كنيسة السيدة
- ٥ السوق العتيق
- ٦ البلدة القديمة
- ٧ دير مار سمعان الأثري

المعالم الطبيعية

- ١ وادي حصرون
- ٢ احراج سنديان ومنحدرات صخرية طبيعية
- ٣ أرز حصرون

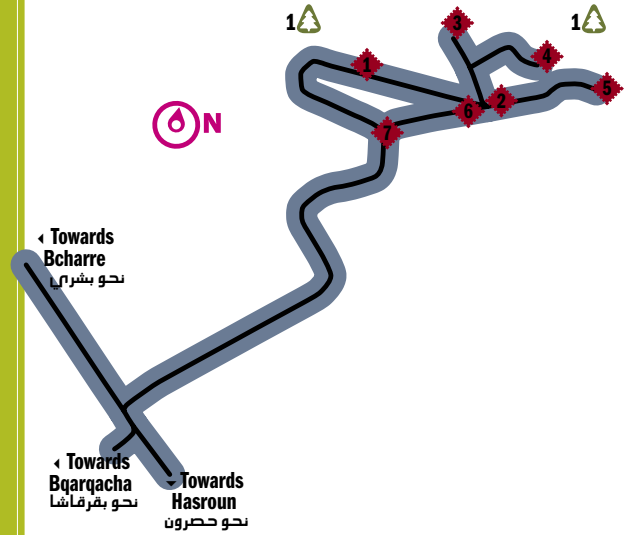
المطاعم

- ١ مطعم غرافيا شكور
- ٢ مقهى جاك شليطا
- ٣ لو كازينو كافيه
- ٤ مقهى بولس خوري
- ٥ مطعم راس النبيع

الفنادق

- ١ فندق بالاس
- ٢ فندق سينت فيليب
- ٣ فندق غرين

Beqa'a Kafra بقاع كفرأ



Monuments

1. Mar Houchab Ancient Church
2. Al-Saydeh (Our Lady) Cave
3. Mar Saba Church
4. Saint Charbel Church
5. Saint Charbel House
6. Al-Saydeh Church's Square
7. Mar Charbel Square

In view to its heritage stone-built houses and shops, the European institution Memoire des Maisons (Houses' Memory) adopted Beqa'a Kafra as an exemplary town.

Natural Attractions

1. Bridge holds several Springs & deep Caves

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار حوشب الأثرية (١٢٠٠ سنة)
- ٢ كنيسة السيدة
- ٣ كنيسة مار سابا
- ٤ مغارة القديس شربل
- ٥ منزل القديس شربل
- ٦ ساحة كنيسة السيدة
- ٧ ساحة مار شربل

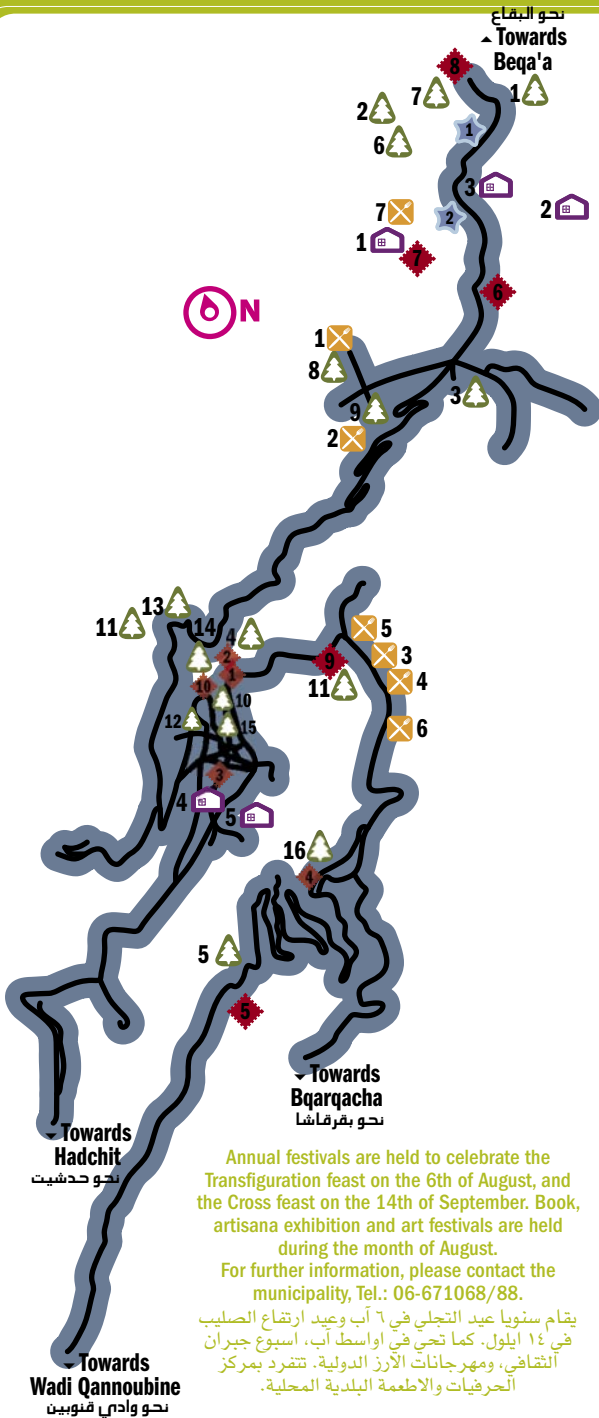
نظرا لكون كل بيوت البلدة ومحللاتها أثرية وقديمة، فقد اتخذتها سنة ١٩٩٤ مؤسسة ذاكرة البيوت الأوروبية بلدة نموذجية.

المعالم الطبيعية

- ١ الجسر حيث يوجد عدة ينابيع ومغاور تصل إلى مسافات بعيدة جدا

Several religious festivals are held annually, mainly: Mar Charbel on the 3rd Sunday of July and lasts for one week, the Birth Date of Mar Charbel on the 8th of May, the Assumption of the Virgin Mary on the 15th of August, Mar Houchab Festival on the 5th of October & Mar Saba Festival on the 5th of December.

يقام سنويا عدة أعياد دينية أبرزها: عيد مار شربل في ثالث أحد من شهر تموز حيث يستمر أسبوع كامل، عيد ولادة القديس مار شربل يحتفل به في الثامن من أيار، عيد انتقال السيدة العذراء في ١٥ آب، احتفال عيد مار حوشب في ٥ تشرين الأول وعيد مار سابا في ٥ كانون الأول.



Annual festivals are held to celebrate the Transfiguration feast on the 6th of August, and the Cross feast on the 14th of September. Book, artiana exhibition and art festivals are held during the month of August.

For further information, please contact the municipality, Tel.: 06-671068/88.

يقام سنويا عيد التجلي في ٦ آب وعيد ارتقاء الصليب في ١٤ ايلول. كما تحي في اواسط آب، اسبوع جبران الشقافي، ومهرجانات الأرز الدولية. تنشرد بمركز الحرفيات والاطعمة البلدية المحلية.

Towards
Wadi Qannoubine
نحو وادي قنوبين

Monuments

1. Mar Sarkis Monastery
Jibran's Cemetery & Museum
2. Remains of Phoenician Vestiges
3. Jibran's House
4. Mar Alich'a'a (Saint Elysée) Monastery
5. Qadisha Electricity Company
6. Remains of the British Army's Stables
7. Teleferique dating back to 1950
(Currently not accessible to the public)
8. The French Room
9. Old Mill
10. Mar Nohra Church

Natural Attractions

1. Cedars Forest
2. Qornet Al-Sawda
3. Qadisha Cave
4. Saydet (Our Lady) Lourdes Cave
5. Qadisha Valley
6. Skiing and Paragliding Area
7. Dahr Al-Qadib (Camping Area)
8. Mar Sema'an Spring
9. Al-Nasimeh or A'aychana Farm
(Apple Farm)
10. Mar Sarkis Wood
11. Qadisha River (or Holy River)
12. Nbat River Cascades
(During the months of May & June)
13. Bnahli Area, Apple Gardens
(For those wishing to participate in apple picking, please contact the assemblage of Bcharre Farms or the Municipality)
14. Qammou'h Bcharre
15. Camping Area, please contact
Jibran National Committee 06-671043
16. Camping Area, please contact
Mar Alich'a'a (Saint Elysée) Monastery 06-672559

Restaurants

1. Restaurant near Mar Sema'an
2. Restaurant inside Al-Nasimeh or A'aychana Farm
3. Mississippi Restaurant
4. River Rock Restaurant 06-671169
5. Zahrat Al-Dawalib Restaurant
6. Al-Sabbagh Restaurant
7. Arida Restaurants & Night Clubs

Hotels

1. Arida Hotel 03-321998
2. L'Aurberge Hotel 03-566953/06-678888
3. Alpine Hotel 03-321292
4. Chebat Hotel 06-672672/672333/671270
5. Palace Hotel 06-671460

Recreation

1. Artisana Souk (Wood Engraving)
2. Horseback Riding Club

المعالم الأثرية

- ١ دير مار سركيس
- ٢ بقايا آثار فينيقية
- ٣ بيت جبران
- ٤ دير مار اليشع
- ٥ شركة كهرياء قاديشا
- ٦ بقايا إسطبلات الجيش البريطاني
- ٧ تلفريك
(حالياً غير متاح للجمهور)
- ٨ الغرفة الفرنسية
- ٩ مطحنة قديمة
- ١٠ كنيسة مار نهر

المعالم الطبيعية

- ١ غابة الأرز
- ٢ قرنة السوداء
- ٣ مغارة قديشا
- ٤ مغارة سيده لورد
- ٥ وادي قاديشا
- ٦ منطقة تزلج والطيران الشراعي
- ٧ صهر القضيبي (منطقة تخييم)
- ٨ نبع مار سيمان
- ٩ مزرعة آل نسيمة أي عيشانة
(مزرعة تفاح)
- ١٠ غابة مار سركيس
- ١١ نهر قاديشا أو النهر المقدس
- ١٢ شلالات نهر نبات
(خلال شهري أيار وحزيران)
- ١٣ منطقة بحلي حقل تفاح
(للمساعدة في قطف التفاح الرجاء الاتصال بتجمع مزارع بشري أو البلدية)
- ١٤ قاموع بشري
- ١٥ منطقة تخييم بأذن خاص من لجنة جبران الوطنية
- ١٦ منطقة تخييم بأذن خاص من دير مار اليشع

المطاعم

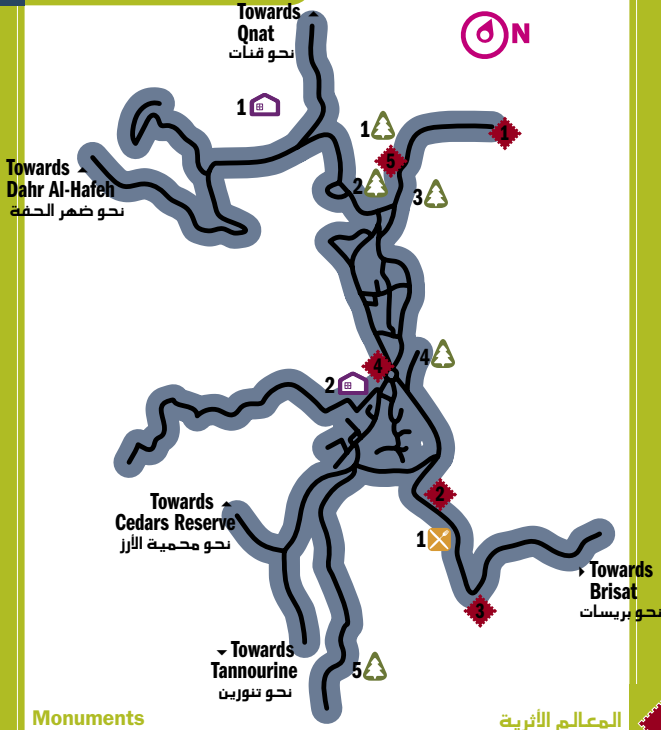
- ١ مطعم بجانب نبع مار سيمان
- ٢ مطعم بمزرعة آل نسيمة أو عيشانة
- ٣ مطعم ميسيسيبي
- ٤ مطعم ريفر روك
- ٥ مطعم زهرة الدواليب
- ٦ مطعم الصباغ
- ٧ مطعم عارضة (مراعي ليلية)

الفنادق

- ١ فندق عارضة (مطعم ومراعي ليلية)
- ٢ فندق الأوبارج
- ٣ فندق البابين
- ٤ فندق شباط
- ٥ فندق بالاس

المعالم السياحية والثقافية

- ١ السوق الحرفي (النقش على الخشب)
- ٢ نادي فروسية



Monuments

1. Al-A'assi Old Cave
2. Sarcophagi
3. Wadi Al-Tawahin Area holds remains of Mills
4. Mar Daniel (Saint Daniel) Heritage Temple
5. Rizk Family Area holds a Heritage House

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Habcheh
2. Ain Koussa
3. Ain Al-Jorn Valley
4. Ain Al-Daya'a (Village Spring)
5. Al-Zamamiri Spring

Restaurants

1. Al-Hawra Restaurant

Hotels

1. Barakat Hotel 06-977134
2. Bassil Hotel 06-977003

المعالم الأثرية

- ١ مغارة العاصي الأثرية
- ٢ نواويس
- ٣ منطقة وادي الطواحين يوجد بقايا طواحين
- ٤ معبد مار دانييل الأثري
- ٥ حي آل رزق ويوجد فيه منزل تراثي

المعالم الطبيعية

- ١ عين الجبشة
- ٢ عين كوسا
- ٣ وادي عين الجرن
- ٤ عين الضيعة
- ٥ نبع الزماميري

المطاعم

- ١ مطعم الحورة

الفنادق

- ١ فندق بركات
- ٢ فندق باسيل



Handicrafts: Embroidery. For Purchase, Please Contact
Tel.: 06-978120

حرف يدوية: تطريز.



Monuments

1. Ancient Patriarchal Center
2. Maronite Patriarchate
3. Ruins of an Old Temple
4. Sarcophagus
5. Old Mill
6. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Church
7. Heritage Houses holds a house situated on a rocky elevation & which was an Old Church
8. Mar Estephan (Saint Stephan) Church

Natural Attractions

1. Caves, Rocks with different shapes & the Oldest Oak Wood
2. Al-Jamajem Cave
3. Patriarchal Garden
4. An Oak Tree that bears the name of Mar Youhanna (Saint John) Church
5. Pedestrian Road from Rihan to Qannoubine Valley
6. Harbieh Spring

Restaurants

1. Carlos Jabbour Restaurant 03-308629
2. Snack

An Annual Festival is held every 1st of August to celebrate
Mar Youhanna (Saint John) Feast.

يقام سنويا احتفال بمناسبة عيد مار يوحنا في الأول من آب.

المعالم الأثرية

- ١ مركز البطريركية الأثري
- ٢ البطريركية المارونية
- ٣ بقايا معبد قديم
- ٤ ناووس
- ٥ مطحنة قديمة
- ٦ كنيسة مار يوحنا الأثرية
- ٧ منازل تراثية ومنها منزل على كتف صخري كان كنيسة قديمة
- ٨ كنيسة مار اسطفان

المعالم الطبيعية

- ١ مغاور كثيرة وأشكال صخرية وأقدم حرج سنديان
- ٢ مغارة الجماجم
- ٣ حديقة البطريركية
- ٤ سنديانة وتحمل إسم كنيسة مار يوحنا
- ٥ طريق للمشاة من الريحان إلى وادي قنوبين
- ٦ عين حربية

المطاعم

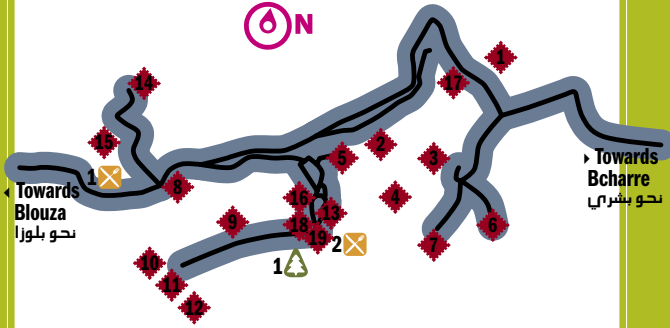
- ١ مطعم كارلوس جبور
- ٢ سناك



Handicrafts: Cottage Industry.

حرف يدوية: صناعة المونة البلدية.

Hadchit حدشيت



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Al-Durr
2. Al-Saleeb (Cross) Monastery
3. Mar Sarkis
4. Mar Bahna Monastery
5. Mar Antonios (Saint Anthony) Al-Bedwani Ancient Monastery
6. Mar Sarkis and Bakhos Monastery
7. Saint Shmouna Monastery (The Mother of Seven)
8. Saint Theresia
9. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Monastery
10. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
11. Mar Challita Monastery
12. Mar Asia Monastery
13. Roman Ruins
14. Mar Elias Church
15. Phoenician Sarcophagus
16. Mar Sarkis & Bakhos Church
17. Ruins of Old Mills
18. Mar Roumanos Church
19. Al-Saydeh (Our Lady) Church

Natural Attractions

1. Qadisha River

Restaurants

1. Golden Night Restaurant
03-975444/06-645444
2. Green Land Restaurant 03-504806

المعالم الأثرية

- ١ سيدة الدر
- ٢ دير الصليب
- ٣ مار سركيس
- ٤ دير مار بهنا
- ٥ دير مار مطانيوس البدواني الأثري
- ٦ دير مار سركيس وباخوس
- ٧ دير القديسة شمونا (أم السبعة)
- ٨ سان تيريزا
- ٩ دير مار يوحنا الأثري
- ١٠ دير مار جرجس
- ١١ دير مار شليطا
- ١٢ دير مار آسيا
- ١٣ أثر روماني
- ١٤ كنيسة مار الياس
- ١٥ ناووس فينيقي
- ١٦ كنيسة مار سركيس وباخوس
- ١٧ آثار طواحين قديمة
- ١٨ كنيسة مار رومانوس
- ١٩ كنيسة السيدة

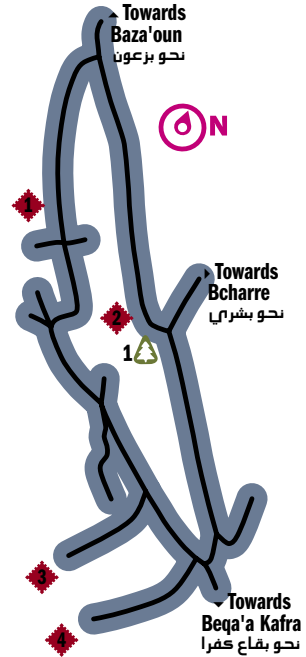
المعالم الطبيعية

- ١ نهر قاديشا

المطاعم

- ١ مطعم غولدن نايت
- ٢ مطعم غرين لاند

Bqarqacha بقرقاشا



Monuments

1. Old Church
2. Tower
3. Mar Sema'an (Saint Simon) Monastery
4. Phoenician Sarcophagus

Natural Attractions

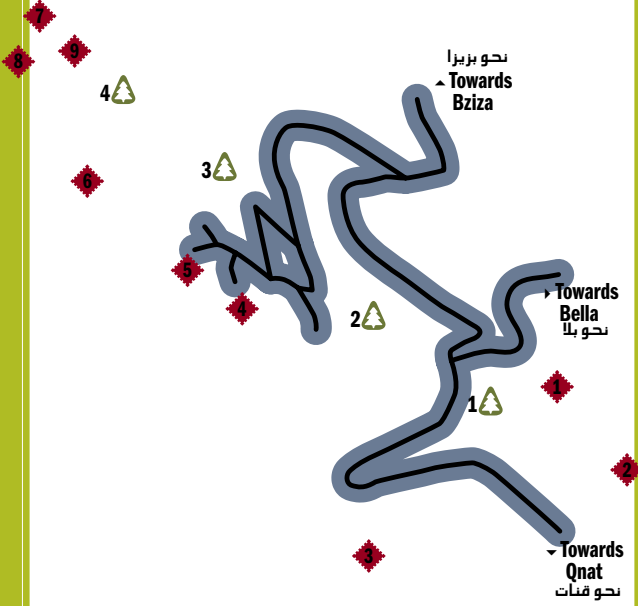
1. Old Spring

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة قديمة
- ٢ البرج
- ٣ دير مار سيمان
- ٤ ناووس فينيقي

المعالم الطبيعية

- ١ عين قديمة



Monuments

1. Saydet (Our Lady) of Dairouna
2. Remains of Al-Qammoua'ah Palace
3. Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery
4. Old Olive Press
5. Mar Antonios (Saint Anthony) Al-Bedwani
6. Mar Nohra
7. Saydet (Our Lady) Chira
8. Mar Qozma and Demianos Monastery
9. Cemeteries Carved into Rocks

Natural Attractions

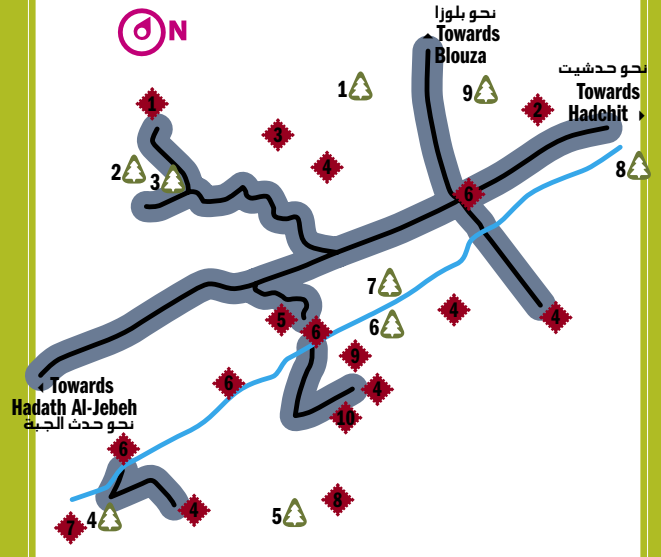
1. Dairouna Pine Trees
2. Ain (Spring) Al-Fawqa
3. Hackberry Tree (2 meters in diameter)
4. Ain Said Valley

المعالم الأثرية

- ١ سيدة ديرونا
- ٢ آثار قصر القموعة
- ٣ دير مار اسطفان
- ٤ مدرس زيتون قديم
- ٥ مار انطونيوس البادواني
- ٦ مار نوهرا
- ٧ سيدة شيرا
- ٨ دير مار قوزما وديميانوس
- ٩ مداخل محفورة بالصخر

المعالم الطبيعية

- ١ صنوبر ديرونا
- ٢ عين الشوقا
- ٣ شجرة ميس قطرها ٢ م
- ٤ وادي عين سعيد



Monuments

1. Mar Antonios (Saint Anthony) Sanctuary
2. Saydet Qannoubine Monastery
3. Saydet (Our Lady) Qannoubine Monastery
4. Heritage Houses
5. Old Mill
6. Old Bridge
7. Mar Sarkis and Bakhos Hermitage
8. Mar Sema'an (Saint Simon) Church
9. Saydet Al-Karem Church
10. The Parish's Church

Natural Attractions

1. Cave
2. Saint Marina Cave
3. Saint Marina Oak Tree
4. Mar Youhanna (Saint John) Maroun Cave
5. Al-A'assi Cave
6. Qannoubine Valley's River
7. Qannoubine Valley
8. Mar Asia Cave
9. Saint Barbara Cave

المعالم الأثرية

- ١ مزار مار انطونيوس
- ٢ دير سيدة قنوبين
- ٣ دير سيدة قنوبين
- ٤ منازل تراثية
- ٥ طاحون قديم
- ٦ جسر قديم
- ٧ محبسة مار سركيس وباخوس
- ٨ كنيسة مار سمعان
- ٩ كنيسة السيدة الكرم
- ١٠ كنيسة الرعية

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة
- ٢ مغارة القديسة مارينا
- ٣ سندیانة القديسة مارينا
- ٤ مغارة مار يوحنا مارون
- ٥ مغارة العاصي
- ٦ نهر وادي قنوبين
- ٧ وادي قنوبين
- ٨ مغارة مار آسيا
- ٩ مغارة القديسة بربارة

**Monuments**

1. Heritage Houses
2. Mar Sarkis and Bakhos Church
3. Mar Nohra Ancient Monastery
4. Remains of Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
5. Al-Dalmaz Ancient Cave
6. Old Mill
7. Old Grape and Olive Press
8. Al-Sabea'a Cave holds Sarcophagi

Natural Attractions

1. Perennial Oak Tree (considered to be among the Oldest Trees)
2. Spring
3. Zbalou Spring (Cascade)

المعالم الأثرية

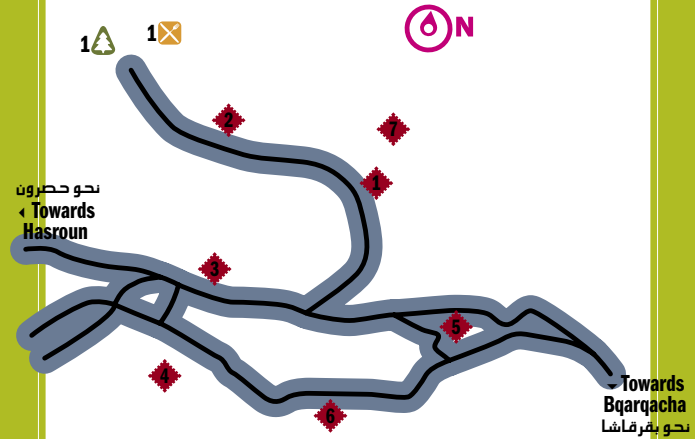
- ١ منازل تراثية
- ٢ كنيسة مار سركيس وباخوس
- ٣ دير مار نهر الأثري
- ٤ بقايا دير مار جرجس
- ٥ مغارة الدلماظ الأثرية
- ٦ طاحونة قديمة
- ٧ معصرة عنب وزيتون قديمة
- ٨ مغارة السبع حيث يوجد في داخلها نواويس

المعالم الطبيعية

- ١ شجرة سنديان معمرة يقال انها من أقدم الأشجار
- ٢ نبع
- ٣ نبع زبالو (شلال مياه)

An annual festival is held from the 21st of July till the 1st of August to celebrate Mar Nohra feast.

يقام سنوياً من ٢١ تموز الى ١ آب احتفال بمناسبة عيد مار نهر.

**Monuments**

1. Al-Laymouniyyeh Ancient Cave
2. Old Grape Press
3. Sha'aya Family District holds Heritage Houses
4. Mar Youssef (Saint Joseph) Old Church
5. Al-Jidar Area holds Heritage Houses
6. Dahr Al-Chir Area holds Heritage Houses
7. Beit Shoulit Area

Natural Attractions

1. Mabkha Spring

Restaurants

1. Mabkha Spring's Park Restaurant

المعالم الأثرية

- ١ مغارة الليمونية الأثرية
- ٢ معصرة عنب قديمة
- ٣ حارة آل شعيا يوجد منازل تراثية
- ٤ كنيسة مار يوسف القديمة
- ٥ منطقة الجدار يوجد منازل تراثية
- ٦ منطقة شهر الشير يوجد منازل تراثية
- ٧ منطقة بيت شوليت

المعالم الطبيعية

- ١ نبع مبخا

المطاعم

- ١ منتزه نبع مبخا

An annual festival is held on the 15th of August to celebrate the Virgin Mary feast.

يقام سنوياً في ١٥ آب احتفال بمناسبة عيد السيدة العذراء.

Monuments

1. Saint Shmouna Heritage Monastery
2. Mar Shina Heritage Church
3. Heritage Houses
4. Mar Sema'an (Saint Simon) Cave
(Heritage Monastery)
5. Mar Challita Heritage Cave
6. Mar Challita Sanctuary
7. Mar Challita Monastery
8. Al-Jawzeh Mill
9. Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery

Natural Attractions

1. Chidiac Valley
2. Ain (Spring) Mar Takla
3. Mar Challita Valley
4. Mar Challita Spring
5. Perennial Hackberry Tree
6. Mar Challita River

Annual festivals are held to celebrate the Transfiguration feast on the 6th of August, Assumption feast on the 15th of August, the Cross feast on the 14th of August and Mar Challita feast on the second Sunday of September. The festivals include provincial ceremonies and rural cuisine.

يقام سنويا احتفال بمناسبة الأعياد التالية، عيد الرب في ٦ آب، عيد انتقال العذراء في ١٥ آب، عيد ارتفاع الصليب في ١٤ أيلول وعيد مار شليطا في الأحد الثاني من أيلول وتتضمن احتفالات ريفية ومأكولات قروية.

Beqa'a Kafra

Distance From Beirut: 102km
Altitude: 1,600m

بقاع كفرا

تبعد عن بيروت ١٠٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٦٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني بقعة القرية أو السهل المنبسط الذي تقوم عليه القرية. تشرف هذه البلدة الأعلى في لبنان على وادي قاديشا وتتميز بأزقتها وبيوتها القديمة التي حافظت على طابعها التقليدي الأصيل، بيد أن شهرتها تأتي من كونها مسقط رأس القديس اللبناني شربل المولود في العام ١٨٢٨، ويحتفل بعيدة في يوم الأحد الثالث من شهر تموز، وترعى الرهبانية اللبنانية المارونية منزله المفتوح دوما لاستقبال الزوار. ومن الآثار المهمة في هذه البلدة كنيسة تراثية قديمة وعلى مقربة منها بئر لا تنضب ماؤها، يستدل منها الباحثون والمؤرخون أن هذه البلدة قد أنشئت على أيدي المسيحيين الموارنة في عهد المقدمين.

The name of Beqa'a Kafra is derived from the Syriac language, meaning "the plain over which stands the village." The town, which is the highest in Lebanon, overlooks the Qadisha Valley and is characterized by its traditional Lebanese houses and districts. In addition, Beqa'a Kafra is famous for being the hometown of the Lebanese Saint Charbel, born in 1828, whose feast is celebrated annually on the 3rd Sunday of the month of July, when the Lebanese Monastic order keeps his house open for visitors.

Among the town's vestiges is an old church standing next to a well that never dries, indicating that Beqa'a Kafra was established by the Maronite Christians during the Mukaddimin era.

Bcharre

Distance From Beirut: 110km
Altitude: 1,500m

بشري

تبعد عن بيروت ١١٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ويعني: مكان سيلان المياه وتدفعها أو انسكابها، وتدل المعلومات الموثقة بالآثار الموجودة فيها أن تاريخ هذه البلدة يعود إلى العصور الكنعانية / الفينيقية. من تلك الآثار الهرم الصخري في قاموع بشري، وهو الهرم الذي يرتفع حوالي العشرة أمتار وتوجد عند أسفله عدة نواويس. هناك أيضا معبد فينيقي بني على أنقاض دير مار سركيس الذي يحتضن ضريح الأديب والشاعر والفنان ومفخرة لبنان - جبران خليل جبران، ومتحفه أيضا. وتضم بشري أيضا معبدا آخر محفورا في الصخر ويعتبر مقاما باسم سيدة الدر شفيمة النساء العواقر. من آثار بشري القديمة أيضا العديد من الكنائس والأديرة موزعة في مختلف أنحاء إضافة إلى مغاور التساسك وصوامعهم في وادي قاديشا المعروف بالوادي المقدس.

Bcharre's name originates from the old Semitic word meaning "the place of water flow." The history of Bcharre dates back to the Canaanite-Phoenician eras as indicated by its archaeological remains. Among those remains is the 10m high stone pyramid in Qamou'h Bcharre, with sarcophagi at its bottom. The Mar Sarkis Monastery, built over the remains of a Phoenician temple, contains the tomb and museum of the Lebanese philosopher and poet Jibran Khalil Jibran. Bcharre is home to a rock-carved temple, which was transformed into a shrine for Saydet Al-Durr, the patron saint of impotent women. Other old vestiges include a number of churches, monasteries, and hermits' caves in the Qadisha Valley or "Holy Valley."

Al-Diman

Distance From Beirut: 100km
Altitude: 1,400m

الديمان

تبعد عن بيروت ١٠٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

تعود هذه التسمية الى اللغة السريانية وتعني الصنم والتمثال. هذا وقد ولد الديمان منذ العام ١٨٢٢ مكان دير قنوبين كمركز للطبيريكية المارونية. من روائع كنيسة الديمان تلك الجداريات التي ابدعها الفنان اللبناني المشهور صليبا الدويهي، كما تضم الديمان في خراجها - من حصرورن إلى بريسات - غابة أرز تتكون من قرابة الالف شجرة غرسها الكرسي البطريركي منذ حوالي الثلاثين سنة.

The origin of the name Al-Diman is Syriac, meaning "the statue." In 1823, Al-Diman replaced Deir Qannoubine as the seat of the Maronite Patriarchate. Al-Diman Church is notable for its wall paintings by the Lebanese artist Saliba Al-Doueihy. The town's suburbs, which extend from Hasroun to Brisat, contain a cedar forest with around 1,000 cedar trees planted by the Patriarchal clergy in the 1970s.

Hadath Al-Jebbeh

Distance From Beirut: 94km
Altitude: 1,450m

حدث الجبه

تبعد عن بيروت ٩٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة السريانية وهي مكونة من مقطعين، الأول يعني الجديد أما الثاني فالمقصود به جبة بشرى وتعني الأبار فيصبح المعنى الأبار الجديدة. تشتهر هذه البلدة الوادعة بغابة أرزها المعروفة بأرز البلاد، ومن آثارها مغارة العاصي، وتقول المرويات ان أهالي حدث الجبه قد لجأوا إليها هروبا من حملة المماليك في أوائل القرن الرابع عشر.

The name of Hadath Al-Jebbeh originates from the Syriac language, meaning "the new." It was originally referred to as Jebbet Bcharre, where the word "Jebbeh" means "wells." The village is notable for its cedar forest known as Arz Al-Bilad, and it is home to Al-A'assi cave, where the town's residents took refuge during the Mamluke invasion at the beginning of the 14th century.

Bqarqacha

Distance From Beirut: 108km
Altitude: 1,450m

بقرقاشا

تبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٥٠ م

التسمية في اللغات السامية القديمة تعني البرد والصقيع. ترتوي هذه البلدة من ينابيع محلية أهمها عين مالك التي تتصف مياهها بأنها معدنية وصحية. تتميز بقرقاشا بأثارها القديمة والمتوسطة العهد، أقدمها محبسة وكنيسة مار سمعان المنحوتة في الصخر ويصعب الوصول إليها الا بالنسلق، هذا إضافة إلى بقايا برج قديم وخرائب عدة كنائس أثرية أهمها كنائس مار نهرا، ومار يوحنا، ومار جرجس.

Bqarqacha's name originates from the old Semitic word meaning "the cold." The town is irrigated by local springs, the most important of which is Ain Malek, characterized by its healthy mineral water.

Bqarqacha is home to several archaeological remnants, the oldest being the Hermitage and Church of Mar Sema'an (Saint Simon), which is carved into rocks and very hard to reach except through climbing. Other vestiges include the ruins of an old tower and several old churches, including the Churches of Mar Nohra, Mar Youhanna (Saint John), and Mar Georges (Saint Georges).

Hasroun

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 1,420m

حصرورن

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٢٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الفينيقية القديمة ويعني المكان المسور والمحصن والمحصور ولقد سبق وحاصرها المهاجمون تماما كما تحاصرها الجبال والتلوج والوادي المقدس. يرجع البعض التسمية إلى أحد أسباط العهد القديم حصرورن. موقع هذه البلدة المنيع جعل منها مسكنا للموارنة الأوائل الذين قدموا إلى لبنان في الربع الأخير من القرن السابع الميلادي.

تعتبر حصرورن من أجمل بلدات الاضطيااف لما تتمتع به من مقومات طبيعية رائعة، فقد حافظت أولا على نمط العمارة اللبناي التراتي إذ تتميز بالبيوت المبنية من الحجر الصخري والمسقوفة بالقرميد الأحمر، وتتميز أيضا بموقعها الفريد إذ تقع عند مطل جبال شامخة مظلة على الوادي المقدس، مما يضفي عليها مناخا رائعا وطبيعة خلابة ببساتينها وكثافة الأشجار فيها إضافة إلى البنايع الغزيرة. هذا وتتميز حصرورن إضافة إلى كونها من أقدم المناطق التي سكنها الموارنة بأنها تضم عددا كبيرا من الكنائس، أشهرها واقدما كنيسة شيدت لاسم شفيع البلدة - القديس لآبا وتعتبر من أقدم الكنائس المارونية في لبنان إذ تتميز ببساطتها وجوها الموحى بالرهبة والخشوع. هناك كنيسة مار أسيا المبنية في القرن الثامن على أنقاض معبد فينيقي فوق مغارة تحمل اسم مار أسيا أيضا. وتضم حصرورن كذلك كلا من دير مار يعقوب، وهو دير أثري يقع شمال شرق البلدة وقد بني داخل منحدر صخري قائم بشكل عامودي شاهق، ودير مار توما الرسول الذي شكّل لفترة من الوقت تعود إلى القرن السابع عشر مقرا للرهبان الكبوشيين.

The name of Hasroun is derived from the Phoenician language, meaning "the fortified and enclosed place." The town is surrounded by mountains, snow, and the Qadisha Valley. Some researchers also relate the town's name to a figure from the Old Testament named Hasroun. The town was inhabited by the first Maronites who came to Lebanon during the last quarter of the 7th century A.D.

Hasroun is considered to be one of Lebanon's most beautiful summer resorts. It has preserved its traditional Lebanese houses built with stones and red tiled-roofs. In addition, it is characterized by its unique location overlooking the Qadisha Valley, and it enjoys a beautiful weather and nature with numerous gardens, trees, and water springs.

As one of the oldest areas inhabited by Maronites, Hasroun is home to several historical churches, the most famous of which is the Church of Mar Laba, the patron Saint of the village. This church is considered to be among the oldest Lebanese Maronite churches that are still standing, and it is characterized by its simplicity and pious atmosphere. In addition, the town is home to Mar Asia Church which dates back to the 8th century and is built over the ruins of a Phoenician temple. The church stands on a cave also called Mar Asia. At the northeastern part of Hasroun stands the Mar Ya'acoub Monastery, built inside a rocky hillside, as well as the Mar Touma Monastery, which constituted the center of the Cappucine Monastic Order for a long period dating back to the 17th century.

حديث

Hadchit

Distance From Beirut: 138km
Altitude: 1,400m

تبعد عن بيروت ١٣٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الآرامية السريانية وتعني الجديد غير ان المرويات المحلية وحكايا الضيعة تصر على ان معنى الاسم هو احد من ستة. أحياء البلدة الداخلية لا تزال محافظة على نمط بيوتها التقليدي وأزقتها الضيقة وكناستها القديمة، هذا ولم يبق في حدشيت سوى بعض الأطلال والخرائب التي تعود إلى العصر الروماني، على جوانب وادي قاديشا يوجد ديران قديمان يعود تاريخهما إلى الحقبة الصليبية هما: دير الصليب ودير القديسة شمونة. ومن الجدير بالذكر أن كنيسة مرت شمونة كانت حتى بضع سنوات مكسوة بالجداريات الرائعة التي تعود إلى القرن الثالث عشر لكنها اندثرت بفعل الإهمال. أما جدران دير الصليب فما زالت مزدانة بجداريات بينظلية تعود إلى ما بين القرنين الثاني عشر والرابع عشر. وفي حدشيت أيضا كناش وأديرة سريانية كثيرة.

The origin of the town's name is Syriac-Aramaic, meaning "the new." However, according to village tradition, the name means "one of six." The town's inner districts still preserve its traditional Lebanese houses, narrow alleys, and old churches. Hadchit is also home to several historical churches and Syriac monasteries. On the steep slopes of the Qadisha Valley stand two old monasteries, Al-Saleeb Monastery and Saint Shmouna Monastery, both dating back to the Crusader era. Until a few years ago, the walls of the Mar Shmouna Church were covered by great paintings dating from the 13th century, but the paintings were removed because of negligence. The walls of Al-Saleeb Monastery are still covered by magnificent Byzantine paintings dating back to the 12th to 14th centuries.

برحليون

Distance From Beirut: 104km
Altitude: 1,200m

تبعد عن بيروت ١٠٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٠٠ م

ترجع التسمية إلى اللغة السريانية وتعني الابن الجميل المحبوب. تضم هذه البلدة في خراجها قصر القموعة المبنى على الطراز البيزنطي، وتقول إحدى الروايات ان الملك قسطنطين ابن القديسة هيلانه هو الذي أمر ببنائه، ومن الآثار في برحليون دير سيدة ديرونا القريب من شير الدلماط والذي يضم كنيسة وبقايا مدرسة وابار قديمة، هذا إضافة إلى الأديرة الأثرية التالية: دير مار انطونيوس، دير مار قوزما ودميانوس، دير سيدة شيرا، دير مار نوهرا، ودير مار اسطفان. وتوجد في برحليون خرائب البلدة القديمة، كما ان البلدة مكونة من قسمين: برحليون الضيعة وشيرا، وهذه الأخيرة جزء من البلدة القديمة.

The origin of the town's name is Syriac, meaning "the handsome loved son." The town's suburbs include Qasr (Palace) Al-Qammoua'ah, built according to the Byzantine style, and according to tradition built by King Constantine, the son of Queen Helene.

Barhelyoun is home to Saydet Dairouna Monastery, which includes a church and the remains of a school and wells. Other historical monasteries include: Mar Antonios (Saint Anthony) Monastery, Mar Qozma and Demianos Monastery, Saydet Shira Monastery, Mar Nohra Monastery, and Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery. The town is composed of two parts: Barhelyoun and Chira. In Chira, the old part of the town, are the remains of traditional old houses.

وادي قنوبين

Wadi Qannoubine

Distance From Beirut: 121km
Altitude: 900m-1,500m

تبعد عن بيروت ١٢١ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٩٠٠ - ١٥٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني دير الرهبان المبتدئين، أو الجماعة والسكان. من المعروف ان دير قنوبين كان مقرا للبطريركية المارونية منذ القرن الخامس عشر حتى أواسط القرن التاسع عشر، انتقل بعدها إلى الديمان. تكثر في وادي قنوبين الكهوف والمغاور، وكذلك المزارات ومحاسن الرهبان والكناش والأديرة، ومن تلك المغاور مغارة العاصي - الحدث التي عثر فيها على جثث محفوظة طبيعيا، إضافة إلى بقايا فخاريات و عملات قديمة تعود إلى القرن الثالث عشر.

كنيسة دير سيدة قنوبين المقامة جزئيا في احد التجويفات الصخرية، مزدانة بالرسوم الجدارية، فمحراب الكنيسة الشرقي مكسو بجدارية تمثل السيد المسيح بين العذراء ورئيس الشمامسة - القديس اسطفانوس. وعلى جانبي تلك الجدارية مشكاتان صغيرتان زينت أحدهما بصورة القديس يوسف وهو يحمل الطفل بيد والمنشار بيده الأخرى، فيما زينت المشكاة الثانية بصورة النبي دانيال في الجب الأسود. أما جدار الكنيسة الشمالي فقد زين بجدارية تمثل الثالوث وهو يتوج العذراء، فيما وقف عدد من البطارقة الموارنة يتجأونهم وعصيمهم لمشاهدة حفل التتويج.

يوجد عند مدخل الكنيسة دهليز يرقد فيه جثمان احد بطاركة أو أساقفة الموارنة، وهذا الجثمان محفوظ طبيعيا بفعل جفاف الجو في المنطقة. وعلى مقربة من الكنيسة يوجد مقام لاسم القديسة مارينا التي اشتهرت في أرجاء الوادي، وفي هذه الكنيسة أيضا ترقد أجساد ثمانية عشر بطريركا من بطاركة الموارنة.

The name of Qannoubine is derived from the Syriac language, meaning "the monastery of beginning monks" or "the group or residents." Deir Qannoubine was the seat of the Maronite Patriarchate from the 15th to the mid-19th century, before the seat was transferred to Al-Diman. The valley includes numerous caves, sanctuaries, hermitages, churches, and monasteries. Among the caves here is Al-A'assi-Hadath cave, where naturally embalmed bodies were found, in addition to pottery remains and coins from the 13th century. The church of Saydet Qannoubine Monastery, established in a rocky pit, is decorated with beautiful wall paintings. The eastern prayer niche of the church is covered by a wall painting representing Jesus Christ between the Virgin Mary and Saint Stephan. On either side of this painting are two small lanterns, one of which is decorated with a picture of Saint Joseph holding Jesus in one hand and a saw in the other, and the other decorated with a picture of Saint Daniel in a black dress. The northern wall of the church is decorated with a wall painting representing the Trinity crowning the Virgin Mary, while a number of Maronite Patriarchs watch the ceremony. At the entry of the church is a tunnel where one of the Maronite Patriarchs is buried, after being naturally embalmed due to the dryness of the area. Next to the church stands the sanctuary of Saint Marina, where the bodies of 18 Maronite Patriarchs are exposed.

برعون

Baza'oun

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 1,400m

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

يرجع اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني المنفذ الصغير. من الآثار المتبقية في هذه البلدة بعض النواويس والماور الأثرية، إضافة إلى حجارة أبنية مهدمة تعود في تاريخها إلى ما قبل القرون الوسطى. ومن اللافت أن هذه البلدة تكتظ بأهاليها صيفاً وتصح شبه خاوية في فصل الشتاء، إذ تقادرها أكثرية أهلها إلى منطقتي صهر العين في الكورة حيث يوجد حي يعرف باسمهم: حارة البزاعة.

The origin the name Baza'oun is Syriac, meaning "the small outlet." Baza'oun is home to several sarcophagi and ancient caves, in addition to stones from demolished structures dating back to before the Middle Ages. The town is typically crowded with residents during the summer season, whereas it is almost empty during the winter. In the winter, most of its residents move to the Dahr Al-Ain area in Koura, where they have a district in their name called "the District of Al-Baza'ina."

طورزا

Tourza

Distance From Beirut: 85km
Altitude: 700m

تبعد عن بيروت ٨٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى **Tur Arza** التي تعني جبل الأرز ويرجع تاريخ هذه البلدة إلى العصر الفينيقي. من أهم آثارها مغارة السبع قبور التي تحوي مجموعة من سبعة نواويس منقورة في الصخر كما يوجد عند مدخل هذه المغارة رسم يقال أنه لسبع ورسم اخر لطائر أفنيق، ولعل ذلك مرتبط بكثره القبور والمدافن في تلك المنطقة.

يقول بعض علماء الآثار مع نذر من المؤرخين أن بلدة طورزا كانت مملكة في القديم وأن مغارة السبع قبور كانت مركز المملكة. أما مغارة الدلماط - وتعني الحصن المعلق - فتقع في جبل صخري يرتفع قرابة الـ ١٥٥ متراً. والمغارة عبارة عن شق طبيعي ضخم يرتفع عن سطح الأرض بحوالي الـ ٢٠ متراً، وهذا الشق مكون من ممر طبيعي أو دهليز، وعلى جوانبه فجوات بشكل غرف، وفوق المغارة يوجد جرن صخري كبير لتجميع مياه الشتاء، وفي أسفل الجرن ثقب طويل يشكل قسطلاً صخرياً موصول بأعلى سقف المغارة من الداخل. يرى الخبراء أن أهمية المغارة تتركز بموقعها الاستراتيجي من حيث كونها تشرف على القسم الباقي من طريق القوافل القديم الذي كان يربط الساحل الطرابلسي بجبال لبنان والبقاع ودمشق.

Tourza's name originates from the Phoenician word "Tur Arza," meaning "the cedars' mountain." Among the town most important vestiges is the Al-Sabea'a cave, which contains seven sarcophagi carved into rocks. At the entrance of the cave are sculptures of a tiger and a phoenix bird. According to some archeologists, Tourza was an old kingdom, and the seven tombs' cave constituted the center of this kingdom. Another notable cave in the area is the Al-Dalmaz cave, meaning "the pendent fortress," located in a rocky mountain at about 155 meters elevation. The cave is a huge natural fissure, and the central passage opens into rooms along both sides. Above the cave is a large rocky basin to accumulate rain water, and at the bottom of the basin is a hole with a long tube that connects to the inside of the cave. The importance of this cave lies in its strategic location, as it overlooks the remaining part of the old caravan road that once linked the Tripoli coast to Mount Lebanon, Beqa'a, and Damascus.

قنات

Qnat

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 1,200m

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٠٠ م

للإسم معنيان في رأي الباحثين: الاقتناء والملكية، أو قصبه ومقبض، ومنها قنات، وهناك من يقول أن الاسم قنات - بالماء - من قنط وتعني الخوف والذعر. في هذه البلدة آثار قديمة منها: قصر الملكة، ثم كنيسة مار شينا التي كانت في الأساس برجاً وقد بنيت قبل أكثر من ٥٠٠ سنة. وهناك كنيسة السيدة التي شيدت في العام ١٨٧٠. هذا وتشتهر البلدة بينابيعها ومنتزهاتها مثل: نبع مار شليطا، الذي هو عبارة عن نبع غزير، وهناك غابة جوز ودلب وبساتين تقاح إلى جانب المقاهي الصيفية، ومغارة النبع شبيهة بمغارة جعيتا ومغارة قاديشا.

The name of Qnat has two meanings: "property and ownership" or "cane and handle." The name might also mean "panic and terror." Qnat is home to many old vestiges, including the Qasr Al-Malkeh, or "Queen's Palace"; the Mar Shina Church, which was constructed from a tower built over 500 years ago; and the Al-Saydeh Church, established in 1870. Qnat is famous for its many parks and springs, such as the abundant Mar Challita spring; its walnut and sycamore wood with apple gardens and summer coffee shops; as well as the Al-Nabi'i cave, which resembles the Jeita and Qadisha caves.

Gada' ^(Caza) Al-Koura
قضاء الكورة

PROMENADE

مشوار

Al-Koura
الكورة



North Lebanon
شمال لبنان

PROMENADE
مشوار

Mediterranean Sea
البحر الأبيض المتوسط



بيروت
BEIRUT

نحو البقاع
Towards Beqa'a

نحو الجنوب
Towards The South

Towards The Syrian Borders
نحو الحدود السورية



Qada' Al-Koura
قضاء الكورة



Monuments

1. Mar Ghala Church
2. Mar Gerges (Saint Georges)
Al-Kefer Monastery
3. Remains of an Old Mill
4. Mar Doumit Monastery
5. Old Well
6. Saint Barbara Church
7. Mar Geaorgios (Saint Georges)
Al-Dahaliz Cathedral
8. Mar Fawqa Church
9. Ancient Tower
10. Al-Saydeh (Our Lady) Church
11. Mar Sema'an (Saint Simon) Church
12. Mar Sarkis Monastery
13. Old Town holds Heritage
Houses and Olive Presses
14. Mar Youhanna (Saint John)
Al-Chir Monastery with Cemeteries
and Hermitages Carved into Rocks
15. Al-Na'oura
16. Serail
17. Marina Church with Caves
Carved into Rocks

Natural Attractions

1. Al-Hayat Tree, a very old
rock with inscriptions
2. Perennial Olive Trees and Woods
(Some exceed 1500 years)

Restaurants

1. Black House Restaurant 03-305669
2. Penguin Restaurant
03-875902/06-952333
3. Pizza Napoli Restaurant 03-655630/06-952355

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار غالا
- ٢ دير مار جرجس الكفر
- ٣ بقايا مطحنة قديمة
- ٤ دير مار ضومط
- ٥ بئر اثري
- ٦ كنيسة بربارة
- ٧ كاتدرائية مار جوارجس الدهاليز
- ٨ كنيسة مار فوقا
- ٩ البرج الأثري
- ١٠ كنيسة السيدة
- ١١ كنيسة مار سمعان
- ١٢ دير مار سركيس
- ١٣ البلدة القديمة ويوجد
فيها منازل تراثية ومعاصر زيتون
- ١٤ دير مار يوحنا الشير
مع المدافن والمحابس
في الصخر
- ١٥ أنناعورة
- ١٦ السراي
- ١٧ كنيسة مارينا مع
مغاور في الصخر

المعالم الطبيعية

- ١ شجرة الحياة وهي صخرة
قديمة جدا محفور عليها
- ٢ حقول وأشجار زيتون معمرة
(بعضها فوق ال ١٥٠٠ سنة)

المطاعم

- ١ مطعم بلاك هورس
- ٢ مطعم بنفون
- ٣ مطعم بيتزا نابولي

4. Road House Restaurant

06-951297/03-738533

5. Zaman Al-Araguil Café 03-307030/06-952561

Fung Yue Chinese Food 06-952561

٤ مطعم رود هاوس

٥ مقهى زمن الاراكيل

فانغ يو

Recreation

1. Artisana Al-Koura Atelier

03-489236

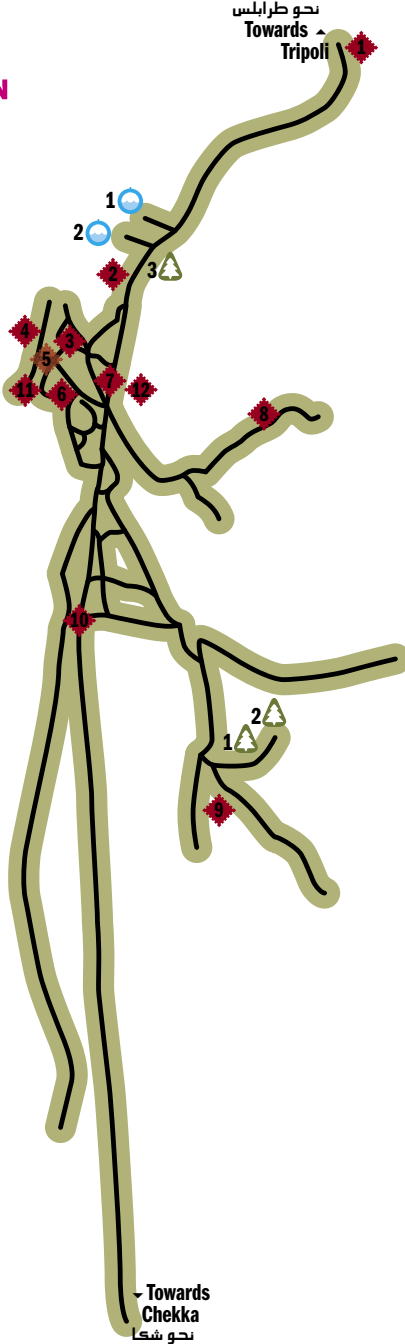
2. Oil and Soap Plant (Se'aifan)

03-660725/06-950385

المعالم السياحية والثقافية

١ مشغل ارتيزانا الكورة

٢ معمل لصناعة الزيت والصابون (سيمان)



Monuments

1. Al-Natour Convent
2. Olive Press
3. Saydet (Our Lady) Al-Rih Church
4. Phoenician Citadel
5. Saint Catherina Church
6. Old Village holds Heritage Houses and Ancient Oil Presses
7. Old Souk
8. Mar Youhanna (Saint John) Monastery
9. Al-Ghir Hill
10. Al-Banat (The Girls' School)
(Old Serial during Al-Moutasarriyya Era)
11. Mar Sema'an & Mar Mikhael Church
12. Mar Antonios Hill

Natural Attractions

1. Al-Ghir Cave
2. Anfeh Spring inside the Cave
3. Al-Hamam Cave

Beaches

1. Marina del Sol Beach 06-541301/2
2. Las Salinas Beach 06-540971>77

المعالم الأثرية

- ١ دير الناطور
- ٢ معصرة زيت
- ٣ كنيسة سيده الريح
- ٤ القلعة الفينيقية الأثرية
- ٥ كنيسة القديسة كاترينا
- ٦ البلدة القديمة يوجد فيها منازل تراثية ومعاصر زيت قديمة
- ٧ السوق القديم
- ٨ دير مار يوحنا
- ٩ تلة الغير
- ١٠ مدرسة البنات (السراي القديم زمن المتصرفية)
- ١١ كنيسة مار سمعان ومار مخائيل
- ١٢ تلة مار انطونيوس

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة الغير
- ٢ نبع أنفه الذي يوجد في المغارة
- ٣ مغارة الحمام

المساح

- ١ مارينا دلسول
- ٢ لاس ساليناس

Caves, rocks, towers, salt mills and vestiges are found along the Anfeh coast.

يوجد مغاور وصخور وأبراج وملاحات وآثار قديمة على طول الساحل البحري لأنفه.

Bechmezine بشمزين



Monuments

1. Mar Youhanna (Saint John) Church
2. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
3. Old Wooden Bakery
4. Old Olive Press

Natural Attractions

1. Pine Woods
2. Public Garden
3. Perennial Trees (Around 200 Years)

Recreation

1. Stadium
2. Tennis Court 03-659048
3. Gold's Gym 03-882883
4. Health Care Center 06-960528
5. Canadian Motel & Ranch (Horseback Riding Club) 03-201618

Bed & Breakfast

1. Canadian Motel 03-201618

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار يوحنا
- ٢ دير مار جرجس
- ٣ فرن حطب قديم
- ٤ معصرة زيتون قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ حرش صنوبر
- ٢ حديقة عامة
- ٣ أشجار معمرة (حوالي ٢٠٠ سنة)

المعالم السياحية والثقافية

- ١ ملعب
- ٢ ملعب تنس
- ٣ غولد جيم (نادي رياضي)
- ٤ هلت كير سنتر (نادي رياضي)
- ٥ كانيدين موتيل ومزرعة (نادي فروسية)

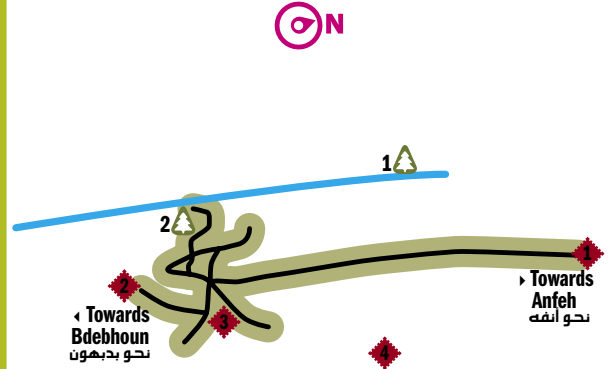
الفنادق

- ١ كانيدين موتيل

Handicrafts: The town is renowned for the production of rose water and embroidery.

حرف يدوية: تشتهر بلدة بشمزين بإنتاج ماء الزهر والأشغال اليدوية (التطريز).

Barghoun برغون



Monuments

1. Old Ain (Spring) Al-Khoury
2. Old (Jews) Cemeteries
3. Saint Barbara Church (Barghoun Monastery) holds a wall with Hebrew scripts
4. Port

Natural Attractions

1. Barghoun River
2. Ain Al-Rehban (Monk's Spring)

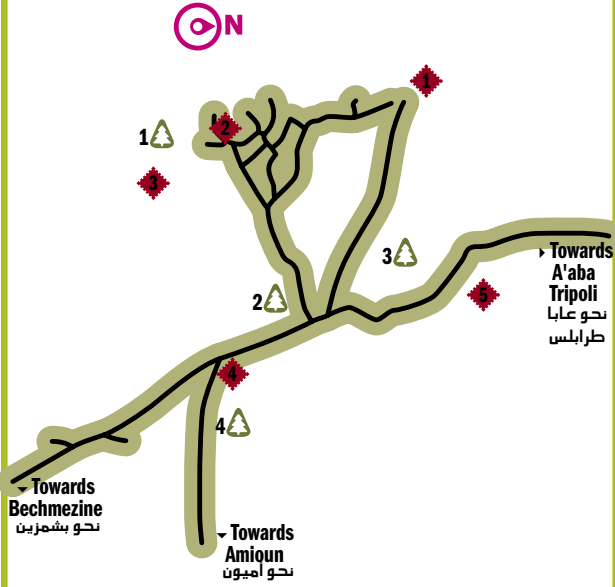
المعالم الأثرية

- ١ عين الخوري الأثرية
- ٢ قبور قديمة لليهود
- ٣ كنيسة القديسة بربارة (دير برغون) ويوجد حائط مكتوب عليه بالعبرية
- ٤ الميناء

المعالم الطبيعية

- ١ نهر برغون
- ٢ عين الرهبان

Btouram بطرام



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Al-Rass Monastery
2. Ashmonit Monastery
3. Citadel
4. Ruins of an Old Chimney
5. Old Military Camp

Natural Attractions

1. Al-Zghir Valley
2. Al-Ain (Spring)
3. Kroum Al-Tahatni Rivulet
4. Al-Mawashi Valley

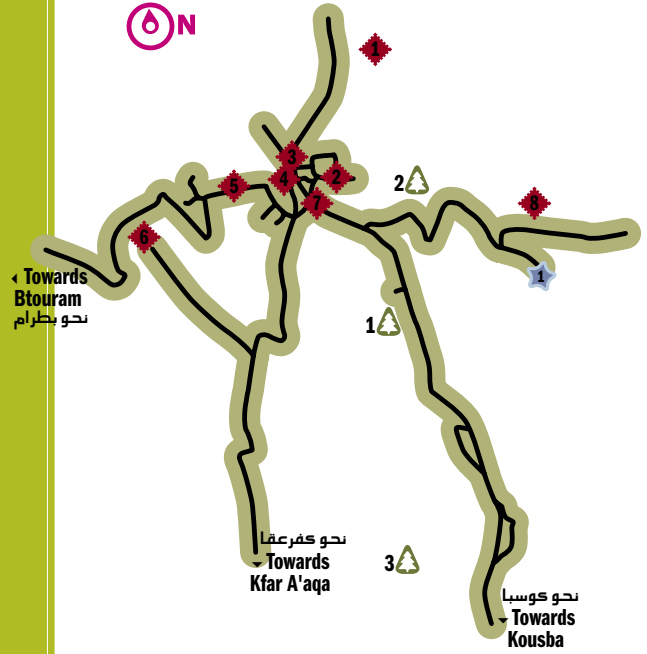
المعالم الأثرية

- ١ دير سيدة الراس
- ٢ دير أشمونيت
- ٣ قلعة
- ٤ بقايا مدخنة قديمة
- ٥ معسكر قديم

المعالم الطبيعية

- ١ وادي الزغير
- ٢ العين
- ٣ ساقية كروم التحاتني
- ٤ وادي المواشي

Bsarma بصرما



Monuments

1. Mar Qabrianos Ancient Monastery
2. Heritage Houses
3. Mar Gerges (Saint Georges) and Mar Youhanna (Saint John) Ancient Church
4. Old Oil Press
5. Saydet (Our Lady) Al-Barriyeh Monastery
6. Old English Camp
7. Mar Qabrianos Monastery
8. Saydet (Our Lady) Al-Najat Ancient Monastery

Natural Attractions

1. Al-Mir Valley
2. Ain (Spring) Bsarma
3. Mar Youssef Valley

Recreation

1. Sharp Shooting Club

المعالم الأثرية

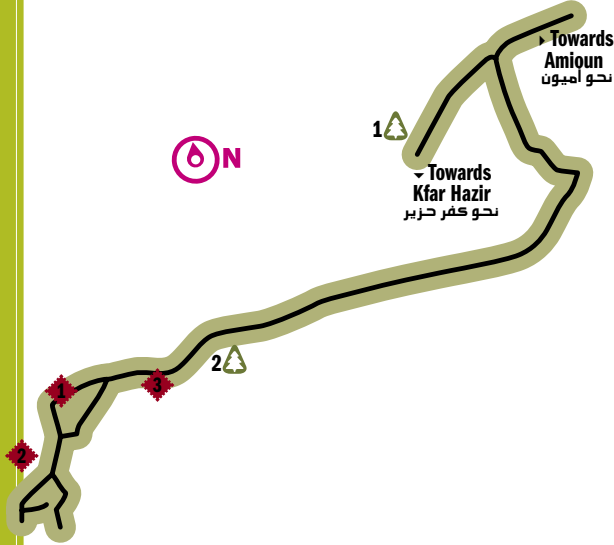
- ١ دير مار قبريانوس الأثري
- ٢ منازل تراثية
- ٣ كنيسة مار جرجس ومار يوحنا الأثرية
- ٤ معصرة زيت قديمة
- ٥ دير سيدة البرية
- ٦ معسكر إنكليزي قديم
- ٧ دير مار قبريانوس
- ٨ دير سيدة النجاة الأثري

المعالم الطبيعية

- ١ وادي المير
- ٢ عين بصرما
- ٣ وادي مار يوسف

المعالم السياحية والثقافية

- ١ نادي الرماية (ترو)

**Monuments**

1. Mar Sassine (Saint Sassine) Ancient Monastery
2. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Monastery
3. Old Olive Press

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Mrouj
2. Perennial Olive Trees

المعالم الأثرية

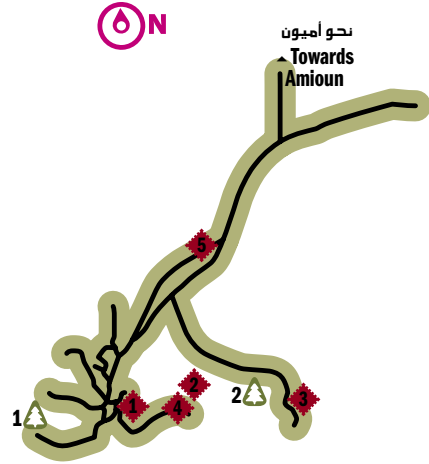
- ١ دير مار ساسين الأثري
- ٢ دير مار جرجس الأثري
- ٣ معصرة زيتون قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ عين المروج
- ٢ أشجار زيتون معمرة

An annual festival is held on the 6th of July to celebrate Mar Sassine feast.

تحتفل بلدة دار شمزين سنوياً في ٦ تموز بمناسبة عيد مار ساسين.

**Monuments**

1. Mar Gerges (Saint Georges) Church
2. Saydet (Our Lady) Dar Ba'achtar
3. Mar Challita
4. Heritage Houses
5. Ishtar Statue

Natural Attractions

1. Mar Elias Cave
2. Ain (Spring) Dar Ba'achtar

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار جرجس
- ٢ سيدة دار بعشتار
- ٣ مار شليطاً
- ٤ منازل تراثية
- ٥ نصب عشتار

المعالم الطبيعية

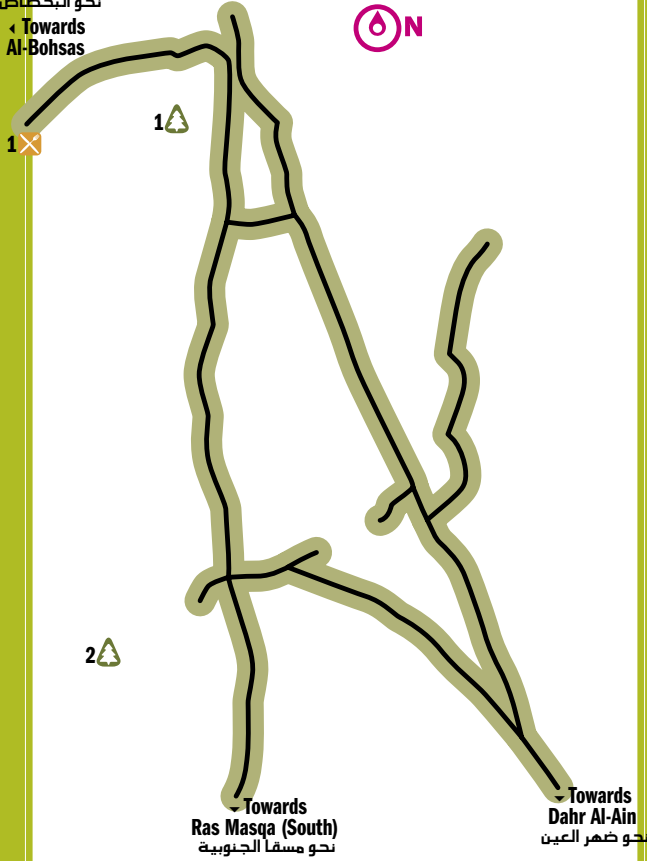
- ١ مغارة مار إلياس
- ٢ عين دار بعشتار

An annual festival is held to celebrate Mar Challita on the 20th of October and Saint Elias on the 20th of July.

تحتفل بلدة دار بعشتار سنوياً بعيد مار شليطاً في ٢٠ تشرين الأول وعيد مار إلياس في ٢٠ تموز.

Ras Masqa
Al-Chimaliyya (North)
راس مسقا

بحو البحصاص
← Towards
Al-Bohsas



Natural Attractions

1. Michael Hill
2. Abou Halqa Valley

Restaurants

1. Diwan Sehar Al-Charq Restaurant
06-411211

المعالم الطبيعية

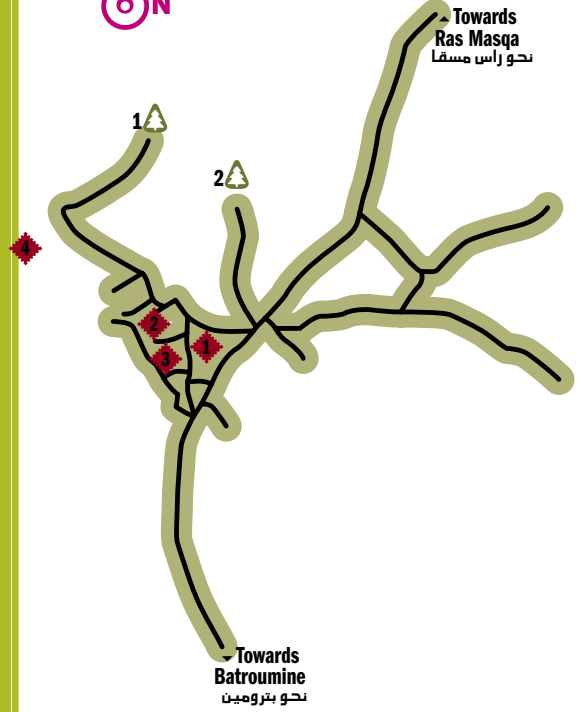
- ١ تلة ميشال
- ٢ وادي أبو حلقة

المطاعم

- ١ مطعم ديوان سحر الشرق



Deddeh
دده



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Ancient Convent
2. Ayyoubi Citadel
3. Mar Antonios (Saint Anthony) Ancient Church
4. Saint Marina Ancient Cave holds Wells carved into Rocks

Natural Attractions

1. Bouret Al-Saydeh (Our Lady) Cave
2. Mgharat Al-Nimr (Tiger Cave) Valley

المعالم الأثرية

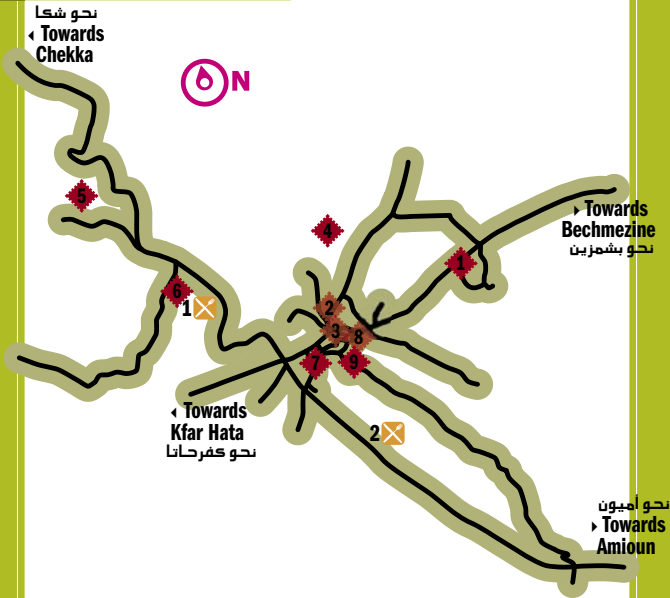
- ١ دير مار يعقوب الأثري
- ٢ القلعة الأيوبية
- ٣ كنيسة مار مطانوس الأثرية
- ٤ مغارة القديسة مارينا الأثرية يوجد أبار في الصخر وحفريات

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة بورة السيدة
- ٢ وادي مغارة النمر



Kfar Hazir كفر حزير



Monuments

1. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Church
2. Old Souk and Village
3. Old Caves
4. Old Tombs carved into Rocks
5. Al-Saydeh (Our Lady) Church
6. Old Ain (Spring) Youqachi
7. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Ancient Church
8. Saint Theodoros Ancient Church
9. Old Oil Press

Restaurants

1. Octagone Restaurant
03-322292/281390
2. Chameleon Restaurant
03-260141

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار يوحنا الأثرية
- ٢ السوق والضيعة القديمة
- ٣ مغاور أثرية
- ٤ قبور أثرية في الصخر
- ٥ كنيسة السيدة
- ٦ عين يوقاشي الأثرية
- ٧ كنيسة مار يعقوب الأثرية
- ٨ كنيسة ثيودوروس الأثرية
- ٩ معصرة زيت قديمة

المطاعم

- ١ مطعم الأوكتاغون
- ٢ مطعم الكاميليون

Ras Masqa Al-Janoubiyya (South) راس مسقا الجنوبية



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob)
2. Saint Barbara Ancient Church
3. Mar Youssef (Saint Joseph) Ancient Church
4. Mar Geroges (Saint Georges) Ancient Church

Natural Attractions

1. Hab Cave
2. Hab Valley
3. Mar Ya'acoub Woods
4. Dahr Al-Wistani Valley

Restaurants

1. Chez Hanna Patisserie 06-415782

المعالم الأثرية

- ١ مار يعقوب
- ٢ كنيسة البربارة الأثرية
- ٣ كنيسة مار يوسف الأثرية
- ٤ كنيسة مار جرجس الأثرية

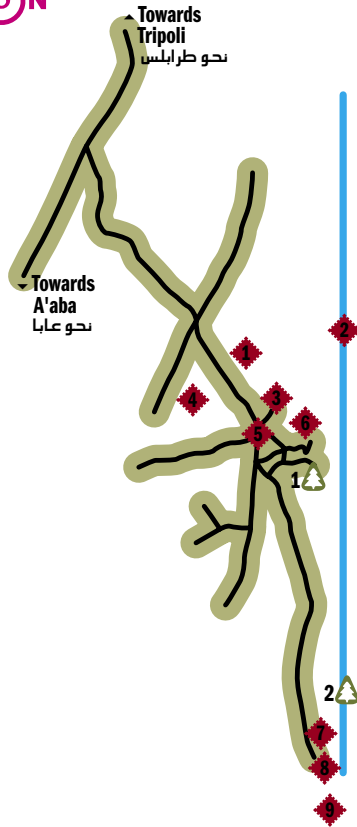
المعالم الطبيعية

- ١ مغارة هاب
- ٢ وادي هاب
- ٣ حرش مار يعقوب
- ٤ وادي ضهر الوسطاني

المطاعم

- ١ باتيسري شي حنّا

Kfarqahel كفر قاهل



Monuments

1. Kfarqahel Ancient Mosque
2. Mohammad Al-Fajiri Mill
3. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Church
4. Old Tomb
5. Heritage Houses
6. Ruins of an Ancient Mosque
7. Al-Blatt Mill
8. Mar Elias Ancient Monastery
9. Old Mill

Natural Attractions

1. Perennial Oak Tree
2. Abou Ali River

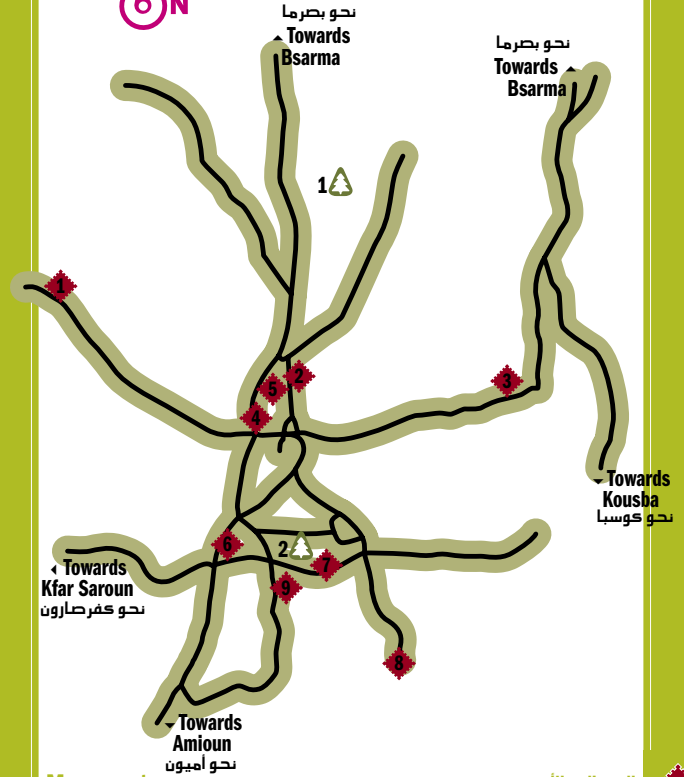
المعالم الأثرية

- ١ جامع كفرقاهل الأثري
- ٢ طاحون محمد الفاجري
- ٣ كنيسة مار جرجس الأثرية
- ٤ قبر أثري قديم
- ٥ منازل تراثية
- ٦ بقايا جامع أثري
- ٧ طاحون البلاط
- ٨ دير مار إلياس الأثري
- ٩ مطحنة قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ سندیانة معمرة
- ٢ نهر أبو علي

Kfar A'aqa كفر عقا



Monuments

1. Mar Sema'an (Saint Simon) Ancient Monastery
2. Al- Saydeh (Our Lady) Ancient Church
3. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Ancient Monastery
4. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Orthodox Monastery
5. Abou Al-Sayyed Ancient Cellar considered among the oldest houses of Kfar A'aqa
6. Hai (Neighborhood) Al-Saha includes Heritage Houses
7. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Maronite Monastery
8. Mar Nohra Ancient Monastery
9. Old Village

Natural Attractions

1. Abou Saleh Valley
2. Perennial Cinchona Tree

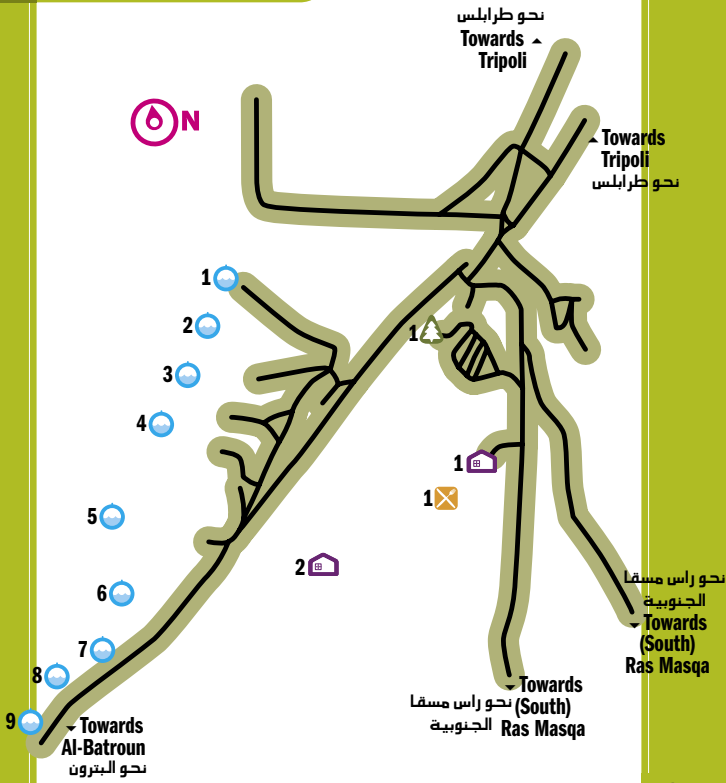
المعالم الأثرية

- ١ دير مار سمعان الأثري
- ٢ كنيسة السيدة الأثرية
- ٣ دير مار يعقوب الأثري
- ٤ دير مار جرجس للروم الأثري
- ٥ قبو أبو السيد الأثري يعتبر من أقدم البيوت في كفرعقا
- ٦ حي الساحة يتضمنه منازل تراثية
- ٧ دير مار جرجس الأثري للموارنة
- ٨ دير مار نهر الأثري
- ٩ الضيعة القديمة

المعالم الطبيعية

- ١ وادي أبو صالح
- ٢ شجرة كينا معمرة

Al-Bohsas البحصاص



Natural Attractions

1. Cave

Hotels

1. Le Château des Oliviers, Villa Nadia Hotel
2. Al-Naji Hotel 06-400011/0

Beaches

1. Al-Rboussi Beach
2. Al-Lawzi Beach
3. Canaria Beach
4. Palma Beach
5. Naji Beach
6. North Marina Beach
7. Holiday Beach
8. Sun Set Beach
9. Las Perlas Beach

Restaurants

1. Punto Alto Restaurant 06-410135

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة

الفنادق

- ١ فندق لو شاتو دي أوليفييه، فيلا ناديا
- ٢ فندق الناجي

المساح

- ١ مسبح الربوسي
- ٢ مسبح اللوزي
- ٣ مسبح كاناريا
- ٤ مسبح بالما
- ٥ مسبح ناجي بيتش
- ٦ مسبح نورث مارينا
- ٧ مسبح هوليداي
- ٨ مسبح سان ست
- ٩ مسبح لاس بيرلاس

المطاعم

- ١ مطعم بونتو ألتو

Kousba كوسبا



Monuments

1. Lebanon's Citadel
2. Mar Ya'acoub (Saint Jacob)
3. Saydet (Our Lady) Hamatoura Monastery
4. Saydet Al-Barbara
5. Saints Dimitrios and Nicolaos Monastery
6. Old Temple
7. Mar Doumit

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Kousba
2. Al-Nawous Spring

Restaurants

1. Al-Challal Restaurant 03-779361
2. La Pinede Restaurant 03-346022/06-511011
3. Salem Ice Cream

المعالم الأثرية

- ١ قلعة لبنان
- ٢ مار يعقوب
- ٣ دير سيدة حماطورة
- ٤ سيدة البربرة
- ٥ دير القديسين ديمتريوس ونيقولاوس
- ٦ معبد قديم
- ٧ مار ذومط

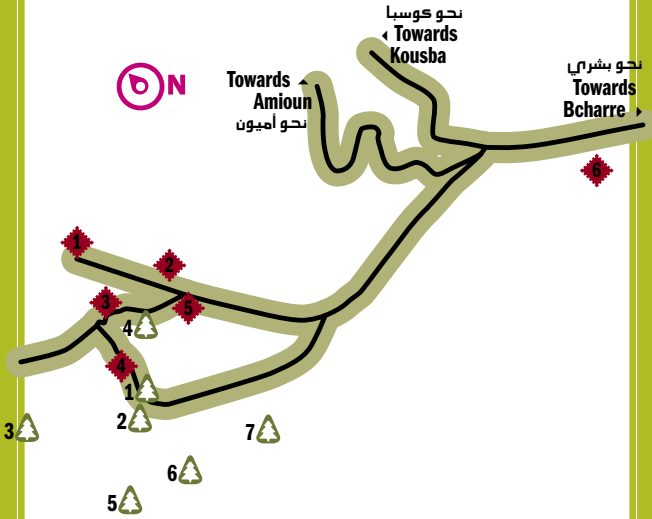
المعالم الطبيعية

- ١ عين كوسبا
- ٢ نبع الناووس

المطاعم

- ١ مطعم الشلال
- ٢ مطعم لايناد
- ٣ بوظة سالم

Ain A'akrine عين عكرين



Monuments

1. Qasr Al-Nawous Citadel
2. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Ancient Monastery
3. Old Olive Press
4. Mar Adna Ancient Monastery
5. Saydet (Our Lady) Al-Ma'aounet Church (dating back to around 120 years)
6. Ruins

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Baldeh
2. Ain A'akrine
3. Ain Nablo Valley
4. Mar Adna Cave
5. Ain Al-Majal
6. Ain Issa
7. Oak Woods

المعالم الأثرية

- ١ قلعة قصر الناووس (روماني)
- ٢ دير مار يعقوب الأثري
- ٣ معصرة زيتون قديمة
- ٤ دير مار ادنا الأثري
- ٥ كنيسة سيدة المعونات حوالي ١٢٠ سنة
- ٦ آثار

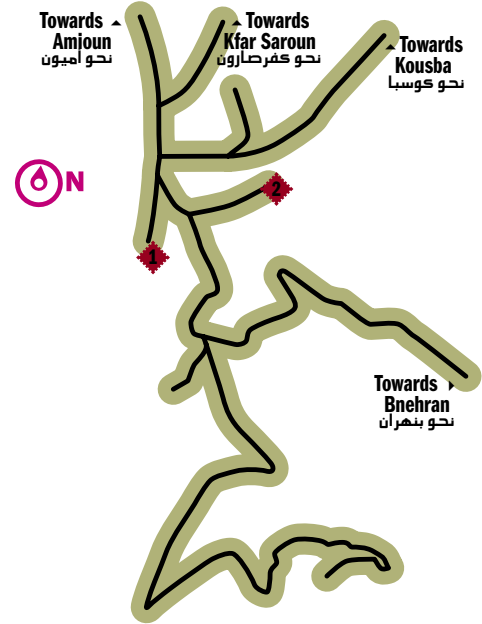
المعالم الطبيعية

- ١ عين البلدة
- ٢ عين عكرين
- ٣ وادي عين نابلو
- ٤ مغارة مار ادنا
- ٥ عين المجال
- ٦ عين عيسى
- ٧ حرش سنديان

An annual rural dinner is held annually on the 16th of August to celebrate Al-Saydeh (Our Lady) feast.

يقام سنويا في ١٦ آب بمناسبة عيد السيدة عشاء قروي.

Bhaboush بحبوش



Monuments

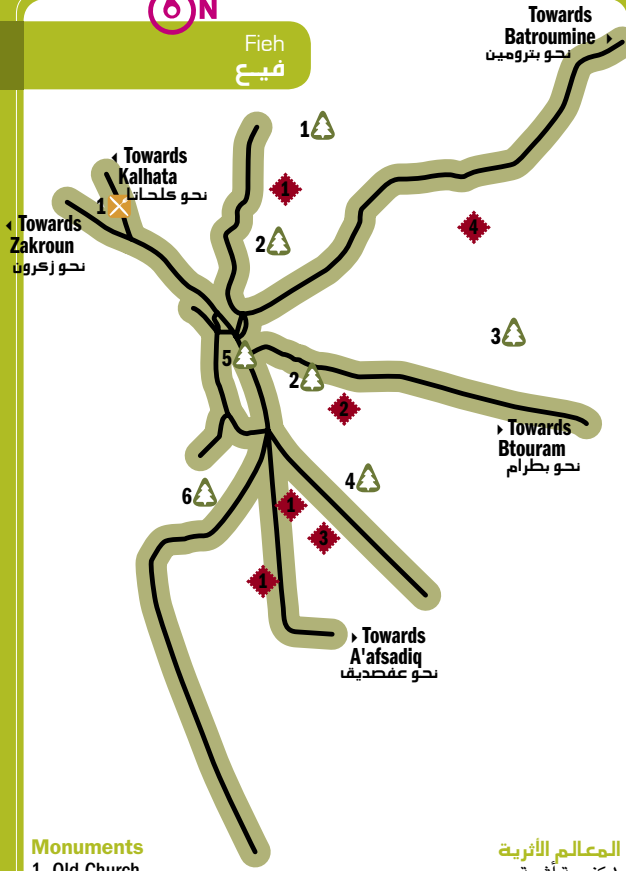
1. Ruins of an Old Mill
2. Saydet (Our Lady) Al-Rass

المعالم الأثرية

- ١ بقايا مطحنة قديمة
- ٢ سيدة الراس



Fieh فيح



Monuments

1. Old Church
2. Sabe'a'a Citadel
3. Heritage Houses
4. Al-Diab Citadel

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Masya
2. Perennial Trees
3. Wadi Kawi Cave
4. Al-Kroum Cave
5. Public Garden
6. Ain Al-Oueiti

Restaurants

1. Snack Milad 03-495778

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة أثرية
- ٢ قلعة سبع
- ٣ منازل تراثية
- ٤ قلعة الدياب

المعالم الطبيعية

- ١ عين مصيبا
- ٢ أشجار معمرة
- ٣ كهف وادي كوي
- ٤ مغارة الكروم
- ٥ حديقة عامة
- ٦ عين العويتي

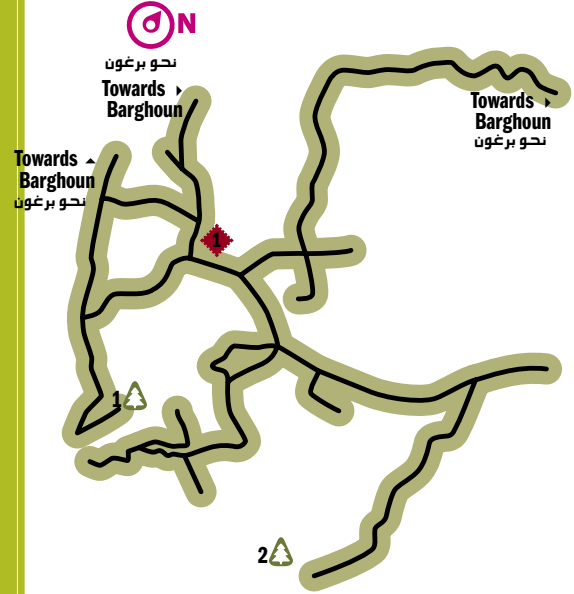
المطاعم

- ١ سناك ميلاد

An annual event is held during the 26th of August until the 1st of September to celebrate Saint Simon feast, which includes religious ceremonies, exhibitions, dinners and events.

يقام سنويا من ٢٦ آب حتى ١ أيلول احتفال بعيد القديس سمعان ويتضمن إحتفالات دينية، معرض، سهرات غنائية وراقصة وعشاء.

Bdebhoun بدهون



Monuments

1. Bdebhoun Ancient Citadel used to be the ruling center and also includes prisons and horse stables

Natural Attractions

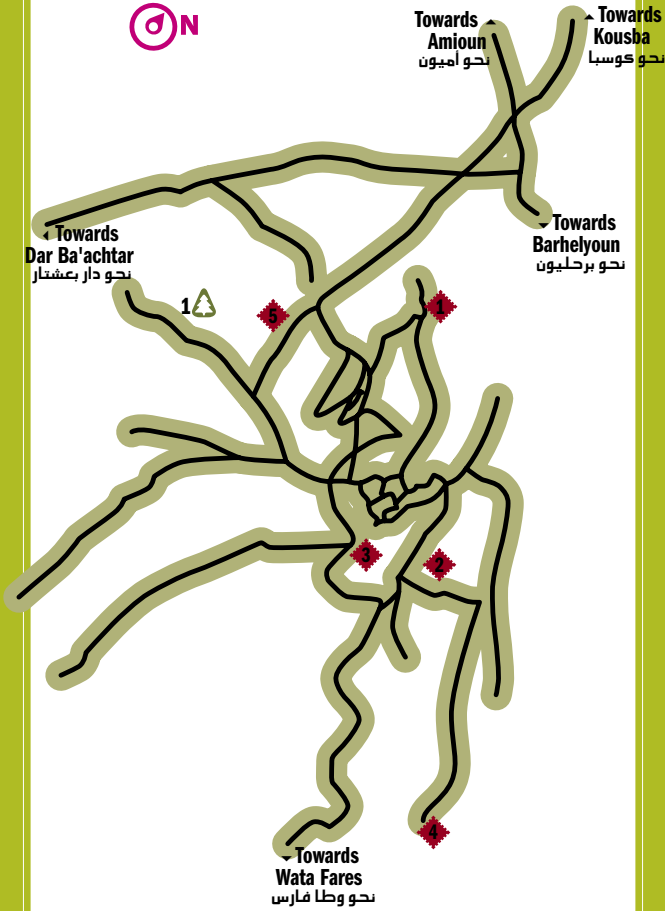
1. Beit Al-Haddad Spring
2. Ain (Spring) Al-Mokbel

المعالم الأثرية

- ١ قلعة بدهون الأثرية كانت مركز الحكم ويوجد فيها السجون ومرابض الخيل

المعالم الطبيعية

- ١ نبع بيت الحداد
- ٢ عين المقبل

Bziza
بزيزا

Monuments

1. Remains of an Old Mill
2. Roman Temple
3. Mar Elias (Saint Elie) Monastery
4. Sacrophagi
5. Bziza Mill

Natural Attractions

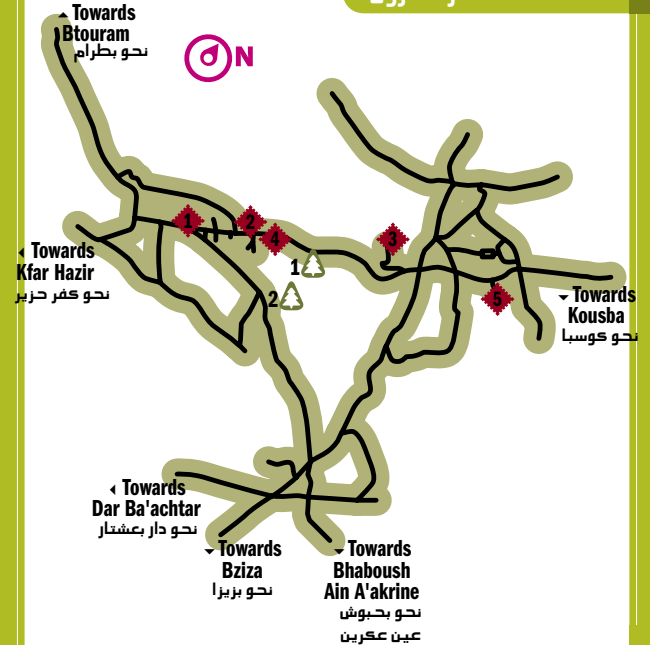
1. Ain (Spring) Al-Hachieh

المعالم الأثرية

- ١ بقايا مطحنة قديمة
- ٢ هيكل روماني
- ٣ دير مار الياس
- ٤ نواويس
- ٥ طاحون بزيزا

المعالم الطبيعية

- ١ عين الحاشية

Kfar Saroun
كفر صارون

Monuments

1. Mar Takla Monastery
2. Old Olive Press
3. Mar Mama Ancient Monastery
4. Old Town
5. Dahr Assaf Old Cave

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Kfar Saroun
2. Ain Al-Kefer

المعالم الأثرية

- ١ دير مار تقلا
- ٢ معصرة زيتون قديمة
- ٣ دير مار ماما الأثري
- ٤ البلدة القديمة
- ٥ مغارة ظهر عساف الأثرية

المعالم الطبيعية

- ١ عين كفر صارون
- ٢ عين الكفر

Annual festivals are held on the 24th of September to celebrate the Mar Takla feast and on the 2nd of September the Mar Mama feast.

The ceremonies include a festival and provincial dinner, يقام سنويا في ٢٤ أيلول احتفال بمناسبة عيد مار تقلا لمدة ثلاثة أيام وفي ٢ أيلول احتفال بمناسبة عيد مار ماما ويتضمنهما حفل وعشاء قروي.

Betwartij بتوارتيج



Monuments

1. Sarcophagi

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Sfayreh
2. Old Cave
3. Old Big Wells
4. Ain Al-Oueiyinat

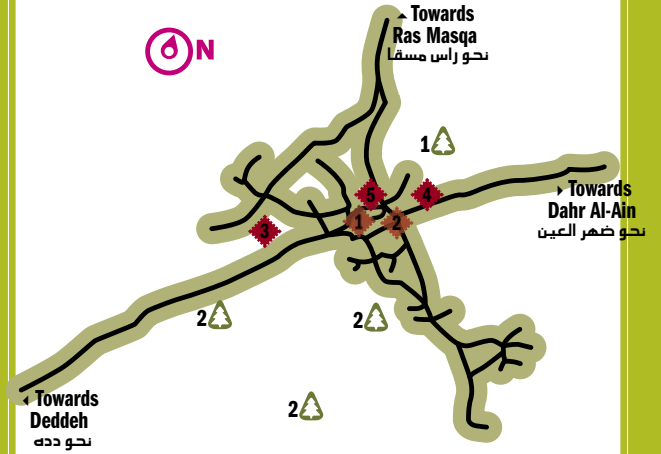
المعالم الأثرية

- ١ نواويس

المعالم الطبيعية

- ١ عين صفيرة
- ٢ مغارة قديمة
- ٣ آبار قديمة كبيرة
- ٤ عين العوينات

Barsa برسا



Monuments

1. Barbar Agha "Crying" Citadel
2. Mar Geaorgios (Saint Georges) Church
3. Mar Nicolaos (Saint Nicolas) Church
4. Mar Labi Church
5. Dar Al-Balda Al-Qadima (Old Town)

Natural Attractions

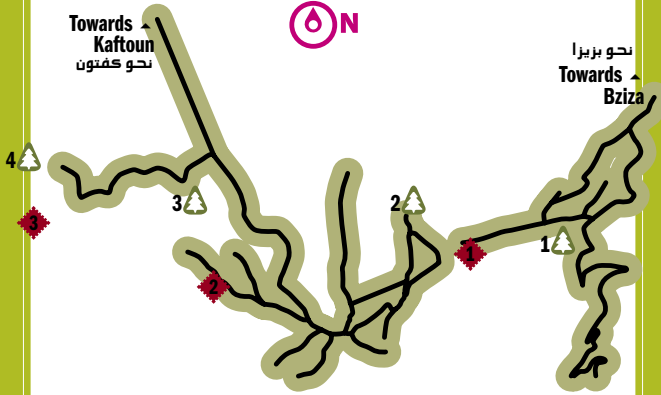
1. Al-Ya'azaroun
an old area that holds wells
cut into rocks
2. Barsa Oak Woods

المعالم الأثرية

- ١ قلعة بربر آغا البايكية
- ٢ كنيسة القديس جاورجيوس
- ٣ كنيسة مار نيقولاوس
- ٤ كنيسة مار لابي
- ٥ دار البلدة القديمة

المعالم الطبيعية

- ١ منطقة اليمزرون، منطقة
قديمة جدا يوجد فيها
آبار بالصخر
- ٢ حرش برسا، سنديان



Monuments

1. Al-Zakzouk Ancient Monastery holds Old Olive Presses
2. Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery
3. Old Mills

Natural Attractions

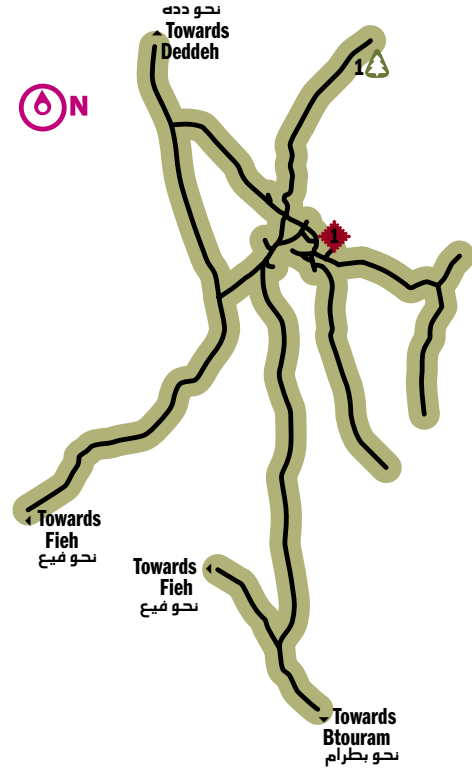
1. Cave
2. Ain (Spring) Barchlo
3. Kaftoun Woods (Oak Trees)
4. Al-Jawz River

المعالم الأثرية

- ١ دير الزكزوك الأثري ويوجد فيه معاصر زيت قديمة
- ٢ دير مار أسطفان
- ٣ مطاحن أثرية

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة
- ٢ عين برشلو
- ٣ حرش كفتون (سنديان)
- ٤ نهر الجوز



Monuments

1. Old Village holds 52 arches mostly underground

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Zarqa

المعالم الأثرية

- ١ الضيعة القديمة يتضمنه ٥٢ عقد معظمها تحت الأرض

المعالم الطبيعية

- ١ عين الزرقاء

Amioun

Distance from Beirut: 75km
Altitude: 300m-350m

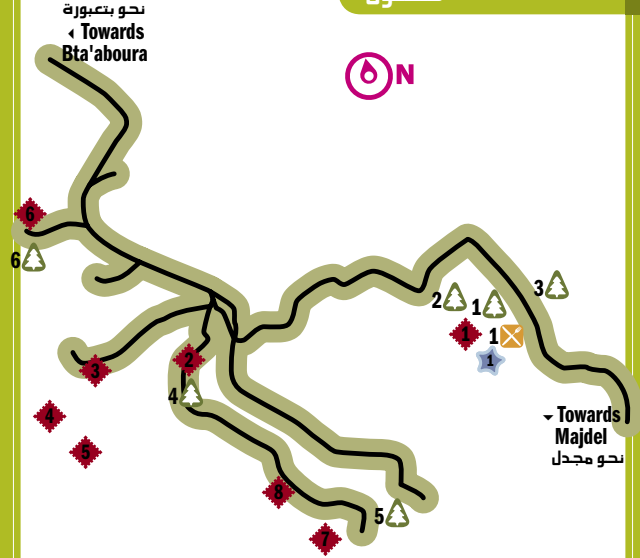
أميون

تبعد عن بيروت ٧٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٠٠-٣٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الآرامية وتعني محلة اليونان، وتتأثر بيوت هذه البلدة فوق تل أثري يعود تاريخه إلى ما قبل القرن الثاني ق.م. حين كانت تعرف باسم أميا. تزخر أميون بالآثار والبقايا التراثية ومن أبرزها كنيسة القديس جاورجيوس التي بنيت فوق انقاض معبد روماني، ثم كنيسة مار فوفا التي تضم جداريات تحمل النمط البيزنطي ويعود تاريخها إلى الفترة بين القرنين الثاني عشر والرابع عشر. وهناك في البلدة كنيسة أخرى هي كنيسة القديس يوحنا المبنية فوق شير صخري مرتفع يشرف على البلدة والجوار. وينتظم هذا الشير عدد كبير من المغاور والمدافن المحفورة في الصخر تعود إلى الحقب الرومانية والبيزنطية، هذا إلى جانب كنيسة سانت فوكاس الأثرية التي تتميز بالرسوم والنقوش البيزنطية. من الآثار والمزارات الدينية في هذه البلدة أيضا: دير مار سركيس، وكنيسة مار سمعان العامودي، وكنيسة مار غالا، وكنيسة القديسة بربارة التي يعود تاريخ بنائها إلى القرن السابع عشر. وعلى مقربة من سراي البلدة توجد بقايا مدفن قديم يعود تاريخه إلى عصور سحيقة وقد حول في العصور الوسطى إلى مزار باسم القديسة مارينا، كما تضم أميون بقايا معبد يرجع تاريخه إلى الحقبة الرومانية ويعرف اليوم باسم جب لوقا.

The town of Amioun derives its name from the Aramaic language, meaning “the place of the Greeks.” Amioun is located on the top of an ancient hill dating back to before the 2nd decade B.C., and the town was called “Amia” during this period.

Amioun is home to several old vestiges, among which are the Saint Georges Church, built over the ruins of a Roman temple, and the Mar Fawqa Church, with Byzantine paintings dating from the 12th to 14th centuries. The old Saint John Church was built on a rocky plateau overlooking the town, and close to this church are a number of caves carved into rocks that were used as cemeteries and date back to the Roman and Byzantine period. Other historical churches include: Saint Focas Church, distinguished by its Byzantine drawings; Mar Sarkis Monastery; Mar Sema'an (Saint Simon) Al-Amoudi Church; Mar Ghala Church; and Saint Barbara Church, established during the 17th century. Near to the town's Serail stands an old cemetery transformed during the Middle Ages into a sanctuary for Saint Marina. Remains of a Roman temple, “Jib Louqa,” can also be found in Amioun.

Kaftoun
كفتون

Monuments

1. Sarcophagi inside the Kaftoun Woods
2. Saydet (Our Lady) Kaftoun
3. Mar Sarkis Ancient Monastery
4. Old Mill
5. Abou Ibrahim Mill
6. Mar Fawqa Ancient Monastery
7. Abou Ghanem Mill
8. Al-Shqif Mill

المعالم الأثرية

- ١ نواويس داخل حرش كفتون
- ٢ سيدة كفتون
- ٣ دير مار سركيس الأثري
- ٤ مطحنة قديمة
- ٥ مطحنة أبو إبراهيم
- ٦ دير مار فوفا الأثري
- ٧ طاحون أبو غانم
- ٨ طاحونة الشقيف

Natural Attractions

1. Reserve in the Kaftoun Woods within the Dr. Farid Karam Touristic Project
2. Kaftoun Oak Woods
3. Safi Valley
4. Hanania Cave
5. Al-Jawz River
6. Mar Mtanios (Saint Anthony) Oak Tree

المعالم الطبيعية

- ١ محمية في حرش كفتون من ضمن مشروع الدكتور فريد كرم السياحي
- ٢ حرش كفتون وهو حرش سنديان
- ٣ وادي صافي
- ٤ مغارة حنانيا
- ٥ نهر الجوز
- ٦ سنديانة مار مطانيوس

Restaurants

1. Resthouses inside Dr. Farid Karam Touristic Project

المطاعم

- ١ إستراحات داخل مشروع الدكتور فريد كرم السياحي

Recreation

1. Theater inside Dr. Farid Karam Touristic Project

المعالم السياحية والثقافية

- ١ مسرح داخل مشروع الدكتور فريد كرم السياحي

An annual festival is held on the 15th of August to celebrate Al-Saydeh (Our Lady) feast.

يقام سنويا في ١٥ آب احتفال بمناسبة عيد السيدة.

أنفه

Anfeh

Distance from Beirut: 71km
Altitude: Few meters above
sea level

تبعد عن بيروت ٧١ كلم
وترتفع عن سطح البحر أمتار قليلة

يعود اصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ويعني أنف الحجر أو الأنف الحجري، وذلك نسبة إلى الرأس الصخري الممتد إلى داخل البحر على شكل أنف. تتميز هذه البلدة ببيئتها البحرية ذات الخصائص النادرة، منها تنوع النباتات والكائنات البحرية، كما تشتهر بثروتها السمكية المتنوعة أيضا. توجد على مقربة من الشاطئ منطقة تزرخ بالأثار، فيها محلة يقال لها تحت الريح، وهناك عدد كبير من أماكن استخراج الملح من البحر تعرف باسم الملاحات. تنتشر في منطقتي الشاطئ كهوف كثيرة وبقايا معابد أثرية قديمة وأبراج ومعاصر زيت وخنادق محفورة في الصخر.

توجد في بلدة أنفه ثلاث كنائس تشهد لماضي هذه البلدة العريق. كنيسة سيدة الريح عبارة عن مبنى بيزنطي صغير نسبيا أصابه الخراب، بيد أن هذه الكنيسة بما تحويه من الرسوم والنقوش الجدارية تعتبر من التراث البائع الأهمية. وفي وسط البلدة تقوم كنيسة القديسة كاترينا التي يعود تاريخ بنائها إلى الحقبة الصليبية وقد أجريت فيها عمليات ترميم، وإلى جانب هذه الكنيسة توجد كنيسة أخرى مزودة التسمية تحمل اسمي القديس سمعان العامودي، وميخائيل، رئيس الملائكة، ويرجع تاريخ بنائها إلى القرن السابع عشر أو الثامن عشر، كما تقوم في البلدة أيضا كنيسة القديس يوحنا المحاطة بكثير من الصخور التي تحمل آثار أعمال من صنع الإنسان.

The town's name is derived from the Semitic language, meaning "the stone's nose," in reference to its coastline, which projects into the sea in the shape of a nose. Anfeh is distinguished by its maritime environment, with a variety of plants and water creatures and diverse and high quality fish resources.

Anfeh is home to a heritage area near the beach known as "Taht Al-Rih," in addition to numerous salt flats. On the coast are spread the remains of caves, temples, towers, oil presses, and trenches carved into rocks. Three important churches stand on Anfeh's coast: Saydet (Our Lady) Al-Rih Church, a small, ruined Byzantine church with old paintings inside; Saint Catherine Church, a renovated church dating from the Crusader era and located in the middle of the village; and a church for Saint Simon Al-Amoudi and the Saint Michael, which was established during the 17th or 18th century. Anfeh is also home to Saint John Church, surrounded by some rocks with inscriptions about the works of early men who inhabited the area.

برغون

Barghoun

Distance from Beirut: 76km
Altitude: 150m

تبعد عن بيروت ٧٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠ م

لم يتفق الباحثون على تحديد اصل اسم هذه البلدة إلا أن الرأي الشائع هو انه تحويل لكلمة لاتينية قد تكون من أيام الصليبيين. في البلدة بقايا دير قديم يعرف باسم دير برغون، إضافة إلى عدد من النوايس الحجرية مزينة بنقوش تعود إلى الحقبة الفينيقية. ومن الأثار أطلال كنيسة صغيرة باسم القديسة برباره تقع عند الطرف الشمالي لبرغون ويعود تاريخها إلى القرن الثاني عشر أو الثالث عشر، تتميز في أن حوائرها مغطى بجدارية بيزنطية الأسلوب فريدة من نوعها بين كافة الجداريات التي يعود تاريخها إلى تلك المرحلة الزمنية نفسها.

Researchers trace the origin of the town's name to a modification of a Latin word. Barghoun includes the remains of the small Church of Saint Barbara, on the northern side of the town, dating back to the 12th or 13th century. The prayer niche in this church is covered by a distinguished Byzantine mural painting. The town is also home to the remains of an old monastery known as Barghoun Monastery, in addition to a number of hand sculpted stone sarcophagi from the Phoenician era.

بشمزين

Bechmezine

Distance from Beirut: 76km
Altitude: 275m

تبعد عن بيروت ٧٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٧٥ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الفينيقية القديمة ويعني بيت أو مكان معصرة عنب. عثر المتقنون في البلدة على بقايا مدافن تعود إلى العصر البيزنطي إضافة إلى العديد من الآبار، وفي بشمزين تقوم كنيسة السيدة المبنية على أنقاض كنيسة يعود تاريخها إلى أيام الصليبيين، يرجع انها بدورها كانت تقوم على أنقاض معبد وثني. في وسط البلدة بناء أثري قديم تقول المرويات المحلية انه كان مركزا لوكلاء ملوك جبيل من الصليبيين في الفترة الواقعة بين القرنين الحادي عشر والثاني عشر.

The origin of the name Bechmezine is derived from the Phoenician language, meaning "the place of a grape press." Byzantine cemeteries and a number of wells have been found in the town, in addition to the Al-Saydeh (Our Lady) Church, which was built over the ruins of a Crusader church, itself constructed over the remains of a pagan temple. In the middle of the town stands a building that served as the center of the procurators of the Byblos Crusader kings in the 11th and 12th centuries.

بصرما

Bsarma

Distance from Beirut: 74km
Altitude: 320m

تبعد عن بيروت ٧٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٢٠ م

يرجع المؤرخون اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني البيت البعيد أو المحلة المنعزلة، ويقول المعتبرون ان البلدة الحالية تقوم على أنقاض بلدة قديمة تهدمت إما بفعل عوامل طبيعية كالزلازل او بسبب تعرضها لغزو مدمر. من الأثار في بصرما كنيسة سيدة البرية التي يعود تاريخ بنائها إلى الحقبة الصليبية، وهناك أيضا كنيسة القديس قبريانوس التي بناها السريان، إضافة إلى دير سيدة النجاة للرهبانية المارونية، الذي يقال انه مبني على أنقاض دير قديم مجهول التاريخ، وتتمتع بلدة بصرما انه تقوم فيها كنيسة مار يوحنا المعمدان التي يؤمها المرضى تبركا وطلبا للشفاء.

The town's name is derived from the Syriac language, meaning "the isolated place." According to local tradition, the current village replaced an older village that was destroyed by a natural disaster, such as an earthquake, or because of a harsh invasion. Bsarma is home to Saydet Al-Barriyyeh Crusader Church; Saint Qabrianos Church, built by the Syrians; and Saydet Al-Najat Monastery for the Lebanese Maronite order, built over an old monastery of an unknown date. The town also includes the Church of Saint John the Baptist, which is often visited by sick people hoping to be cured.

بطرام

Btouram

تبعد عن بيروت ٧٩ كلم
Altitude: 275m

وترتفع عن سطح البحر ٢٧٥ م

تعرف هذه البلدة بأنها خضراء الكورة أما اصل تسميتها فمركب من ثلاثة مقاطع سريانية/ آرامية تعني بيت أو موقع الجبل العالي. من أبرز الآثار القديمة في بطرام بقايا معبد فينيقي يحمل اسم دير أشمونيت محفور في الصخور تحت الأرض، ويعتقد أنه كان مكرساً لإله الصحة لدى الفينيقيين: أشمون.

The village of Btouram is also known as “the green Koura.” Its name is derived from a Syriac-Aramaic sentence composed of three parts, meaning “the high mountain.” Btouram is home to the Ashmonit Monastery, built from an ancient underground Phoenician temple carved into rocks. This temple may have been dedicated to the Phoenician god of health, Ashmoun.

دار بعشتار

Dar Ba'achtar

تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
Altitude: 450m

وترتفع عن سطح البحر ٤٥٠ م

كانت التسمية في الأصل بيت عشتار فأدغمت بعشتار وأضيفت لفظة دار لاحقا، ومعروف إن عشتار هي نفسها عشتاروت وقد حول هيكلها إلى معبد مسيحي باسم السيدة العذراء. في البلدة أماكن أثرية كثيرة تحمل خصائص آلهة الخصب، منها على سبيل المثال مزار مار إلياس حيث تقول المرويات أن النبي إيليا (إلياس) اختبأ فيه عند هروبه بعد القضاء على الكهنة الوثنيين، كما توجد في هذه البلدة بقايا وأطلال تعود إلى الحقبة الرومانية.

The origin of the town's name is “Beit Ishtar” (“the house of Ishtar”). The name was later modified to “Ba'achtar,” and then the word “Dar” was added. Ishtar is the Goddess Astarte, and the ancient temple here, dedicated to Astarte, has been transformed into a Christian shrine for the Virgin Mary. The town has several relics relating to Astarte, the goddess of fertility, such as the cave sanctuary of Mar Elias, where according to legend the prophet Elias hid after he killed the pagan priests. In addition, the village has several ruins from the Roman era.

دار شمزين

Dar Chmezine

تبعد عن بيروت ٧٢ كلم
Altitude: 400m

وترتفع عن سطح البحر ٤٠٠ م

اصل كلمة شمزين يعود إلى اللغة الآرامية ويعني الشمس أو الشمس، أما لفظة دار فتعني الدير. من الآثار القديمة التي ما زالت قائمة في هذه البلدة نجد بقايا دير قديم شيدت على أنقاض كنيسة مار ساسين. وهناك في أماكن متناثرة أجران وحجارة تدل على أن الموقع كان لمعبد وثنى مكرس لعبادة الشمس تم تحويله في ما بعد إلى دير.

The origin of the word Chmezine is Aramaic, meaning “the sun.” The word “Dar” means “monastery.” The town is home to an old monastery built over the ruins of Mar Sassine Church. In the town you can also see old stones that may have belonged to pagan temple for the worship of the sun, and which was later transformed into a monastery.

دده

تبعد عن بيروت ٨٥ كلم
Altitude: 275m

وترتفع عن سطح البحر ٢٧٥ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الآرامية السريانية ويعني الأصدقاء والأحباء والأعمام. ومن أبرز الآثار في هذه البلدة بقايا أبنية وقلاع يعود تاريخها إلى الحقبة الأيوبية، ويقول المؤرخون أن بعض السكان تعود أصولهم إلى الأمراء الأيوبيين الذين ينتسبون إلى السلطان صلاح الدين الأيوبي المشهور بكفاحه ضد الفرنجة. تنتصب عن الطرف الشمالي للبلدة قلعة من ثلاث طبقات يعود تاريخها إلى القرن السابع عشر ولم يبق منها سوى بعض من واجهتها الغربية. وعلى مقربة من القلعة توجد حتى اليوم بقايا كنيسة صغيرة باسم القديس انطونيوس تدل جدرانها الداخلية أنها كانت مزدانة بالجداريات المنقوشة.

The name Deddeh is derived from the Aramaic-Syriac language, meaning “friends and beloved.” Deddeh is home to the remains of old structures dating back to the Ayyoubi era. Some of the town's residents are descendents of Ayyoubi Emirs related to Salah Eddine Al-Ayyoubi, known for his struggle against the “Franja” (Europeans). At the northern part of the town stand the remains of a three-layers citadel dating back to the 17th century. Next to the citadel is a small church for Saint Anthony, which has faint remnants of paintings on its internal walls.

راس مسقا

Ras Masqa

تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
Altitude: 115m

وترتفع عن سطح البحر ١١٥ م

التسمية باللغة السريانية القديمة تعني الصعود والارتفاع أما باللغة الآرامية فتعني السقي والري. ومن أبرز الآثار القديمة المتبقية نفق ضيق يعرف باسم النقرة وطوله ٢ كيلومترات يرجع أن الغاية من حفرة كانت ري بساتين مدينة طرابلس وحقولها. وعثر في محلة الخربة على نواويس محفورة في الصخر، والروايات المتناقلة في المنطقة تتحدث عن أن أرضها غنية بجرار الذهب المدفونة تحت التراب.

Ras Masqa's name is derived from the Syriac word meaning “the ascension and progress.” In Aramaic, the name means “irrigation.” The town maintains an old, 3km long tunnel called Al-Naqra, which is believed to have been constructed to irrigate the gardens of Tripoli. In the area of Al-Khirbeh are found some sarcophagi carved into rocks, and according to local tradition the town's land is filled with buried gold jars.

Kfar Hazir

Distance from Beirut: 70km
Altitude: 350m

كفر حازير

تبعد عن بيروت ٧٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ م

يرجع بعض المؤرخين باسم هذه البلدة الى الإله الكنعاني أوزير أو أوزيريس الذي هو نفسه أدونيس، فيكون معنى الاسم كاملاً مكان أو حامي الإله أوزير. البلدة وجوارها غنية بالمغاور والمدافن الأثرية التي يعود تاريخها إلى الحقبة الرومانية، وفيها أيضاً عدد من النواويس الحجرية. وتحوي هذه البلدة أيضاً كنيسة القديس تيودوروس التي يرجع تاريخها إلى الحقبة الرومانية، ويعتقد البعض أنها مبنية فوق أنقاض معبد أوزير.

Some researchers relate the name Kfar Hazir to the Phoenician god "Ouzir" or "Ouziris" (which is the God Adonis). Therefore, the meaning of the name would be "under the protection of the God Ouzir." Kfar Hazir has several caves and cemeteries dating back to the Roman era, as well as numerous sarcophagi. In addition, Kfar Hazir is home to the Saint Theodore Church, built during the Roman era, and possibly constructed over the ruins of a temple dedicated to the god Ouzir.

Kfar A'aqa

Distance from Beirut: 86km
Altitude: 350m

كفر عفا

تبعد عن بيروت ٨٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الآرامية وتعني المكان الضيق. ومن أبرز الآثار القديمة في هذه البلدة دير مار نوهرا الذي يرجع تاريخه إلى حقبة قديمة جداً، وهناك كنيسة مار جرجس التي يعود بناؤها إلى الحقبة الرومانية. ويرجع خبراء الآثار أن البنايين قد أقيما على أنقاض معابد وثنية قديمة.

The town of Kfar A'aqa derives its name from the Aramaic language, meaning "the tight place." Some of the archaeological remains in Kfar A'aqa include the old Monastery of Mar Nohra and the Mar Gerges Church, which dates to the Roman era. Both structures are believed to be established over the ruins of older buildings.

Kfarqahel

Distance from Beirut: 75km
Altitude: 250m

كفر قاهل

تبعد عن بيروت ٧٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٥٠ م

التسمية مأخوذة من اللغة الآرامية وتعني: مكان الحشد والتجمع. وفي هذه البلدة بقايا برج أثري ربما كان حصناً أو مكان مراقبة، وعلى مقربة منه أطلال كنيسة قديمة أيضاً، إضافة إلى مطاحن مائية لا تزال بقاياها على ضفاف نهر أبو علي، وفي كفر قاهل أيضاً بقايا مسجدين قديمين لم يحدد تاريخ بنائهما بعد.

The town's name originates from the Aramaic word meaning "the assembly place." Kfarqahel is home to the ruins of a tower next to an old church, old water mills located on the banks of the Abou Ali River, as well as the remains of two old mosques.

Kousba

Distance from Beirut: 82km
Altitude: 500m

كوسبا

تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٥٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني الفضة والمال. من آثار هذه البلدة بناء قديم يعرف بقصر النابوس إضافة إلى بقايا كنائس وأديرة كثيرة، الأمر الذي يدل ان البلدة كانت قبل القرن الحادي عشر مأهولة بسكان من المسيحيين. من أبرز تلك الأديرة دير سيدة حماطورة القائم مقابل كوسبا عبر الوادي في تجويف صخري مهيب، يقول المؤرخون ان تاريخ بنائه يعود إلى القرن العاشر وقد بني فوق أنقاض معبد وثني.

الطريق إلى دير حماطورة له قداسة في نفوس الناس، يسلكه اصحاب النذور الورعين حين ينتقل بعضهم الى مغارة مجاورة ارتفع في داخلها صاعد كلسي، تسارع بعض النسوة إلى كسوته بالثياب والخرق مقتنعات ان ذلك يعيد إليهن الخصوبة والقدرة على الإنجاب. ويرتفع في كوسبا دير القديس ديميتريوس ونيقولاس الذي يوجد في داخله محراب مزدان بجدارية رائعة منقوشة بالتمط البيزنطي الذي كان لا يزال شائعاً في القرنين الثاني عشر والثالث عشر.

The town of Kousba derives its name from the Syriac word meaning "silver and money." Kousba is home to an old structure known as Al-Nawous Palace, as well as vestiges of old churches and monasteries, indicating that the town was inhabited by Christians before the 11th century.

Among the notable monasteries in Kousba is the Monastery of Saydet Hamatoura, located in a rocky area facing Kousba across the valley. The monastery was established in the 10th century over the ruins of a pagan temple. The road to Saydet Hamatoura is a holy road, traveled by pious believers. In a nearby cave, believers hang their personal belongings on a tall, calcified structure, praying that it will aid in fertility. In addition, Kousba is home to the Saint Dimitrios and Nicolaos Monastery, which contains a mihrab (prayer niche) decorated with a lovely, Byzantine-style wall fresco that was very common during the 12th and 13th centuries.

Al-Bohsas

Distance from Beirut: 72km
Altitude: Few meters above sea level

البحصاص

تبعد عن بيروت ٧٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر أمتار قليلة

ترجع التسمية إلى اللغات السامية القديمة ومعناها بيت أو مكان الحصى والحجارة الصغيرة، هذا على الرغم من ان الاسم له رنين اللغة العربية وقد يكون مستوحى من الشاطئ الغني بالحصى الصغيرة. تشتهر البلدة بزراعة الحمضيات والزيتون واللوز إضافة إلى الخضار، أما من ناحية الآثار فيبدو ان المنطقة خالية من أية آثار ذات دلالات تاريخية أو دينية.

Al-Bohsas derives its name from the Semitic language, meaning "the place with pebbles and small stones." However, the name sounds Arabic in origin and may be derived from the Al-Bohsas beach, which is littered with pebbles. The area is characterized by the cultivation of citrus trees, olive trees, almond trees, and vegetables. There are no major historical or religious vestiges in the village.

Fieh

Distance from Beirut: 74km
Altitude: 350m-430m

فيح

تبعد عن بيروت ٧٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ - ٤٣٠ م

تجد هذه التسمية جذورها في اللغة الآرامية وتعني الكثرة والفيض والوفرة، والأثار المتبقية في هذه البلدة تدل على أن المنطقة كلها كانت مأهولة من قبل شعب لم يستدل المؤرخون على هويته بعد، كما عثر في بعض الأجزاء على عدد من النواويس والمغاور.

The town's name originates from the Aramaic language, meaning "abundance and surplus." The archaeological remains in Fieh indicate that it was inhabited by an old population. Some ancient sarcophagi and caves have been found in the town.

Kfar Saroun

Distance from Beirut: 75km
Altitude: 350m

كفر صارون

تبعد عن بيروت ٧٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ م

يرد بعض الباحثين أصل التسمية إلى اللغة السريانية وتعني المكان المخيف، في ما يرى البعض الآخر أن الاسم يعني المكان المرتفع والشاهق، ولكن بعض الرواة المحليين يقولون أن التسمية كانت نسبة إلى شخص اسمه صارون، وكلمة كفر تعني القرية أو السهل الواسع فصارت سهل أو بلدة صارون، وليس فيها أو في جوارها أية آثار قديمة تشغل المؤرخين والمنقبين بتاريخها.

Some researchers trace the name of Kfar Saroun to the Syriac language, meaning "the scary place." Others argue that it means "the high elevated place." It is also said that the town was named in reference to a person named Saroun, and since "Kfar" means "plain," the town's name would mean "the plain of Saroun." No historical remains have been found in the town to indicate its history.

Bziza

Distance from Beirut: 83km
Altitude: 400m

بززا

تبعد عن بيروت ٨٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٠٠ م

يعود أصل التسمية إلى اللغة الفينيقية ويعني البيت المنهوب أو القرية المنهوبة، ويرى المنقبون أن البلدة الحالية تقوم على بقايا قرية قديمة فيها الكثير من الانتقاض ذات الدلالة، يقدر الباحثون أنها نتيجة دمار حل بها بسبب عوامل طبيعية وجيولوجية.

من الأثار القديمة المتبقية حتى اليوم، أطلال أبنية وشظايا أوان فخارية، بينها سراجان للزيت، إضافة إلى ثلاثة جدران ارتفاعها حوالي الخمسة أمتار هي بقايا معبد روماني قديم.

The town of Bziza derives its name from the Phoenician word meaning "the robbed village." The current town stands over the ruins of an old village that was demolished, according to some scientists, because of natural geological factors. The abundance of ruins and demolished houses indicate the presence of this older village. Bziza is home the ruins of a Roman temple, with three walls of around 5m height remaining, as well as some old pillars, the remains of other ancient structures, and old pottery (including two oil lamps).

Bhaboush

Distance from Beirut: 82km
Altitude: 350m

بحبوش

تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة السريانية وتعني بيت الحبس أو مكان الحبس. تبين الأثار المتناثرة في جوار البلدة وجود بقايا محبسة أو أكثر لنسك في القديم، كما توجد آثار بناء قديم يعرف بمعبد السيدة كان مقسما إلى جزئين، الأول معبد والثاني محبسة أو مكان تنسك، وعلى مقربة منه بقايا معبد آخر لا تتوافر عنه أية معلومات تاريخية.

The town's name originates from the Syriac word meaning "the place of imprisonment." The archaeological remains in Bhaboush indicate the presence of one or more hermitages for Christian hermits. In addition, Bhaboush is home to an old structure known as Al-Saydeh Temple, one part of which is a temple while the other part is a hermitage. The ruins of another temple are located close to the Al-Saydeh Temple.

Ain A'akrine

Distance from Beirut: 83km
Altitude: 700m

عين عكرين

تبعد عن بيروت ٨٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠ م

يعود أصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ومعناه عين الماء المحظورة أو العكرة. من الأثار المتبقية في هذه البلدة حتى اليوم، بقايا قلعة يعود تاريخها إلى الحقبة الرومانية، إلى جانب مغارة عاصية تقع على مقربة من دير مار أدنا.

The name of Ain A'akrine means "the troubled fountain" or "the forbidden fountain" in the Semitic language. The town has some ancient ruins, including the remains of a Roman citadel and a cave situated near Mar Adna Monastery.

Bdebhoun

Distance from Beirut: 77km
Altitude: 150m

بديهون

تبعد عن بيروت ٧٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة السريانية / الآرامية وهي مثل كثير غيرها مركبة من كلمتين بيت ديهون وتعني بيت العقل والحكمة إلا أن عدداً من المؤرخين يرى أن التسمية قد تكون فينيقية وتعني بيت الغنى والثروة. هذه البلدة وما جاورها فقيرة في الأثار التاريخية القديمة غير أن أطلال قصور الأمراء الأيوبيين لا تزال ماثلة حتى اليوم، إضافة إلى جامع بديهون الذي يقول أهل المنطقة أنه بني بموجب قرار صدر عن المتصرف وأصا باشا.

Some researchers trace the origin of the town's name to the Syriac-Aramaic language, meaning "the house of wisdom." Others relate it to the Phoenician language, meaning the "the house of wealth and fortune." There are no ancient archaeological vestiges in town; however, Bdebhoun is home to the remains of some 19th century Ayyoubi Emirs' palaces and a mosque built according to a decree from the governor Wasa Bacha.

Al-Majdel / Wata Fares
Distance from Beirut: 82km
Altitude: 400m

المجدل - وطني الفارس
تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٠٠ م

المجدل لفظ سرياني دخل اللغة العامية اللبنانية، ويعني البرج أو المكان المرتفع للمراقبة. تضم هذه البلدة مزرعة الزكوك و وطني الفارس التي تعتبر مركز إشتاء لاهالي تزورين. ولقد عثر المنقبون في المجدل على بقايا أبنية موعلة في القدم، إضافة إلى دير وكنيسة مار سركيس التاريخيين للرهبانبة اللبنانية في زكوك.

Al-Majdel is a Syriac word that has entered the Lebanese common language, meaning “the tower” or “an elevated place for observation.” The town includes the areas of Mazra’at Al-Zakzouk and Wata Fares, which is the winter residence of the Tannourine population. Remains of several old structures have been found in Al-Majdel, in addition to the Monastery and Church of Mar Sarkis, for the Lebanese order in Zakzouk.

Kaftoun
Distance from Beirut: 72km
Altitude: 350m

كفتون
تبعد عن بيروت ٧٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٥٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني البناء ذو القباب، ويرجح البعض ان البلدة اتخذت اسمها هذا من كنيسة سيدة كفتون الأثري ذي القباب والمحضور في الصخور وسط بساتين الزيتون والاشجار المثمرة. توجد على مقربة من هذه كنيسة مغارة حنانيا وكانت في القديم مزدانة بنقوش جدارية، والى جانب كل هذا تضم البلدة بعض المدافن الأثرية القديمة المحفورة في الصخور.

The name of Kaftoun means “the domed” in the ancient Syriac language. Some researchers argue that the town’s name was derived from the domed Church of Saydet Kaftoun, carved into rocks in the middle of olive and fruit trees. Next to this church is the Hanania cave, which used to be decorated with wall paintings. Kaftoun is also home to some old cemeteries carved into rocks.

Barsa
Distance from Beirut: 82km
Altitude: 175m

برسا
تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٧٥ م

تعود التسمية إلى اللغة الأرامية وتعني مكان الري أو السقي. من الآثار القديمة المتبقية في هذه البلدة نواويس وحجارة منقوشة، ومن الآثار الحديثة نسبيا يجد المرء اطلال قلعة مصطفى أغا بربر : التي يعتقد انها بنيت على أنقاض حصن قديم.

The town’s name is derived from the Aramaic language, meaning “the irrigation place.” Barsa’s ancient vestiges include sarcophagi and sculpted stones, while its recent vestiges include the remains of the Mustapha Barbar Agha Citadel, built over the ruins of an older citadel.

Betwartij
Distance from Beirut: 83km
Altitude: 250m

بتورتيج
تبعد عن بيروت ٨٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الأرامية وهي مكونة من كلمتين: بيت، راتيج التي تعني محلة الجبل المتوج ولقد عثر المنقبون في البلدة على بعض النواويس والمعاور والمعاصر القديمة دون تحديد الحقبة التاريخية التي تعود إليها، وعلى الحجارة بعض كتابات أرامية تشير إلى انه كان يوجد في ذلك الموقع كنيسة أو دير. وعثر أيضا على بعض الهياكل العظمية الدالة على وجود مدافن، إضافة إلى عدد من الآبار العميقة والمتسعة، وهناك بناء قديم يعرف باسم الياخور أي مربوط أو إسطليل الخيل، مبني بحجارة ضخمة ويتألف من طبقتين، السفلى وهي البناء القديم، والعليا، وهي بناء حديث مأهول حاليا.

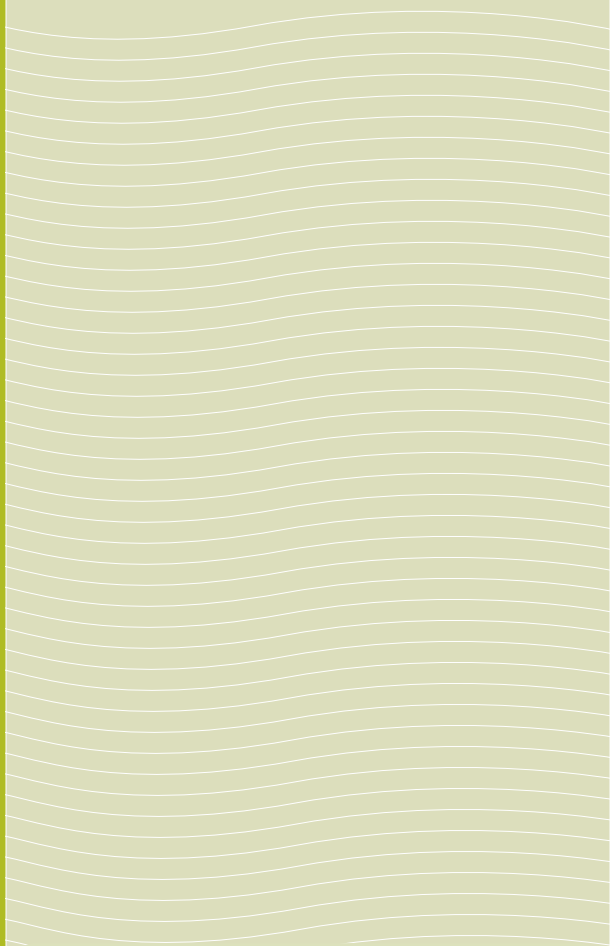
The town of Betwartij derives its name from the Aramaic word meaning “the place of the crowned mountain.” Betwartij is home to some ancient sarcophagi, caves, and old presses of unidentified origins, as well as Aramaic inscriptions indicating the existence of a church or monastery. Some temples were found buried in town, in addition to a number of large, deep wells. An interesting old structure in the town, called “Yakhour” or “the horse’s stall” was built using large stones and is composed of two floors: the lower floor is the old building structure, and the upper floor is a newer structure that is currently inhabited.

Batroumine
Distance from Beirut: 82km
Altitude: 325m

بترومين
تبعد عن بيروت ٨٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٢٥ م

اصل التسمية يعود إلى اللغة السريانية ويعني بيت أو مكان الجند أي المخيم أو المعسكر، مما يعني ان هذه البلدة كانت في القديم مركزا لحامية عسكرية. وفي حين تتعدم المعلومات الدقيقة حول حقبة تاريخها الوسيط، إلا انها تحتفظ ببعض الآثار الدالة على تاريخ سحيق، منها نواويس محفورة في الصخر، وبقايا كنيسة أثرية مبنية على أنقاض معبد وثني.

The town’s name is derived from the Syriac language, meaning “the soldiers’ camp,” since the town used to constitute the center of a military escort. While there is little accurate information about its history, the town has some old vestiges indicating its ancientness, such as rock-carved sarcophagi and a church built over the ruins of a pagan temple.



Qada' (Caza)
Minieh - Dinieh
قضاء
المنية-الضنية

PROMENADE

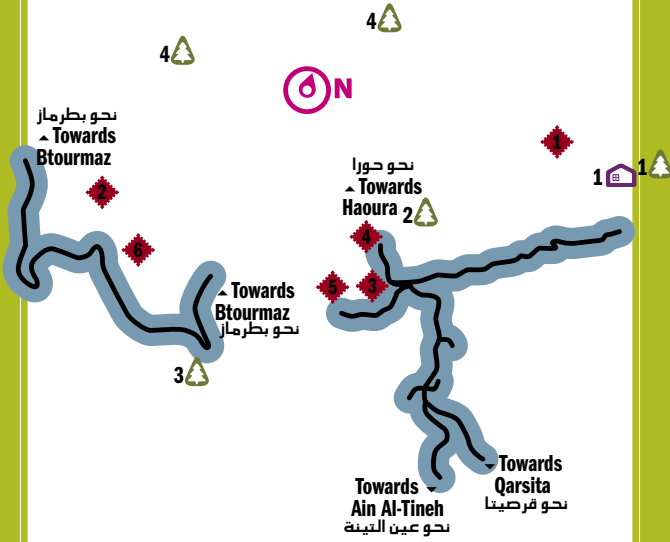
مشوار

Minieh-Dinieh
المنية-الضنية



North Lebanon
شمال لبنان

Al-Sfayreh السفيرة



Monuments

1. Al-Qala'a Tower
2. Old Church
3. Old Cemetery
4. Roman Citadel in Old Al-Sfayreh Area
5. Old Mosque
6. Heritage Houses

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Hajal
2. Al-Jamilat Pit
3. Ain Al-Tahta
4. Al-Sfayreh Woods: Pine and Oak Trees

Hotels

1. Hotel

المعالم الأثرية

- ١ برج القلعة
- ٢ كنيسة قديمة
- ٣ مقبرة أثرية
- ٤ القلعة الرومانية في السفيرة القديمة
- ٥ مسجد أثري
- ٦ منازل تراثية

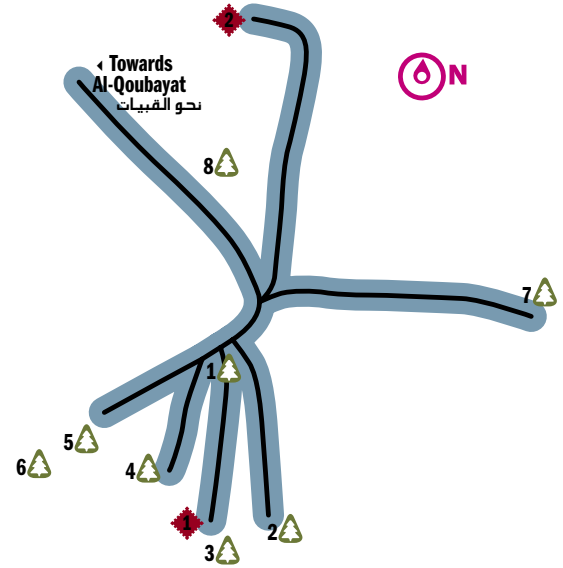
المعالم الطبيعية

- ١ عين الحجل
- ٢ هوة الجميلات
- ٣ عين التحتا
- ٤ حرج السفيرة، صنوبر وسنديان

الفنادق

- ١ فندق

Al-Qmamine القمامين



Monuments

1. Al-Qattara Valley (Citadel's Site)
2. Al-Sanabel Ancient Citadel

Natural Attractions

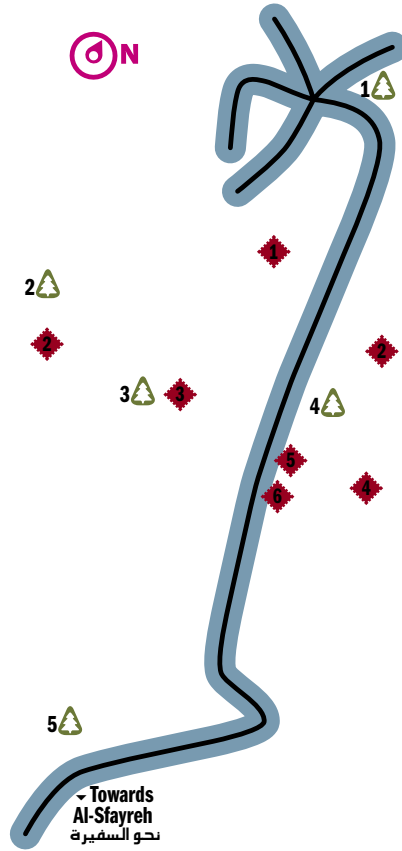
1. Ain (Spring) Al-Qmamine
2. Ain Al-Barghash
3. Ain Al-Abideen
4. Ain Al-Boustan
5. Al-Dawali Cave
6. Ain Al-Dawali
7. Saifa Cave
8. Arbored Woods

المعالم الأثرية

- ١ وادي القطارة، مكان القلعة
- ٢ قلعة السنابل الأثرية

المعالم الطبيعية

- ١ عين القمامين
- ٢ عين البرغش
- ٣ عين العابدين
- ٤ عين البستان
- ٥ كهف الدوالي
- ٦ عين الدوالي
- ٧ كهف سيفا
- ٨ وادي مشجر

**Monuments**

1. Mosque
2. Roman Ruins
3. Al-Wali Sheikh Ahmad Shrine
4. Heritage Houses
5. Wine Press
6. Remains of Ruins

Natural Attractions

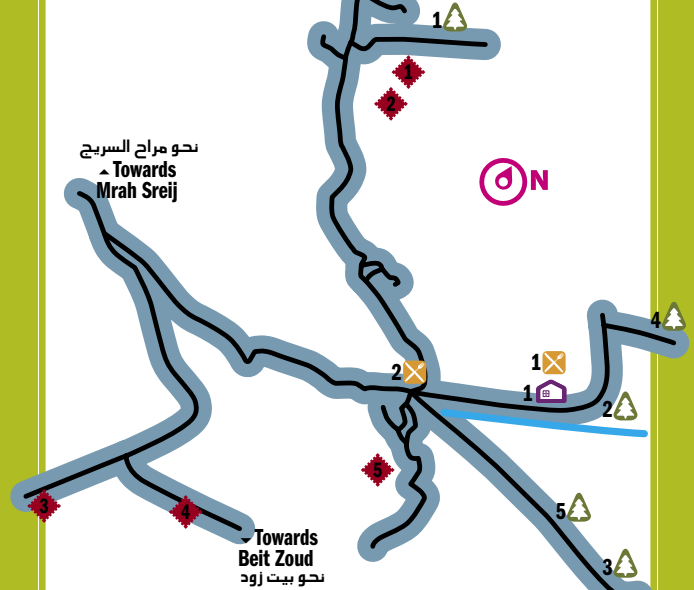
1. Perennial Oak Tree
2. Pine Woods
3. Perennial Oak Trees
4. Ain (Spring) Jorn
5. Spring

المعالم الأثرية

- ١ مسجد
- ٢ آثار رومانية
- ٣ مزار الولي الشيخ احمد
- ٤ منازل تراثية
- ٥ معصرة خمر
- ٦ بقايا آثار

المعالم الطبيعية

- ١ سنديانة معمرة
- ٢ حرش صنوبر
- ٣ شجر سنديان معمر
- ٤ عين جرن
- ٥ عين

**Monuments**

1. Heritage Houses
2. Old Village
(Fahkreddine's Hiding Place)
3. Al-Khoury Ancient Hill
4. Ziad Al-Omar Palace
5. Old Mill

Natural Attractions

1. Cascades and Lake of Al-Bared River
2. Al-Bared River
3. Al-Zahlan Cave
4. Al-Dabe'h Cave
5. Al-A'azimeh Field

Hotels

1. Jannet Lebnan Hotel
03-740456/896471

Restaurants

1. Jannet Lebnan Restaurant
03-740456/896471
2. Al-Rabieh Al-Khadra'h Café
06-240269/03-728526

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية
- ٢ الضيعة القديمة
(كانت مخبئ فخر الدين)
- ٣ تلة الخوري الأثرية
- ٤ قصر زياد العمر
- ٥ مطحنة قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ شلالات وبحيرة نهر البارد
- ٢ نهر البارد
- ٣ مغارة الزحلان
- ٤ مغارة الضبع
- ٥ حقل العزيمة

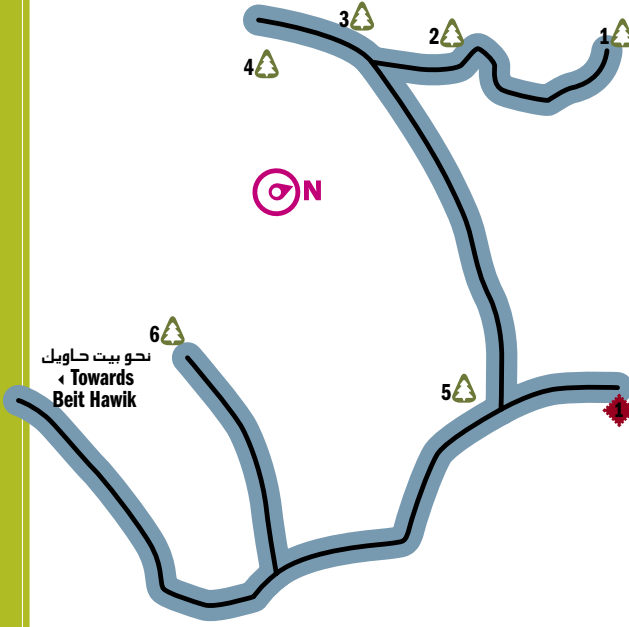
الفنادق

- ١ فندق جنة لبنان

المطاعم

- ١ مطعم جنة لبنان
- ٢ مقهى الرايبة الخضراء

Wadi Sri وادي سري



Monuments

1. Al-Tahin Hill, Ancient Paved Road

Natural Attractions

1. Pit
2. Wadi Sri Cave
3. Ain (Spring) Bseileh
4. Water Springs
5. Ras Al-Ain Spring
6. Cave

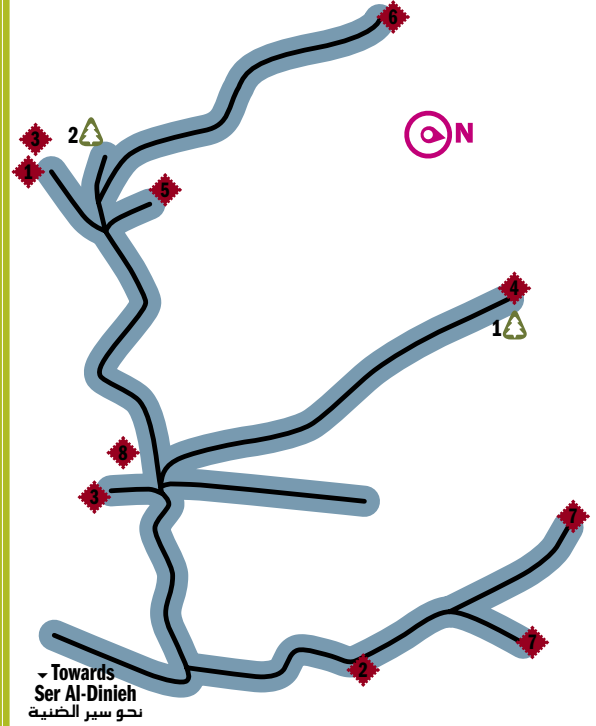
المعالم الأثرية

- ١ تلة الطحين، طريق مرصوف أثري

المعالم الطبيعية

- ١ هوة
- ٢ مغارة وادي سري
- ٣ عين بصيلة
- ٤ عيون مياه
- ٥ نبع رأس العين
- ٦ مغارة

Btourmaz بترماز



Monuments

1. Sarcophagi and Cemeteries
2. Old Tombs and Wells
3. Heritage House
4. Sarcophagi and Wells
5. Carved Stones
6. Al-Namroud Citadel
7. Sacrophagi & Cemeteries Carved into Rocks
8. Basins

Natural Attractions

1. Caves
2. Ain (Spring) Marmar

المعالم الأثرية

- ١ نواويس ومقابر
- ٢ قبور وأبار قديمة
- ٣ منزل تراثي
- ٤ نواويس وأبار
- ٥ احجار محفورة
- ٦ قلعة النمرود
- ٧ نواويس ومقابر في الصخر
- ٨ أجران

المعالم الطبيعية

- ١ مغاور
- ٢ عين مرمر

Kfarbebnine كفر بنين



Monuments

1. Heritage Houses (surrounding the Mosque)
2. Kfarbebnine Ancient Mosque

Natural Attractions

1. Al-Shayatin (Devils) Cave
2. Al-Me'abbi Pit
3. Cypress and Pine Woods
4. Ain Al-Shqif Spring
5. Woods
6. Ain Al-Mijwih Cave

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية (محيط الجامع)
- ٢ جامع كفر بنين القديم

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة الشياطين
- ٢ هوة المعبي
- ٣ احراج سرو وصنوبر
- ٤ نبع عين الشقيق
- ٥ احراج لزاب
- ٦ كهف عين المجوية

Al-Minieh المنية



Monuments

1. Nabi Youcha'a Shrine
2. Heritage Houses
3. Tajnine Tower
4. Old Mill
5. Old Mill
6. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Church
7. Saydet (Our Lady) Treiz
8. Hakmoun Hill

Natural Attractions

1. Caves
2. Ain (Spring) Al-Nabi Youcha'a
3. Ain Al-Borj

Restaurants

1. Al-Agha Restaurant
2. Fouad Al-Agha Restaurant

المعالم الأثرية

- ١ مقام النبي يوشع
- ٢ منازل تراثية
- ٣ برج تجنين
- ٤ مطحنة قديمة
- ٥ مطاحونة أثرية
- ٦ كنيسة مار جرجس الأثرية
- ٧ سيدة تريز
- ٨ تلة حكمون

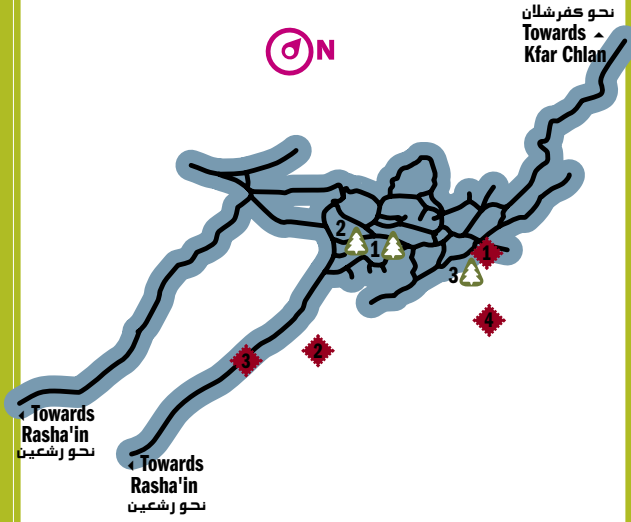
المعالم الطبيعية

- ١ مغاور
- ٢ عين النبي يوشع
- ٣ عين البرج

المطاعم

- ١ مطعم الأغا
- ٢ مطعم فؤاد الأغا

Kfar Habou كفر حبو



Monuments

1. Mar Youhanna (Saint John)
2. Al-Qantara (Arcade), Old Water Rivulet
3. Dghei Area holds Remains of Sarcophagi inside a Cave and several other Caves
4. Al-Mawled Area holds Sarcophagi

Natural Attractions

1. Spring
2. Cave
3. Al-Qabou Spring

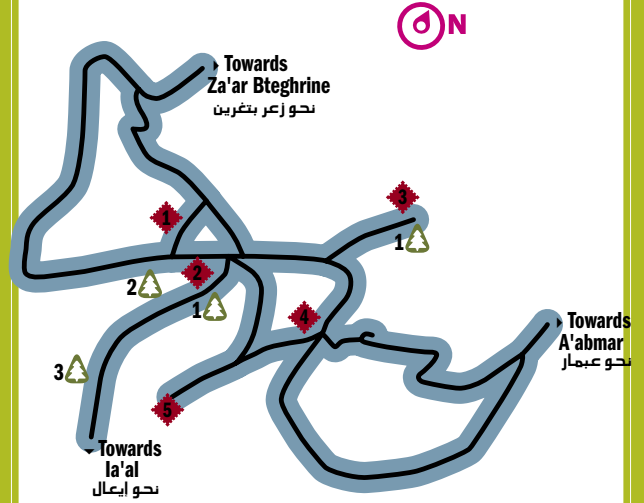
المعالم الأثرية

- ١ مار يوحنا
- ٢ القنطرة
ساقية مياه قديمة
- ٣ منطقة دغي
بقايا ناووس ضمن مغارة
ومغاور متعددة
- ٤ أرض المولد
يوجد فيها ناووس

المعالم الطبيعية

- ١ نبع
- ٢ مغارة
- ٣ نبع القبو

Kahf Al-Malloul كهف الملول



Monuments

1. Saint Moura's Corner
2. Old Sarcophagus
3. Qornet Al-Bani: Old Village
4. Old Cemeteries
5. Old Grape Press

Natural Attractions

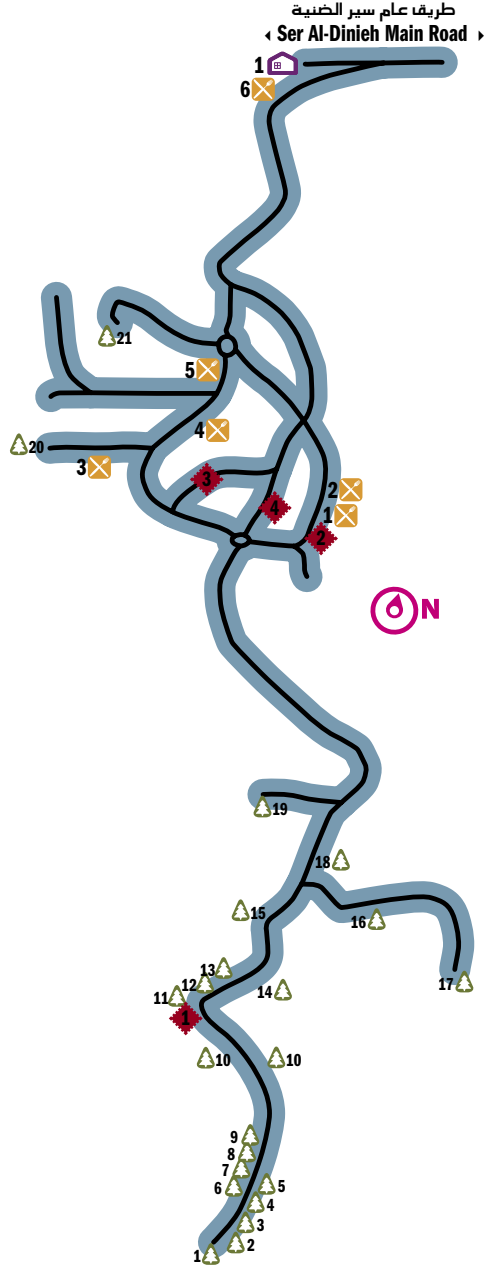
1. Perennial Oak Trees
2. Caves Carved into Rocks
3. Spring

المعالم الأثرية

- ١ زاوية القديسة مورا
- ٢ ناووس قديم
- ٣ قرنة الباني: القرية القديمة
- ٤ مدافن قديمة
- ٥ معصرة عنب قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ أشجار سنديان معمرة
- ٢ مغاور في الصخر
- ٣ نبع



Monuments

1. Heritage Houses
2. Old Souk's Mosque
3. Shmaïsem Oratory
4. Old Town

Natural Attractions

1. Al-Qornet Al-Sawda
Highest Peak in Lebanon
2. Shafq Al-Noussour Mountain
3. Otara Artificial Lake
4. Ain (Spring) Al-Dill
5. Ain Oum Hassan
6. Ain Reqqa
7. Ain Al-Atarni
8. Ain Al-Tyous
9. Al-Tawil Spring
10. Al-Bahsa Cave
11. Al-Atat Peak
12. Jord Al-Njass
13. Cedar's Wood
14. Al-Arba'ain Mountain
includes a Cave and
Ain (Spring) Al-Arba'ain
15. Zoud Al-Zawarib Cave
16. Natural Qammoua'ah Al-Safra
17. Al-Sukkar Spring
18. Ain Al-Fti'h
19. Ain Al-Jarnif
20. Ain Al-Hajleh
21. Hassan Spring

Restaurants

1. Badra Restaurant
2. Al-Arab Café
3. Al-Kroum Café and Restaurant
4. Nada Café
5. Al-Moukhtar Café
6. Al-Qassir Restaurant

Hotels

1. Al-Oumara'a Hotel

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية
- ٢ مسجد السوق القديم
- ٣ مصلى شميسم
- ٤ البلدة القديمة

المعالم الطبيعية

- ١ القرنة السوداء
أعلى قمة في لبنان
- ٢ جبل شفق النوسور
- ٣ بحيرة عطارة الاصطناعية
- ٤ عين الدل
- ٥ عين ام حسن
- ٦ عين رقة
- ٧ عين الأتارني
- ٨ عين التيوس
- ٩ نبع الطويل
- ١٠ مغارة البحصة
- ١١ قرنة الأتات
- ١٢ جرد النجاص
- ١٣ غابة أرز
- ١٤ جبل الأربعين
يوجد فيه مغارة
وعين الأربعين
- ١٥ مغارة زود الزواريب
- ١٦ قاموغ الصفرة الطبيعي
- ١٧ نبع السكر
- ١٨ عين الفتيح
- ١٩ عين الجرنيف
- ٢٠ عين الحجلة
- ٢١ نبع حسن

المطاعم

- ١ مطعم بدره
- ٢ مقهى الغرب
- ٣ مقهى ومطعم الكروم
- ٤ مقهى ندة
- ٥ مقهى المختار
- ٦ مطعم القصير

الفنادق

- ١ فندق الأمراء

Al-Qmamine

Distance from Beirut: 132km
Altitude: 1,000m

الشمامين

تبعد عن بيروت ١٣٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠٠ م

لا أصول لهذه التسمية في اللغات القديمة، ويرد بعض الباحثين الاسم الى جمع دارج باللهجة المحلية لكلمة كمين. وتشتهر هذه البلدة بمياهها العذبة وباحراج الصنوبر والشوح والغابات الكثيفة المحيطة بها من كل صوب. من الآثار التي تستحق المشاهدة في هذه البلدة قلعة وادي القطارة القديمة، وكهف سيفنا الذي كان في ما مضى مقرا وحصنا لأل سيفنا.

The town's name was derived from the word "Qmamine," the plural for "Qmine" (or "trap"), and the town is characterized by an abundance of water, pine and fir trees, and spacious woods. The Old Castle of Wadi Kattara and the Cave of Saifa, which constituted the fortress and residence of the Saifa family, are considered among its prominent historical sites.

Al-Sfayreh

Distance from Beirut: 118km
Altitude: 1,050m

السفيرة

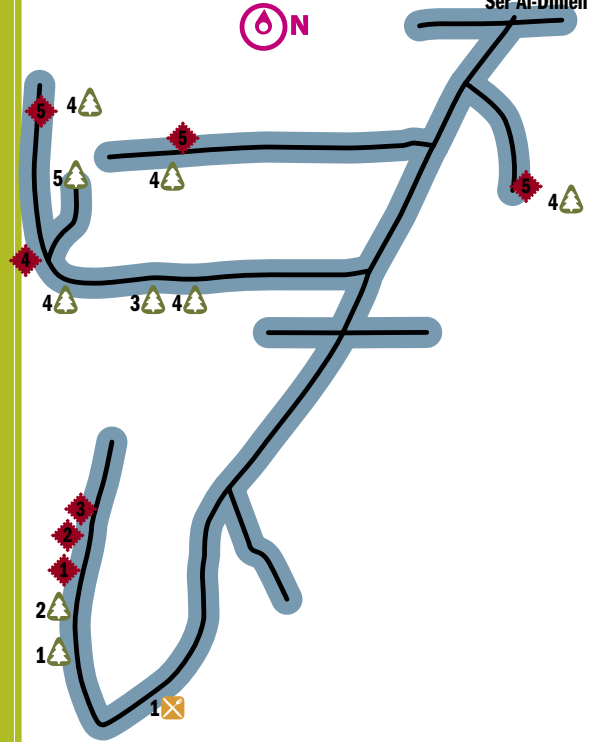
تبعد عن بيروت ١١٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٥٠ م

تنسب المرويوات المحلية اسم البلدة للقائد الروماني سفيروس محرفا قليلا، وتقول المعلومات التاريخية ان ذلك القائد قد احتل منطقة الضنية وبنى فيها حصنه المعروف اليوم باسم حصن السفيرة المتميز بزخارفه وفن البناء الروماني. وعلى مسافة قصيرة مشيا على الاقدام تقع قلعة الحصن التي كانت احد اوسع المجمعات الدينية في لبنان، بمعابدها الاربعة وعدد من المذابح التذكارية القائمة على الأعمدة، وبعض الأبنية الدينية الأخرى. في الجانب الجنوبي الغربي من البلدة توجد اليوم بقايا دكة كان يقوم عليها معبد ضخم. وقد حجبت الأبنية الحديثة بعض جوانب تلك الدكة المرتفعة.

According to tradition, the name of the village Al-Sfayreh can be traced back to the Roman leader Sfiros, who conquered the Dinieh region and built his well-known Al-Sfayreh Fortress, distinguished by its Roman art and decorations. A short distance from the village is one of the largest religious Roman buildings, Qala'at Al-Hosn. Its four temples, a number of columned altars, and other religious structures distinguish this site. In addition, some ruins of a great temple can be found at the southwest end of the village, partly hidden by modern construction.

**Izal
ايزال**

نحو سير الضنية
Towards
Ser Al-Dinieh

**Monuments**

1. Natural Sarcophagi
2. Harf Beit Hanneh Mosque
3. Heritage Houses (around 7 Houses)
4. Old Mosque
5. Old Oratory

Natural Attractions

1. Arid Abou Ahmad Cave
2. Qornet Al-Khryayeb
3. Ain (Spring) Joma'a
4. Oak Woods
5. Ain Al-Mazra'a

Restaurants

1. Al-Sanawbar Restaurant and Café

المعالم الأثرية

- ١ نواويس طبيعية
- ٢ مسجد حرف بيت حنة
- ٣ منازل تراثية (حوالي ٧ منازل)
- ٤ جامع قديم
- ٥ مصلى قديم

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة عريض أبو أحمد
- ٢ قرنة الخرايب
- ٣ عين جمعة
- ٤ غابة أشجار سنديان
- ٥ عين المزرعة

المطاعم

- ١ مطعم ومقهى الصنوبر

بعضون

Bakha'oun

Distance from Beirut: 105km
Altitude: 700m

تبعد عن بيروت ١٠٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠ م

يرجح بعض المؤرخين ان يكون اصل التسمية مشتق من جذر الكلمة السامية القديمة يخع التي تعنى الاقرار بالحق، أو المبالغة في اللوم والتقريع. وتعتبر بعضون من اهم بلدات قضاء أمانة من حيث انها تشكل مصيفا مميّزا يقصده اهالي طرابلس والمناطق المجاورة. ويقوم الباحثون والمعنيون بالتقريبات الاثرية بدراسة بقايا ابنية قديمة منها بناء المدرسة الرسمية الحالية التي يدل نمط بنائها انها كانت سجنا في العهد العثماني، وهذا يعني ان البلدة كانت في القديم مركز حكم او قضاء ومقرا لاقرار الحق الذي استمدت اسمها من معناه.

The name of Bakha'oun originates from the Semitic root word "bakhah," which means "stating what is right" or "exaggerating in blame." Bakha'oun is considered one of the most important villages in the Minieh Caza and serves as a summer resort for the residents of Tripoli and neighboring areas. Some of its old buildings, such as one presently housing a public school, suggest that the area held a jail in Ottoman times and was a center for justice.

دبل

Deba'al

Distance from Beirut: 123km
Altitude: 600m

تبعد عن بيروت ١٢٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٠٠ م

تعود التسمية الى اللغة الفينيقية وتعني للبلع. تقع هذه البلدة في جرد الضنية وتتميز بموقعها وجمال طبيعتها الخلابة، تتبعها اداريا قرية اماميم التي تعني أم الله في اللغة الارامية. ومن الآثار فيها بقايا ابار وخرائب تعود الى حضب تاريخية موعلة في القدم واخرها الحقبة الصليبية. والى جانب ذلك هناك بقايا شبه قلعة تعرف باسم العمارة لكنها مجهولة التاريخ، ولهذا فانها تعتبر من آثار المنطقة الحديثة نسبيا.

The town's name originates from the Phoenician word "ba'al," meaning "master or husband." Deba'al is situated in the Dinieh mountains and is characterized by beautiful scenery. The village of Amamime, meaning "the Mother of God" in Aramaic, is also considered a part of Deba'al. Among the archaeological vestiges in the town are some old wells that date from Crusades and earlier eras, and the Al-A'amara fortress, whose history is unknown, but considered to be relatively modern.

بطرماز

Btourmaz

Distance from Beirut: 119km
Altitude: 650m

تبعد عن بيروت ١١٩ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٥٠ م

يرد بعض الباحثين اصل التسمية الى اللغات السامية القديمة وتعني مكان صناعة الجلود، فيما يرى بعض اخر ان التسمية تعني جبل التعدين. وتدل المعلومات التاريخية ان بطرماز قد كانت في الماضي مسرحا لنشاط حضاري في المهود الفينيقية والصليبية. من الآثار المعروفة في هذه البلدة بقايا قلعة شهيرة تعرف باسم قلعة حكمون النمرود، إضافة إلى خرائب دير مار ماز الأثري.

Some researchers trace the name of Btourmaz back to the old Semitic language, to mean "leather making," while others argue that it means "mountain of mining." Btourmaz hosted many Phoenician and Crusader civilizations. Some of its most recognized ruins are the Hakmon Namroud Castle and the ruins of Deir Mar Maz.

وادي سري

Wadi Sri

Distance from Beirut: 136km
Altitude: 1,000m

تبعد عن بيروت ١٣٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠٠ م

من الأراء العلمية السائدة ان هذه البلدة قد اكتسبت اسمها من موقعها الطبيعي حيث انها تكاد تختبئ بين جبلين. تكسو المنطقة كلها تقريبا اشجار الصنوبر والملول والسنديان، ولا تضم البلدة اية آثار او بقايا تدل على تاريخ قديم، سوى مغارة تعرف باسم مغارة وادي سري.

The name of the village is derived from its location, between two mountains. Wadi Sri is rich in pine and oak trees. The village does not have any ancient ruins, but is home to one cave called the Wadi Sri Cave.

المنية

Al-Minieh

Distance from Beirut: 96km
Altitude: 150m

تبعد عن بيروت ٩٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠ م

تعود التسمية الى احدى اللغات السامية القديمة، ويبدو في نظر خبراء اللغات ان للاسم علاقة بالهة الحظ والنصيب والقسمه السامية مائة أو الالهة: مناة. تضم البلدة اداريا منطقة النبي يوشع ومزرعة ارطوسة، واللافت انها تتميز بوضع مديني فريد.

في البلدة بقايا ابنية اثرية يرجح انه كان من بينها بناء هيكل قديم، إضافة إلى تلة أثرية في مزرعة ارطوسسة تحمل اسم الله فينيقي حكمون هو اله الحكمة أو الاله الحكم. وهناك أيضا مقام النبي يوشع الأثري في محلة النبي يوشع.

The name Al-Minieh originates from the old Semitic language and refers to the Semitic god of luck and fortune, "Monat" or "Menny." The village includes the Nabi Youcha'a and Mazra'at Artousa regions, and it is characterized by unique urban planning. The village has some old ruins, such as an old temple, an ancient hill called Hakmoun (a Phoenician god), located in the Mazra'at Artousa area, and the shrine of Nabi Youcha'a in the Nabi Youcha'a area.

كفر بنبين

Kfarbebnine

Distance from Beirut: 125km
Altitude: 1,200m

تبعد عن بيروت ١٢٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٠٠ م

يرد أهل البلدة ما يقوله خبراء اللغات القديمة من ان التسمية محرفة من كفر بنبين التي تعني مكان البنين أو قرية الأبناء. من الامكنة المثيرة للاهتمام في هذه البلدة منخفض ارضي بشكل مغارة يبلغ عمقها ٤٠ مترا تعرف باسم مغارة الشياطين، إضافة إلى بناء جامع قديم.

The name of the village comes from the word "kfarbebnine," meaning "the place of the sons." The village holds a cave that is 40m deep and known as the Cave of the Devils, as well as an old mosque.

Izal

Altitude: 800m

Distance From Beirut: 120km

إيزالتبعد عن بيروت ١٢٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٨٠٠ م

يعتبر بعض خبراء اللغات القديمة ان التسمية تعني الله قوتي وعوني في حين يعتبر بعض آخر ان اصل الاسم قد يكون عز إيل أي عزة الإله، ولكن هناك من يرى ان التسمية عربية رغم ان التفسيرات ضعيفة من حيث ان كلمة ايزال – أي ميلان الشمس عن كبد السماء، تعني مجازاً: المحلة التي متى توسطت الشمس سماءها، مالت عن الظهيرة.

لا يعرف المنقبون والخبراء وجود اي اثر تاريخي في البلدة يمكن ان يفسر على ان هذه البقعة من الارض قد شهدت او مارست اي نشاط لافت في الازمنة الغابرة او حتى الحديثة.

Some historians interpret the town's name to mean "God, my power and my aid," while others believe the name refers to "Azz Eil," or "God's might." Still other researchers dispute this, arguing that the name is Arabic and signifies the sun's incline in the sky. Metaphorically speaking, Izal represents noontime, when the sun's position is at the center of the town's skies. Since no historical remains have been uncovered in the town, there is no indication of whether it was home to ancient peoples in bygone eras.

Kahf Al-Malloul

Altitude: 950m

Distance From Beirut: 108km

كهف الملولتبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٩٥٠ م

التسمية بمدلولها ولفظها عربية، وتوجد في هذه البلدة بقايا تدل على وجود قرية قديمة ونواويس حجرية تعود الى ازمئة سحيقة في القدم، إضافة إلى مزار اثري يحمل اسم مزار القديسة مورا.

In Kahf Al-Malloul, whose name is Arabic in origin, remains of an ancient village and old sarcophagi dating back to the Semite era can still be found. Other archeological attractions include the Saint Moura Sanctuary.

Kfar Habou

Altitude: 300m

Distance From Beirut: 100km

كفر حبوتبعد عن بيروت ١٠٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٠٠ م

يعود اصل التسمية الى اللغة السريانية ويعني قرية الدائن. من الآثار الدالة على تاريخ حافل، العديد من المغاور المحفورة في الصخر إضافة إلى كنيسة مار جرجس التي شيدت في بدايات القرن الثامن عشر.

The town's name originates from the Syriac language, meaning "the creditor's village." Among the town's attractions are caves carved into the rocks and the Saint Georges Church, which was built in the early 18th century.

Beqa'a Sefrine

Altitude: 1,100m

Distance From Beirut: 114km

بقاع صفرينتبعد عن بيروت ١١٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١١٠٠ م

يعود اصل التسمية الى اللغة السريانية وهو مكون من مقطعين، الأول: بقاع ويعني السهل المنبسط الخصيب، والثاني صفرين ويعني العصافير، فيصبح المعنى كاملاً: سهل العصافير. وهناك من الخبراء من يأخذ بتفسير اخر وهو ان التسمية تعني الأرض الملاصقة للجبل أو القريبة من الجبل. تكثّر في بقاع صفرين البناءات المحلية ومن أهمها عين الأربعين، و عين الجرنيف و نبع السكر و نبع القرقشبة. ولهذا تنشط في فصل الصيف المطاعم والمقاهي.

According to some researchers, the town's name is a compound word meaning "bird's plain" ("beqa'a" means "plain" and "sefrine" means "birds") and originates from the Syriac language. Others believe it has a different meaning, referring to "the piece of land beside the mountain." Beqa'a Sefrine is home to several springs, the most important of which are Ain Al-Arba'ain, Ain Al-Jarnif, Al-Sukkar Spring, and Al-Qarqashiyeh Spring. The town has several restaurants and coffee shops that operate during the summer season.

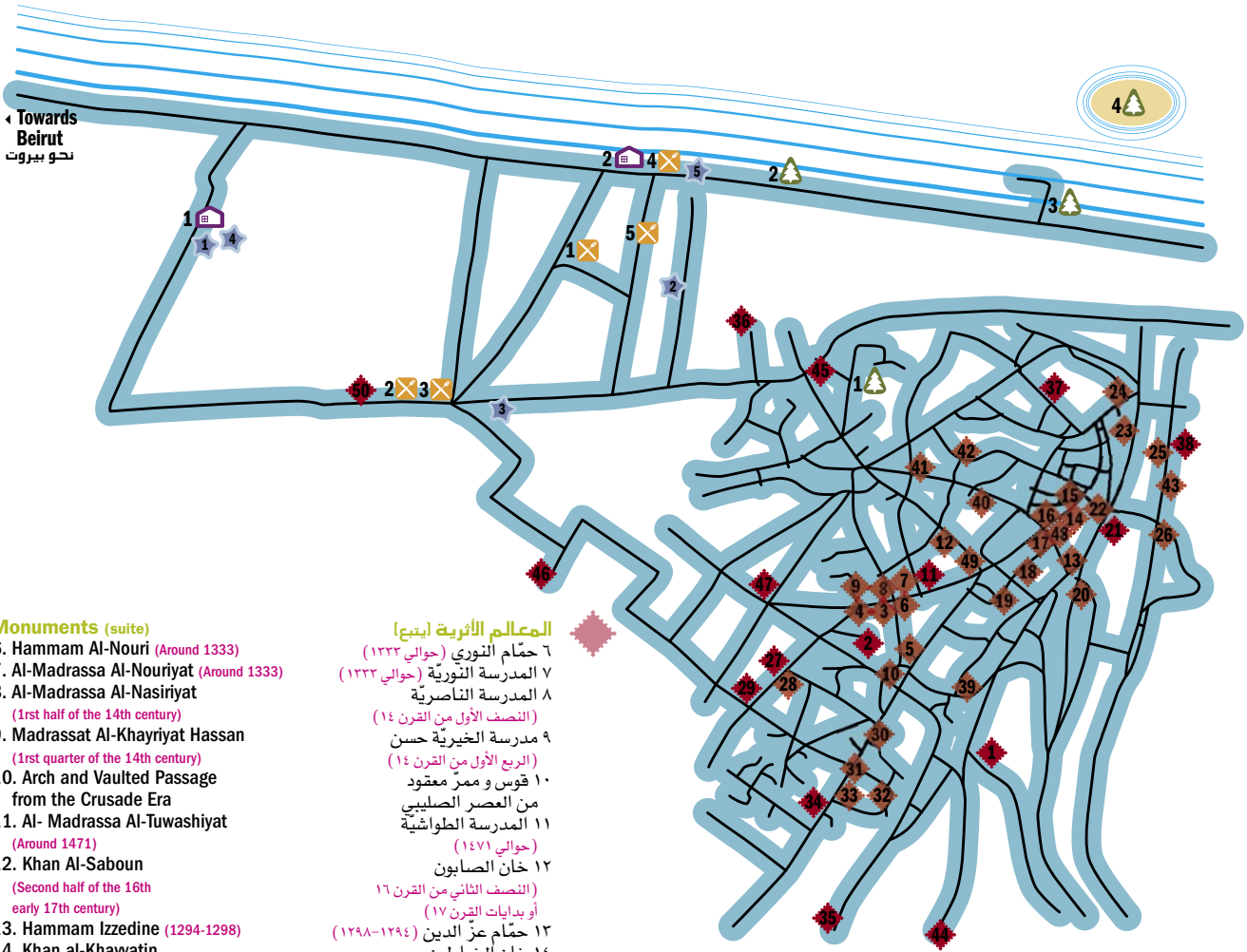
Qada' ^(Caza) Tripoli
قضاء طرابلس

PROMENADE

مشوار



North Lebanon
شمال لبنان



Monuments (suite)

6. Hammam Al-Nouri (Around 1333)
7. Al-Madrassa Al-Nouriyat (Around 1333)
8. Al-Madrassa Al-Nasiriyat
(1st half of the 14th century)
9. Madrassat Al-Khayriyat Hassan
(1st quarter of the 14th century)
10. Arch and Vaulted Passage
from the Crusade Era
11. Al- Madrassa Al-Tuwashiyat
(Around 1471)
12. Khan Al-Saboun
(Second half of the 16th
early 17th century)
13. Hammam Izzedine (1294-1298)
14. Khan al-Khayyatın
(1st half of the 14th century)
15. Al-Attar Mosque
(1st half of the 14th century)
16. Khan Al-Misriyin
(1st half of the 14th century)
17. Al-Madrassa Al-Qadriyat
(Second half of the 15th century)
18. Al-Uwaysiyat Mosque
(Around 1460-1461)
19. Abed Al-Wahed Al-Mknassi Mosque
(1305-1306)
20. Al-Madrassa Al-Zahiriyat (1396)

المعالم الأثرية (تابع)

- ٦ حمام النوري (حوالي ١٣٣٣)
- ٧ المدرسة النورية (حوالي ١٣٣٣)
- ٨ المدرسة الناصرية
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ٩ مدرسة الخيرية حسن
(الربع الأول من القرن ١٤)
- ١٠ قوس و ممر معقود
من العصر الصليبي
١١ المدرسة الطواشية
(حوالي ١٤٧١)
- ١٢ خان الصابون
(النصف الثاني من القرن ١٦
أو بدايات القرن ١٧)
- ١٣ حمام عز الدين (١٢٩٤-١٢٩٨)
- ١٤ خان الخياطين
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ١٥ جامع العطار
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ١٦ خان المصريين
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ١٧ المدرسة القادرية
(النصف الثاني من القرن ١٥)
- ١٨ جامع الأويسية
(حوالي ١٤٦٠-١٤٦١)
- ١٩ جامع عبد الواحد المكناسي
(١٣٠٥-١٣٠٦)
- ٢٠ المدرسة الظاهرية (١٣٩٦)

Monuments

1. The Citadel of Tripoli or Qala'at Sanjil
(12th to 19th century)
2. Great Mosque
(1294-1315)
3. Al- Madrassa (School) Al-Shamsiyat
(1st half of the 14th century)
4. Ancient Madrassat (School) Al-Mach'hed
(14th century)
5. Al- Madrassa Al-Qartawiyat
(1316-1326)

المعالم الأثرية

- ١ قلعة صنجل
(من القرن ١٢ الى ١٩)
- ٢ الجامع المنصوري الكبير
(١٢٩٤-١٣١٥)
- ٣ المدرسة الشمسية
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ٤ مدرسة المشهد الأثرية
(القرن ١٤)
- ٥ المدرسة القرطابية
(١٣١٦-١٣٢٦)

Hotels

1. Quality Inn Hotel 06-211255/6/7/8 فندق كواليتي ان
2. Via Marina Hotel (Corniche Al-Mina Street) (شارع كورنيش المينا) فندق فيا مارينا

Restaurants

1. Al-Hallab Sweets 06-430612 حلويات الحلاب
 2. Killo Baladi Restaurant 06-424433 مطعم كلو بلدي
 3. Mawasem Restaurant مطعم مواسم
4. Corniche Al-Mina Street شارع كورنيش المينا
includes the following Restaurants ويضمه المطاعم التالية
- Yourou Deli Restaurant 06-209999 مطعم يورو دلي
 - Gingers Restaurant 06-200055/208811 مطعم جنجيرز
 - Brunch Restaurant 06-204780 مطعم برنش
 - Faisal Bakkar Restaurant 06-200555 مطعم فيصل بكار
 - Al-Shati' Al-Fouddi Restaurant 06-601384 مطعم شاطئ فاضي
 - Entrecote Restaurant 06-207201 مطعم اونترو كوت
 - 46 Restaurant 06-212223 مطعم ٤٦
 - Abou Nawwas Restaurant 06-222224/611412 مطعم ابو نواس
 - Baguette Restaurant 06-228899 مطعم باغيت

Recreation

1. Rachid Karami International Expo معرض رشيد كرامي الدولي
2. Al-Rabita Al-Saqafiyya Complex مجمع الرابطة الثقافية
Theater, Library, Halls for exhibitions, مسرح، مكتبة، صالات للمعارض
conferences, sports & entertainment والمؤتمرات وقاعات رياضية
halls 06-626700 وترفيهية
3. Ministry of Tourism Office مكتب وزارة السياحة
4. Tripoli International Olympic Stadium
5. Corniche Al-Mina'a Street شارع كورنيش الميناء
including V.I.P. Entertainment يتضمنه مركز تسلية الف. ا. ب
Center, City Complex ومجمع سيتي كومبلكس يتضمنه
Center which contains movie theaters, صالات سينما، مطاعم وكافيه
restaurants and Café

Tripoli is famous for its Arabic sweets, mainly Halawet Al-Jibin, Orange Flower Jam, Orange Blossom Water and Rose Water. In addition, the town is known for its glass production, brazens, potteries, Arabic Soap, and Jewellery.

تميز بلدة طرابلس بصناعة الحلويات العربية وأشهرها حلوة الجبن، مربى زهر الليمون، ماء الزهر، ماء الورد إضافة إلى صناعة الزجاج، النحاسيات، الفخار، الصابون العربي والمجوهرات.



Handicrafts: The town is renowned for its heritage handicrafts such as perfumes, tailoring, carpentering, needlework, sewing, upholstery, caning & production of fishing boats & fishnets.

حرف يدوية: من أشهرها العطار، الخياطة، التجارة، التطريز الفني، الحياكة، التجديد، النقشيش وصناعة المراكب والشباك.

الفنادق



المطاعم



شارع كورنيش المينا

ويضمه المطاعم التالية

- مطعم يورو دلي
- مطعم جنجيرز
- مطعم برنش
- مطعم فيصل بكار
- مطعم شاطئ فاضي
- مطعم اونترو كوت
- مطعم ٤٦
- مطعم ابو نواس
- مطعم باغيت

شارع المنلا

ويضمه المطاعم التالية

- شاطر حسن كافيه
- مطعم شاطر حسن
- مطعم فيا أميتشي

المعالم السياحية والثقافية



1. معرض رشيد كرامي الدولي
2. مجمع الرابطة الثقافية
مسرح، مكتبة، صالات للمعارض
والمؤتمرات وقاعات رياضية
وترفيهية
3. مكتب وزارة السياحة
4. ملعب طرابلس الأولمبي الدولي
5. شارع كورنيش الميناء
يتضمنه مركز تسلية الف. ا. ب
ومجمع سيتي كومبلكس يتضمنه
صالات سينما، مطاعم وكافيه

Monuments (suite)

21. Al-Burtasi School and Mosque (1st Quarter of the 14th century) جامع ومدرسة البرطاسي (الربع الأول من القرن ١٤)
22. Bakia Ghanem ٢٢ باكيا غانم (القرن ١٤-١٥ و زخارف من القرن ١٨)
23. Souk Al-Haraj (14th century) سوق الحراج (القرن ١٤)
24. Al-Tawba Mosque جامع التوبة (القرن ١٤، وقد رُمّم في القرن ١٧)
25. Khan Al-Manzil خان المنزل (واجهته في القلعة) (أوائل القرن ١٤)
26. Byzantine Remains بقايا بيزنطية & Multifold Arch وقوس متعدد الفصوص
27. Al-Madrassa Al-Saqraqiyat ٢٧ المدرسة السقرقية (حوالي ١٢٥٩)
28. Al-Madrassa Al-Khatouniyat ٢٨ المدرسة الخاتونية (١٣٧٤-١٣٧٤)
29. Arghoun Shah Mosque ٢٩ جامع أرغون شاه (نهاية القرن ١٤- القرن ١٥)
30. Al-Tahham Mosque ٣٠ جامع الطحّام (النصف الثاني من القرن ١٥)
31. Al-Mua'allaq Mosque (Mid 14th century) ٣١ الجامع المعلق (أواسط القرن ١٦)
32. Khanqah (Around 1467) ٣٢ الخانقاه (حوالي ١٤٦٧)
33. Al-Tinat Fountain ٣٣ سبيل التينة (١٤١٣)
34. Hammam Al-Jadid (Around 1740) ٣٤ الحمام الجديد (حوالي ١٧٤٠)
35. Tainal Mosque (Around 1336) ٣٥ جامع طينال (حوالي ١٣٣٦)
36. Lions' Tower ٣٦ برج السباع (أواسط القرن ١٥)
37. Khan Al-A'askar ٣٧ خان العسكر (بدايات القرن ١٤ مع إصلاحات من القرن ١٨)
38. Al-Madrassa Al-Zurayqiyat ٣٨ المدرسة الزرقية (١٢٩٧-١٢٩٨)
39. Al-Madrassa Al-A'ajamiya (1365) ٣٩ المدرسة العجمية (١٣٦٥)
40. Al-Madrassa Al-Rifaiya ٤٠ المدرسة الرفاعية (قبل ١٤٦٥، رُمّت عام ١٨٧٥)
41. Remains of Al-Madrassa ٤١ بقايا المدرسة العمريّة (١٤٦٥-١٤٦٦)
42. Remains of a Mosque ٤٢ بقايا مسجد
43. Hammam Al-Hajib (1300-1309) ٤٣ حمام الحاجب (بين ١٣٠٠-١٣٠٩)
44. Saint John Church of the Pilgrims Mount (1109-1113) ٤٤ كنيسة القديس يوحنا للإسبانية (١١٠٩-١١١٣)
45. Ottoman Clock ٤٥ الساعة العثمانية
46. Nawfal Ottoman Palace known as "Rachid Karami Cultural Center" ٤٦ قصر نوفل العثماني المعروف بمركز رشيد كرامي الثقافي
47. Al-Sultan Al-Achraf Khalil Bin Qalaoun Square (Al-Nijmeh Previously) ٤٧ ساحة السلطان الأشرف خليل بن قلاوون (النجمة سابقاً)
48. Al-Kindarjyyeh Souk ٤٨ سوق الكندرجية
49. Al-Sayyaghin Souk ٤٩ سوق الصياغين
50. Serail ٥٠ السراي

Natural Attractions

1. Al-Manchiyyeh Garden حديقة المنشية
2. Corniche الكورنيش البحري
3. Fishermen Port ميناء الصيادين
4. Al-A'raneb (Rabbits) ٤ محمية جزيرة الارانب (او النخيل)
Island Reserve or Al-Nakhil (Palms)

المعالم الطبيعية

- ١ حديقة المنشية
- ٢ الكورنيش البحري
- ٣ ميناء الصيادين
- ٤ محمية جزيرة الارانب (او النخيل)



تشكل طرابلس، عاصمة لبنان الشمالي وثاني المدن اللبنانية، مدينة مضافة امتزج فيها الحاضر بالتاريخ وتعايشت فيها الحركة الاقتصادية النشطة مع نمط عيش هادئ.

أطلق عليها الإغريق اسم تريبوليس أي المدينة المثلثة، في حين سمّاها الفينيقيون أثر أو طور بيل أي جبل الإله بيل.

تضم طرابلس حوالي ٤٥٥ بناءً معظمها من القرن الرابع عشر مسجلين على لائحة جراد الأبنية الأثرية، منها ١٢ مسجداً من عهد المماليك والعثمانيين، عدداً من المدارس والحمامات ذي الطابع الروماني-البيزنطي، إضافة إلى الخانات، ويجمع كل سوق أو خان بين أصحاب الحرف المختلفة من خياطين وصاغة وخطاطين ودباغين وصابونيين وغيرهم الذين يعملون في محيط عمراني مميز لم يتغير كثيراً منذ نحو ٥٠٠ عام.

وجدت طرابلس منذ القرن الرابع عشر ق.م.، غير أن تاريخها بدأ يظهر بوضوح في القرن التاسع ق.م. حين أنشأ الفينيقيون محطة تجارية عند أطراف شبه الجزيرة التي تغطيها اليوم مدينة المينا. ثم ما لبثت تلك المحطة أن تحولت في غضون العصر الفارسي إلى مركز اتحادي يضم مثلي الجاليات الصيدونية والصورية والأروادية الذين كانوا يجتمعون فيه ليبحث الأمور الخطيرة التي تهمهم. ومن خلال موقعها الجغرافي المميز على المدخل الجنوبي سهل عكار، ومن خلال مرفأها الطبيعي وسبحة الجزر الصغيرة التي تحميها من جهة البحر، كانت طرابلس تتحكم في تلك الأيام بأحد أهم عقد طرق المواصلات العسكرية والتجارية في المنطقة، وهي تلك التي كانت تربط الطريق الساحلية بالبر الشامية عبر فرجة حمص.

بقيت طرابلس في غضون العصر المتأخر، في أيام خلفاء الاسكندر الكبير، قاعدة بحرية هامة وما لبثت أن بلغت في نهايات تلك الحقبة درجة معينة من الاستقلال الذاتي، مستفيدة من الظروف التي اتاحتها الصراعات الداخلية التي عصفت بالدولة السلوقية. غير أن المدينة لم تبلغ أوج عزها إلا في العصر الروماني، فارتفعت فيها الأبنية الرسمية والعامية. ثم ما لبث ازدهار المدينة أن توقفت فجأة في العصر البيزنطي عام ٥٥١، عندما ضربها زلزال هائل ترافق مع مد بعري جارف.

على أثر الفتح الإسلامي بعيد عام ٦٣٥، أصبحت طرابلس قاعدة بحرية رئيسية للأسطول الإسلامي في أيام الأمويين. وفي العصر الفاطمي، تمكنت طرابلس بفضل قضاتها من أسرة بني عمار من بلوغ شكل من أشكال الحكم الذاتي، وتحولت إلى مركز ثقافي وعلمي من الطراز الأول.

وفي بدايات القرن الثاني عشر، حاصر الصليبيون طرابلس ودخلوها عام ١١٠٩، فخربوا عمرانها وحقوا الأضرار بمكتبة دار العلم فيها التي كانت تضم آلاف الكتب وأصبحت المدينة في أيامهم عاصمة كونتية طرابلس. وبعد مضي أقل من مئتي عام على ذلك، حاصرها السلطان المملوكي قلاوون وفتحها عام ١٢٨٩، ثم أمر بتدمير المدينة التي كانت تقع في تلك الأيام عند طرف شبه جزيرة الميناء وبإنشاء مدينة أخرى عند أقدام تلك القلعة. وقد ازدادت طرابلس في أيام المماليك بعدد كبير من البنى والمنشآت الدينية والمدنية التي ما زالت تسع على المدينة المعاصرة طابعها الأصلي.

وفي أيام العثمانيين بين عامي ١٥١٦ و١٩١٨، احتفظت طرابلس بمركزها المميز وما زالت تزدان بعدد من المباني التي تعود إلى تلك الفترة.

واقترضت أعمال الحفر الأثرية في طرابلس على مساحة صغيرة ضمن حدود مدينة الميناء التي ما تزال تغطي بقايا المدينة القديمة. وقد مكنت هذه الحفريات من تعرف جزء من المرفأ الجنوبي وبعض المنشآت المدنية التي تعود إلى ما بين القرنين الرابع والسادس م.م، بالإضافة إلى جبانة تعود إلى نهايات العصر المتأخر وبدايات العصر الروماني أي إلى ما بين القرن الأول ق.م والقرن الأول م.م.

أما الحفريات المحدودة التي أجريت في ساحة القلعة الداخلية فقد أسفرت عن اكتشاف بقايا تعود إلى العصر البرونزي الحديث وإلى العصر الحديدي وبعض البقايا الأخرى التي تعود إلى العهود الرومانية والبيزنطية والفاطمية ناهيك عن بقايا الفترات اللاحقة التي تشكل بمجموعها حالة القلعة في عصرنا الحاضر.

Known as the capital of the North, Tripoli is Lebanon's second largest city. Its historical wealth, relaxed lifestyle, and thriving business climate make it a city where modern and medieval blend easily into a lively and hospitable metropolis.

The Greeks called the city Tripolis, meaning "three cities" (Sidon, Tyre, and Arados), whereas the Phoenicians called it Ather or Tour Bil, meaning "the Mountain of God Bil."

Forty-five buildings in Tripoli, many dating from the 14th century, have been registered as historical sites. Twelve mosques from Mamluke and Ottoman times have survived, along with an equal number of madrassas or theological schools. Secular buildings include the hammams or bathing-houses, which followed the classical pattern of Roman-Byzantine baths, and the khan or caravansary. The souks, together with the khans, form an agglomeration of various trades where tailors, jewelers, perfumers, tanners, and soap-makers work in surroundings that have changed very little over the last 500 years.

Habitation of the site of Tripoli goes back to at least the 14th century B.C., but it wasn't until about the 9th century B.C. that the Phoenicians established a small trading station there. Later, under the Persians, it was home to a confederation of the Phoenician city states of Sidon, Tyre, and Arados Island. Built on the trade and invasion route near the Abu Ali River, Tripoli's strategic position was enhanced by offshore islands, natural ports, and access to the interior.

Under the successors of Alexander the Great during the Hellenistic period, Tripoli was used as a naval shipyard. There is also evidence that it enjoyed a period of autonomy at the end of the Seleucid era. Under Roman rule, starting with the takeover of the area by Pompey in 64-63 B.C., the city flourished, and during this period the Romans built several monuments here. The Byzantine city of Tripoli, which by then extended further to the south, was destroyed, along with other Mediterranean coastal cities, by an earthquake and tidal wave in 551 A.D.

After 635 A.D., Tripoli became a commercial and shipbuilding center under the Umayyads. It achieved semi-independence under the Fatimid Dynasty, when it developed into a center of learning.

At the beginning of the 12th century, the Crusaders laid siege to the city, finally entering it in 1109. The conquest caused extensive destruction, including the burning of Tripoli's famous library, the Dar Al-'ilm, with its thousands of volumes.

During the Crusaders' 180-year rule, the city was the capital of the County of Tripoli. However, Crusader Tripoli fell in 1289 to the victorious Mamluke Sultan Qalaoun, who ordered the destruction of the old port city (today Al-Mina) and the construction of a new inland city near the old castle. It was at this time that numerous religious and secular buildings were erected, many of which still survive today.

During the long Turkish Ottoman rule (1516-1918) Tripoli retained its prosperity and commercial importance, and in these years more buildings were added to the city's architectural wealth.

Tripoli has not been extensively excavated because the ancient site lies buried beneath the modern city of Al-Mina. However, a few accidental finds are now in museums. Excavations in Al-Mina revealed part of the ancient southern port quay and a necropolis from the end of the Hellenistic period. A sounding made in the Crusader castle uncovered Late Bronze Age, Iron Age, Roman, Byzantine, and Fatimid remains.

Qada' (Caaza) Zgharta
قضاء زغرتا

PROMENADE

مشوار



North Lebanon
شمال لبنان

PROMENADE
مشوار

Mediterranean Sea
البحر الأبيض المتوسط



بيروت
BEIRUT

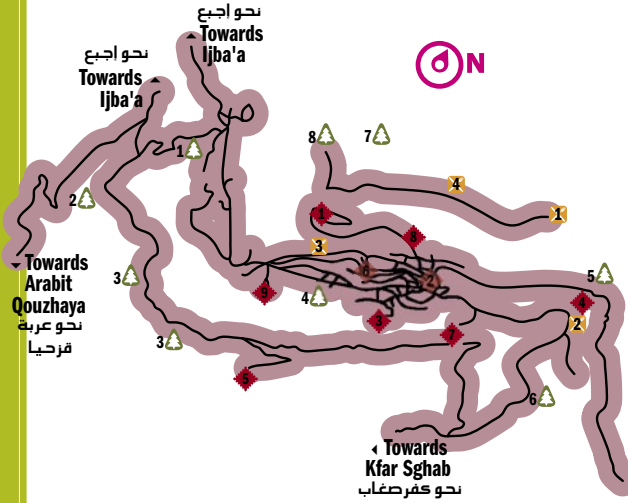
نحو البقاع
Towards Beqa'a

نحو الجنوب
Towards The South

نحو الحدود السورية
Towards The Syrian Borders



Qada' Zgharta
قضاء زغرتا



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Al-Hosn Church
2. Al-Midan, the Old Souk
3. Mart Moura Monastery
4. Mar Sarkis Monastery
5. Qozhayya Ancient Monastery
6. Yammine Old Mill
7. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Monastery
8. Mar Boutros (Saint Peter) Church
9. Saydet (Our Lady) Al-Hara Church

Natural Attractions

1. Pine Woods
2. Mar Estephan Spring
3. Cave
4. Ain (Spring) Al-Fawwar
5. Ain Mar Sarkis
6. Ain Roumeh
7. Ehden Wood Reserve
8. Soua'in Spring

Restaurants

1. Nabi'i Mar Sarkis Restaurants
2. Au Pere Loup Restaurant 06-560194
3. Mourini Restaurant
4. Cafe and Restaurants Center

المعالم الأثرية

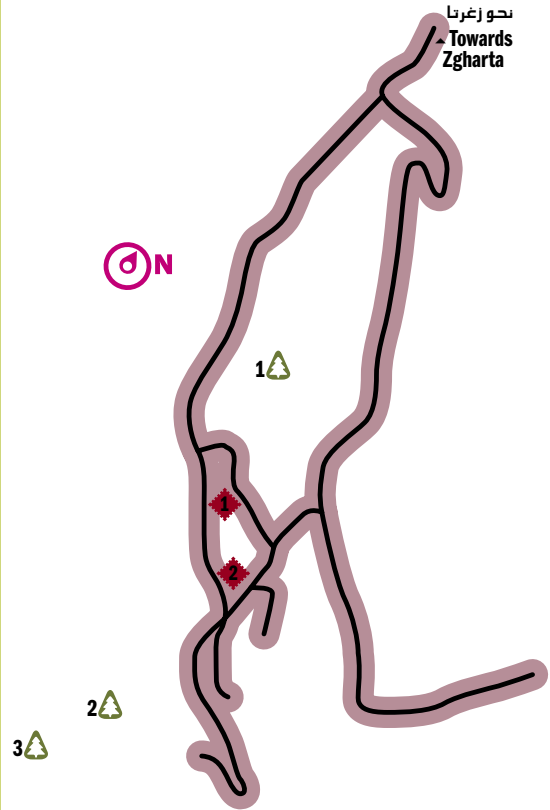
- ١ كنيسة سيدة الحصن
- ٢ الميدان، السوق القديم
- ٣ دير مارت مورا
- ٤ دير مار سركيس
- ٥ دير قزحيا الأثري
- ٦ طاحونة يممين القديمة
- ٧ دير مار يعقوب
- ٨ كنيسة مار بطرس
- ٩ كنيسة سيدة الحارة

المعالم الطبيعية

- ١ صنوبر
- ٢ نبع مار اسطفان
- ٣ مغارة
- ٤ عين الفوار
- ٥ نبع مار سركيس
- ٦ عين رومه
- ٧ محمية حرج اهدن
- ٨ نبع صوعين

المطاعم

- ١ مطاعم نبع مار سركيس
- ٢ مطعم أو بار لوب
- ٣ مطعم موزيني
- ٤ تجمع مقاهي ومطاعم



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Church
2. Heritage Houses

Natural Attractions

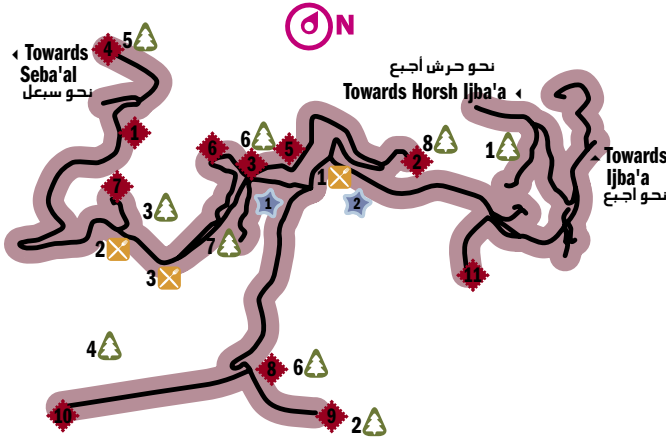
1. Perennial Oak Trees
2. Ain (Spring) Asnoun
3. Perennial Trees

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار يعقوب
- ٢ منازل تراثية

المعالم الطبيعية

- ١ أشجار سنديان معمرة
- ٢ عين اصنون
- ٣ أشجار معمرة



Handicrafts: Mar Sema'an Monastery for Nuns is characterized by several handicrafts, including sewing and embroidery, rose and flower water production, production of marsepan as well as local dairy products. For more information, please contact the monastery. Tel.: 03-881865

حرف يدوية: يمتاز دير مار سمعان القرن ايطو للراهبات بحرف يدوية عدة: منها خياطة الثياب والتطريز، صناعة ماء الورد وماء الزهر، صناعة المرسبان والاجبان والالبان البلدية.

Monuments

1. Mar Youssef (Saint Joseph) Ancient Monastery
2. Mar Sema'an (Saint Simon) Monastery
3. Mar Sarkis and Bakhos Ancient Church
4. Mar Doumit Ancient Church
5. Barbar Tarabey Heritage House
6. Al-Saydeh (Our Lady) Ancient Church
7. Old Ja'arbich Area holds an Old Press
8. Mar Sema'an (Saint Simon)
9. Saint Rafqa Church
10. Mar Challita Ancient Monastery
11. Qarn (Horn) Ayto holds an Old Sarcophagus

Natural Attractions

1. Ayto Spring
2. Perennial Pine Trees
3. Al-Nasb Valley
4. Dnit Spring
5. Oak Trees
6. Perennial Trees
7. Perennial Pine Tree
8. Pine Trees next to Mar Sema'an Monastery

Restaurants

1. Al-Roleh Restaurant
06-575042
2. La Roche D'Or Restaurant
03-326607/06-575404
3. Al-Sindiane Restaurant

Recreation

1. Nayef Alwan Sculpture Atelier
03-825528/06-575120
2. Fer Forgé Atelier
03-326726

المعالم الأثرية

- ١ دير مار يوسف الأثري
- ٢ دير مار سمعان
- ٣ كنيسة مار سركيس وباخوس الأثرية
- ٤ كنيسة مار ضومط الأثرية
- ٥ منزل بربر طريه الأثري
- ٦ كنيسة السيدة الأثرية
- ٧ جعريش أثري ويوجد فيه معصرة قديمة
- ٨ مار سمعان
- ٩ كنيسة القديسة رفقا
- ١٠ دير مار شليطا الأثري
- ١١ قرن ايطو يوجد فيه ناووس أثري

المعالم الطبيعية

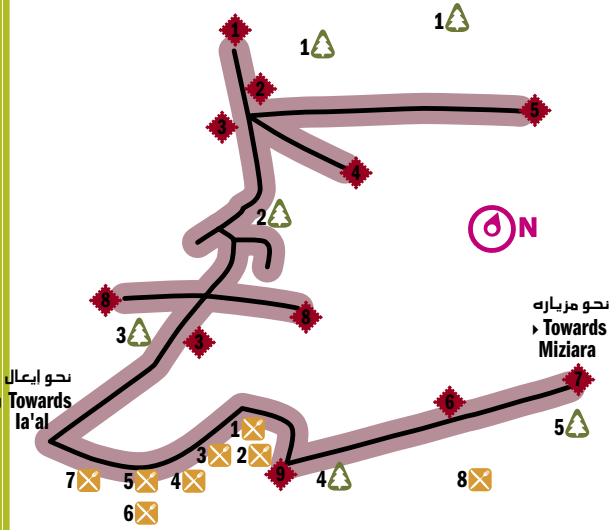
- ١ نبع ايطو
- ٢ شجر صنوبر معمر
- ٣ وادي النصب
- ٤ نبع دنت
- ٥ اشجار سنديان
- ٦ اشجار معمرة
- ٧ صنوبرة معمرة
- ٨ شجر سنديان بجانب دير مار سمعان

المطاعم

- ١ مطعم الروليه
- ٢ مطعم لا روش دور
- ٣ مطعم السنديانة

المعالم السياحية والثقافية

- ١ معمل نحت نايف علوان
- ٢ معمل حرف حديد المشغول يدويا



Monuments

1. Al-Tibn Old Cave
2. Mar Rouhana Ancient Church
3. Heritage Houses
4. Old Cemeteries
5. Al-Chir Al-Ahmar Old Cave
6. Saint Moura Church where the battle took place
7. Mar Challita Ancient Church
8. Old Oil Press
9. Sarcophagi

Natural Attractions

1. Bnacha'i Reserve
2. Ain Al-Daya'a (Village Spring)
3. Public Garden
4. Bnacha'i Lake
5. Al-Qaraqir Spring

Restaurants

1. Bnacha'i Lake Restaurant
2. L'Escapade Restaurant
3. Lagoon Restaurant
4. Al-Arrab Restaurant
5. Patisserie Bechara
6. Pizzeria Restaurant
7. Al-Malek Café
8. La Cave Restaurant

المعالم الأثرية

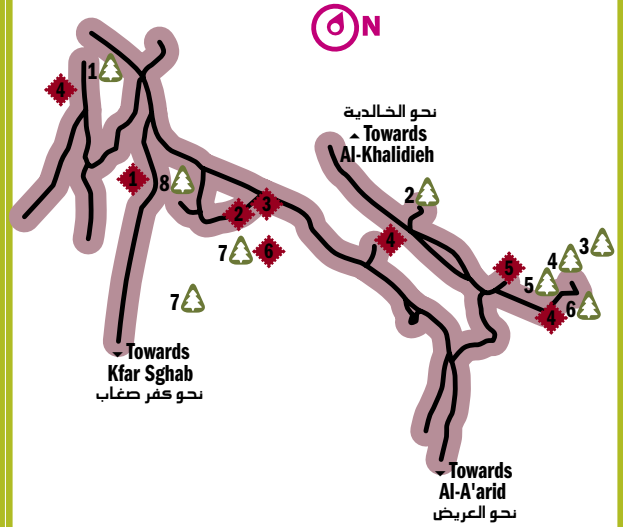
- ١ مغارة التبن الأثرية
- ٢ كنيسة مار روحانا الأثرية
- ٣ منازل تراثية
- ٤ مداخل أثرية
- ٥ مغارة الشبر الأحمر الأثرية
- ٦ كنيسة القديسة مورا حيث جرت المعركة
- ٧ كنيسة مار شليطا الأثرية
- ٨ معصرة زيت قديمة
- ٩ نواويس

المعالم الطبيعية

- ١ محمية بنشعي
- ٢ عين الضيعة القديمة
- ٣ حديقة عامة
- ٤ بحيرة بنشعي
- ٥ نبع القراقير

المطاعم

- ١ مطعم بحيرة بنشعي
- ٢ مطعم الأسكايا
- ٣ مطعم لاغون
- ٤ مطعم العراب
- ٥ باتيسري بشارة
- ٦ مطعم بيتزاريا
- ٧ مقهى الملك
- ٨ مطعم لا كاف



Monuments

1. Ancient Area holds more than 50 Old Caves carved into the Rocks
2. Barbar Agha Citadel holds Old Cemeteries and Remains of Oil Presses
3. Heritage Houses inside the Old Village
4. Old Mill
5. Old la'al Arcade
6. Old Olive Press

Natural Attractions

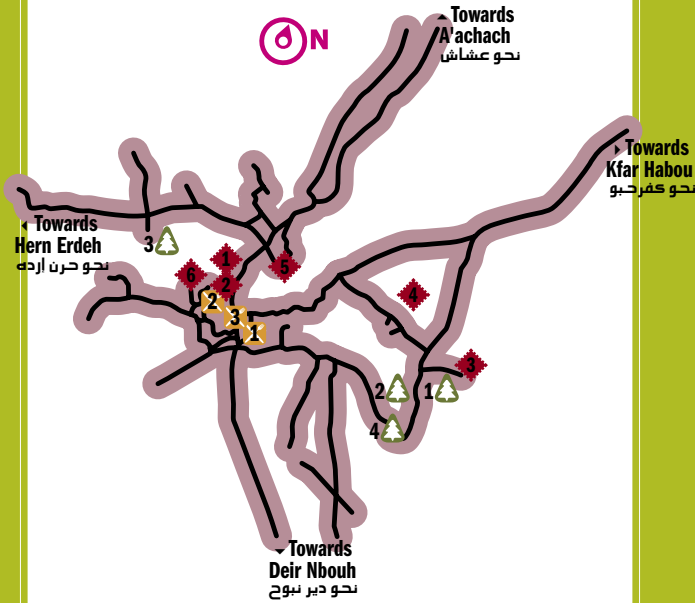
1. Al-Lakkis Spring
2. Ain (Spring) Al-A'atiqa
3. Al-Na'ana'a Spring
4. Al-Zireh Spring
5. Al-Delbeh Spring
6. Water Springs
7. Old Olive Tree
8. Al-Ghazal Spring

المعالم الأثرية

- ١ منطقة أثرية يوجد فيها مغاور في الصخر يزيد عددها عن خمسين مغارة
- ٢ قلعة بربار أغا يوجد مداخل قديمة وبقايا معاصر زيت
- ٣ منازل تراثية داخل الضيعة القديمة
- ٤ مطحنة قديمة
- ٥ قنطرة إيعال الأثرية
- ٦ معصرة زيتون قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ نبع اللقيس
- ٢ عين العتيقة
- ٣ نبع النفع
- ٤ نبع الزيرة
- ٥ نبع الدلبه
- ٦ ينابيع مياه
- ٧ شجرة زيتون معمرة
- ٨ عين الغزال



Monuments

1. Heritage House
2. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Church
3. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Monastery
4. Ruins of Old Mills
5. Qozhayya Old Mill
6. Mar Sarkis

Natural Attractions

1. Perennial Oak Trees
2. Ain (Spring) Al-Mouqaddem
3. Rasha'in River
4. Rasha'in Spring

Restaurants

1. Tahounet Al-Khawaja Restaurant
06-663603/5
2. Jisr Rasha'in Restaurant
06-668266
3. Nahr Rasha'in Restaurant
03-368819

المعالم الأثرية

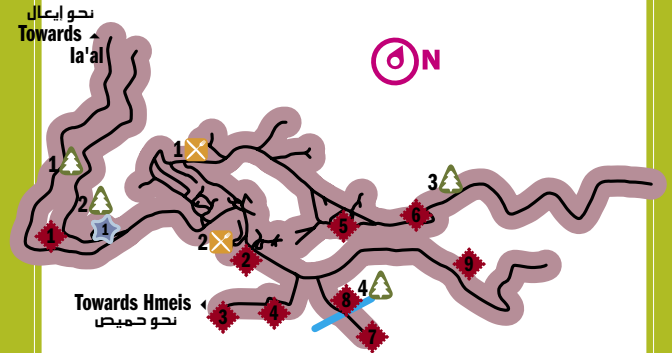
- ١ منازل تراثية
- ٢ كنيسة مار يوحنا الأثرية
- ٣ دير مار يوحنا الأثري
- ٤ بقايا طواحين
- ٥ مطحنة قزحيا الأثرية
- ٦ مار سركيس

المعالم الطبيعية

- ١ اشجار سنديان معمرة
- ٢ عين المقدم
- ٣ نهر رشعين
- ٤ نبع رشعين

المطاعم

- ١ مطعم طاحونة الخواجة
- ٢ مطعم جسر رشعين
- ٣ مطعم نهر رشعين



Monuments

1. Oum Al-Marasem Church
2. Al-Saydeh (Our Lady) Ancient Church
3. Hmeis Cemeteries
4. Hmeis Ancient Church
5. Al-Harf Church
6. Mar Charbel Church
7. Rachta'amout Church
8. Ruins of Old Mills
9. Sarcophagi

Natural Attractions

1. Miziana's Wood Reserve (Pine)
2. Miziana Woods
3. Perennial Cedars Tree
4. River

Restaurants

1. La Bouffe Restaurant 06-570018
2. Church's Square
holds several summer restaurants

Recreation

1. Center for sports, entertainment & other activities

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة أم المراسيم
- ٢ كنيسة السيدة الأثرية
- ٣ مداخل حميص
- ٤ كنيسة حميص الأثرية
- ٥ كنيسة الحرف
- ٦ كنيسة مار شربل
- ٧ كنيسة رشتاعموت
- ٨ بقايا طواحين
- ٩ نواويس

المعالم الطبيعية

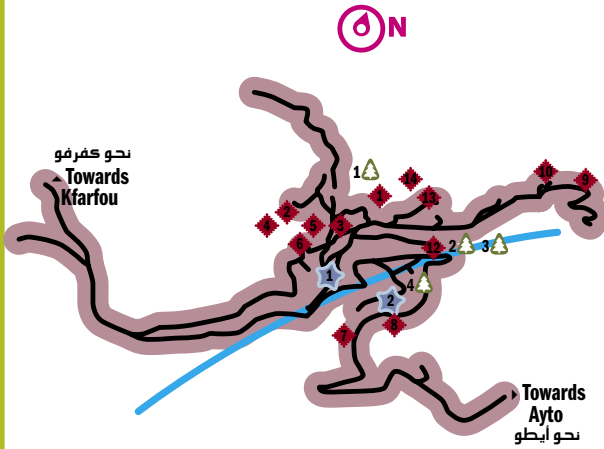
- ١ محمية حرش مزيارة- السنديان
- ٢ حرش مزيارة
- ٣ شجرة أرز معمرة
- ٤ نهر

المطاعم

- ١ مطعم لابوفيه
- ٢ مطاعم صيفية في ساحة الكنيسة

المعالم السياحية والثقافية

- ١ ملعب للتسلية والسهر



Monuments

1. Tartaq Family Old Press
2. Farah Family Old Press
3. Stone Sarcophagus
4. Al-Chir Al-Ahmar Area holds Sarcophagi and Old Vestiges
5. Poet Assa'ad Al-Seba'ali Residence
6. Haret Seba'al holds Heritage Houses
7. Mar Youssef (Saint Joseph) Ancient Church
8. Haret (District) Tarabey Family and Haret Al-Ain holds Heritage Houses
9. Mar Youssef (Saint Joseph) Ancient Church
10. Nicolas' Old Cellar
11. Al-Qouzi Family Old Press
12. Old Mill
13. Mar Youssef Al-Chir

Natural Attractions

1. Al-Haradish Area
2. Mar Youssef (Saint Joseph) Cave
3. Al-Shraykili River
4. Seba'al Spring

Recreation

1. Residence of Sculptors Badaoui and Tony Farah includes a Sculpture Exhibition
2. Araq and Wine Plant

المعالم الأثرية

- ١ معصرة آل طرطق القديمة
- ٢ معصرة آل فرح القديمة
- ٣ ناووس حجري
- ٤ الشير الأحمر
- ٥ منزل الشاعر أسعد السبعلي التراثي
- ٦ حارة سبعل يوجد فيها منازل تراثية
- ٧ كنيسة مار يوسف الأثرية
- ٨ حارة آل طرييه
- ٩ حارة العين يوجد فيها منازل تراثية
- ٩ كنيسة مار يوسف الأثرية
- ١٠ قبو نقولا الأثري
- ١١ معصرة قديمة آل القوزي
- ١٢ طاحونة قديمة
- ١٣ مار يوسف الشير

المعالم الطبيعية

- ١ منطقة الحراديش
- ٢ مغارة مار يوسف
- ٣ نهر الشريكيلي
- ٤ نبع سبعل

المعالم السياحية والثقافية

- ١ منزل النحات بدوي وطنوي فرح ويوجد معرض للنحت
- ٢ معمل للعرق والنبيذ



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Zgharta Church
2. Filles De La Charité Monastery
3. Saydet Barbara
4. Remains of Old Ruins
5. Mar Youssef (Saint Joseph)
6. Antonine Sisters Monastery
7. Old Souk
8. Old Mill
9. Old Press

Restaurants

1. Soutou Restaurant 06-660053
2. Riviera Restaurant 06-660023

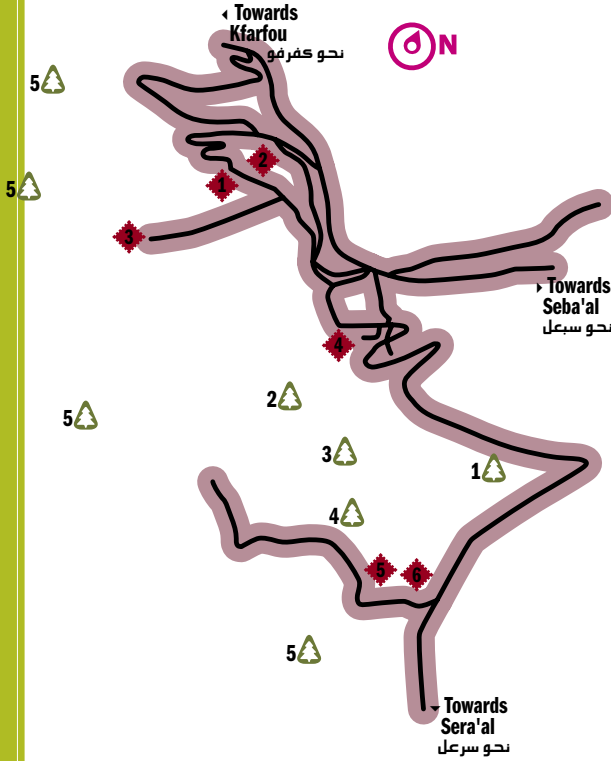
المعالم الأثرية

- ١ كنيسة سيدة زغرتا
- ٢ دير راهبات المحبة
- ٣ سيدة بريارة
- ٤ بقايا آثار
- ٥ مار يوسف
- ٦ دير راهبات الأنطونية
- ٧ السوق القديم
- ٨ طاحونة قديمة
- ٩ معصرة قديمة

المطاعم

- ١ مطعم صوطو
- ٢ مطعم ريفييرا

Karem Sadeh كرم سدة



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Ancient Monastery includes a Camping Area
2. Mar Mikhael (Saint Michael) Ancient Church
3. Hamatoura Mountain holds Al-Harbiyya Cave with Remains of Ruins dating back to more than 4000 Years
4. Heritage Houses
5. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Church
6. Qarhin Area holds Ruins of Heritage Houses

Natural Attractions

1. Al-Oueiyinat Valley
2. Ain Al-Ba'ideh Valley
3. Al-Daya'a Spring (Village Spring)
4. Karem Sadeh Woods
5. Pine and Oak Woods

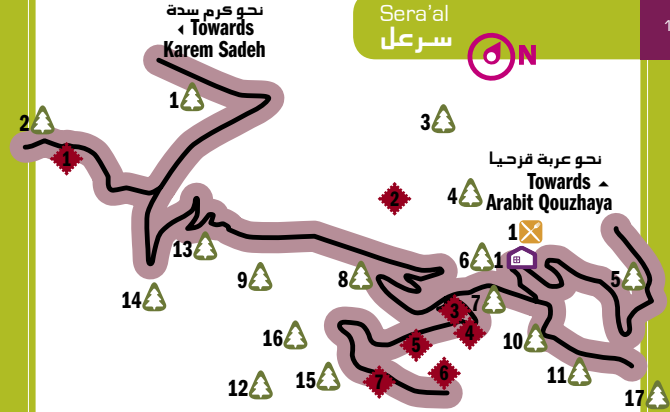
المعالم الأثرية

- ١ دير مار يعقوب الأثري ويوجد فيه أماكن للتخييم
- ٢ كنيسة مار ميخائيل الأثرية
- ٣ جبل حماتورا يوجد فيه مغارة الحربية وبقايا آثار تعود لأكثر من ٤٠٠٠ سنة
- ٤ منازل تراثية
- ٥ كنيسة مار جرجس الأثرية
- ٦ منطقة قرحين يوجد فيها بقايا منازل تراثية

المعالم الطبيعية

- ١ وادي العوينات
- ٢ وادي عين البعيدة
- ٣ نبع الضيعة
- ٤ حرش كرم سدة
- ٥ حرج صنوبر وسنديان

Sera'al سرعل



Monuments

1. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
2. Mar Challita Monastery
3. Angel Mikhael Ancient Church
4. Sarcophagus
5. Mar Sarkis & Bakhos Monastery
6. Saydet (Our Lady) Al-Najat (Salvation) Cave
7. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery

Natural Attractions

1. Al-Oueiyinat Valley
2. Karem Sadeh Woods
3. Al-Nabi'i Valley
4. Dneit Plain
5. Basateen Spring
6. Al-Zaytoun (Olives)
7. Ain (Spring) Sera'al
8. Laziq Al-Chir Spring (Khizan)
9. Soutou Spring
10. Wadi Al-Qassab Spring
11. Bint Al-Malak Cave
12. Abou Ali River
13. Al-Rihaneh (Pine Woods)
14. Al-Skaff Cave
15. Al-Khraibeh Area
16. Al-Joura Area
17. Sarghouna Area

Restaurants

1. Le Tourmant Restaurant
06-995400/1/2

Hotels

1. Le Tourmant Hotel
06-995400/1/2

المعالم الأثرية

- ١ دير مار جرجس
- ٢ دير مار شليطا
- ٣ كنيسة الملاك ميخائيل الأثرية
- ٤ ناووس
- ٥ دير مار سركيس وبياخوس
- ٦ مغارة سيدة النجاة
- ٧ دير مار جرجس

المعالم الطبيعية

- ١ وادي العوينات
- ٢ حرش كرم سدة
- ٣ وادي التبع
- ٤ سهل دنيت
- ٥ نبع بساتين
- ٦ الزيتون
- ٧ عين سرعل
- ٨ نبع لزق الشير (خزان)
- ٩ نبع صوطو
- ١٠ نبع وادي القصب
- ١١ مغارة بنت الملك
- ١٢ نهر ابو علي
- ١٣ جبل الريحانة (غابة صنوبر)
- ١٤ مغارة السكاف
- ١٥ منطقة الخريبة
- ١٤ منطقة الجورة
- ١٤ منطقة سرغونا

المطاعم

- ١ مطعم لوتورنا

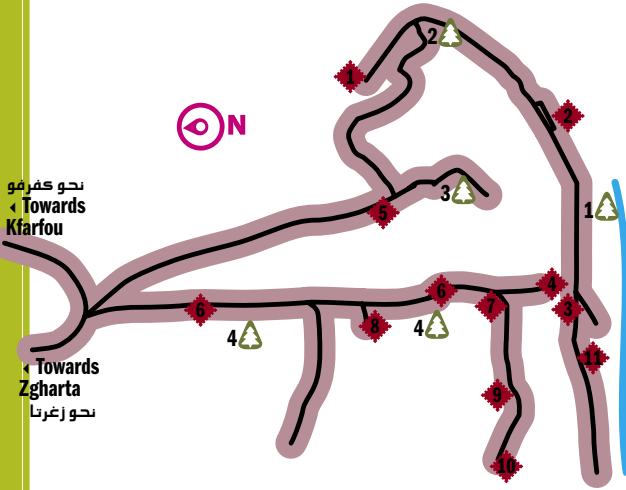
الفنادق

- ١ فندق لوتورنا

Handicrafts: The town is renowned for the production of cane mats and baskets.

For purchase, please contact Tel.: 06-995165/6

حرف يدوية: تشتهر البلدة بصياغة القصب كالحصر والسلال وغيرها.



Monuments

1. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
2. Saydet (Our Lady) Hamatour
3. Mar Elias Monastery
4. Sarcophagi
5. Heritage Houses
6. Olive Press
7. Saydet Raskifa
8. Mar Qabrianos Monastery
9. Mar Mikhael (Saint Michael)
10. Mar Saba Monastery
11. Old Mill

Natural Attractions

1. Qadisha River
2. Mountain
3. Evergreen Cypress
4. Olive Plain

المعالم الأثرية

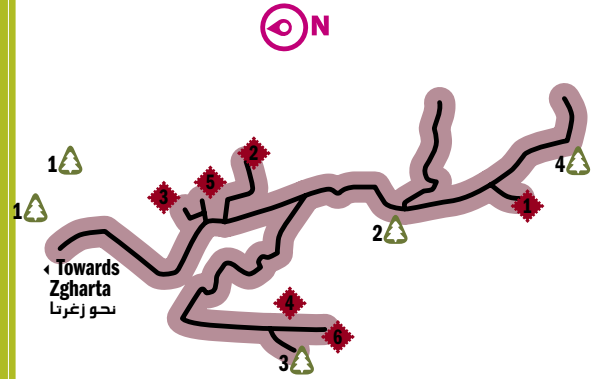
- ١ دير مار جرجس
- ٢ سيدة حماطور
- ٣ دير مار إلياس
- ٤ نواويس
- ٥ منازل تراثية
- ٦ معصرة زيتون
- ٧ سيدة راسكيفا
- ٨ دير مار قبريانوس
- ٩ مار ميخائيل
- ١٠ دير مار سابا
- ١١ مطحنة قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ نهر قاديشا
- ٢ جبل
- ٣ الشربين
- ٤ سهل زيتون

An annual festival is held on the 15th of August to celebrate Al-Saydeh (Our Lady) feast, which includes traditional Lebanese dishes such as Al-Hrisseh."

يقام سنويا في ١٥ آب احتفال قروي بمناسبة عيد السيدة يتخلله طبخ الهريسة.



Monuments

1. Mar Ghostine Ancient Monastery
2. Al-Nawous Area holds Cemeteries and Old Sarcophagi
3. Mar Othilios Monastery
4. Mar Tamoura Ancient Church
5. Heritage Houses
6. Old Mill

Natural Attractions

1. Perennial Walnuts and Oak Trees
2. Abou Trab Valley
3. Mar Tamoura Cave holds a Lake and Nabi'i Al-Mghara
4. Ain (Spring) Roumeh

المعالم الأثرية

- ١ دير مار غسطين الأثري
- ٢ منطقة النواويس يوجد فيها مداخل ونواويس قديمة
- ٣ دير مار اوثيلوس
- ٤ كنيسة مار تمورا الأثرية
- ٥ منازل تراثية
- ٦ مطحنة أثرية

المعالم الطبيعية

- ١ أشجار جوز وسنديان معمرة
- ٢ وادي أبو تراب
- ٣ مغارة مار تمورا يوجد فيها بحيرة مياه ونبع المغارة
- ٤ عين رومه

Asnoun

Distance from Beirut: 86km

Altitude: 170m

أصنون

تبعد عن بيروت ٨٦ كلم

وترتفع عن سطح البحر ١٧٠ م

تعود التسمية الى اللغة السريانية القديمة وتعني الاهراء أي مخازن الحبوب، غير ان بعض المؤرخين يرد التسمية الى جذر كلمة صن الذي يحمل ثلاثة معان: الشوك والجريان، البرد والصقيع، ثم الحماية والصيانة، وهناك من ترجم التسمية بـ محمية ولا يستبعد ان يكون هذا الاسم قد اطلق على الموقع تبركا. توجد في هذه البلدة كنيسة أثرية رعائية مارونية هي كنيسة مار يعقوب، كما تشتهر بكرم الزيتون وزراعة اللوز والتفح إلى جانب الخضار لسد الاحتياجات المحلية.

Asnoun's name is derived from the word for "storage rooms" in the old Syriac language. However, some researchers also argue that its name is derived from the Semitic language and indicates three meanings: "doubt and scabby," "cold and freeze," or "maintenance and protection." Other researchers have translated the town's name as meaning "reserve," which may be related to religious rituals and blessings. Asnoun is known for its olive and almond fields as well as for the cultivation of tobacco and vegetables. In addition, the town is home to the ancient Maronite Church of Saint Jacob.

Ehden 1/2

Distance from Beirut: 105km

Altitude: 1,500m

أهدن

تبعد عن بيروت ١٠٥ كلم

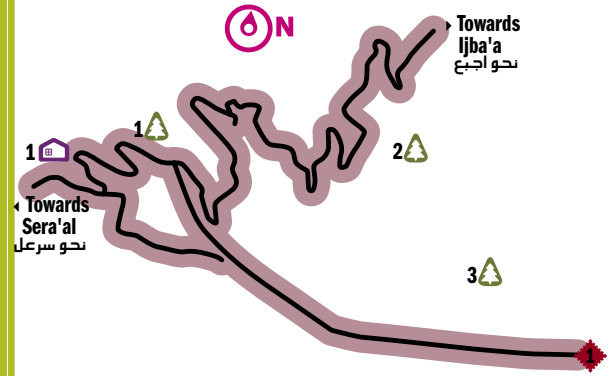
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠٠ م

اصل التسمية يعود الى اللغات السامية القديمة ويعني سفح الجبل وقاعدته، وكانت تعرف في القديم باسم جنة الدائرة. تشتهر هذه البلدة بسوقها القديمة وساحتها العامة المعروفة بـ الميدان. حيث يلتقي أبناء القرية والجوار في افراحهم وسهراتهم.

تفاخر اهدن في انها تحتفظ داخل كنيستها بجثمان يوسف بك كرم المحنط، ومعلوم انه احد اباطال لبنان في القرن التاسع عشر. في البلدة ايضا دير قديم باسم مار سركيس مكون من عدة كنائس يعود تاريخ اقدمها حسب ما يرى الخبراء الى القرن الثامن او التاسع. والى الفترة عينها يعود تاريخ كنيسة مار ماما التي بُنت انها بنيت تحديدا في العام ٧٤٩، وهي اقدم كنيسة مارونية في لبنان. تشرف على البلدة تلة تقوم عليها كنيسة سيدة الحصن التي بنيت على انقاض حصن شديد الصليبيون للحراسة والمراقبة. ويمكن للناظر من على شرفتها مشاهدة الارز من جهة، وطرابلس والبحر من جهة ثانية. في المدونات ان اهدن قد شهدت في العام ١٥٨٦ حريقا مدمرا أتى عليها بالكامل ولكن لم يعرف احد كيف حدث ذلك وماذا كانت مسبباته.

من المواقع الطبيعية في اهدن حرج يعمر بانواع الاشجار البرية والنباتات والازهار والحيوانات النادرة مما حدا بالجهات المسؤولة في العام ١٩٩٢ الى اعتباره محمية طبيعية.

The town's name can be traced back to the Semitic language, to mean "the mountain's base and slope." Ehden was known during ancient times as the "paradise of the circle." Ehden is famous for its old souk and its public square known as Al Diman, where village residents and neighbors meet during long summer nights. The town's church holds the embalmed body of Youssef Beik Karam, one of Lebanon's heroes of the 19th century. According to historical records, Ehden was burned in 1586, but the causes of the fire are still unknown. Ehden is home to 23 worship places, including churches, monasteries, and shrines, such as: Deir Al Saleeb ("The Cross Convent"); the ancient Church of Saint Georges; the Church of Saint Mary and Saint Ibhay the Syriac; Saint John Church; Saint Estephan Church; Saint Ghaleb Church; Mar Mama Church, which was built in 749 A.D. and is the oldest Maronite church in Lebanon; Our Lady of Al-Hosn Church; Mar Abda Church; Saint Michael Church; the Convent of Mar Sarkis and Bakhos, which

Arabit Qouzhaya
عربة قزحيا

Monuments

1. Qouzhaya Monastery

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Fsaqin
2. Bal'is Valley
3. Cave

Hotels

1. Le Tourmant Hotel includes Chalets

المعالم الأثرية

- ١ دير قزحيا

المعالم الطبيعية

- ١ عين فساقين
- ٢ وادي بلعيص
- ٣ مغارة

الفنادق

- ١ فندق لو تورمانا ويوجد فيه شاليهات

contains three churches; the Convent of Saint Jacob Al-Ahbach; the Convent of Mar Kibrianos; the Convent of Mart Moura; the modern Cathedral of Saint Georges; the Convent of Saint Paul; Our Lady of Al-Hara Church; Saint Simon Church; Saint Anthony Church; and the Church of Our Lady of Jou'it. The Church of Our Lady of Hosn stands on a hill overlooking Ehden. This church was built over the remains of a Crusader castle established for securing passage, control, and protection. From the church's balcony, a visitor can enjoy a view of the cedars from one side and Tripoli and the sea from the other side.

The town is also home to the Horsh of Ehden, with a variety of trees, plants, flowers, and rare animals. Horsh Ehden was declared a protected nature reserve by the Lebanese government in 1992.

ايطو

Ayto

Distance from Beirut: 113km

Altitude: 950m

تبعد عن بيروت ١١٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٩٥٠ م

تعود التسمية الى اللغة السريانية وتعني المصيف. وليس مستبعداً أن جاءت التسمية لكونها تقع على مرتفع قريب من الشاطئ نسبياً، ويشرب في ايطو قرن هو عبارة عن تجويف صخري معروف بقرن ايطو.

منطقة ايطو ذات طبيعة صخرية قاسية تتخللها اشجار حرجية تثبت بين الصخور. انه بالغ الأهمية لدلالاته التاريخية، وقد بقي لحقب طويلة مطموراً بشكل كامل قبل ان يكشف المتقنبون عن اجزاء منه، وهو كتابة عن صخر صلح حفر فيه قبر يعرف اليوم بالناروس. ويقع هذا الاثر التاريخي البالغ الأهمية في الجهة الشمالية من الحف قرن ايطو.

هناك مرويات تاريخية يقول بها بعض علماء الآثار وهي ان هذا القبر يعود الى كنعان بن حام بن نوح. ومن الآثار المهمة الأخرى في ايطو معبد وثني قديم شيد فوق انقاضه دير مار سمعان العامودي مما يعني ان تلك المنطقة كانت مركز عبادة في العصر الفينيقي. وفي القرن الثاني قبل الميلاد بلغت شهرة المنطقة بأحراجها الذرورة وذلك بشهادة اثر مكتوب باللغة الهيروغليفية محفوظ حتى اليوم في المتحف الوطني بعث به فرعون مصر **Pepe II** الى احد ملوك جبيل طالباً منه الحصول على كمية من الأشجار من غاية الاله ايطو، وذلك للإفادة منها باستخراج مادة صمغية **resine** كان المصريون يستعملونها في التحنيط.

The name of Ayto is translated as "summer resort" in Syriac, in reference to its location on an elevation relatively close to the coast. Ayto is famous for its horn-like structure cut into rocks, known as the Qarn (Horn) of Ayto.

Ayto's landscape is rocky, with forests of trees growing between the rocks. The town has some old vestiges, such as an old tower and a temple. Above the temple stands the Monastery of Saint Simon Al Amoudi, indicating that this land was a Phoenician place of worship. A completely submerged sarcophagus cut into rocks was discovered in Ayto and has been deemed very important by researchers. The sarcophagus is composed of a tomb cut into rocks known as the Nawous, and it is located to the north of the Qarn of Ayto. Some researchers believe the sarcophagus belongs to Kinaan Bin Ham Bin Noah, also known as Finik, the grandfather of the Phoenicians. During the 2nd century B.C., Ayto became famous for its forests, as indicated by a hieroglyphic inscription kept in the Beirut National Museum. This inscription was sent by Egypt's Pharaoh Pêpi II to one of the Byblos kings asking for a number of trees from the woods of the God Ayto in order to extract the resin used by the Egyptians for embalment.

إبعال

la'al

Distance from Beirut: 85km

Altitude: 200m

تبعد عن بيروت ٨٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٠٠ م

تعني التسمية في اللغة السريانية: الوعل او التيس البري. ومع ذلك فهناك من يقول ان كلمة إبعال مشتقة من يعل بمعنى الكسب والريح، ولقد ورد في الاساطير الكنعانية القديمة ان اسم فعال يعني الكرمة او زهرتها وقد يكون اسم إبعال تحريف بعد ابدال القاف بالهمزة.

ترتوي البلدة القريبة من زغرتا، من عدة يتابع تتحدر من اعالي جبل مزيارة فتجتمع لتشكّل دوار مياه يغذي البلدة بمياه الشفة. تضم بلدة إبعال آثار ذات قيمة تاريخية وهي عبارة عن قلعة تبلغ مساحتها قرابة الخمسة الاف متر مربع شيدها في العام ١٨١٦ متسلم طرابلس، مصطفى آغا بربر، وتتكون من اسطبلات وأبار ومخازن مياه وتكنات للجند ومخازن سلاح. ولا تزال القلعة محتفظة بمقبرة صاحبها في الجهة الغربية منها.

The town's name can be traced to the Syriac language to mean "ibex and he-goat." Some researchers also argue that the name is derived from the root word "ya'el," meaning "profit and gain." The name may be also derived from the root word "k'aal," mentioned in Phoenician tales, meaning "the grapevine or its flower."

Various springs originating from the top of Miziara mountain meet in the village of la'al and supply it with potable water. The town is home to various archeological sites, such as a citadel built in 1816 by Moustapha Barbar Agha, with an area of about 5,000 square meters. The citadel includes stables, wells, tanks, soldiers' barracks, and weapons storerooms. At the west end of the citadel is the cemetery of its owner, which can still be seen today.

بنشعي

Bnacha'i

Distance from Beirut: 103km

Altitude: 450m

تبعد عن بيروت ١٠٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٤٥٠ م

التسمية تعني في اللغات السامية القديمة أبناء الندماء أو المازحين العابثين ويوجد في نطاق البلدة العديد من النواويس التي يقال انها تعود الى العصر البيزنطي، إضافة إلى حجارة منقوشة ومشغولة تشير الى ابنية قديمة كانت تقوم هناك. وفي التاريخ الحديث كانت بنشعي مقراً ليوسف بك كرم وأعوانه، وفي المعلومات التاريخية أنه جرت فيها معركة شهيرة في العام ١٨٨٦ بين رجال يوسف بك كرم وعساكر الترك.

وفوق حوالي مليوني متر مربع من محيط بنشعي، أقيمت مؤخرًا محمية طبيعية غرست فيها أكثر من ١٦٠,٠٠٠ شجرة من مختلف أصناف الصنوبريات ومن الزيتون واستخدمت اليها من الخارج أنواع كثيرة من الحيوانات البرية والطيور، كما أنشئت فيها في العام ١٩٩٦ بحيرة اصطناعية.

The name Bnacha'i originates from the old Semitic language and stands for "companions' sons" or "jokers and frivolous." The town is home to some Byzantine sarcophagi, in addition to some worked stones indicating the previous existence of old buildings. In more recent history, Youssef Beik Karam and his followers resided in Bnacha'i, where the famous battle against the Turkish troops took place in 1886.

Bnacha'i is famous today for its nature reserve, spread over an area of around 2 million square meters. There are 160,000 different types of pine and olive trees planted in the reserve, in addition to an artificial lake established in 1996. Wild animals and birds were brought to the reserve from outside the country.

حرف مزيارة

Harf Miziara

Distance from Beirut: 108km

Altitude: 900m

تبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٩٠٠ م

يعد الجزء الأول من التسمية حرف إلى جذر كلمة في اللغات السامية القديمة تعني حافة الجبل أو طرف الجبل، وقد نسب هذا الحرف إلى بلدة مزيارة لقربه منها. تقع حرف مزيارة في قضاء زغرنا، لكنها تتبع مزيارة عقاريا وبلديا، وهي بلدة حديثة العهد يعود تاريخ نشوئها إلى القرن التاسع عشر، لهذا تخلو منطقتها من أية آثار أو أطلال قديمة أو تراثية.

The origin of the name Harf is Semitic, and in the Lebanese popular language it means “the edge of the mountain.” This name has been attributed to the closeness of Miziara mountain.

Harf Miziara is a relatively new town, established at the beginning of the 19th century and affiliated through its real estate and municipality with the town of Miziara. No ancient ruins have been found in the village.

رشعين

Rasha'in

Distance from Beirut: 88km

Altitude: 200m

تبعد عن بيروت ٨٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٢٠٠ م

تعني التسمية في اللغات السريانية القديمة راس العين وتطبق التسمية على مواصفات البلدة، إذ تتميز بوفرة مياهها ونباتاتها، خاصة نبع رشعين الشهير، ولقد أضحت اليوم مركزا سياحيا مهما نظرا لكثرة المقاهي والمنزهات التي اقيمت حول نباتاتها وغدرانها. ويذكر المؤرخون ان رشعين كانت فيما مضى مركزا للبرشية المارونية.

تفيد الآثار المكتشفة في محيط نبع رشعين والجوار ان المنطقة عرفت أنشطة لشعوب قديمة يرى البعض انها بدأت مع انسان العصر الحجري مرورا بالحقب الفينيقية والارغريقية والرومانية وصولا الى عصرنا الحاضر.

Known as “the top of the spring” in Syriac, Rasha'in is famous for the abundance of its water, mainly the Spring of Rasha'in. The town used to be the center of the Maronite parish, and today it has become an important tourist center, with numerous coffee shops and parks next to its river. Historical vestiges indicate that Rasha'in has been home to several ancient civilizations, dating back to prehistoric times and including the Phoenician, Greek, and Roman eras.

زغرنا

Zgharta

Distance from Beirut: 80km

Altitude: 150m

تبعد عن بيروت ٨٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠ م

يرجع بعض المؤرخين ان التسمية تعني في اللغات السامية القديمة الاحاطة والتسوير علما ان البلدة كانت قديما محاطة بسور. ولكن بعضا اخر يرى ان التسمية ترجع الى اصل آرامي وتعني القلعة أو الحصن، في حين يميل اخرون الى اعتبار ان اصل التسمية يعني: المتاريس.

في المرويات قصة حول نشوء بلدة زغرنا مفادها انه في بدايات العهد العثماني توقفت قافلة عسكرية بقيادة ضابط عثماني في اهدن وسط ظروف مناخية قاسية جدا، فكان ان استقبلهم الاهالي بالترحاب واستضافوهم مدة ٢ أيام، فتأثر الضابط بحسن الضيافة وكرم الاهالي ووعدهم ان يقتنع لهم موقعا في السواحل يقصدونه في فصل الشتاء، ومن يومها عرف المشتى الجديد باسم زغرنا. اللافت ان كنيسة سيدة زغرنا تعتبر من اغنى كنائس لبنان اذ تحوي كتبا دينية كثيرة جدا ومخطوطات اثرية هي من اعمال النساخ الاهدنيين.

Some researchers trace the name Zgharta to the Semitic language, meaning “surrounding,” and referring to the fact that the town was once surrounded by a wall. Other researchers believe the name is Aramaic in origin and stands for “castle and fortress.”

Tradition relates the establishment of modern Zgharta to the early Ottoman period, when a military convoy under the command of an Ottoman officer stopped in Ehden and was warmly welcomed for three days by the residents under severe weather conditions. The officer was impressed by the hospitality of residents and promised to give them a spot on the coast where they could spend the winter season. This new winter residence was called Zgharta.

The Church of Saydet Zgharta is considered among the richest churches in Lebanon and houses religious books and scripts from the work of Ehden writers.

سبعيل

Seba'al

Distance from Beirut: 104km

Altitude: 650m

تبعد عن بيروت ١٠٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٥٠ م

التسمية فينيقية وتعني نار البعل أو الذي يخص البعل، هذا مع وجود اراء اخرى يقول اصحابها ان الاسم مكون من العنب والكرمة والإله إيل، وذلك استنادا الى قول متواتر في هذه البلدة مفاده ان الكرمة الاولى غرسها الرب ليشرب منها المسيح مع تلامذته ليلة العشاء الاخير.

إلى جانب ذلك كله يوجد في سبعيل أثر مهم يعرف بهيكل ستي بل، يرى البعض ان اسم البلدة محرف من اسم ذاك الهيكل. الهيكل نفسه عبارة عن بقايا بناء واسع قديم، حجارتها ضخمة لم يبق منها سوى الأساسات وقد عثر المتقنون على مقربة منه على أنية من الخزف وعلى قطع معدنية كانت مدفونة تحت التراب. كما يوجد في البلدة نواويس مختلفة الحجم محفورة في الصخر.

The town's name is derived from the Phoenician language, meaning “the fire of the master” or “what belongs to the master.” However, some researchers argue that the name is derived from the word for “grapes, vine, and God Iyl,” because village tradition states that the first grapevine was planted in the town by the Lord so that Jesus and his disciples would drink its wine during the Lord's Supper. In addition, some historians trace the town's name back to the temple of “Sti Ba'el,” the ruins of a huge old building next to which were found some buried pottery and coins. Seba'al is also home to some sarcophagi cut into rocks.

سرعل

Sera'al

Distance from Beirut: 106km

Altitude: 800m

تبعد عن بيروت ١٠٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٨٠٠ م

تعود التسمية الى اللغة السريانية وتعني السور العالي، وتقوم في محيط البلدة غابة واسعة من شجر الشربين والصنوبر وبعض السنديان، كما ان هناك العديد من الينابيع. اما النبع المعروف باسم عين سرعل فانه يتدفق من خلال اربعة مزاريب من الصخر.

يوجد في محيط هذه البلدة الكثير من المغاور منها مغارة بنت الملك ومغارة الزويات و عين المغارة. من المراكز الدينية الموجودة في هذه البلدة: كنيسة الملاك مار مخايل الاثرية التي يعود تاريخ تشييدها الى العام ١٨٩٢، ومغارة سيده النجاة، ومار جرجس، ومار سركيس، وباخوس، ومار شليطا.

The origin of the name Sera'al is Syriac, meaning "the elevated wall." The town is known for its pine forest, which also has some oak trees, in addition to a number of springs, most notably the Spring of Sera'al.

Sera'al is home to a number of caves, including the cave of Bint Al-Malak ("the king's daughter"), Al-Zwayyet cave, and Ain Al-Mghara cave. Religious sites in the village include the ancient Church of the Angel Michael, dating back to 1893; the Grotto of Our Lady of Salvation; the Church of Saint Georges; the Church of Mar Sarkis and Bakhos; and the Church of Mar Challita.

كرم سدة

Karem Sadeh

Distance from Beirut: 105km

Altitude: 700m-800m

تبعد عن بيروت ١٠٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠-٨٠٠ م

المقطع الثاني من الاسم يعود الى اللغة السريانية ويعني الأعشاب والحشائش، ويهذا يكون معنى الاسم كاملا كرم معشوشب أو كرم المئة خطوة. ومن الجدير بالذكر ان لهذه البلدة اصول في التاريخ والتراث اذ ان منها المطران جورج بن عميمه الذي كان مطرانا على بلاد الشام، كما ان الشمساس جرجس الكرم سداني كان من أوائل تلامذة مدرسة روما.

الى جانب ذلك كله توجد في البلدة بقايا آثار قديمة وأطلال منها كنيسة مار مخايل التي يعود تاريخ تشييدها الى القرن الرابع عشر.

The origin of the word "Sadeh" is Syriac, meaning "grass and herbs," and the meaning of the town's name is "a vineyard full of grass" or "the vineyard of 100 steps." Karem Sadeh is home to the ancient Church of Saint Michael, dating back to the 14th century. The archbishop of the Cham countries (Levant), Georges Bin Amima, originated from Karem Sadeh. In addition, one of the first students of Rome's religious school was the deacon Gerges Al Karam Sadeh, who also came from Karem Sadeh.

كفر حاتا

Kfarhata

Distance from Beirut: 83km

Altitude: 125m

تبعد عن بيروت ٨٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٥ م

تعود اصل التسمية الى اللغة السريانية وتعني قرية الحنطة، وتعرف أيضا باسم كفر حاتا الشمرية نسبة الى مشايخ آل الشمر الذين حكموا المنطقة في تاريخ سابق، وفي كفر حاتا توجد الزاوية التي يمر في منحدراتها نهر جوعيت.

من بقايا الاثار الموجودة في البلدة كنيسة مار جرجس عرب المبنية على الطراز البيزنطي، تحيط بها غرف ما زالت بقايا بعض جدرانها قائمة تدل على ان ديرا كبيرا كان في القديم قائما في الموضع نفسه، يقال انه كان ديرا للراهبات، وان نفقا تحت الارض كان يربطه بعين بيت قرأناش. ومن الاثار في كفر حاتا أيضا بئر قديمة عمقها ٨ أمتار في قعرها مدخل نفق لجهة النهر يقال انه كان يستخدم في ايام

الحروب والحصار للاستسقاء من نهر جوعيت. كما توجد في البلدة بقايا كنيسة مار ماما الاثرية التي بدء بنائها في العام ١٦٢٢. اما عمليات الترميم الاخيرة فقد اجريت في العام ١٩٨٦، وفيها ثلاثة مذابح لمار مام، ومار يوسف، ومار جرجس. وهناك بقايا برج من أبنية آل الشمر لا تزال قائمة هناك.

The town's name can be traced in Syriac to mean "the village of wheat." The village is also known as "Kfarhata Al Shamriyya," in reference to the Sheikhs of the Shommar family who ruled the area, and as "Kferhata Al Zawveh." At the bottom of the village passes the River of Jou'it.

Kfarhata is home to the ancient Byzantine Church of Saint Georges Arab, which is surrounded by the remains of walls of a large monastery. It is said that this monastery was originally for nuns and that an underground tunnel used to connect it to the spring of Beit Karabache. The town has an old well, 8m deep, with a tunnel at its bottom used to bring water from the Jou'it River when the town was under siege. Kfarhata is also home to the ancient Church of Mar Mema, built in 1632 and renovated in 1986. This church has three altars: one for Mar Mema, one for Saint Joseph, and one for Saint Georges. The town still holds the remains of a tower belonging to the Shommar family, who once ruled the area.

كفر زينا

Kfar Zina

Distance from Beirut: 96km

Altitude: 185m

تبعد عن بيروت ٩٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٨٥ م

ترجع التسمية الى اللغة الارامية وتعني محلة أو بيت السلاح. ومن الآثار في هذه البلدة بقايا ديرين قديمين، الأول هو دير مار قبريانوس الذي يرجع تاريخ بناءه الى الحقبة الصليبية، اما الدير الثاني فهو دير مار انطونيوس المجهول التاريخ، تحيط به اشجار سنديان يتجاوز قطر الشجرة الواحدة منها المترين.

The town's name can be traced to the Aramaic language, to mean "the place of weapons." Among the town's vestiges are two ancient monasteries: the remains of the Monastery of Saint Qabrianos, built during the Crusader era, and the ancient Monastery of Saint Anthony, of unknown history and surrounded by old oak trees whose trunks are 2m in diameter.

كفر صغاب**Kfar Sghab**

Distance from Beirut: 118km

Altitude: 1,400m

تبعد عن بيروت ١١٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

تعود التسمية إلى اللغة الآرامية ومعناها قرية الغضب والحدة، وذلك نسبة إلى ما يقال عن أن سكانها القدامى كانوا محاربين أشداء يتحصنون في داخلها ليمنعوا الغزاة من اقتحامها.

من الآثار في هذه البلدة ما يوجد في منطقة يسمونها التناووس نظرا إلى وجود عدة نواويس حجرية فيها. ولقد جاء في المدونات أن جسرا بني في العام ١٢٠٠ ليربطها ب عينطورين. وتدل الآثار على أن بضع قرى وبلدات صغيرة كانت في الجوار إلا أنها اندثرت وضممت إلى كفر صغاب. يوجد في بلدة كفر صغاب كنيسة أثرية هي كنيسة القديس اوثيلوس التي شيدت في العام ١٤٧٠ وجرى ترميمها في العام ١٧٧٦ حسب نقش على لوح حجري مثبت في أحد جدرانها.

وبسبب الظروف المناخية وضعوية الإقامة في كفر صغاب خلال فصل الشتاء والصقيع، فقد اتخذ أهلها مكانا لهم في ساحل قضاء زغرنا عرف باسم المرح حيث أصبحت محطة المرح تضم المنازل الحديثة يقيم فيها أهالي كفر صغاب خلال الثلاثة فصول من السنة.

The name of Kfar Sghab can be traced in Aramaic to mean “the village of anger and rage,” in reference to its old residents who sought protection in the town and prevented invaders from entering it.

The town includes an area called Al-Nawous, containing several rocky sarcophagi. Historical records mention that a bridge built in this area in 1200 A.D. used to connect the town to the area of Aintourine. Kfar Sghab incorporates some surrounding villages and is home to the ancient Church of Saint Othillos, built in 1470 and renovated in 1776, as indicated on a stone plaque on one of its walls.

Due to harsh living conditions in Kfar Sghab during the winter because of the cold and snow, residents of the town have settled on the coast of Zgharta in an area called Marh, which includes the modern houses of Kfar Sghab residents used during three seasons.

راسكيفا**Raskifa**

Distance from Beirut: 102km

Altitude: 500m

تبعد عن بيروت ١٠٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٥٠٠ م

تعود التسمية إلى اللغة السريانية وتعني رأس الصخرة، وتشتهر هذه البلدة ببيوتها المتوجة بالقرميد وبآثارها التي نكس الكثير من الحقب الفينيقية مرورا بالعصر الروماني والبيزنطي وصولا إلى الفترة الصليبية. من أهم الآثار والبقايا في هذه البلدة نواويس منحوتة في الصخر وبقايا معابد وملاجئ أبرزها اطلال كنيسة مار الياس، وبقايا كنيسة حماطور الصليبية، إضافة إلى بقايا دير مار سابا السرياني وكنيسة مار قبريانوس الموغلة في التاريخ القديم.

The town's name is derived from the Syriac language, meaning “the top of the rock.” Raskifa is famous for its tiled houses and its vestiges from the Phoenician, Roman, Byzantine, and Crusader eras.

Among the most important sites of the town are the remains of sarcophagi cut into rocks, the remains of temples and shelters, Saint Elie Church, the Crusader Church of Hamatour, the Monastery of Mar Saba, and the ancient Church of Saint Qabrianos.

عربة قزحيا**Arabit Qouzhaya**

Distance from Beirut: 111km

Altitude: 1,000m

تبعد عن بيروت ١١١ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠٠ م

ترجع التسمية إلى اللغة الآرامية وتعني البقعة المنبسطة من الأرض. تتبع هذه البلدة كل من فراديس و جوقا. تشتهر بلدة عربة قزحيا بدير مار انطونيوس قزحيا الذي أسست فيه الرهبانية المارونية وانشأت أول مطبعة باللغة العربية في الشرق وكان ذلك في العام ١٦٦٠.

من الآثار الدينية وجود العديد من المحابس على مقربة من الدير، منها محابس مار بشاي ومار مخايل ومار بولا، كما يوجد في الفراديس دير مار أبون إضافة إلى ثلاث مغاور هي آخر سلسلة من الكهوف التي شهدت في القديم ممارسات العبادة والتسك وهي: مغارة مار روكز، ومغارة مار يوحنا الشير، ومغارة الشويحية السريانية التي يعنى اسمها التسبيح.

وفي الفراديس أيضاً بقايا واطلال ثلاث كنائس دارسة هي كنيسة مار يوسف وكنيسة مار سمعان وكنيسة مار يوحنا.

The name of Arabit Qouzhaya can be traced in the Aramaic language to mean “the plane spot.” Arabit Qouzhaya incorporates the surrounding villages of Fradis and Jouka. The town is famous for the Monastery of Saint Antonios Qouzhaya Al-Kabir, where the Maronite monastic order was first established and where the first Arabic press in the Middle East was established in 1610. Located near the monastery are the hermitages of Mar Bshay, Saint Michael, and Mar Boula. The village of Fradis is home to the Convent of Mar Aboun, in addition to three worship caves – Saint Roukoz, Saint John Al-Chir, and Al Shoubhiyya (meaning “extolment” in Syriac). Fradis is also home to the remains of three destroyed churches, Saint Joseph, Saint Simon, and Saint John.

B&B/Guesthouse/Auberge/Hostel**La Bastide**

Deir Al-Qamar, Chouf Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)5-505849/505848

Fax: +961-(0)5-505849

Email: bastideir@hotmail.com

Number of Guest Rooms: 6 Rooms

La Cabane

Cedars, Bcharre Caza, North Lebanon

Tel.: +961-(0)6-678067/(0)3-321575

Number of Guest Rooms: 12 Rooms

Chagour Hammana

Hammana, Baabda Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-360027

Number of Guest Rooms: 18 Rooms

Couvent St.Michel (Arc en Ciel)

Maaser Al-Chouf, Chouf Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-216271/(0)1-546630/546631/546632

Fax: +961-(0)5-350451/350452

Number of Guest Rooms: 10 Rooms

Guesthouse Nassim Ashkar

Khraiybeh, Chouf Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-655670

Email: nassimco@hotmail.com

Number of Guest Rooms: 3 Rooms

Hardini Inn

Hardine, Batroun Caza, North Lebanon

Tel.: +961-(0)6-770500/770501/770502

Fax: +961-(0)6-770502

Email: hardini_inn@hotmail.com

Website: www.hardiniinn.com

Number of Guest Rooms: 36 Beds

Lebanese Host

Achrafieh, Beirut, Lebanon

Tel.: +961-(0)3-513766

Fax: +961-(0)1-614678

Email: info@hotelibanais.com

Website: www.hotelibanais.com**The Lebanese Youth Hostels Federation**

Locations: Zefta (Nabatieh Region), Ramlieh (Aley Region), Zahle, Jouar-Khenchara (Metn Region), Mea'ad (Jbeil Region) & Ras Al-Metn (Ba'abda Region), Arz (Bcharre Region)

Tel.: +961-(0)1-426810

Fax: +961-(0)1-426810

Email: lyhf@terranel.com

Motel Hayek

Rue Ibn Sina, Tripoli, North Lebanon

Tel.: +961-(0)6-601311

Number of Guest Rooms: 10 Rooms

Nature Guest House

Tyre, South Lebanon

Tel.: +961-(0)1-791140/343740/(0)3-349812

Email: amwajenvt@hotmail.com

Number of Guest Rooms: 3 Rooms

Oasis St. Charbel

Near St. Maron Monastery, Annaya, Jbeil Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)9-760241

Fax: +961-(0)9-760135

Email: info@saintcharbel-annaya.com

Number of Guest Rooms: 26 Rooms

B&B/Guesthouse/Auberge/Hostel**AFDC Hostel (MFDCL)**

Ramlieh, Aley Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-493281/848412

Fax: +961-(0)5-280430

Email: afdc@afdc.org.lb

Website: www.afdc.org.lb

Number of Guest Rooms: 22 Rooms

Al-Koura

Tell Square, Tripoli, North Lebanon

Tel.: +961-(0)3-326803/(0)3-371041

Number of Guest Rooms: 7 Rooms

Al-Rashid

Jdaydet Al-Fekha, Baalbeck Caza, Beqa'a

Tel.: +961-(0)3-218048

Email: Cyclamen@tlb.com.lb

Number of Guest Rooms: 3 Rooms

Auberge Al-Fanar/Auberge Salha

Tyre, South Lebanon

Tel.: +961-(0)7-741111/(0)3-665016

Fax: +961-(0)7-678673

Email: alfanar@ville-tyre.com

Number of Guest Rooms: 8 Rooms

L'Auberge des Cedres

Cedars, Bcharre Caza, North Lebanon

Tel.: +961-(0)6-678888/(0)3-566953

Fax: +961-(0)6-678073

Email: res@smresorts.net

Website: www.smresorts.net

Number of Guest Rooms: 17 Rooms

Auberge Ecoclub Bcharre

Bcharre, Bcharre Caza, North Lebanon

Tel.: +961-(0)3-832060/(0)6-678488

Fax: +961-(0)6-678488

Email: info@ecoclub-becharre.org

Website: www.ecoclub-becharre.org

Number of Guest Rooms: 4 Rooms

L'Auberge Faqra

Faqra, Kesrouan Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)9-300600/(0)3-211127

Fax: +961-(0)9-300610

Email: auberge@faqraclub.com

Website: www.faqraclub.com

Number of Guest Rooms: 25 Rooms

Auberge Suisse

Ouyoune Al-Simane (near Faraya), Metn Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)9-341015/341028/(0)3-221344

Fax: +961-(0)9-341015

Number of Guest Rooms: 11 Rooms & 4 Dormitory (64 Rooms)

Auberge Wehbe

Jezzine, Jezzine Caza, South Lebanon

Tel.: +961-(0)7-780217/(0)7-781009

Fax: +961-(0)7-781011

Number of Guest Rooms: 26 Rooms

Badre Badre Leone

Ghosta, Kesrouan Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-850494

Email: badrebadre@yahoo.com

Number of Guest Rooms: 2 Rooms

Camping/Ecolodge/Outdoor Activities

Al-Jord Ecolodge

Near Hermel, Hermel Caza, Beqa'a - Akkar, Dinneyeh

Tel.: +961-(0)3-235303/648963

Fax: +961-(0)9-944529/(0)1- 382624

Email: info@aljord.org

Website: www.aljord.org**Bzebdine Hidden Valley Ranch**

Bzebdine, Baabda Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-339370/410605/466662

Fax: +961-(0)4-542878

Email: hidvaley@cyberia.net.lb

Website: www.jump.to/ahorse**Camping Les Colombes**

Amchit, Jbeil Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)9-622401/622402/(0)3-342312

Fax: +961-(0)9-622402

Email: Francis13000@yahoo.fr

Nature Refuge (SPNL)

Barouk, Chouf Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-349812/(0)1-343740

Fax: +961-(0)1-343740

Email: spnlorg@cyberia.net.lb

Lehfd Country Camping & Picnic

Lehfd, Jbeil Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-324202/(0)9-621139

Libana Eco-Fun Camp

Tabarja, Jbeil Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-747282/(0)1-242601

Fax: +961-(0)1-242601

Email: libanaecofuncamp@hotmail.com

La Reserve Afqa

Afqa, Jbeil Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-633 644/727484/(0)1-498775/498776

Fax: +961-(0)1-492660

Email: polaris@inco.com.lb

Website: www.lareserve.com.lb**Sharewood Camp**

Banadil Road, Baabdat, Metn Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)3-294298

Fax: +961-(0)1-891741

Email: info@sharewoodcamp.com

Website: www.sharewoodcamp.com**Tanail Property**

Tanail, Zahle Caza, Bekaa

Tel.: +961-(0)8-510135/(0)3-744047/735795

Email: massaya@massaya.com

Website: www.massaya.com

B&B/Guesthouse/Auberge/Hostel

Orange House - Mansouri

El Mansouri, Tyre Caza, South Lebanon

Tel.: +961-(0)7-320063

Number of Guest Rooms: 2 Rooms

Pension Al-Nazih

Saifi, Beirut, Lebanon

Tel.: +961-(0)1-564868/(0)3-271798

Fax: +961-(0)1-564868

Email: alnazihpension@yahoo.com

Website: www.pension-alnazih.8m.com

Number of Guest Rooms: 20 Rooms

Pension Haddad

Tripoli, North Lebanon

Tel.: +961-(0)6-624392/(0)3-507709

Email: haddadpension@hotmail.com

Number of Guest Rooms: 8 Rooms

Pension Home Valery

Ain Al-Mreisseh, Beirut, Lebanon

Tel.: +961-(0)1-362169/(0)3-725348

Email: homevalery@hotmail.com

Number of Guest Rooms: 17 Rooms

Pension Shuman

Ras Al-Ain, Baalbeck, Beqa'a

Tel.: +961-(0)8-370160

Number of Guest Rooms: 4 Rooms

Pension St. Joseph

Coast Road, Jounieh, Kesrouan Caza, Mount Lebanon

Tel.: +961-(0)9-931189

Number of Guest Rooms: 12 Rooms

Talal's New Hotel

Near Charles Helou Station, Beirut, Lebanon

Tel.: +961-(0)1-562567

Fax: +961-(0)1-562567

Email: Zaher72tm@yahoo.com, zsal72tnh@yahoo.com

Number of Guest Rooms: 8 Rooms

Tour Organizers Specializing in Nature, Adventure, & Cultural Tourism

SpeleoClub du Liban

Tel.: +961-(0)3-224731

Fax: +961-(0)1-290306

Email: info@speleoliban.com

Website: www.speleoliban.com

Sport Evasion

Tel.: +961-(0)1-879224/(0)3-451560

Fax: +961-(0)1-879225

Email: info@sport-evasion.com

Website: www.sportevasion.com

Sport Nature

Tel.: +961-(0)3-678398/(0)1-382141

Fax: +961-(0)1-382141

Email: flck@flck.org

Website: www.flck.org

Thermique School of Paragliding

Tel.: +961-(0)3-288193/(0)9-237193

Fax: +961-(0)9-237193

Email: info@clubthermique.com.lb

Website: www.clubthermique.com.lb

TLB Destination Adventure

Tel.: +961-(0)3-595283/(0)4-419848

Fax: +961-(0)4-402634

Email: contact@tlb.com.lb

Website: www.tlb.com.lb

W Expeditions Int'l

Tel.: +961-(0)4-820984/(0)3-293210

Fax: +961-(0)4-820984

Email: wildex@cyberia.net.lb

Wild Discovery

Tel.: +961-(0)1-565646/(0)3-852815

Fax: +961-(0)4-820984

Email: incoming@wilddiscovery.com.lb

Website: www.wilddiscovery.com.lb

Tour Organizers Specializing in Nature, Adventure, & Cultural Tourism

ALES Caving Club

Association Libanaise d'Études Speleologiques

Tel.: +961-(0)3-291018/666469/666401

Email: ales@alesliban.org

Website: www.alesliban.org

Cyclamen Destination Nature

Tel.: +961-(0)4-414697/(0)3-218048

Fax: +961-(0)4-402634

Email: cyclamen@tlb.com.lb

Website: www.tlb.com.lb

Esprit Nomade

Tel.: +961-(0)3-223552/(0)9-635294

Fax: +961-(0)9-635294

Email: info@esprit-nomade.com

Website: www.esprit-nomade.com

Exit to Nature

Tel.: +961-(0)3-270592/684556/985066/(0)1-562526

Fax: +961-(0)1-562526

Email: info@exittonature.com

Website: www.exittonature.com

Friends of Nature with no Boundaries

Tel.: +961-(0)3-340058

Fax: +961-(0)1-705875

Email: Friendsofnature@hotmail.com

GERSL Caving Club

Tel.: +961-(0)3-275353/240013

Fax: +961-(0)4-542960

Email: andreazzi@terra.net.lb

Ibex Ecotourism

Tel.: +961-(0)1-216299/(0)3-731629

Fax: +961-(0)1-339629

Email: ibex_sarl@hotmail.com

Website: www.1stlebanon.net/lebanon/ibex.html

Lebanese Adventure

Tel.: +961-(0)1-398996/(0)3-360027/214989

Fax: +961-(0)1-398996

Email: infos@lebanese-adventure.com

Website: www.lebanese-adventure.com

Liban Trek

Tel.: +961-(0)1-329975/(0)3-291616

Fax: +961-(0)1-329956

Email: info@libantrek.com

Website: www.libantrek.com

Lebanon Routs

Tel.: +961-(0)3-199338/(0)9-638128

Email: info@lebanonrouts.com

OX-Sport

Tel.: +961-(0)3-669519

Email: info@otayek.com/info@ox-sport.com

Saad Tours - DMC (Destination Management Company)

Tel.: +961-(0)1-429429 - ext.114

Email: mawassem@saadtours.com

Website: www.saadtours.com

Skileb / Grey Matter s.a.r.l.

Tel.: +961-(0)3-359073/236623

Email: res@skileb.com

Website: www.skileb.com

